中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇四一七號
每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證局版台誌字第三〇〇號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號地下
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北市中山北路三段三十四號三樓 電話：五九二九七七六號

成立委會對付商業欺詐貪污

刊第二張第二頁

烏斯汀諾夫嚴厲譴責美國
輸出軍國主義 全球充滿戾氣

（時事社東京六日電）據莫斯科電台五日廣播，正在印度訪問的蘇聯國防部長烏斯汀諾夫，五日在印度國防部長主辦的歡迎宴會上發表演說，其中嚴厲譴責美國說：在西歐部署美國核導彈是美國統治階層的自殺戰略的一個重要因素。隨同導彈，一起輸出軍國主義，敵意和戰爭歇斯底里，結果，世界要越來越被擠向核戰爭的悲慘局面。烏斯汀諾夫部長指出，蘇聯關於對待核威脅的立場，已經在蘇共總書記契爾年科和去年十月蘇聯最高蘇維埃的決議中明確闡明。同時強調說：「我們為維護蘇聯與盟邦各國的安全，採取妥善措施，但同時也認為現在的危險局勢也並不是不能扭轉的」。

印要求蘇出售性能優良米格機
雙方關注美軍援巴基斯坦問題

（路透社印度新德里六日電）印度托辣斯新聞社報導，蘇聯國防部長烏斯汀諾夫今日開始視察印度的軍備廠之際，印度宣佈其致力要求蘇聯提供經改良的米格戰機。印度國防部長文卡塔拉曼各國會稱，新德里會要求莫斯科提供經改良性能更優勝過美國F十六及法國幻影戰之米格戰機。

把握蘇領導層人事變動良機
列根向高爾保證改善東西方關係
重申立場願與蘇領袖高峰會談

（路透社華盛頓六日電）西德總理高爾，已獲得列根總統保證利用莫斯科領導層的更動，來改善東西方的關係，於昨天會見高爾之後，列根重申他準備與契爾年科舉行會議，如果這樣的會議籌備得好及會「產生成果」的話。

高爾計劃於今日飛返波恩之前會見美國的參議員，國防部長溫伯格及財長里根等，列根說，他和高爾昨天同意蘇聯領導層的變動，提供了東西關係獲得真正進展的機會。他對高爾說，他承諾探尋改進該等關係的每一途徑。總統又說，他急於繼續使美蘇達成核子裁減的協議的努力。美國與西德官員對記者說，他們相信契爾年科想舉行新的美蘇對話。但一位美國官員說，高爾並沒有要求列根作出新的核子裁減談判的主動而這官員又說，並沒有計劃這樣做。

（路透社華盛頓六日電）美總統列根與西德總理高爾會談之後宣稱，他們兩人同意蘇聯出現新的領導層，創造了一個使東西方關係可獲進展的機會。列根重申他的立場，倘一次的高峰會議是經過充份準備，及具有成就結果承諾的話，他是準備與蘇聯新領袖契爾年科舉行這樣的一次會議的。高爾亦同意謹慎的籌備是有需要的，但卻促請列根等求在最近的將來召開一次高峰會議。高爾於與列根會談後兩人同晤記者時稱：「我向你建議尋求與蘇聯新總書記契爾年科早日舉行這樣的一次準備充份的會談，不要把它作為一種宣傳的行動，而是作為一項政治的步驟。」高爾并且促請宜將自去年底停頓了的美蘇裁減核子武器談判在十一月六日美國選舉總統之前恢復。列根於他們會談之後稱：「今天我重新確定我要繼續致力與蘇聯達成裁軍協定的意願和懇切，總理和我兩人都同意，克里姆林宮有了新的領導層，促進東西方關係真正進展的一個機會現已存在。」列根繼謂：「在面對蘇聯在談判席上的不安協態度，盟國方面將繼續加強其常規的及核子的阻嚇力量，我們現在是仍然準備隨時重返談判席上的。」一名西德總理的助手會稱，西爾力促美國務卿舒爾茲恢復管制武器談判，并向舒爾茲保證西歐不會脫離與美國的防衛連繫。

美國首次在加領空試射飛彈

（合衆國際社阿爾伯特冷湖六日電）於反核示威者企圖阻止巡航飛彈的要求在最後一小時遭聯邦法官駁回後，美國於星期二首次在加拿大領空試射道種飛彈。一架機翼裝了兩枚沒有彈頭的巡航飛彈的美國B五二型轟炸機於上午九時四十五分在北極上空盤旋，當時法官馬爾登在渥太華作出他的決定。反核示威者星期一申請禁制令，力爭在加拿大最高法院作出裁定，憲法是否賦予聯邦內閣是否有權批准此項試射前，不應准許舉行試射。

英法領袖磋商共市財政危機
經費承扭問題鬧意見

（美聯社倫敦六日電）法國總統米特蘭及英國首相戴卓爾夫人，就共同市場問題舉行了數小時會談，但會談詳情未見透露。兩位領袖的發言人，均表示會談「似乎進展良好」，但拒絕透露詳情。發言人強調，所討論的問題在性質上「屬於整個共同體」，而非僅是法、英兩國的問題。現為十國共市主席的米特蘭，經於過去兩月來前往各會員國，尋求在三月十九日至廿日之布魯塞爾共市高峰會議中達成協議的因素。共市現時缺乏經費，主因是其農業價格支持計劃開支龐大。共同農業政策，約佔共市二百一十億美元年度預算中的三分之二。戴卓爾夫人一直堅持削減農業開支及收緊預算的控制，並尋求永久解決她所稱，英國對共市預算支出過多的問題。有些國家（如法國）希望進行增加經費的新計劃，但戴氏拒絕時的預算問題獲得解決前協助製造新資源。去年十二月在雅典舉行的高峰會議，並未解決共市分歧。

佛蒙特州民主黨初選
哈特民望佔優勢 可再擊敗蒙代爾

（路透社佛蒙特州蒙特巴利亞六日電）民主黨總統候選人提名的哈特參議員今日到達佛蒙特州，準備迎接他和前副總統蒙代爾爭奪民主黨總統候選人提名的第三次勝利。兩位競選者的助選團都看好哈特將再贏得所謂佛蒙特「選美會」的勝利。蒙代爾助選團的助理發言人鄧肯表示：「我不以為我們會在這裏的民主黨初選中獲勝，我們在這裏做的功夫不夠。」來自科羅拉多州的哈特，剛在緬因州的民主黨初選中得到將近百分之五十一的投票支持，蒙代爾則獲得百分之四十四的支持。

（合衆社華盛頓六日電）由於參議員哈特在緬因州幹部會議中獲勝，而且可望在佛蒙特州初選中再度擊敗前副總統蒙代爾，致使蒙代爾今日宣稱「我遇到麻煩，我需要幫助」。佛蒙特初選雖是一次「選美會」，獲勝者不能贏得全國代表的代表席位，但若哈特在該州獲勝，將使他在由四州組成之新英格蘭地區中贏得三州的支持。神情愉快的哈特，今日黎明時分在華氏廿八度（攝氏零下二度）的天氣下，於麻省琴夕一間造船廠及波士頓一處地下鐵車站外進行競選活動，為時在緬因州幹部會議後僅數小時。哈特拒絕接受因連續兩次獲勝而從蒙代爾手中奪去的領先者稱號，堅言「我仍是一匹黑馬」。除在緬因州獲勝外，哈特在一項最新的民意調查，顯示他會在麻省初選中獲得百分之四十一的支持，領先於蒙代爾的百分之廿九。

美國財長里根月底赴日商討
消除美日貿易歧見

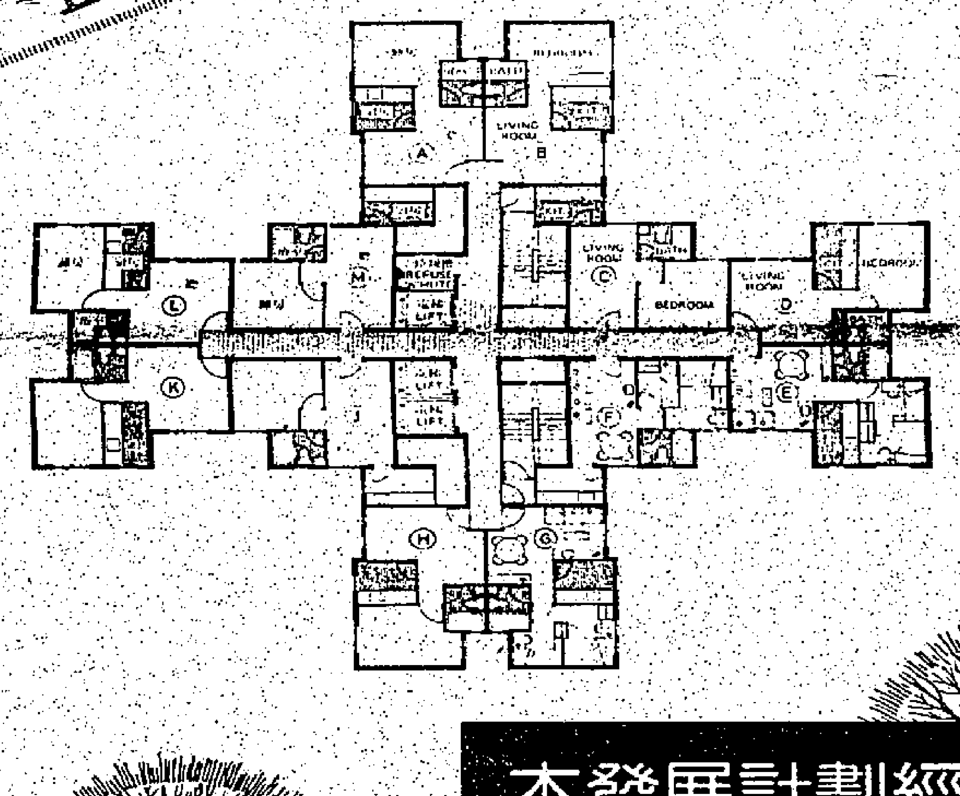
（時事社東京六日電）據日本大藏省首腦透露，美國財政部長里根，定本月下旬來日，同竹下登等日本政府首腦舉行會談，關於成為日美經濟摩擦巨大焦點之一的日本金融、資本市場的自由化問題，進行協商。關於日本在金融方面開放門戶，根據去年十一月的日美兩國財長的聯合公報，二月下旬在東京召開日美日圓美元特別小組第一次作業會議，美國方面對於日本方面遲遲不開放門戶，表示不滿，因此定本月二十三日和二十四日兩天，再度在東京舉行會議，進行商討。里根財長可能於二十三日左右來日，惟是否出席該特別小組會議，則尚未決定。

蒙代爾屢敗屢戰 美前副總統蒙代爾，最近在民主黨初選中，兩番被對手哈特挫敗。星期二，他抵達新罕西州為民主黨籌募基金，獲支持者熱烈歡迎。（合衆國際社）

請密切留意正式發售日期

為欲申請澳門居留許可證之各界人仕提供最佳機會

澳門 濠苑城 葡京樓



面積由500呎起 樓宇設備齊全
材料高級名貴
專業系統管理

售價由：HK$210,000起

本發展計劃經由澳門政府特別批准凡購買本樓宇人仕可申請全家澳門居留許可證

洽購處：大寶地產有限公司 香港中環德輔道中21號歐陸貿易中心23樓 電話：5-222033 5-224801（假日照常）

柴灣地王 永利中心
柴灣道333號

地下及地庫商場
特平租售

地下：售169,100元起 租1,000元起
地庫：售 71,400元起 租 500元起

中央冷氣，扶手電梯 鋁質櫥窗，美術天花

怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新顯利大廈97室 電話：五・二二九一六二五五(四線)
益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五・二五三〇〇一(十線)

地盤售樓處電話 5-581831

東惠商業大廈
高士打道109-111號（菲林明道大單邊）
出 售
高級寫字樓及車位
全新現貨即買即用
面積：728呎/1,222呎/1,685呎/1,795呎（全層5,430呎）
勝過交租・每呎$700餘・置業良機
地點適中・交通方便・海灣景色・一覽無遺
地方實用・特級材料・設備齊全・管理完善
中央冷氣・電梯4部・大堂雲石・古銅鋁窗
（另：舖位出租・923呎・大單邊・樓底18呎・批期4年）
仲量行5-217171

申請葡國居留證
重要啓事

1. 葡國政府於一九八二年六月十八日通過之法例第233/82號訂明，澳門居民凡擁有葡國政府所審定的認可投資，皆可申請葡國居留證。
2. 換言之，任何已持有澳門居留許可證之人仕，而又擁有葡國法例第233/82中規定於一九八四年二月九日所通過之指示中所審定的葡國認可投資項目者，皆可替其本人及家屬向葡國政府申請葡國居留證。
3. 該人仕可自行申請或要求本公司代行辦理手續。
4. 若該人仕要求本公司代行辦理手續者，則該人仕需將符合條件之款項（現行規定為美金三萬元，唯於一九八四年七月會再另行檢討）交予本公司所指定的託管人，此款項將存放於葡國國庫銀行。
5. 若該人仕要求本公司代辦申請手續，而於交齊所需之文件後三個月內，葡國居留證仍未批出，則託管人會將美金三萬元正全數退回。
6. 葡國居留證於批出後，首五年內每年更換一次，後則每五年一次，二十年後不需再行換證，如申請者要求本公司代行辦理手續，本公司則會安排在葡國之指定律師代該人仕進行一切有關換證事宜。

洽詢處：大寶地產有限公司
香港中環德輔道中21號歐陸貿易中心23樓
電話：5-222033 5-224801

聘請電訊繙譯
某中文報聘請繙譯需有工作經驗及晚間工作應徵者請詳列履歷及近照寄華僑日報信箱三三五號洽。

華比財務有限公司
（華比銀行附屬機構）
利率行情（利率如有變更、恕不另行通知）

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	7.125%	8.500%	8.500%

（最低存款額HK$50,000—）
詳情請電5-8230507向關景高先生查詢
或向華比財務有限公司
香港灣仔高士打道七十七號至七十九號華比大廈三十一樓
電話：5-276955, 5-278897, 5-278098
華比財務有限公司
或 華比銀行 各分行垂詢

徵求貨倉
急欲租用貨倉大廈
面積地下連二三樓
約三至四萬方呎，
九龍，荃灣區均合
請電5-295501

誠徵攤位租戶
位於尖東旺區「好時中心」地庫一層之「中國邨」，佔地萬五平方呎。無須裝修，設備完善。現誠徵各式攤位合作商戶，銷售珠寶玉器、鐘錶手飾、皮革、高級商品及中國傳統手工藝品。
中國色彩設計。免費民間藝術表演，強大宣傳活動。有意者請電3-7239086劉小姐接洽或親臨本公司面洽。
「大志（中國邨）發展有限公司」
尖沙咀東部好時中心一樓39室。
中國邨 ChinaTown

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-462583

Excellent profit would show 11% first year. Group of 4 shops in fast development district outside Brisbane.
A.D.P. REALTY PTY LIMITED, POST OFFICE BOX 20, CAPALABA 4157 QUEENSLAND AUSTRALIA.
ALEX McCONNELL—HONG KONG HOTEL.
KOWLOON—23rd March to 6th April Greg Tam—(0)438181 (H.K.)

華沙公約國呼應蘇聯
發動和平攻勢　擴大裁軍談判
通過華約與北約協商削減軍費
西方人士說目的宣傳並無新意

（路透社莫斯科六日電）西方外交界人士今天說，華沙公約國所提出的東西方凍結和最後裁減軍事開支的建議，並無新意和似乎目的主要在增強這個蘇聯集團的「和平」形象而已。但分析家於研究了這項昨天交給布加勒斯特的北約聯盟會員國的文件之後說，此項建議有一特別之點，那就是它是由羅馬尼亞派發的。七個華沙公約國呼籲東西方舉行新的談判，目的在每國凍結軍事開支三年，跟着是認真努力談判互相削減。這個計劃，是以華沙公約國於一九八三年一月在布拉格華沙公約國領袖們最先提出的建議為基礎的。該計劃早已為西方盟國所拒絕，認為不可行，因為莫斯科的真正軍費開支是保持秘密的。外交界人士說，該計劃增加了莫斯科最近裁軍建議的一些細節，但他們認為此次主動，是由布加勒斯特作出的。有一位外交家說：「羅馬尼亞一直都極力推動此項建議，但對它們全體來說，這顯然是很好的宣傳。」

華約國向北約國建議
談判解決裁軍問題
希望北約國盡快作出反應

（路透社布魯塞爾六日電）北約組織官員今日稱，華沙公約國家建議舉行會談，商討有關凍結和削減軍事開支。華沙公約此一建議，毫無新意或重要性。蓋蘇聯及其盟國歷來均隱蔽其真正的國防預算，與及對此備開支之停滯或下降予人以錯覺，此項建議似乎大部份屬宣傳作用而已。一年多前，華沙公約在布拉格舉行高峯會議，凍結軍事開支，為該高峯會通過的其中一項建議。

（布加勒斯特三月六日電）據此間報紙今天報道，華沙條約成員國日前向北約成員國提出一項建議，建議雙方盡快就凍結和裁減軍費問題舉行談判。這項建議已于三月五日由羅馬尼亞外交部轉交給北約國家駐羅外交使節。華約成員國這項建議指出，它們過去一起或單獨提出的有關的建議仍然有效，現在，再提出四條新建議：一、華約和北約成員國在相互參照的基礎上進行一次有限的，象徵性的軍費裁減，裁軍數額由各國自己確定，然后凍結軍費三年，二，作為第一步，華約和北約的有核國家按商定的總額進行一次性裁減軍費，具體裁減額應按該國國民生產總值來確定，三，聯系執行各種裁軍談判過程中可能制訂的具體裁軍措施，裁減華約和北約成員國的軍費（參加各種裁軍談判的每個國家，在達成相應協議后，應公布本國將要裁減的軍費數額」，四，共同確定低于現有水平的軍費最高限額。建議表示，華約國家也隨時準備研究北約國家就凍結和裁減軍費提出的其它建議。建議說，華約成員國希望兩個軍事集團的所有成員國盡快為凍結和裁減軍費進行直接談判，并建議先舉行有雙方所有成員國參加的預備性磋商，以商定談判的目的，時間，地點和級別。華約成員國希望北約國家對上述建議盡快作出積極的響應。

英外相賀維宣稱
解決香港前途問題
中英談判已有進展

（法新社倫敦六日電）英外相賀維爵士今日出席「倫敦外交協會」之午宴會發表演辭，表示「中英兩國有關香港前途問題之談判，無疑已有進展。」英外相申論：「由於談判係在穩固的基礎上進行——兩國所具有的共同希望為維護香港的繼續繁榮及安定，故談判之有進展，應係極其合理的事」。英外相指出：「雙方的目標雖然一致，但需要有實際妥善的安排，來維繫香港人民對前途的信心。」英外相重申：英國政府自談判開始以來，一直堅守一項原則，要從談判中達成一項係「英國國會，中國政府及香港人民都能接受的協議。」

社論

新預算案最受非議的兩點

財政司彭勵治爵士上週提出的八四——八五年度新預算案，大致都可說譽多於毀。關於毀的方面似乎集中於兩點，即估計通貨膨脹率過低，而對於中層（夾心）階層仍欠應有的照顧。

財政司預測新年度的通貨膨脹時說：「本年初，通貨膨脹率料仍高於百分之十，不過由於匯率穩定及別處低通貨膨脹率的影響，通貨膨脹會在本年稍後穩定下降，而本年工資的上升水平將主要決定下降的幅度。本港生產總值平均物價指數及各類消費物價指數的預測增加率約為百分之九。這個預測可能再度證實屬保守；不過，我們將會在六個月後再行檢討。這反映出一九八四年整年的估計平均數字，在首數個月，通貨膨脹率約為百分之十二，但預料最後會漸降至百分之七左右。」財政司對通貨膨脹的估計確值得歡迎，可惜似過於樂觀。

財政司是基於港元兌美元匯率穩定的理由，作出通脹率百分之七的估計。港元匯率不會再出現去年那種狂跌的現象，在購買外國貨品和原料不致吃大虧，可免除「輸入通脹」的顧慮。然而，準此是否就可以樂觀地估計通脹低至百分之七？單以港元匯率而論，這樣低估已值得懷疑。事實上，港元匯率穩定在一美元兌七元八角港幣的水平，已使港元貶低了很多，足以令到通脹加劇。查一九八二年底的港元市場匯價，以每美元兌六元四角九分港幣相比，港元貶低了百分之廿，現在美元穩定在七元八角港幣左右，根本已替高通脹打好了基礎，即使別處通脹率低，但進口貨品與原料的價格，仍將由於港元貶值而上升二成左右，這對香港通脹的刺激是嚴重而持久的，除非今後把港元匯率提升，否則本港通脹率很難降至兩個字位以下。

再從物價來看，物價上漲形成內部通脹的壓力至大，只要看今年一月份的消費物價指數，甲類消費物價指數上升百分之十一點九，據分析就係由港元貶值所造成的影響。可是，財政司在預算案演詞（第十九段）說：「我絕不會輕易更改現行這個一美元兌七點八〇港元的聯繫。」又說：「去年第四季港元M三的增長率為百分之十三點一，而八三年首九個月卻無增加。」這個趨勢也會令到通脹加劇。

在財政預算案本身就加得相當多，雖然大家認為尚屬溫和，可以接受，但以加稅加費來應付赤字預算，正如本報去月廿七日社論所指出：「實在如狗咬尾巴之團轉不已，很可能愈加愈脹，愈脹愈加。」

現在一切都是預測，儘管我們不大同意財政司對通脹有如斯的樂觀看法，但仍希望財政司努力做到通脹百分之七的成果，因這是與香港出口和民生都有重大關係。

新預算案最受疵議的第二點，仍然一樣忽視了對中層（夾心）階層的應有照顧。雖然財政司在預算案演詞中開頭即說：「這個預算案的一個主要目標，是設法和緩和顧慮到不甚豐裕階層的負担。」在大致上，新預算案確顧到這一點，因為較少向一般小市民動加稅的腦筋，但標準稅率之加，卻似對夾心階層這批人着手。財政司建議將標準稅率由百分之十五增至百分之十七，比較外地稅率，仍然是較低，在分配負担亦相當均衡，但始終不願修正累進法，仍偏利於富有的人，以致「夾心階層」容易被納入。「夾心階層」收入無疑比低薪階層較多，但由於處境需要，支出亦特別多——例如衣，着，交通與應酬，他們既易納入直接稅行列，而所得的免稅額卻與一般人無異，他們實在夾在兩種階層之間，比上固不足，比下卻無餘。香港的「夾心階層」或比較屬少數，但其對一個資本主義——特別是自由經濟社會——的貢獻與作用，殊不下於任何一個階層，既可和緩社會「兩極分化」的畸形趨勢，減輕貧富懸殊的尖銳對立；「夾心階層」實在是社會的一股安定力量。而且，這一階層多屬高等技術人員與基幹份子，在社會生產担任重要角色。港府財政設計人不該過於忽視這個階層應有的照顧，倘失去了他們的信心，無論對維持香港的繁榮和安定，將失去了一股很大的支持力。

中日登山隊合作　征服納木那尼峯
準備四月出發六月完成

（北京三月六日電）海拔七千七百廿八米的納木那尼峰，座落在喜馬拉雅山脈西段、西藏自治區阿里地區普蘭縣境內。青藏高原一向被人稱為「世界屋脊」，阿里地區則是「世界屋脊」的「屋脊」，納木那尼峰就是雄踞在這「屋脊」上的著名高峰。納木那尼峰頂部終年白雪皚皚，氣勢磅礴，景色壯麗。它的北面是一個陡峻的「峽谷」，形成一條巨大的冰川，海拔六千九百〇二米的古納山與之隔川相望；南面被一條條陡峭的岩壁所分隔；東面有一條冰川，在海拔五千五百米——六千米分佈着無數大小不同的冰川湖泊。在納木那尼峰和古納山北面的重巒叠嶂之間，有兩個巨大的淡水湖，即「神湖」瑪旁雍錯和「鬼湖」拉昂錯，湖面海拔分別為四千五百八十八米和四千五百七十三米。隔着瑪旁雍錯和拉昂錯與納木那尼峰遙遙相對的是聞名於世的「神山之王」岡底斯山主峰——岡仁波齊峰。從十九世紀中葉開始，外國登山者曾多次到納木那尼峰附近探察和攀登，但均未登上峰頂。目前，納木那尼峰地區雖未開放，但已有幾個國家的十餘支團隊向中國登山協會申請，要求攀登納木那尼峰或者到該山區旅遊。中國登山協會三月六日宣佈，中國和日本聯合登山隊將於一九八五年四月到六月間攀登納木那尼峰。中日聯合登山隊已經組成一支小分隊，將於一九八四年四月至六月進山考察。小分隊包括中日隊員及工作人員共十四人，由劉人羲（中）和井上治郎（日）分別担任正副隊長。

沙國大使探孫院長

（中央社台北六日電）行政院長孫運璿，今天繼續接受各項復健治療，榮總醫療小組並將於明天繼續進行拆線工作。孫院長今天的復健治療包括按摩、推拿及伸展肌肉等，他同時也接受短暫的紅內綫照射。

美火車出軌　卅人受傷

（路透社美國北卡羅連納州傑特里爾六日電）鐵路系統發言人稱，一列乘載二百四十九名搭客之火車，昨晚在北卡羅連納北部突然出軌，逾三十人受傷。雖然有三數人傷勢嚴重，但大部份均受輕微擦傷或擦腫。該列客車係由紐約開往邁亞密，列車所有十八個車廂均脫離路軌，肇事原因立時未悉。

美國標準石油公司
以一百卅二億美元　收購高富石油公司
是美國合股企業最大收購行動

（合眾國際社匹茲堡六日電）加州標準石油公司今天宣佈，它同意以一百三十二億美元（即每股八十美元），收購高富石油公司，這將是美國合股企業有史以來最大的一次收購。這一合併行動目的是挽救這家以匹茲堡為總部的高富石油公司，不致受到它最大股票持有人皮肯斯敵意的吞併。皮肯斯是德州石油大王。今次收購行動將使它成為美國第三大石油公司，僅次於埃克森和無比，企業界人士說，這項行動可能引起聯邦貿易委員會引用反托勒斯條例進行反對。

日圓在外匯市場急升，兌美元的買賣價衝破長期徘徊在二百三十二及二百三十五的偏低水平。星期日美元開市價為二百二十三．五五日圓。圖示一名東京銀行職員忙於「掛牌」。（合眾國際社）

西歐市場　美元仍弱

（路透社英國倫敦六日電）美元今日在歐洲各外匯市場兌大多數主要外幣再告低挫，但稍後交投中的跌勢似乎已經轉緩。西德馬克以及瑞士法郎漲勢持續，然而日元經過近日的急升後幾乎沒有上升。不過，金價則未能保持近日的升勢。倫敦金價於昨日上午定價升至每安士四百零六點八三美元的五個月來高點後，今日已不保升勢，上午金價定為每安士四百零三點五美元，而下午定價更跌至每安士四百零二點五美元。美元兌西德馬克今早再跌至二點五四七馬克，但美元於稍後回穩企於二點五六零五馬克。美元兌瑞士法郎由昨日收市價二點一二九，跌至今早成交價二點一零二瑞士法郎的低點。而美元兌日元匯價輕醒，在倫敦外匯市場跌二百二十四點四日元，較昨日收市價稍高。美元兌英鎊大致上沒有變動，每英鎊兌一點四八三美元。

荷蘭代表團訪問北京　促進貿易

（北京三月六日電）國務委員宋平今天下午在人民大會堂會見由荷蘭貿易促進委員會主席范華斯率領的荷蘭經濟合作代表團。宋平在交談中說，中荷兩國發展貿易經濟關係有着廣闊的前景，中國可以從荷蘭引進先進技術並進行合作。在農業、畜牧業方面，在交通運輸尤其是港口建設方面也有進行合作的可能性。據悉，荷蘭將在今年下半年派一個園藝專家團來中國訪問，並於十一月在中國舉辦農牧展覽。荷蘭代表團應中國貿促會的邀請於三月二日到達北京後會同貿促會、經貿部、農牧漁業部、國際信托投資公司、北京市經委、種畜公司等單位就園藝工程、家禽品種改良等方面、包裝、造船、承包工程方面的合作進行了會談。

國家航空和宇宙航空局高層人員，星期二在倫敦記者招待會上，展示永久性太空站的模型。（合眾國際社）

西德有此狂人　與家人乘飛機　製造空難喪生

（法新社西德律貝克六日電）據此間的檢控官辦公室透露：一名具有自殺傾向的男子蓄意導致一次撞機事件，帶同他的家人及機師一起同遭壞塞。警方調查人員表示：經營一間汽車駕駛訓練學校的華納．基爾正面臨破產邊沿，他于週日帶同他的妻子及兩名孩子乘坐一架小型飛機和進行一次空中遊覽旅程。當該架ＣＥＳＳＮＡ—172客機正在降落時，基爾突然抽出一把利刀猛刺機師的背部。結果該機墮毀及着火焚燒，機上所有的五人均告喪生。警方稱：「四十四歲的基爾在郵寄給其兄弟，于今日才接收到的錄音帶，解釋了他此次自殺及謀殺計劃，他的兄弟已將該盒錄音帶交給我們。」

李先念談柬阿問題
最終是要政治解決　外軍須無條件撤退
抨擊超級大國爭奪世界霸權

（伊斯蘭堡三月六日電）中國國家主席李先念昨晚在這裏說，我們認為，無論阿富汗問題還是柬埔寨問題，最終是要政治解決的。但前提是，一切外國軍隊必須無條件地全部撤走，阿富汗和柬埔寨的獨立和主權必須得到充分的尊重和保證。李先念是在巴基斯坦總統齊亞．哈克為他舉行的國宴上講話時說這番話的。他說，當今的世界形勢十分令人不安。超級大國繼續激烈爭奪世界霸權，他們之間的軍備競賽，特別是核軍備競賽日益激烈。外國軍隊對阿富汗和柬埔寨這兩個主權國家的武裝佔領，不僅給當地人民造成深重的災難，而且嚴重危害着亞洲的和平與穩定。阿富汗人民和柬埔寨人民在艱苦的條件下，同入侵者展開了堅決的鬥爭，博得了世界上一切主持正義的國家和人民的同情和支持。事實證明，全球霸權主義也好，地區霸權主義也好，企圖用武力征服一個獨立的國家是不能得逞的，保衛民族獨立鬥爭的火焰是任何力量都撲滅不了的。李先念讚稱巴基斯坦政府和人民為公正解決阿富汗問題作出了不懈努力，對流落在巴基斯坦的三百萬阿富汗難民提供了可貴的人道主義援助。李先念是昨天下午乘專機抵達伊斯蘭堡的。他在機場上受到巴基斯坦總統齊亞．哈克的熱烈歡迎。

訪問巴國　成就甚大

（伊斯蘭堡三月六日電）李先念主席今天在這裏對巴基斯坦電視台記者發表談話時說，他和齊亞．哈克總統的會談是「富有成果的」。他說：「我們雙方對兩國之間友好關係的發展都感到十分滿意，在重大國際問題上有着廣泛一致的看法。」李先念轉達了中國人民對兄弟的巴基斯坦人民最親切的問候和敬意，并對齊亞．哈克總統和巴基斯坦政府與人民對他的熱烈歡迎和盛情款待表示衷心感謝。李先念主席說，兩天來，他同齊亞．哈克總統在十分友好和誠懇的氣氛中，就進一步加強中巴友好合作關係和當前共同關心的重大國際問題交換了意見。「我們雙方深信，在中巴兩國政府和人民的共同努力下，我們之間的友好合作關係一定會得到不斷的鞏固和發展。」李先念還讚揚了巴基斯坦人民在齊亞．哈克總統和巴基斯坦政府的領導下，在建設自己的國家中取得的重大成就，并表示十分讚賞巴基斯坦在維護亞洲和世界和平的事業中所作出的重大貢獻。他說：「我們衷心祝願巴基斯坦繁榮昌盛，祝巴基斯坦人民生活幸福，祝中巴友誼萬古長青！」

蘇美爭奪首次核打擊優勢
李學明

美在西歐部署新導彈後，蘇美在日內瓦舉行的中程核武器談判和限制戰略核武器談判先後擱淺。兩個超級大國在激烈展開宣傳戰的同時，都加緊部署新導彈，使蘇美爭奪歐洲核優勢的鬥爭進入一個新階段。

美蘇爭奪核優勢，重點已不像以往那樣，放在核武器的數量上，放在核武器不斷更新，或把重點移到提高質量上，目前爭奪的重點已轉到「爭奪第一次核打擊的優勢」，因為現在雙方擁有的核武器數量已達到「超殺傷」的飽和狀態，武器的精確度，機動性，多彈頭分導技術和彈頭微型化等方面已經空前改善。西方所謂的要「打破蘇聯對歐洲戰略核武器的壟斷」，蘇聯所說的要「採取相應的報復措施」，無非都是要「長鞭先着」，先發制人，在對方來不及發射核武器之前，先給對方以毀滅性的打擊。因此，這個新階段的鬥爭有着更大的尖銳性和危險性。

要取得首次核打擊的優勢，首先要求核武器速度快，擊中目標時間短，使對方猝不及防，其次要易於隱蔽，在對方尚未發現之前就能擊中目標。蘇美目前正在展開一場爭時間，爭速度，爭首次核打擊優勢的新較量。

蘇聯在七十年代後期就開始部署「ＳＳ—二〇」導彈。這種載有三個核彈頭的機動導彈，能在十五，六分鐘內打到西歐各地，摧毀包括美國在西歐全部軍力在內的所有軍事設施。這不僅使蘇聯扭轉了以前在核力量方面的落後局勢，而取得中程核武器的優勢，更為重要的是奪得了在歐洲第一次核打擊的優勢。因此，美國和西歐國家深感憂慮和不安。北約歐洲盟軍司令羅杰斯說，部署導彈使蘇聯「掌握了歐洲核武器的主動權」，而北約卻沒有能打到蘇聯領土的核武器」。羅杰斯說的「主動權」，其實就是「第一次核打擊的優勢」。

對此，美國自然不甘罷休。一九七九年底，北約決定在西歐五國部署五百七十二枚潘興二型導彈和巡航導彈。一九八三年十一月，第一批新導彈和部件陸續運抵英國，聯邦德國和意大利。這種機動的潘興二型導彈，比蘇聯的導彈飛行速度更快，八分鐘即可打到蘇聯國土內。巡航導彈體形小，能在距地面三十米的高度作超低空飛行，易於隱蔽，很難被發現，使對方防不勝防。

面對這種局勢，蘇聯作出了越來越強烈的反應。在美國部署新導彈處於紙面計劃階段時，蘇聯就採取軟硬兼施，分化利誘的手段，企圖使這個計劃胎死腹中。在美國如期開始部署新導彈後，蘇聯先是停止了蘇美中程核武器談判，繼而中斷了限制核武器談判和中歐裁軍談判，並暗示要重新考慮今年一月舉行的歐洲裁軍會議。與此同時，蘇聯已故領導人安德羅波夫曾鄭重宣佈採取四條報復措施，而且說這僅僅是第一步，以後還要採取反報復措施。安德羅波夫之死，對蘇的國防政策，料無多大影響，但裁軍談判會議的重開必會受到影響。

巴西嘉年華會
羣眾狂熱尋樂　八十四人死亡

（合眾國際社里約熱內盧六日電）里約熱內盧嘉年華狂歡會據報迄今已死了八十四人，但這卻阻止不了人們的瘋狂慶祝，今天數以千計的森巴舞狂和無上裝女子隨着勁力節拍仍在狂歡。當局報告，週末死了三十人，這一來，由星期五晚開始為期五天的嘉年華會，至今已有八十四人死亡了。狂歡者多數是狂歡之下中酒毒、吸毒或服藥過量以及車禍而喪生。巴西一年一度的嘉年華會，去年死了一百一十人。這是距離天主教復活節嚴格的四旬齋戒最後一次狂歡的機會。

目前，已有四百多萬輛自行車在北京市，為進一步搞好交通秩序，從三月一日起，凡騎自行車上路者，必須攜帶行車執照，自覺遵守交通法規，這是前門大街路口交通警察對騎車違章者罰款。（黃景達攝）

蔣總統對美國記者說
台北希望美國供應　高性能海空軍裝備
指出中美實質關係從未中斷

（中央社台北六日電）蔣總統經國先生在接受美國華盛頓時報總編輯史密斯．韓普史東（ＭＲ．ＳＭＩＴＨ　ＨＥＭＰＳＴＯＮＥ）訪問時強調，中華民國與美國間的良好合作關係，一向對雙方有利，且將繼續如此。他指出，中美之間的實質關係從未中斷，在列根總統執政期間，這些關係大體上均有所增強。

蔣總統並指出，列根總統是一位有原則的領袖，他認為列根總統認識到對中共作任何進一步的讓步，並不符合美國利益，相信列根總統今年四月間的大陸之行，將不致作有損中美關係的事情。蔣總統是在今年二月廿五日上午十時卅分，接見訪華的韓普史東總編輯。問答全文如下：

一、問：對於美國列根總統今年四月間的中國大陸之行，閣下是否希望、担心，或者預判發生甚麼樣的事情？

答：列根總統是一位有原則的領袖，吾人相信他的大陸之行，將不致作有損中美關係的事情。吾人認為列根總統認識到對中共作任何進一步的讓步，並不符合美國利益。中華民國與美國間的良好合作關係，一向對雙方有利，且將繼續如此。吾人相信美國友人和我們會有同樣的看法。

二、問：閣下能否就中華民國與美國關係的現況予以評估？在那些實質關係上——例如採購戰機方面——列根政府的作法較卡達政府有所改進？

答：中華民國與美國之間的實質關係從未中斷，在列根總統執政期間這些關係大體上均有所增強。彼此間之接觸較過去為多，貿易不斷大幅成長，各方面的合作亦有增進，美國仍繼續出售武器予我國；惟因中共不斷增強其軍備，我國目前甚需高性能海空裝備。吾人希望美國亦認清此一事實，繼續增強我國的防衛力量。

三、問：由於安德洛波夫之死與契爾年科的繼任，閣下認為莫斯科與北京間的關係將會發生何種變化？

答：目前莫斯科與北京的關係不致於因契爾年科之繼任而有所改變。由於兩個共黨政權的意識型態從無多大差異，故近年來雙方關係多少有所拉近。特別是在赤化世界的目標方面，彼等絕不會改變。

四、問：貴國政府曾經一再再表明絕不發展核子武器的立場，閣下能否預見任何可能改變此項決定的情況？

答：我政府曾一再重申，吾人絕不製造核子武器，此一立場絕不改變。我國簽署防止核武器蕃衍條約，即可證明吾人之堅定決心。

西德「明鏡」週刊記者
偷運文物毀壞毛像　被北京當局逐出境

（法新社香港六日電）一名西德週刊記者今日被中國當局驅逐離開北京，理由是偷運文物及毀壞一幅毛澤東的肖像。西德「明鏡」週刊記者桑薩尼，向香港一間電視台表示他被逐離北京的真正動機，是他寫過一些有關北京及西藏文化的文章有關。據稱桑薩尼是因為偷運文物，以及用一個十字架來劃花毛澤東的肖像而被驅逐的。他於今日在此間對亞洲電視稱：「事實上，這當然是一項陰謀」。他稱，認為用一個十字架來裝飾毛澤東肖像，是侮辱這位已故領袖的理由是「廢話的」。他補充稱：「假如我因購買文物而被驅逐出中國的話，那麼整個外交社團應被拘捕」。

聞道農民收入好
杜潤生對記者說　農村不會兩極化
希望百分四十農民從事工業生產

（北京三月六日電）中國農村發展研究中心主任杜潤生說，農村兩極分化的情況，在中國目前條件下是不可能出現的。杜潤生是今天下午在此間舉行的中外記者招待會上回答記者提問時說這番話的。杜潤生說，中國憲法禁止剝削制度，土地為集體與全民所有，禁止買賣，因此，不存在滋生資本主義制度的土壤，也不會出現兩極分化。他指出，目前中國農民收入的差別是存在的，有時甚至很大，比如有的地方一戶農民有幾萬至十幾萬元的收入。但這些人收入雖多，卻不能把它變成剝削的資本。杜潤生在回答記者提出的有關農村土地承包制的問題時說，中國已經明確規定，農村土地承包期十五年不變。即使十五年以後，也還要繼續下去，但是，承包權可以轉讓。這樣可以使一些願意離開土地的農民從事其它職業，使農村的土地承包權慢慢集中到全國百分之五十至四十的農戶手裏。這有利于農民從事專業化的種植，開展多種經營，發展商品生產，也有利於農業科技的推廣和普及。杜潤生在談到將來中國農村的發展方向時說，我們希望農村百分之三十至四十的勞動力將來從事工業和服務等行業。杜潤生說，中國正在進行這種政策的準備。這是加快小集鎮的發展，增加農村人口就業機會，增加農民收入，提高農村文化水平，加快農村發展的適宜的路子。

姚依林會見　世銀副行長

（北京三月六日電）國務院副總理姚依林今天下午會見了世界銀行主管東亞和太平洋地區事務的副行長阿蒂拉．卡勞斯曼諾古一行。賓主就世界銀行向中國提供新的貸款的規模和雙方今後合作的問題交換了意見。姚依林說，中國同世界銀行的合作發展得很好，取得了積極的成果，我們希望這種友好合作關係不斷加強。

卡勞斯曼諾古也高度評價了世界銀行同中國的關係。他說，他在這次來訪時同中國官員進行了很好的會談；加深了相互了解。他表示，世界銀行願意繼續為中國的現代化建設作出貢獻。中國同世界銀行的合作關係近年來不斷發展。世界銀行在一九八二至八三兩個財政年度向中國提供了八億多美元的貸款，用於興建石油、港口、農業、教育、科研等幾個項目。目前，雙方正在就一九八四年度的貸款問題進行商談，可望簽訂為數近十億美元貸款的協議。

卡勞斯曼諾古是三月四日到達北京的。

華府向國會提出報告　繼續供應台灣武器

（中央社華盛頓電）列根政府告訴國會，美國打算在一九八五會計年度繼續售予中華民國防衛性武器及防衛服務，並且依照武器出口管制法批准民間企業提供軍用設備給中華民國。列根政府在提交國會的一份美國對世界各國安全援助計劃的報告中說，售予中華民國的目標是「要使台灣維持足夠的自衛能力。」美國將繼續遵照台灣關係法提供中華民國必需數量的防衛性武器及防衛服務。美國政府說，「所有轉移（至中華民國）的武器都經審慎檢討，確保他們有助於該區域安定。」而且「轉移武器給台灣，正如轉移武器給其他國家一樣，是採逐案檢討方式，確保他們將促進，而不是擾亂區域安全。」

（中央社華盛頓電）美國海外作戰退伍軍人協會促請美國政府，與中華民國重建政府與政府之間的關係。協會強調，為了幫助中華民國保持自由，美國必須繼續允許中華民國採購現代防衛武器、裝備及科技，且其質與量需能維持一支強大軍事武力，能夠保衛中華民國免受任何侵略，一如台灣關係法所要求者。正在此間舉行年會的美國海外作戰退伍軍人協會公佈其一九八四年立法及安全優先目標，並訂定今年的十二項國家安全及外交事務優先目標。其中之一即為呼籲支持中華民國。

為了加強香港人信心
北京訓令中資公司　大量投資香港物業
務求迅速重振地產物業市道

（路透社香港六日電）中國當局為了消除香港商人對一九九七年收回香港主權所懷有的恐懼，在香港物業市場大量投資。由北京控制的中資公司在香港商業中心地區斥資廿七億港幣，購置土地，以刺激因一九九七的恐慌而造成不景氣的地產市道。中資公司所購買的土地，其中之一將用以興建一幢樓高七十層的中國銀行總行大廈。該大廈將為香港最高的建築物。美國銀行副總裁羅拔．史連指出：「北京當局已認定投資是比恐嚇更有效的穩定香港局面的方法。」另外，香港總商會主席麥理覺表示，中國在香港大量投資，顯示北京決心維持香港的資本主義制度不變，並對香港的前途充滿信心，他說：「如果中國認為香港的經濟將會崩潰的話，又何必這樣大量投資？」

巴西嘉年華會進入最高潮，森巴舞叢在街道上載歌載舞，搔首弄姿旁若無人。（合眾國際社）

黎太脆弱另謀安全爲上策
以叙雙方勢力範圍基於安全劃分清楚
叙應防止巴游滲入保安地帶
以亦安排海陸巡邏及設哨站

（美聯社台拉維夫六日電）以色列領袖們已示意，對于黎巴嫩問題，他們想與叙利亞達成一項默契，而不想與脆弱之黎國中央政府，另尋一項新安全協定。

以色列總理沙米爾政府的支持者與反對派，都認爲此種默契乃屬必要，儘管叙方曾動用暴力方法來迫令黎國廢除去年五月十七日簽訂之黎、以協定。於黎方宣佈廢除協定後，沙米爾之代言人帕茲納表示：以方仍遵守協定之條文，並「不準備與黎方另談新協定。」

沙米爾政府之擁護派與反對派政界人士所表示之意見，咸認爲以色列之安全，今後將須基於一個劃分界線制度，把以色列之勢力範圍，與其敵人叙利亞之勢力範圍，劃分清楚。屬於沙米爾之執政黨的一位國會要員，奧麥特在以色列電台發表談話：「我可預見基於一項默契，以色列將撤軍，叙亞利將削減兵力。」叙方當可差不多完全防止巴游滲入以方所認爲每次劃定之四十五公里（廿八英里）保安地帶，以確保以國北部邊境之安全。至於現時在黎國之貝卡山谷相對峙之叙以兩軍，奧氏表示希望雙方默契將可達到於「以軍自動撤出」黎國南部之時，叙軍不會越過其目前防線。一些拒絕表露身份之軍方人士，亦表示支持此種看法。

反對派方面，在野之工黨領袖皮里斯在以色列電視台發表談話稱：以色列首先錯在進行與黎巴嫩達成一項協定。此協定是有賴于叙方同意始可實行。已經顯見叙方絕不會同意。

皮氏表示相信以色列應該從事單方面之保安安排，而不再要另行與黎方達成甚麼協定。以方之保安安排事宜，將包括空軍飛機偵察飛行，海上巡邏及設前方情報站，提防在黎南地區之游擊活動，假如巴游眞的捲土重來，則以軍應越境把他們趕走，然後返回本土。

黎單方面宣佈廢除以黎協議
美表可惜蘇則讚揚
耶城反應羣情洶湧
以國防及外交部將面臨新課題

（路透社華盛頓五日電）對于黎巴嫩決定廢除其與以色列所訂撤軍保安協定，美國今天表示可惜，並認爲該協定之反對者得負責另找辦法以確保以色列撤軍安全。

但由國務院發言人休斯宣讀之一項聲明並稱：「美國無意拋棄黎國之人民或其合法政府。」美國將繼續採取「一切適當之措施」，以保障在黎境之美國人員及財產。他繼稱：「黎國需要與諸鄰國保持和平合作之關係，那些弄到黎、以協定被廢除之擧，現在必須負責找出一個透過談判之變通方式，達致以色列撤軍」。美國將在外交方面致力結束黎巴嫩戰事，並謀求政治解決黎國內爭之辦法。休斯指出：美國之長期目標不變，仍爲恢復一個自主，獨立團結之黎國，一切外軍撤走，及以色列北部邊疆之安全。

（路透社莫斯科六日電）蘇共眞理報今日讚揚黎巴嫩廢除其與以色列的撤軍協議，並抨擊促進此項失敗協議之美國。

眞理報評論員格魯科夫在撰文稱：所發生的事情是應該發生的，美國的虛僞和平任務之崩潰，係公正者。

塔斯社來自貝魯特和大馬士革之消息，將這項被廢除之協議，描述爲用武力加諸黎巴嫩的協議。取消該協議，被稱讚爲是黎巴嫩人民和阿拉伯團結之勝利。

眞理報的評論又謂：美、以兩國的軍事敵詐，對黎國和平人民進行不名譽而殘酷的射擊和轟擊，均不能摧毀黎國人民反對來自以色列軍及外國之干預者。但戰事並未已成過去，因以軍現仍佔據黎南，準備對叙利亞作戰。

（路透社以色列耶路撒冷六日電）黎巴嫩廢棄與以色列撤軍協議，已引起了耶路撒冷的憤怒及談判，並對以色列國防及外交政策構成了一些新的重要問題。

官員們稱：預料內閣很快將會召開會議商討對策，同時總理沙米爾憤激地稱，廢棄協議的行動對黎巴嫩的主權而言是判下死刑。該項撤軍協議已獲黎巴嫩內閣以及國會的承認，但未獲賡美耶總統的簽署，同時未有正式獲得批准。

沙米爾形容黎巴嫩的決定，是向大馬士革的指令投降，該項決定是賡美耶總統與叙利亞總統阿薩特經過討論後而作出。以色列似乎其未確實下一步驟，然而很多政府及反對黨的成員均同意認爲，以色列必須反對黎巴嫩的行動，并拒絕與貝魯特重開談判。

日本瀕海區強烈地震
機場封閉子彈車停駛

（時事社東京六日電）六日上午十一時十八分左右，以關東地方爲中心，自北海道至山陰的廣泛地區，發生相當强烈的地震。東京、福島、宇都宮等地爲震度四（中震）。據氣象廳觀測：震源地在鳥島近海，震源深度約——四百公里。地震規模推定——七·九級。由於這次地震，東北、上越新幹線電車一部份停止行駛，羽田機場也一度關閉等，交通陷於混亂狀態。各地震度如次：震度四（中震）東京、千葉、宇都宮、福島、小名濱、八丈島。震度三（弱震）仙台、銚子、勝浦、水戶、日光、甲府、前橋、橫濱、大島、父島、網代、熊谷、三宅島、新庄、白河。

（法新社東京六日電）一次持續達幾分鐘的强烈地震，星期二上午十一時十八分震動東京地區。初步報告稱，在東京及瀕海的千葉縣錄得日本七級地震等級的四級地震，目前並無損失或傷亡的報告。此項震波連續約四分鐘的地震，造成高的或甚至中等高度的建築物出現搖擺現象。

日本的地震等級數計等，四級地震可以搖動建築物及震倒不牢固的物體，離震央較遠的地區，則錄得較弱的震幅，約爲七級中的三級或二級。

高速的「子彈火車」於地震後自動停駛，以迄於鐵軌檢查過完全無損爲止。

東京的成田國際機場亦已暫時封閉，以便檢查有無損毀。

日大馬經濟協議會揭幕

（時事社吉隆坡六日電）日本馬來西亞經濟協議會第七次聯合會議五日在吉隆坡市內的飯店，於馬哈蒂爾總理出席下，開始擧行。這個會議有兩個財經界人士約二百人參加，在兩天的會期裏，就促進兩國的貿易，投資等，進行討論。

馬哈蒂爾總理在開幕式上致詞說：「希望日本馬來西亞經濟協議會，就馬來西亞工業產品輸銷日本，作更進一步的努力。」

核能三廠第一部機 三月十七開始發電
五月二十日將作正式商業運轉
爲七任正副總統就職最佳獻禮

（中央社恒春六日電）台電公司核能三廠第一部機已全部施工完成，開始進入並聯發電倒數計時，目前距初次臨界日期還有十一天，預定三月十七日開始運轉發電，並逐步提高發電比例，在五月二十日正式商業運轉，作爲呈獻爲第七任總統及副總統就職的最佳獻禮。

台電公司第三核能發電廠長周錦雲今天說，第一部機目前已完成如蒸汽供應系統，汽輪發電系統，反應器保護系統等個別系統試驗，並完成如反應器水壓試驗及管路驗證計劃等系統的聯合試驗，一切都相當順利，且符合規範要求。

他表示，核能三廠第一部機最近並完成熱功能實驗，也就是燃料裝填前，運轉反應器冷卻水泵，以加壓反應器冷卻水系統設計的運轉壓力2250PSI及溫度攝氏557度，以考驗反應器、蒸汽產生器、汽輪機、輔助系統及其相連管綫的組件，在此高壓力高溫度下適應情況以及系統和儀控功能，並作適當的調整，以確保燃料裝填的可靠性。

他並指出，第一部機的一百五十七組二氧化鈾燃料元件，在二月十八日晚上開始裝填，經七十一小時四十分鐘後全部裝填完畢，即將開始並聯發電，初期先行發電總發電量的四分之一，然後逐步提高，預定五月二十日達滿數發電，開始商業運轉。

總投資新台幣九百十一億四千六百萬元的核能三廠共有二部機組，第二部機目前已安裝就位完成各主要設備，進入大量裝機工作高峰，正全力展開試驗轉工作，目前實際進度爲百分之八十三點一九，預定明年五月商業運轉。

全斗煥呼籲被潑冷水
北韓談判覆文 貶低漢城地位
將漢城列爲觀察國資格

（路透社漢城六日電）北韓準備呈交一份有關明天和平談判的咨文給南韓，漢城政府認爲這是重開了有限度的南北對話。

南韓政府今天發表聲明說，雙方的官員將在此間以南二十五哩（十千米）的板門店邊境鄉村裏，互相交換咨文。這是四年來，雙方第二次面對面接觸。

二月十四日，雙方曾進行初步會談，當時南韓呈交一份反對書，不贊成北韓較早前所提出進行三邊（包括美國在內）和平會談的建議。

漢城政府表示：平壤雖然首次把南韓包括入其建議中討論裏，但其措詞卻把南韓的地位，降爲第三者——觀察國地位。漢城政府再次呼籲南北雙方先舉行直接會談，稍後才邀請美國、中共、蘇聯及日本加入。

此間一位西方外交界人士形容在板門店——分隔南北韓的非軍事地帶一條休戰村莊——的交換國書行動，帶來「一綫希望曙光」。他補充：「互相交換國書，最抵限度是一項進展」。

伊拉克收復東南一海島
伊朗日來大軍集結
預算短期內大反攻

（路透社巴格達六日電）伊拉克國防部長在此間說：伊拉克今天向伊朗軍發動大規模攻擊，以收復伊拉克東南部沼澤區的馬支倫島。這個於一九七○年代建築的人工島，是用來開採估計有數十億桶的石油的，伊朗軍在過去兩星期在波斯灣南部前綫發動的一連串攻擊中，將它佔領了。

（路透社倫敦六日電）伊朗說：它擊退了伊拉克軍向伊拉克南端的馬支倫島發動的猛烈反攻。伊朗國家通訊社自戰地報導說：伊拉克的機械化部隊及步兵今早開始向這個盛產石油的海島進攻，但遭擊退，並傷亡慘重。

倫敦收聽的該社的報導並沒有進一步提及戰事的詳情，但說，德黑蘭國會議長兩日前已料到伊拉克會向馬支倫發動反攻擊。

（路透社巴林、華盛頓五日電）美國今天說：伊拉克在海灣戰爭中會使用化學武器，伊朗一直聲稱伊朗軍隊受到化學武器的傷害，並要請外國外交人士前赴醫院視察傷者。與此同時，美國國防部官員說：伊朗軍隊看來已準備好向伊拉克進行一次重要攻勢，並將決定這一場達四十一個月的兩伊戰爭的前途。

官員說：美國情報單位已證實報界及其他的報導，伊朗已在前線集結了四十到五十萬大軍，預料他們會攻入伊拉克國境。他們說：伊朗顯然已停止革命衞隊的游擊戰，顯示伊朗可能準備開始由正規軍發動大攻勢。他們又表示：預料他們在數日間就會發動進攻，因爲伊朗軍隊不能長期懸而不決，這樣只會削弱士氣。

英工黨議員提出指責
保守黨政府已涉嫌
牽入兩伊戰爭漩渦
證實英商以防毒衣賣給伊拉克

（路透社英國倫敦六日電）一名反對黨議員今日稱：英國與波斯灣的化學戰爭有關，因英國商行會將防毒衣及防毒面具賣給伊拉克和其他阿拉伯國家。

工黨議員寶克斯告記者稱：英國保守黨政府犯有牽涉入兩伊戰爭中使用化學武器之罪名。文譜：它們顯然與正在中東進行的化學戰爭有關，這是一宗可恥的交易，帶給一個所謂文明國家以無限恥辱。

他說：他有證據證明，一家英國公司曾將一百件防毒衣直接賣給伊拉克政府，而另一家公司則把防毒衣和防毒面具賣給中東阿拉伯國家，他未有說出該國之名字。

日本出口商人
趁低吸收美元
挽回美元頹勢

（路透社日本東京六日電）美元在東京市場因跌勢過殊，今日吸引日本入口商們在市場趁低扯吸美元，有助於挽回美元的跌勢。

美元突然吸引一些公司扯吸，以支付一些例如石油等必要原料，有助於美元在東京外匯市場稍爲好轉，東京外匯商人形容市場的交投是瘋狂以及神經過敏的。美元兌日元匯價今日曾經一度低跌至二百二十二點三日元，較紐約昨晚收市價下挫一日元。接着日本入口商們蜂擁進市場，他們的買盤迫使美元於收市時推上二百二十三點一五日元。東京市場的美元及西德馬克便亦由二點五五二，升至二點五五九五馬克，但仍較紐約收市價二點五七三馬克爲低。

今日美元兌日元的成交金額達到三十三億三千萬美元，低於昨日交投三十六億一千萬美元的紀錄。

馬可斯令菲海外工人
薪金百分八十匯回國

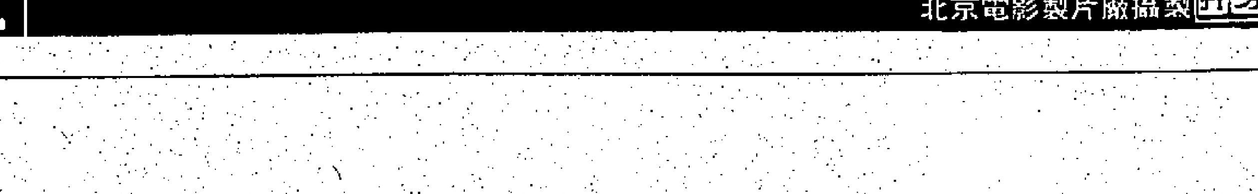
（中央社馬尼拉五日遠東電）馬可斯總統已下令菲國海外工人必須將所有百分之七十匯回菲律賓銀行，以增加外匯收入。去年年底，馬可斯也曾要求海外船員將每月所得匯回的百分比由百分之七十提昇到百分之八十。據馬可斯總統頒佈的一項行政命令，初次違反這項命令的工人，將自有資格受雇於國外的名單中除名。累犯的國外工人將立即以自費或國外雇主出資方式遣返。

麗宮
大滿
今天五場請早
怡和公司發行一大叢色情
利司部行人胆情艷影
熱夢
瑪貝爾謝希雯莎莉聯演
花頓扶利妮艾·合出
藏內愛小潮光
春，連環，乍
閨性春春浪
王秘色姦子太性會人
女，情人，被愛，有
探陷淫妻太大人份
兒童不宜觀看
下期動作片獻映
猛狼 士兵 體具最 炸出 演練的 性最難

片鉅作動爆火智鬬情奇眞傳幕銀案奇機劫時一動轟國美
天后 映獻大盛
今起訂座

金獅國際電影發行公司發行
GOLD LION INTERNATIONAL FILM DISTRIBUTION

名著改編 嶄新內容
北影新作 全新貢獻
時光倒流六十年
爲你道出心中事、趣事、怪事、實事、舊事

元朗 京華 華都 銀都 珠江 南洋 南華
明天 盛大 獻映
即日預售·請早定座
榮獲
1983年中國電影《百花獎》《金雞獎》
最佳故事片獎·最佳女主角獎
老姑娘追男仔
大胆風趣兼潑辣
戇小子入情關
心驚肉跳蒙查查
斯琴高娃 張豐毅 殷新 顏彼德 李唐 李翔 主演
一流演員 給你過足戲癮
上乘佳作 睇過番尋味
名導演名演員 携手通力合作

北京電影製片廠攝製 南方

大除夕起，七度午夜場賣座冠軍！
二月十四日起映正場，日日賣座冠軍！
好戲力 夠靭力
雙响 响 遍港九！

「奇謀妙計五福星」兄弟作！原班人馬，齊齊上陣！
吳耀漢 岑建勳
葉德嫻 于嘉希
第三週
皇后 皇都 嘉年 柴灣 帝后
嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華 南昌
萬年 光華 滿堂 金茂坪 粉嶺 南灣
無敵猛片 無敵票房
嘉禾紅磡加午夜場
寶華 寶麗宮 同映
導演 張同祖

清潔香港 人人有責 大家合作

華僑日報
救童 助學 善長 仁翁 請解 善囊

地䶢䶢落嗒·絲絲甜得笑

斯文帕羞青頭仔，領咗嘢後變超能
雜物除屋片，湜女難遮掩
獨有多情學生妹，錫晒佢！
兒童不宜
導演：羅拔洛辛雷
天后 盛大獻映 今起訂座
旋凱 京華 頓盛華 台舞利

本港新聞

邱達成案中會出任證人
疑作假口供 六警員被控
涉嫌捏造環境證據妨碍司法公正

（新亞社訊）邱達成涉嫌衝路障撞斃警員鄭孟輝等，又有新發展，六名警務人員涉嫌捏造環境證據，串謀妨碍司法公正，爲警察總部人員揭發拘控，昨午解新蒲崗裁判署提訊，法官荷控方請求，諭將案押候三月二十日再訊，以便警方作進一步調查，及等候律政司指示，被告六人均暫無須答辯，准每人以四千元現金人事各半保釋，出外候訊，在外候訊期間，每人須向警署報到三次及須將所有旅行證件交由法庭保管。

被告：（一）梅樹勳，三十七歲，警長；（二）林錦雲，廿二歲，警員；（三）劉榮志，二十歲，警員；（四）周國華，廿四歲，警員；（五）陳兆輝，廿七歲，警員；（六）黃永光，廿一歲，警員；六人同被控於八三年七月十四日至十一月十八日期間，在九龍地區，與男子廖豐業串謀妨碍司法公正，訛稱在去年七月十四日鄭孟輝在公主道警察路障死亡意外事件中，當時所設置的交通雪糕筒上之閃燈是亮着的，而事實上該些閃燈是熄滅的。

設立全港市政機構 市局下週月會辯論
要求布政司提供更多詳細資料 解釋另設一個議局原因

圖示：市政局主席張有興在會議後發表聲明。（本報記者攝）

（特訊）市政局常務委員會昨日舉行會議，會後決定在下週二召開的月會上，就設立一個政策機構來策劃及統籌整個香港地區之市政服務的動議，進行辯論。

市政局主席張有興在會後表示：出席會議二十六位議員都同意在下週二的例會上，就上述動議進行公開辯論。此外，各議員亦一致同意要求港府提供更多資料，解釋在全港地區設立另一個議局的原因；而市政局將會繼續與鄉議局、區議會及有關團體就此一問題保持聯系。

假如各議局在下週二的會議上，沒有足夠時間發表意見，會議將於次日繼續舉行。

至於市政局應擴大職權至新界，還是設立另一個統一機構管理市政事務，取代現時的市政局，張有興表示兩者都有可能性，但大部份議員都贊成全港應有一個決策機構，統籌各區的市政事務。對於這些意見，張氏認爲要待下週的辯論後，才會得出具體的結論。

另外，張有興及幾位議員都說市政局將會致函布政司夏鼎基爵士，要求就這方面提供更詳細的資料。

會後，部份議員接受訪問，鍾世傑議員表示：市政局是一個制策機構，而不是諮詢機構，所以一個統一的機構在政策上會較爲劃一，而不會造成矛盾。他說這個機構應由各方面的人士參與，這樣代表性會較大。

陳子鈞議員則表示：設立一個議局會較爲省錢，在資源運用方面會更好，他說只成立一個區域議局，增加議員人數不會有不便之處，因爲據他在英國所見，有些區域議局的人數逾百，但却沒有出現甚麼困難。

陳若瑟議員說議員將會就一個議局或兩個議局的優點和缺點進行辯論，他相信在週二或週三的會議上會有最後表決。

另外，馮檢基議員表示，他們將要求政府提供更多資料，尤其是有關行政，財政和人事上設立一個和兩個議局的分別。他說設立一個議局，並不是要市區人管理新界，而是由新界及市區人士共同管理，他認爲設立一個議局會節省相當龐大的金錢，例如可以節省職員，行政大樓，秘書處等各方面的支出。

葉錫恩議員則認爲近日有區議會反對設立一個議局，是由於他們沒有足夠的資料，好像另設一個議局在財政上的需要。

昨日的會議在八時四十五分開始，共有二十六位議員出席，四位缺席的議員包括蘇偉華，霍士傑，胡法光及馮慶麟。（佩、東）

涉嫌騙取百萬懸紅 警方拘捕七名男子
一億二千萬元珠寶失竊案有下文

（特訊）警方九龍重案組第二隊探員，於前晚至昨日清晨六時的一段時間，分別在九龍多處地方拘捕七名男子，該七人涉嫌致電日前發生的本港有史以來最巨額珠寶失竊案事主，訛稱知悉該批失竊珠寶下落，企圖騙取事主的一百萬港元花紅。

警方經調查後，已將其中六人釋放，唯他們之中，有三人需要保釋，以待進一步調查。

第七人仍然被警方扣留，他是前晚在尖沙咀一咖啡室內被捕的。

此宗一億二千萬港元珠寶失竊案，發生於上月廿九日，事主爲新蒲崗八達街利中工業中心一毛衫廠的女事主，案發後事主曾懸紅一百萬港元尋回珠寶下落。

據悉：女東主前日在廠內接獲一名男子電話，聲稱知道該批珠寶下落，要與事主面談，事主向男子表示一時難抽出時間，叫對方留下聯絡電話，而對方只留下一傳呼機號碼。

事主收綫後，即與負責此案的九龍總區罪案調查組第二隊聯絡，經該隊負責的陳啓榮警司部署，由事主的兒子出面約晤對方。

雙方約定於前晚七時三十分，在尖沙咀香港酒店的咖啡室會面。結果一名年齡三十歲男子應約到咖啡室，隨即被埋伏該處的探員拘捕，帶返警署調查。

經調查後，該隊探員首先前往界限街一住宅單位，拘捕一名男子，稍後又前往旺角彌敦道一住宅單位再拘捕三名男子，至昨日清晨六時該隊探員再次前往土瓜灣區一住宅單位，拘捕兩名涉嫌與案有關男子，在整個行動中，該隊探員先後拘捕七名疑犯。

最後一名被捕男子是前晚透過傳呼機接獲通知，到油蔴地警署擔保一友人時在警署內被扣留。

據悉：經第二隊探員查問後，相信七人是與此宗巨竊案無關，不過相信他們混水摸魚，企圖向事主提供假消息，騙取事主的一百萬港元懸紅。

被捕的七名男子年齡由廿五至三十歲，警方在他們身上並未起回任何贓物。經調查後，三人最早獲釋，另三人需繳保候訊，餘下一人，仍遭警方扣留。

此案是上月二十九日上午揭發的，失主在辦公室內的夾萬被人撬開，失掉六十三件鑽石珠寶飾物，三百兩金飾和金條，共值一億二千萬元，爲開埠以來最大一宗竊案。

這批貴重物品爲事主多年來的私人珍藏，但沒有購買保險。

失物中，包括有二十件鑽石飾物，十三件珍珠飾物，十六件寶石飾物，十三件玉器，其中最特別的飾物，包括有一套鑽飾，計有頸鏈，耳環及戒指，物主去年買入時，價值五百五十萬元，另有一枚玉戒指，在十年前買入時，價值二十五萬元，另有一粒二點二七卡拉透明無色鑽石。

警方現時亦再次籲請市民提供該案消息。任何人士，如有人向他們兜售來歷不明的珠寶時，請致電警察熱綫：五—二七七七七七。

事主提供的一百萬元懸紅仍然有效。（合）

九龍新界三宗車禍 四名男女送院救治
呈祥道四車連撞交通一度受阻

（特訊）新界及九龍昨晨先後發生三宗交通意外，有四名男女受傷送院救治及觀察。

（一）昨晨十時五十分，呈祥道近南昌街發生四車連環相撞意外，一名貨車司機脚部被夾着受傷，要由消防員救出送院，呈祥道兩旁車線一度要封閉，交通受阻。

據悉，涉及意外的皆是四輛貨車，其中一部是運載火水的貨車。四輛貨車的編號分別爲：CA三一×四，CT一×三八，CN三×七七，CZ七九×九。

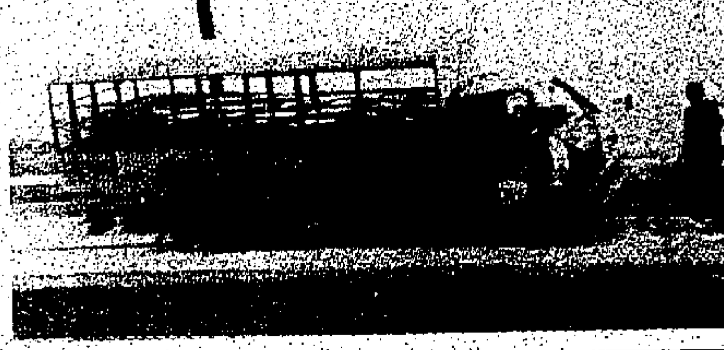
傷者爲火水車的司機，送院後傷勢情況良好。

（二）九龍塘窩福道近窩打老道，昨晨十時廿五分發生三車連環相撞意外，一名老婦被困車內，救出送院觀察。

一輛貨車CT三〇×五，事發時沿着窩福道行駛至窩打老道時，失去控制撞向貨車CJ八×三及私家車CT九九×七，私家車上有一名六十歲老婦被困車內，消防員救出送院觀察。交通曾一度受阻。

（三）屯門公路近深井橋入新界綫，昨晨發生交通意外，一輛電單車失事翻側，車上兩名男子受傷，送院救治後，兩人情況向好。

事發於昨晨八時二十五分，一輛編號CM六×〇載着兩名男子，沿屯門公路入新界，途至深井橋附近，電單車突失控制，翻側路面上，車上廿二歲姓謝及廿五歲姓莫男子受傷。兩人事後送往戴麟趾醫院，經急救後情況尚好。（合）


呈祥道近南昌街交界處昨晨發生四架貨車連環相撞，圖爲其中一架火水車。（本報記者攝）

青年藏刀 深宵徘徊街頭 被判笞刑

（新亞社訊）一名青年，涉嫌深宵在街頭徘徊，爲警方人員盤查時搜獲利刀，結果將其拘控，兩週前在北九龍裁判署審訊，被告否認控罪而被裁定罪名成立，押候至昨日宣判，魏明佳法官審閱感化官對被告之身世調查報告書後，判被告打三籐。

被告：盧家輝，十七歲，被控於八三年十一月廿四日，在旺角砵蘭街二〇六號後巷，無合理解釋，藏有攻擊性武器，一把八吋長利刀。

綜合證供透露：案發日凌晨十二時半許，探員巡邏之際，發現被告人在旺角山東街附近徘徊，形跡可疑，遂予以暗中監視，及後見被告走入砵蘭街二〇六號後巷，遂上前截停搜身份檢查，結果在其左邊衣袋搜到一把有套封利刀，帶返警署經調查後，將被告落案起訴上述罪名。

偷渡客盜竊 判囚七個月 刑滿出獄遞解出境

（新亞社訊）一名在三年前偷渡來港之青年，因在香港華富邨一間國貨公司多次偷竊，爲警方揭發一併拘控，昨解西區裁判署審訊，被告承認全部控罪，戴和善法官聆畢案情後，判被告四罪共入獄七個月，刑滿出獄後遞解返回中國大陸。

被告郭炳光，十九歲，酒樓侍應；被控四項罪名，（一）至（三）指其於去年十一月至十二月期間，在香港仔華富邨，偷竊華富國貨有限公司一對皮鞋，一件外套，及一條皮帶，總值八百三十元；（四）一九八二年四月至本月三日期間，非法在本港居留。

案情透露，被告於八一年四月間，持一張僞造之身份證從沙頭角偷渡來港後，一直當小販至去年九月，獲朋友介紹在華富邨一酒樓當侍應，控罪期間分別三次在上述公司偷得該三件贓物，至本月三日，警方接獲線報到該酒樓拘獲被告，當時被告所持之僞造身份證經已遺失後，在其家檢獲該三件贓物，而將被告拘控。

倘有港聞 刊三張一

香港仔清拆僭建木屋 女子拒絕搬遷 閉門仰藥自殺
工作人員破門入屋救人

（特訊）地政署人員昨日清拆香港仔僭建木屋時，一名女子拒遷，閉門在屋內鯨吞藥丸，幸爲及早發覺，將其送院救治，惜況欠佳。

事發現場爲香港仔崇文街東正道交界，該處蓋有廿間木屋，去年當局已發信通知要遷拆，前日爲最後限期。

昨日上午十一時許，地政署及寮仔部人員到場清拆木屋，其中一間木屋內一名五十八歲女子曾遭遷堅拒遷出，自閉屋內，一度與工作人員僵持，至下午一時許，發覺屋內沒有動靜，破門而入，發現該女子口吐白沫，身旁有一個空藥瓶，而該女子自稱吞下卅粒安眠藥。

救護車到場將該女子送院洗胃，情況欠佳，而地政署拆屋行動亦順利進行。（合）

兩名警員報稱遇襲受傷
抄牌發生爭執

（特訊）兩名警員昨晨在觀塘偉業街向一輛貨車執行違例抄牌時，與貨車司機發生爭執，事後兩名警員報稱遇襲受傷，送往聯合醫院醫治。

報稱遇襲受傷的兩名警員編號分別爲一×八三五及一×二四，昨日上午十時十五分，兩人巡經觀塘偉業街二〇七號門外，見有一輛編號CJ三六×五貨車違例，於是上前抄牌，但貨車司機不服，雙方因而發生口角，混亂中兩名警員均報稱受傷，拉動隨身的無綫通話器緊急求援，附近警員聞訊趕往增援，將一名涉嫌與案有關的廿三歲男子拘捕帶署。

兩名受傷警員送往聯合醫院醫治。（合）

男子以不兌現支票 騙取股票拋售圖利
涉及六十萬元七間經紀行被騙

（特訊）過去三日來，有人利用不兌現支票，向股票經紀先後購買七萬股有華資地產股王之稱股票，得手後隨即在市場拋出，涉及款項超過六十萬元，被騙之七間經紀行，亦先後向警方投訴，希望能將該名騙子，緝諸於法。

警方公共關係被問及有關上述消息時發言人證實，在過去兩三日來，警方接獲多宗投訴，有人利用空頭支票購買股票，涉及款項數十萬元，該等投訴，分別在灣仔及中區。

據消息來源指出，一名林姓男子，在過去三日來，先後向七間遠東會會員，每間購買一萬股長實股票，每次均開出一張支票，結果所有支票，無法兌現，更無法與發票人接觸，於是向警方投訴，另一項消息來源指出，該林姓男子，利用空頭支票購得股票後，隨即賣出，得款超過六十萬，已離開本港，目前警方正急於找尋該林姓男子下落。

另一方面，遠東交易所獲悉有七會員被騙，昨日已發出通告，通知其他會員，留意一林姓男子買賣股票，特別是該人所發出支票，以防止有更多會員受騙。（合）

青衣島大火驚魂 油庫發生火警 幸未釀成災禍

（特訊）青衣島標準油庫昨晨發生火警，一度恐火勢蔓延，引起緊張，幸火勢迅速被救熄，未有釀成巨災。

昨日凌晨一時廿六分，青衣島標準油庫發生火警，一度引起緊張，油庫內一個泵房一條輸油管首先起火，消防人員動用化學泡沫進行灌救，至昨晨二時廿七分將火救熄，幸未釀成災禍。（合）

男子外出遇賊 被擄上車搜刼 洗刼一空被推落車

（特訊）一名清晨外出男子，被三匪擄上一輛私家車，刼去他一百七十元現金，事後將他推下車，絕塵逃去無踪。被刼男子五十六歲，姓名不詳，昨日清晨六時許，在寓所步出由福道，突然從旁駛來一輛私家車，跳下兩名男子，將他推上車後，文另一男子駕駛，途中三匪掠去事主一百七十元現金，當車途經炮仗街時，三匪將事主推下車逃去無踪。

事主事後向警方報案。（合）

黃竹坑若干樓宇 明晚測漏停食水

（港訊）水務署宣佈：黃竹坑區若干樓宇將於星期四（三月八日）晚上十一時至翌日上午六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程受影響之樓宇位於南朗山道、惠福道、警校道及深灣道範圍內，包括香竹坑邨及警察訓練學校。

九七年後理想政府 觀塘展開民意調查
分析結果呈交中英參考

（特訊）觀塘區由今日開始，進行有關九七問題及居民理想中的政府的民意調查。

調查由區內十三團體組成的聯合委員會推行。該會發言人表示，希望調查，反映市民對現時政府，政制改革及九七問題的意見。

他說，調查直至本星期天才結束。委員會希望於下月初完成分析，結果會交中英雙方參考。

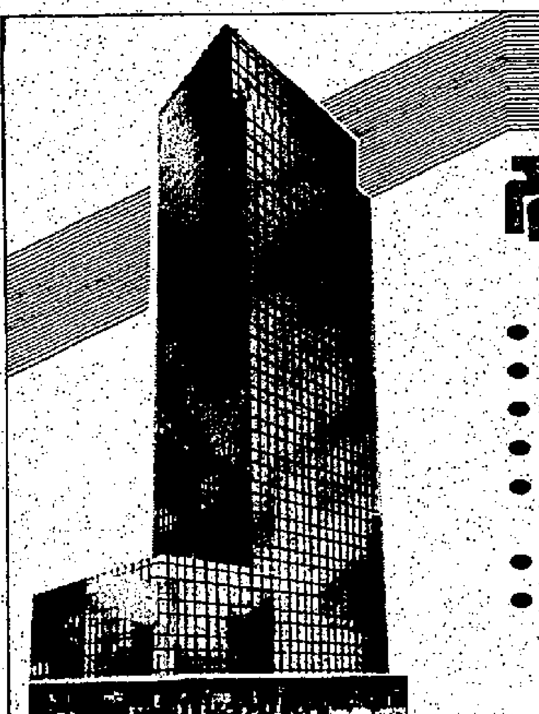
委員會在觀塘區的登記選民中，用抽樣方式選出一千五百個家庭。發言人預料會收回約一千份問卷。

問題包括：受歡迎的表達民意渠道；市民對立法局的意見；居民參予制訂小憲法的機會及居民期望殖民地年代結束後的政府形態等。

委員會相信，不管組織如何，九七後的香港政府一定成到大衆支持，而任何改革亦應先經大衆同意。

聯合委員會成員包括市政局民選議員林潔馨、葉錫恩，觀塘區議員吳一超及匯點，觀塘各基督教及社會團體的代表。

中源中心 皇后大道中摩囉下街東街
最現代化，購物中心
四層，四萬餘呎
特平租
地下：實用面積 每呎4元起 月租580元起
樓上：實用面積 每呎2.90元起 月租310元起
中央冷氣、扶手電梯、鋁質橱窗
雲石走廊、美術天花、來路燈飾
怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新顯利大廈97室 電話：五．二二九一六二至五（四綫）
益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五．二五三〇〇一（十綫）
地盤電話：5-430320

灣仔大佛口 高級商業大廈
帝后商業中心 特價租售
香港灣仔皇后大道東58-64號（蘭杜街交界）

● 中心地近灣仔大佛口，交通四達。
● 往來地鐵金鐘站，步行祇需5分鐘
● 金鐘至中環車程2分鐘
● 東區商業大廈林立，往來洽商省時。
● 巴士線5,5A,6,10,15,61,113,260,262可達。
● 中心設計新穎，玻璃幕牆，堂煌高貴。
● 高速電梯兩部，直達各樓。
寫字樓：516呎至3,223呎
廉租：每呎$6.00起
地下旺舖：712呎 地庫：3,395呎
（適合銀行、百貨店、超級市場、餐廳等。）
售價廉宜．歡迎洽商
華光地產發展有限公司 香港軒尼詩道48-62號華光大廈20樓 電話：5-279292 5-291998 5-292106
華懋物業有限公司 香港中環夏慤道16號遠東金融中心19樓 電話：5-202808

聞

先慈姚母蕭老太夫人 痛於一九八四年三月二日（甲子年正月卅日）下午一時五十分壽終內寢息勞歸主積閏享壽九十有三歲 寔移九龍殯儀館治喪謹擇公曆一九八四年三月九日（甲子年二月初七日）（星期五）上午十時三十分大殮十一時正在該館大禮堂舉行安息禮拜 隨即出殯奉柩至香港柴灣華人永遠墳場安葬 哀此訃

孝男 寶靈 媳 王少珍
寶湖 林瑞珍
孝女 瑞蘭 婿 任益年
孫男 沛松 孫媳 黃惠霞
沛權 沛華 沛康
孫女 佩珠 佩珮 佩珊 佩琳 佩儀 佩敏
外孫男 任榮基 外孫媳 陳佩賢
任榮斌
外孫女 任坤炫 外孫婿 黃揚
外曾孫男 黃誠思
外曾孫女 任詩樂 黃嘉倩 黃嘉勉
親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址：九龍楓樹街一號A 電話：三—九三壹八式三—二六

英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL
英語課程
一九八四年四月份全部英語課程新班現已接受報名。
入學測驗日期：三月十一日（星期日）
開學日期：四月三十日
就讀本會課程者須經入學甄別試，投考者須於入學測驗前攜備伍元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續。
軒尼詩道255號本會 電話：5-738815，5-738966
星期一至五 上午九時至晚上九時
星期六 上午九時至晚上七時
佐敦道一號拔萃女校（正門入口處）
星期一、二、四、五 下午五時半至八時
香港電視服務站（尖沙咀，旺角及觀塘地鐵站）
每日上午八時至下午八時

台灣世外桃園 出售
梅園 位於桃園縣楊梅鎮雙龍路九一八號，花園佔地五十萬呎，建有二層高洋房共廿棟，實用面積由280呎起，售價由港幣五萬五千元起，園內鳥語花香設有各項運動，醫療，信仰更有廟宇及教堂等，室內一切傢俱齊全備有專車接送。參觀者可星期至食宿
接洽處：九龍白加士街17—23號四樓C-D座大新 電話：③7210587 ③7210553

旺舖 平租
永興街實用900呎
嘉頓側舖面特闊
荃灣花園商場每呎2元
佳宅
汀九別墅全新設備實用1000呎
電：5—261553 或 5—230685

教育助學 福有攸歸 敬請大力捐助

本港新聞

大埔及元朗工業邨
鼓勵工業投資 放寬申請條件
十七家海外公司作設廠準備
經濟復甦工業投資逐漸轉强

（特訊）據工業署消息：香港工業邨公司不日將有重要宣佈，放寬在邨內申請土地建廠條件，有利本港及海外人士投資。目前大埔工業邨已建廠土地超過廿六公頃，而元朗第二個工業邨已有十八公頃經過平整土地可供申請，但鑑於世界經濟不景，及近年工業土地大幅度降價，使工業邨未如當初設想那麼吸引，元朗工業邨土地之人問津，其後工業發展局建議改為短期性出租，雖然查詢有人，但實際申請者無多，所以當局再作檢討，有意放寬申請條件。

香港目前工業重新投資雖有轉機，但尚未回復合理水平。比七八年、七九年及八〇年緩慢，不過在過去數月，紡織業機械投資卻增百份之一百四十，證明經濟在復甦中。但消息又指出：我們必須明白，這巨大增幅是由於起始基底是比較細。香港現在需要做好再投資，不然過一段時間我們就落後於其他競爭者了。因為他們都使用先進機器，提高效率。工業署有部門專門在海外吸引外資到港投資，現在據悉已知有十七家海外公司已完成其投資可行性報告，而且結論是肯定的，他們正着手在港設廠或進行聯營工作，八家是來自英國，三家是美國，行業分別屬電子業，紡織成衣業及建築，至於本地工業界亦已知有五十家打算今天擴展的，已公佈的有關陶氏化工，YKK及萬力等相信還有很多未公佈而已。

香港工業署在美國三藩市，日本東京，西德史特加及英國倫敦都設有海外辦事處，吸引及輔導外資流入香港設廠，目前更有意在美國東岸加一新辦事處，可能在紐約或波士頓，但後者機會較高，因為可望有利引進高級科技產品。

吸引外資投資工業 本港具有多項優點

談到香港吸引外資條件時，消息謂香港的不干預政策，低稅率，接近中國大陸市場及通訊設備及運輸系統優良都是對廠家具吸引力的。

去年生產力促進中心會為工業署做一份電子業建議報告書，工業發展局已於去年八月成立一個臨時委員會研究設立電子科技發展中心可行性，現在已接近最後階段，不日報告會呈交工業發展局決定。

消息又透露：港府協助電子工業提高標準之校正化驗化已籌備就緒，儀器購置將達一千五百萬元，同時初期亦會聘請美國顧問前來協助，使成為國際認可聲譽優良化驗所，基本上六月可以完成，但儀器還需要一段時間調校，估計年底或明年初可實際投入服務。至於收費目前尚在擬定中，化驗所將安排到顧客處取儀器校正完畢又送還原處，因儀器精密，恐怕途中弄壞，故化驗所提供完整服務。

關於中國南海油田開發對香港之影響，工業署消息謂初時港府準備撥大嶼山作後勤基地，但後來中國宣佈政策，一切石油業後勤及補給儘可能在中國國內進行，不過香港也不是毫無得益，例如資金籌集，飲食品供應，鑽油台興建及維修等，也能分一杯羹。

提到香港電腦工業，消息謂本港約有十五至二十家能生產電腦或電腦有關產品，現在困難是技術人員不足及零件供應短缺，不過這非香港獨有，可說是全球性的。在私人電腦方面由於IBM有很大突破，加上蘋果電腦，差不多佔絕大市場，美國其他私人電腦廠家去年也出現問題，故展望香港私人電腦亦會面臨很大挑戰云。（强）

圖示：七位行政立法兩局非官守議員接見九個工會請願代表時情形。（本報攝）

市局主席呼籲港人 多發表對前途意見

（港訊）市政局主席張有興，昨日籲請本港市民由現在至一九九七年期間，以及一九九七年之後，多公開發表前途的意見。張氏在新會縣同鄉會第四屆職員就職典禮發表上述談話。張氏相信，立法局將於三月十四日辯論香港前途問題，應是一項有建設性的辯論，亦應有助於加强本港的安定繁榮。

「立法局議員，即使在香港現行制度下並非民選，亦可以為本港市民利益，自由發表意見。不然，他們則不應在立法局佔有議席。」

「香港以言論自由見稱，在立法局是項辯論中發言的議員，能否眞正表達本港社會各階層人士的意願和期望，將成為我們對該等議員評價的基礎之一。」

九個工會代表‧謁見兩局議員
要求港府公開會談內容 讓各階層市民公開討論
認為市民有權知道自己未來命運 獲知會談內容對前途才會有信心

（特訊）本港九個工會十一位代表，昨晚聯袂赴中環行政立法兩局非官守議員辦事處請願，要求在現階段開始，將中英會談內容公開，及在協議前公開協議內容，讓各階層市民公開討論。

工會代表獲七位兩局議員羅保，譚惠珠，王澤長，李鵬飛，黃國榮，張鑑泉，周梁淑怡及兩局辦事處助理秘書長王永平等接見，並聆聽彼等所提意見。

代表稱：中英政府就香港前途問題所進行的會談，及日後所達成的協議，是關乎香港市民及其下一代的命運和生活，故市民實有權獲知會談內容。

代表指出：會談一直均採保密方式進行，而這亦並未能為香港帶來安定，反之更做成港元之狂瀉，人才外流等情況出現。

因此，代表強調，在這即將達成協議之前夕，絕對有必要公開會談的內容及在協議前公開協議的內容，讓市民知道及加以討論，這既是穩定民心，也是體現民主的做法。

中英雙方在過去數月來，不斷要求市民應對其有信心，但代表認為，中英雙方對香港市民同樣亦需要信心，而促進彼此間的信心，最有效的方法，就是讓市民獲知會議的內容及讓市民充份的討論。

對于羅保議員所提動議，代表指出：彼等肇重提出該項動議的權利，但對于是否支持該項動議，則不予置評。

不過，代表認為，任何人均有提出在協議前獲知協議內及討論的權利，這不單是人權，同時也是言論自由的表現，而彼等亦已計劃逐步聯合本港其他社團工會，擴大該聯合組織的代表性。

代表並引述議員在會上之言說：議員均承認彼等所提公開會談內容，是港人的權利，同時亦答應反映有關意見。議員又說：當有關動議在本月十四日召開的立法局會議席上提出時，彼等將會相繼發言，反映市民意見。

但由于現行還未能知道動議是否能獲通過，故在昨晚舉行的會議上，議員並未能就代表所提意見，作較具體的答覆。

請願的九個工會為香港基督教工業委員會，香港社會工作者總會，官立非學位教師職工會，政府土地工程測量協會，港九拯溺員工會，政府文員助理文員辦公室助理員協會，政府工程督察及監督工會，香港隆道有限公司督察會及地下鐵路車務部職工會等，共有約一萬名會員，而彼等今次的行動，相信是本港工會首次聯合對有關問題表態的行動。（東）

租金下降接近市值 港府有意放寬租管
房屋司稱現正檢討租金法例

（特訊）房屋司廖本懷昨日表示，政府將於年中公佈放寬租金管制法案。廖本懷透露，房屋科正檢討今年年底到期的租管法例。預料差餉物業估價署於本月底就會提交本港樓宇空置率和租金情況的調查報告，房屋科會於下月作出建議予行政局，最遲今年六月公佈修訂內容。

他說，至於是否會再度放寬豪華樓宇，不受租管，政府希望是逐步取銷租管，而且由於住宅樓宇的租金已下降，對豪華住宅實施租管，已不像從前那麼有意義。至於小型住宅方面，他認為租金已接近市面租值。

面對一九九七問題 非法移民個案增加
涉及入境事務處及領事館人員貪污 廉署去年調查廿宗已起訴三宗
未有假冒新身份證投訴

（特訊）廉政專員公署去年共進行二十宗涉嫌以不法手段移居外地的調查，而其中已有三宗被提起訴，牽涉的人很多。

據消息靈通人士指出，持假護照非法移民的事件，倏來已久，但去年則迭有增加，箇中原因與九七前途問題有關，故預料廉署在今年會繼續接獲有關的投訴個案，甚或會出現積增的情形。

目前仍在調查中的有關非法移民外地的案件，共有七、八宗，其中有一宗已排期審訊，但消息來源指出，部份不法移民因以眞證件離港後，才在東南亞地區持假證件到美國及加拿大等地，故在港調查該些偽造證件，顯較困難。

該消息來源又說，廉署會密切注意駐港領事館的僱員，及本港人民入境事務處職員，是否涉嫌為欲移民外地的港人，提供方便。

消息舉例稱，一位人民入境事務處官員，曾因收受六千元的利益，偽造一本假護照，而被廉署拘控，判處入獄。

另外有一個集團，與美國有關官員安排非法進入美國的簽證，而有關官員將可獲每份五百美元的代價，而每週可安排一百二十宗該類的非法簽證。

消息來源指出，在處理該類型的案件時，廉署定會與外國保持密切的聯繫，若有可能的話，廉署會向有關國家提供資料。

較早時，澳洲墨爾本官員曾多次來港調查一宗涉及本港商人非法移民該國的案件，但消息指出，澳洲政府並未會與廉署聯絡。

據調查所得，欲藉非法手段移居外地的港人，以福建籍人士最多，而目的地則以美國、澳洲及加拿大等國為主，但近年鄰近的泰國，亦成為非法移民的對象。

另一方面，本港發出之新身份證後，人民入境事務處表示沒有發現假冒新身份證，廉署亦未有接獲假冒新身份證的投訴。（東）

審閱預算開支 歡迎市民旁聽
立法局財務委會今日公開會議
今日會議集中研究治安項目

（特訊）立法局財務委員會將于今午二時卅分，在立法局會議廳舉行公開會議，審閱八四至八五年度開支預算草案。歡迎市民列席旁聽。

這是第一次有關的同類型會議，將會分別在明日，後日及下週一，同時間及地點舉行。

在今日的會議上，將集中研究治安項目，而由非官守議員組成的治安預算研究小組詳細審閱有關的開支預算。

羅德丞議員為該小組召集人，成員計有王澤長，何錦輝、黃保欣、陳鑑泉、偉賢、張鑑泉、周梁淑怡、譚惠珠、陳英麟、范徐麗泰及伍周美蓮。

專款批核人員將親自出席會議，解答議員經研究預算草案後所提出的八十六問題。此外，會議亦將考慮六項問題的書面答覆。

議員可就口頭及書面答覆，提出補充問題。

出席今日會議的專款批核人員包括懲教署署長，副政務司，保安司，人民入境事務處處長，廉政專員，最高法院經歷司，律政專員（行政）及警務處處長。

問題所涉及的事項包括懲教署工業支出的增加，管理戒毒治療中心的經費，招募及調配懲教人員；越南難民所需的費用；匯率變動對香港政府繳付防衛經費協定費用的影響；替換巡邏船隻；出生，婚姻及死亡登記電腦化；換領新身份證計劃完成後，如何運用多餘的電腦設施及人力；人民入境事務處人員的增長及訓練。

其餘提出質詢的事項有限制公務員增長，對廉政公署在各政府部門設立的反貪污設施的影響；用於調查方面的費用大幅度增加；委任副高等法院法官；招募本地律師為裁判司；法庭傳譯主任的新酬開支；律政署增設科工作的預期增加；商業罪案調查所需的費用；訓練警務人員使用槍械所花的時間及開支；商業罪案調查科人員接受會計程序及電腦使用的訓練；輔助警隊的功能；及少年警訊活動的預算費用。（東）

公務員薪俸常委會 港督重新委任議員

（港訊）政府發言人昨日公佈：港督已再度委任陳壽霖議員、彭炳棠及林李翹如為公務員薪俸及服務條件常務委員會委員。陳氏之任期為兩年，由本年一月二十四日開始；而林氏則為兩年，由本年三月十日開始。

發言人稱：港督亦已委任陳洪珍、高漢釗及雅利安為委員會委員，任期分別為兩年，由本年三月一日開始。

陳氏為英美煙草（香港）有限公司之生產董事，高氏為律師及中西區區議會委任議員，而雅氏則為工程師及史葛惠柳新高柏力顧問工程公司之合夥人。

發言人亦稱：何耀棣已於本年一月廿三日起退任委員會委員；何氏自委員會於一九七九年一月成立以來，曾任委員達五年。

清勁強風 天陰有雨

據本港天文台報導：香港高壓脊籠罩着中國東南部及其鄰近海域：本港今日天氣預測：吹偏東清勁至強風，天陰，間中有雨，最高氣溫約為十六度。

尚有港聞刊第二張二頁

汽車遊艇藝術品古董 佳寧集團清盤 名下資產拍賣
價值不菲引人矚目

（港訊）佳寧集團清盤後，名下的各項資產將會陸續拍賣。由於拍賣的物品不但數量衆多，而且價值不菲，故被有關人士形容為一項「歷史性」的拍賣。

據悉，拍賣的物品包括汽車，遊艇，傢俬等，藝術品，古董，價值數以百萬計。

負責拍賣的公司負責人表示：今次是本港拍賣如此大量貴價物品的首次。有一大批嶄新的入口傢俬，該批傢俬是佳寧去年倒閉前購入，準備用來發展傢俬零售業務。

此外，一批歐洲和中國的藝術品，油畫及古董，現正在估價中，並將於稍後拍賣，部份物品甚至會運往海外，以便賣到較高的價錢。

在佳寧集團發展至巔峰之際，共擁有七輛勞斯萊斯及廿七輛平治房車，不過，明日拍賣的車隊，則只包括七輛名貴汽車及多輛日本汽車。

此外，一艘四十二呎長的遊艇，現正由一代理人以密價出售，若交易不理想，將會改為公開投標出售。

除明日外，另一項較重要的拍賣，將於本月二十二至二十五號舉行，由於物品太多，拍賣公司需租用附近的新鴻基中心卅六樓全層達兩個星期之久，以便進行拍賣工作。

小評

港督談當前工業問題
鼓勵投資當務之急

港督尤德爵士昨為中華廠商會主持新大廈開幕，論及本港當前工業問題，提及兩個要點：一、政府的經濟政策，是盡少干預市場的活動，但較少為人所知的，是這項政策的另一要點，就是提供完善的基本設施，協助本港工商業的發展；二、在各國競爭日趨激烈下，本港工業應要繼續保持優勢，應要投資於新科技及運用新科技，把資金用於購置更現代化的新廠房及設備。本港製造業日後能否繼續欣欣向榮，有賴於我們今天的投資。

本港工業當前的問題，一方面是由政府提供基本設備協助工業發展，而另一方面，則是有待工業家的繼續投資。

我們經常聽到港府官員一再重申自由經濟的不干預政策，對工業界所要求援助工業發展願望似乎十分矛盾，但港府所作的解釋，不干預的自由經濟政策並非不聞不問，而是港府不會作出任何的直接援助，只會在間接方面，提供完善的基本設施，以鼓勵工業家在自由市場中競爭發展，所謂基本設施，包括了打好開拓市場道路，培訓工業人才，提供發展新工業所需的知識等等。廠商們能善用這些基本設施，有助於加强競爭力。

但另一方面，工業的當前課題是提高產品質素，提高產品質素有賴於投資於新科技與新設備。

近一年來，本港工業家受到一九九七問題困擾，工業投資意願低沉，影響到產品質素提高出現障礙，發展下去，工業前景必大受打擊。

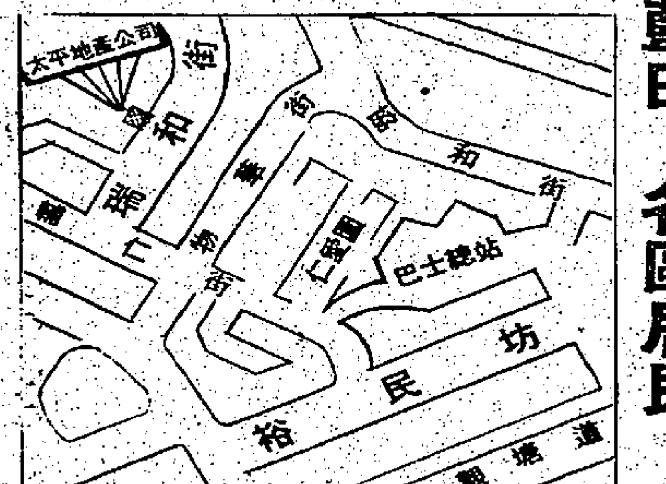
鼓勵工業家再投資，對本港經濟前景有深遠影響，至於用甚麼方法去鼓勵？才會有效，問題還是繫於前景的明朗。

為方便觀塘，秀茂坪，藍田，各區居民惠刊廣告起見，本報特委托太平地產公司代收廣告

華僑日報為方便觀塘，秀茂坪，藍田各區居民惠刊廣告起見，由一九八四年三月一日起委托太平地產公司代收廣告如蒙惠刊，請移玉步，既可省時，又可免舟車之勞，快捷妥當

＊每日下午五時截稿＊

太平地產公司
地址：觀塘瑞和街二十五號地下
電話：3-892023 3-895808



本行屯門蝴蝶邨支行訂於一九八四年三月八日（星期四）開業。

歡迎光臨指導

國華商業銀行 香港分行 謹啟

地址：新界屯門蝴蝶邨蝴翎樓地下127至130號
電話：〇—八七八〇二壹

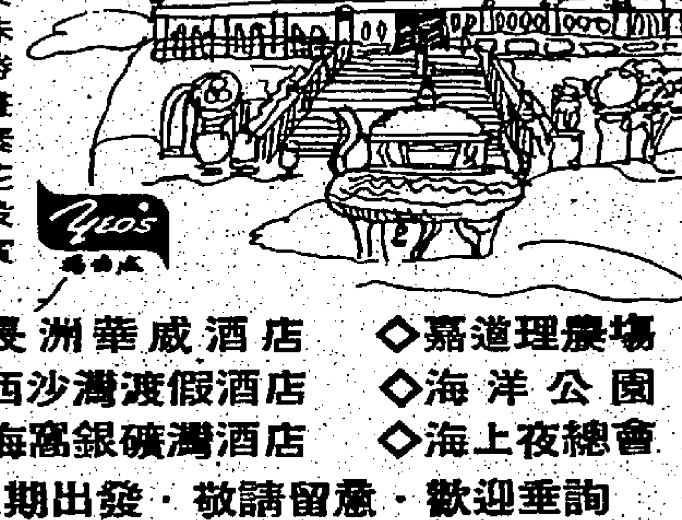
香港人遊香港
首創本港高級旅行團 獲參加團友一致好評

華僑日報讀者旅行團榮譽主辦

寶蓮寺大澳水鄉遊
出發日期：3月11,18,25（星期日）

梅窩專線冷氣船位 專車上山不必輪候 旅途舒適精美上素
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：$ 110.00

乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
漫遊龍田新村觀最新建設
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
遍遊大嶼山風光秀麗如畫
鳳凰山齋堂享用精美上素
漫遊茶園品嘗山水豆腐花
觀光石壁水塘賞偉大建設
楊協成贊助檸檬茶奉嘉賓



◇塔門歡樂遊 ◇長洲華威酒店 ◇嘉道理農場
◇西貢一日遊 ◇西沙灣渡假酒店 ◇海洋公園
◇新界環島遊 ◇梅窩銀礦灣酒店 ◇海上夜總會

以上各團‧定期出發‧敬請留意‧歡迎垂詢

報名地點：
七海旅運有限公司 香港德輔道中88－98號華僑商業大廈1802室 5-413081（四線）

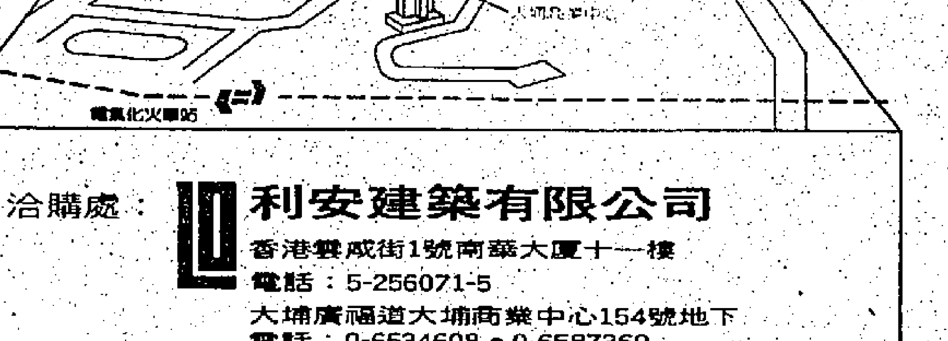
大埔新樓 拾餘萬元起

[illegible]分期 十二年付款
置業良機 月供千餘元

東昌閣
大埔東昌街6－16號

面積：306－514呎
兩梯四伙
戶戶單邊
廳房四正
名廠潔具
設備齊全

地點適中 旺中帶靜
交通便利 管理完善



順景大廈
大埔運頭角道8號

面積：494呎
一梯兩伙
四面單邊
寧靜舒適
材料上乘
設備完善

洽購處：利安建築有限公司
香港雲咸街1號南華大廈十一樓
電話：5-256071-5
大埔廣福道大埔商業中心154號地下
電話：0-6534608．0-6587369

快將入伙 建築完成

本港新聞

對付商業詐欺貪污勾當 成立商業罪案委會

去年商業詐欺貪污案件顯著增加
不少銀行財務公司人員貪污舞弊
本港大部份銀行會被騙

（特訊）最近一年來涉商業欺詐案件有顯著增加的趨勢，其中案件並涉及很多銀行及財務公司人員有貪污的可能，政府已成立一個由多個政府部門所組成的專責管理商業罪案的委員會，由律政司担任主席統籌，打擊商業欺詐活動。

一位接近港府消息人士透露，去年涉及銀行、財務及貸款公司的欺詐案件增加很多，其中更有貪污成份，廉政公署已參與調查懷疑有貪污成份的案件，發覺本港大部份銀行都有被涉及在內。廉署認為金融機構須改善內部工作程序，以防止貪污。

他稱，案件中很多是銀行內部高級職員涉嫌在客戶沒有提供足夠的抵押下，因為收取利益，而將錢借出，或給予他們信用證，及貸款等，結果導致銀行重大損失，其中，有華資及外資的銀行，涉及款項數以億計。

消息人士指出，欺詐案件只需有人指控才能進行調查，去年總數達二十多宗，其中一宗案件竟涉及廿七間銀行之多，又有一宗是利用電腦欺詐，另有利用不合法支票騙取五十萬元，此案去年已經被判定罪。

同時更有一宗嚴重的案件，是涉及銀行職員提高物業按揭，騙取八千七百萬元，該案已有兩人被控，另外三人已接受調查。

多個部門組成委會 律政司任主席統籌
促金融機構改善內部工作程序

消息人士指出，牽涉銀行貸款欺詐案件的增加，與銀行放寬貸款的態度有關係。他相信倘若銀行在貸款過程內，能用比較慎重的態度來研究個別貸款對象，是可以減少欺詐事件發生。

港府就此等案件的增加，特成立專責小組，由律政司担任主席，負責統籌及收集各部門的專業知識，來打擊商業欺詐活動，此「商業罪案事務委員會」是由律政署、警務處、廉政公署、證監處、銀行業監理處、商業罪案調查科、註册署等組成來對付犯罪活動，及研究在必要時修改有關法例來堵塞漏洞。

另外，消息人士透露，去年馬來西亞當局曾派出三人小組來港就裕民財務公司事件進行調查，但該小組負責人並未與廉政公署接觸過。（俊）

居屋申請資格 今年將再放寬
入息限額增至七千五百 兩人小家庭亦可以申請

（特訊）房屋委員會考慮放寬居者有其屋申請內息限額及家庭的人數，今年之內就有決定。

房屋司廖本懷昨日主持屯門兆康苑一間幼稚園開幕禮後作上述表示。

但另一項消息透露，申請居屋入息限額會提高至七千五百元。另外家庭成員最少三人的限制亦會減至兩人，原因是可以照顧小家庭需要。

目前的居屋入息限額是六千五百元，於三年前制訂。

另一項重要放寬是考慮准許輪候公屋名單上有名字的市民及臨時房屋區居民使用綠色申請居屋表格，使他們更容易購買居屋。

房屋署委員會屬下的居者有其屋小組委員會在星期四開會研究，作出最後決定。

房屋署於八四至八五年度，連同私人參予興建居屋計劃，共可興建約二萬個公屋單位。

有關最近政府重估差餉，廖本懷表示，房屋署每年暫時要代居屋住戶負担四千多萬的差餉額。他說，在今年九月，才會有第一批屋邨於調整租金時，將所增差餉計算在內。

但他强調，房屋署未必會將全部增收差餉轉嫁公屋住戶，而是視乎住戶的負担能力而定。

立法局議員范徐麗泰於理工學院演講「香港的前途在我們手中」。（本報記者攝）

范徐麗泰認為改革變動須漸進
帶領港人認識民主 應從教育方面着手

（特訊）立法局非官守議員范徐麗泰表示，如果大家都覺得香港的未來應該有一個民主政制，則我們此時的當務之急，就是要帶領和鼓勵香港人去認識民主政制，而要達到這個目的，最好從教育方面着手。

范徐麗泰昨日在理工學院以「香港前途在我們的手中」為題發表意見。她說，民主政制只是政治制度中的一種，而不是唯一的一種，而要香港人了解什麼是民主，這樣的民主才有意義。基於這個道理，香港目前似乎還未到舉行全民投票的時候。

她指出，環繞於九七問題，中英談判仍在進行中，我們大致估計到，香港將來的政制，可能會有所轉變。然而，她認為更重要的是，香港如有任何改革或變動，在可能的範圍內，應採用漸進方式進行，先作小規模實驗，證明有效，才可放手去幹。如以短期急促步伐去推行，可能會造成香港人無法立時適應，影响民心安定。

此外，范太又贊同羅保議員之動議，將中英談判的協議前於立法局會議中公開討論是否接受。不過，她又認為這項行動，應有待雙方政府達成初步協議之後實行較恰當，否則只會盲目討論，不切實際。

她稱，無論中英雙方達定任何協議，對香港人影响最大；因此，市民應積極參與及提出意見，讓有關方面作考慮。

在被問及倘若立法局所提意見與中英達成之協議有極大差異，會否造成三方面的尷尬；范太認為目前兩方政府對香港市民的意願及生活已有一定了解，同時亦以保持本港的繁榮與安定為前提；因此，發生此種情況的可能性很微。（永）

廉署成立十年 成效備受重視
執行處年內電腦化 將添兩分處加强工作

（特訊）廉政專員公署已成立十年，該署成效獲重視，在市民心目中建立一廉潔的形象外，並計劃在執行處推行電腦化，及另設兩間分處，藉能加强推展有關的工作。

據消息靈通人士指出，港府電腦應用委員會，已於數月前展開有關的研究工作，廉署執行組可望在今年底或明年初，進行安裝電腦工程。

消息又指出，廉署現時並不會另訂一些新條例，但會對現行條例作出修訂，如修改涉嫌貪污者必需交出旅遊證件的規定等，因現時有關的規定，不同的法官有不同的傳譯。廉署希望澄清以方便工作。

目前廉署在港九新界共設有十一間分處，最新成立的一間，位于新界沙田，是在去年九月才正式成立，而該署亦已計劃今年在東九龍及灣仔兩地，成立另兩間的分處，加强推展有關的宣傳工作。至於現行位于黃竹坑的分處，亦將會計劃遷至更方便市民投訴的地區。

據了解，目前廉署的主要工作，分為三方面，計為執行處進行調查檢舉貪污的執行工作、社區教育處推行宣傳反貪污的教育工作，另一組人員研究港府部門工作、改善工作程序，提高效率，堵塞貪污漏洞。

十九期六合彩揭曉
2 5 12 13 27 28 特別號碼10

（特訊）馬會昨日公佈一九八四年三月六日攪珠之第十九期六合彩，所攪出六個號碼為：二，五，十二，十三，廿七及廿八，特別號碼十號。

是期三獎每二元一注派港幣四千六百五十二元，中獎單位有四百五十六個。

獲派彩金三百元之四獎有一一二一個，同期並有一萬五千九百二十個中派港幣百元之五獎。

由于本期有五百萬元金多寶獎券基金撥入，獎金基金合共為港幣七百六十二萬九千三百五十九元四角。

上述獎券得主可于週四持票往各投注處領取獎金，今期頭，二獎得主則將于今日中午公佈。

星期五晚上 淺水灣停水

（港訊）水務署宣佈，由星期五（三月九日）晚上十時起，需要暫停供應食水予淺水灣區部份樓宇，至翌日上午六時恢復，以便進行水務工程。

受影響樓宇位於南灣坊，以及淺水灣道一〇一至一二五號（單數）。

要救心・用「救心®」！

悠長歷史爲憑証・龐大銷量足說明

「救心」良藥自一九一三年面世以來，至今已有七十年歷史，這七十年來爲無數患有心病的人解除苦困，爲無數人恢復了身心健康。更不斷遭受市場激烈競爭的洗煉，銷量仍能不斷增長；成爲現今全日本最暢銷的強心藥，市場佔有率達到75.1%，即每100個購用心藥的人起碼75人選購「救心」。這實足以說明其獨特療效及其積極研究，不斷改良的結果。

救心 三大主要作用：

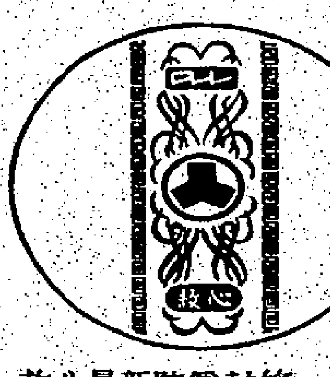
- 驅除心肌疲勞，保持血壓平均。
- 促進新陳代謝，使血液循環旺盛，安心定神。
- 擴大冠狀動脈，令營養直達心臟。

主治：

- 心跳氣促

買救心要認明

救心最新防偽封條
遇熱藍色變紅色



救心最新防偽封條，設計獨特，遇熱或用手指（體溫）緊按其表面，藍色即會轉變爲紅色，冷卻後又回復原來之藍色。

日本救心製藥株式會社出品
總代理：民興藥房（香港）有限公司
香港皇后大道中213號民興大廈　電話：5-443013

泰國航空公司

擴增皇家商務客位　滿足貴客殷切需求

泰國航空公司皇家商務客位，自去年四月在其亞洲航綫取代原有的頭等客位以來，即大受歡迎，供不應求，實爲意料不及。

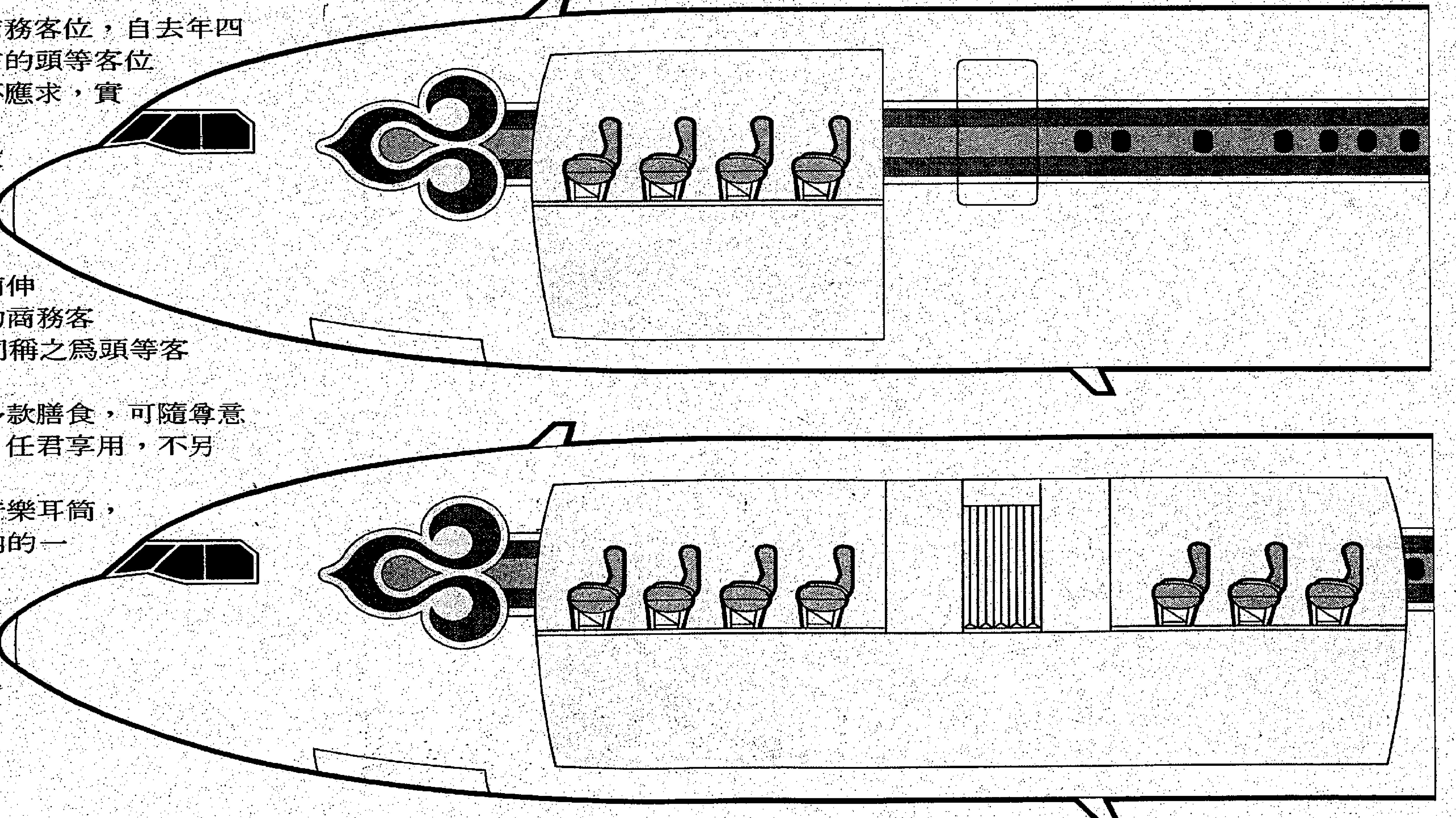
泰航爲滿足貴客的殷切需求，現已擴大皇家商務客位的艙間，客位由原有的24個增至42個。

皇家商務客位的椅前伸展空間比任何航空公司的商務客位（大部份亞洲航空公司稱之爲頭等客位）更寬敞舒適。

皇家商務客位備有多款膳食，可隨尊意自選。香檳及各式佳釀，任君享用，不另收費。

貴客更可免費使用音樂耳筒，特快登機櫃枱及候機室內的一切設施。

總括來說，泰航皇家商務客位，服務質素遠超任何航空公司，供不應求，自是理所當然。



香港德輔道中環球大廈　電話：5-257051
九龍半島酒店東翼　電話：3-699225　訂位部電話：5-295601

MNC/THA/6318

華僑經濟

台灣對三百餘節貨品 核定解除入口限制

（台北訊）經濟部國際貿易局核定解除或簡化硫酸等化學原料，亞乙二醇等石化原料，亞克力棉等化纖製品，牛羊，豬鹿等畜產品，花生油等油脂產品及肥皂，化粧品等三百餘節貨品的進口限制條件及各項簽審規定，並於即日起開始實施。

國貿局高級官員指出，硫酸等三百餘節貨品的進口限製及簽審規定的解除或簡化，係根據各單位對這些限制規定經過檢討後認爲可予解除或簡化，並經濟部於去年九月及今年一月間兩次邀集主管單位開會後的決議所作的決定，由於這些貨品過去均係以行政命令限制進口，故決定解除限制或簡化簽審規定後即可直接生效實施。

國貿局核定的結果爲：硫酸等七節化學原料，十二烷苯等十一節石化原料，亞克力棉等四節化紗原料，壁紙及糊牆紙等工業生品，化粧用品等七節化粧品，五節肥皂，六四節非食用油等貨品解除原先暫定進口及其他各項簽審規定，開放自由進口。

乙二醇、丙二醇、酸、石化原料簡化各項簽審規定，僅保留暫由工業局協調國內供需雙方核配進口量再由人纖公會分配予各廠申請進口一項限制條件。

聚乙烯、聚丙烯，再生合成橡膠等石化原料解除原有各項限制條件開放進口，惟副牌料件及再生料仍然不准進口。

雄鴨等九節家禽解除暫停自荷蘭、法國進口的限制，羊，豬鹿等活動物解除暫停自歐洲地區進口的限制，水牛等五節活牛解除暫停進口的限制，羊毛等廿七節畜產品解除暫停自瑞典進口的限制。惟仍須憑檢驗局的同意文件進口。原棉等貨品簡化進口限制條件。

國貿局官員說，各式冷凍蝦、蟹、魚等九十五節暫停自日本進口的農水產品，該局已洽請行政院農發會表示意見，俟獲同意後將解除限制進口開放進口。

美外貿逆差更巨 一月份赤字近一百億元
進口急晉出口略好

（華盛頓電）美國今年一月份貿易赤字達到了創紀錄的九十五億元，因爲製成產品和石油產品進口大增，令該國的貿易困境更是惡化。商業部說，一月份赤字較去年九月所創的八十四億元紀錄多百份之十三。

增加的幅度雖相當令人驚異，但這趨勢卻不是意外的，政府和私人經濟專家已預料一九八四年全年赤字很可能高達一千一百億元。比較起來，一九八三年的貿易赤字是六百九十四億元，已是有史以來最嚴重的，較一九八二年的赤字多出百份之六十二。

商業部首席貿易經濟專家朗德說，一月份赤字的規模，原因是美國經濟繼續增長以及對外國貨的需求並沒有減縮所致。

一月份的進口較十二月份增加百份之十五點七，達到二百七十八億元。進口增加壓倒了一月份出口百份之五點九健康增長，一月份出口數字是一百八十三億元。

不過，朗德說，出口增加是一很長時間以來我們所得到的最美妙增幅，是來自農產品、煤和製成品的。但出口增長卻被入口躍升所蓋。因爲美國汽車、辦公室器材和成衣等有需求，一月份的非石油產品進口只增加了百份之十五點九。

美國三大車廠 上月銷晉四成
六年來表現最佳月份 首兩月銷車增四成

（底特律五日電）美國三大汽車廠說：他們二月份的汽車銷售量上升百分之四十一點三，或增加二十萬輛，比去年的平均銷售量有明顯上升，成爲一九七九年以來，汽車銷售表現最佳的一個月份。

福特汽車公司說：他們上月出售的汽車增了百分之五十四點九；通用汽車公司增銷百分之三十七點二；佳士拿汽車增銷百分之三十五。

較小規模的美國汽車公司，比一九八三年的汽車銷售量增加百分之四十，該公司百分之四十六點四股權爲法國雷諾公司所有。美國國士汽車公司增銷百分之十五點八，美國本田汽車公司一年前已沒有報告其銷售情況，不過該公司二月份的汽車賣了一萬零四百一十五輛。

通用、福特及佳士拿三大汽車公司表示：他們今年首兩個月的汽車銷售量，攀升百分之四十四，比去年同期的銷售量多。

智多星推出 手提式電腦

一種嶄新的澳洲科技產品——多能「智多星」手提電腦（DULMONT MAGNUM）在港推出，日前在澳洲駐港商務專員公署展覽廳優先向本港代理商及電腦專家示範介紹。

此外，該電腦香港獨家代理安天時洋行，參加了二月廿九日至三月三日在香港展覽中心舉行的私人商用電腦展，介紹這部由澳洲DULMONT公司研製成功的多能「智多星」。

這部全球首創手提商用微型電腦，外型極之纖巧，摺合體積是（十二又四分三乘十一又四分一乘二又二分一）立方吋，只如一本普通辭典般大小。故可隨身攜帶，旅遊公幹也可隨時應用，十分方便。

這部電腦雖然體型小巧，但性能卓越，比一般座枱式電腦有過之而無不及，記憶容量大，且可隨意擴展，還可以與其他電腦互通訊息，發揮最大功用。

國際新借貸 上月份報低

經濟合作及發展組織表示，國際資本市場的新借貸在二月份共一百一十八億九千萬美元，較一月份低四十九億一千萬美元，又比八三年二月少二十億美元。

初步數字顯示，其中百分之八十九或一百零五億八千萬美元是貸予經濟合作及發展組織的成員國，比率較一月份的百分之五十三爲高。

日本，英國，法國及美國，分別借款十億美元以上。

非石油出口國的發展中國家的總借款由一月的七十三億五千萬美元降至三億七千萬美元。

經合組織發言人表示，這種顯著下跌是由於一月份對巴西的銀行貸款達六十五億美元。

石油出口國上月份並無借貸，一月及十二月分別是八千四百四十萬美元及十三億美元。

國際發展組織二月的借貸由四億五千四百六十萬美元升至八億九千四百六十萬美元。

南韓貨品一千二百項 七月一日開始開放進口

（漢城專電）韓國政府計劃自今年七月一日起開放進口的產品有一千二百一十一項，其中的主要項目如下：

鴨，鵝，冷凍魚、小活蝦，活蟹、龍蝦、檸檬與浮姆果、甜糕餅、水果糖、口香糖、巧克力糖、檸檬汁、啤酒、氧化鋅、碳氫化合物、液體肥皂、生皮、毛皮、門框與窗框，人纖紗，聚丙烯加工紗，絲質男襯衫、毛衣、棉質嬰兒服裝、男人與男童外衣、羊毛夾克、絲質夾克、婦女少女與嬰兒內衫、絲質套裝、棉質衣、旅行合金鋼、鋼錠、鋼箔、空心鋼棒、金屬線抽線模、空調機、空調機械、空調用壓縮機、離心機、重量量度機械、機械用品、堆高、處理與裝卸機械、鋸木廠機械、自動資料處理機械、分類機、攪拌機、傳動軸、手工具、有線電話、麥克風、無線電與無線電話發射設備、電容器、拖拉機、特殊用途貨車與車廂、船舶以外之浮動結構體、眼鏡、照相機、熱量計、時鐘外殼，留聲機、筆尖、圓珠筆尖、瓦斯打火機。

美國經濟強勁 低通脹現狀受威脅
有助利率上升

（紐約電）若干經濟學家認爲，美國經濟擴張強勁，已經使得之不易的低通貨膨脹率受到威脅，而而可能促使利率進一步上升。

抱持這種看法的經濟學家逐漸增加，這些分析師指出，若干工業的設備利用率接近飽和，漲價行動開始蔓延，若干分析師認爲，今年下半年，消費者物價上漲年率會升爲百分之六到七，比去年的百分之三點八劇升。

另外，若干經濟學家預測說，今年美元在外匯市場的匯價會劇跌，導致進口物價升高，使通貨膨脹壓力增強，以致投資者會要求提高利率，彌補所損失的美元購買力。

列曼投資公司首席經濟學家辛奈認爲，通貨膨脹展望相當樂觀，且工資上升速度很慢，即使美元下跌使進口價格升高，也不太可能對物價造成太多上漲壓力，因爲進口物價在企業成本中佔的比率不大，工資才是最大的企業成本。

辛奈認爲短期內利率不會有太大變化，但今年春季因美國經濟擴張減緩，利率可能微降。

在短期利率方面，上週五的二十六週國庫券平均收益率自上週四的百分之九點三三，微降爲百分之九點三〇，十三週國庫券平均收益率不變，仍爲百分之九點一五。

聚酯棉業大學擴充新廠
明年增產幅度逾百分卅 每月產量達三萬四千四百噸

（台北訊）聚酯棉業受需求旺盛後市看好影響，紛紛大舉擴充新廠，擴充增產幅度在三〇%以上，估計擴充完成後，明年我國聚酯棉月產量可增達三萬四千四百餘噸，全年產值可達新台幣二百六十一億元以上。

據指出，聚酯棉業自去年以來，由於外銷需求暢旺，且天然棉價格高漲，造成聚酯棉用量增加，聚酯棉已呈明顯供不應求之盛況。由於供不應求，且後市持續看好，中東市場逐漸增加之採購量及轉口市場之需求殷切，業者認爲聚酯棉之好景仍將持續數年，因此乃紛紛擴充設備。

據指出，我國目前聚酯棉之月產量爲二萬六千噸，而着手擴充設備增產者包括，台南紡織日產一百二十噸，中興公司日產六十噸，新光公司日產一百噸，新廠完工後，我國聚酯棉之月產量將增至三萬四千噸以上。

美建築合約 增加一成二

「美聯社紐約三日電」道奇公司指出，今年元月份美國新建築合約經季節調整後，比前月增加十二%，顯示元月份氣候好轉。

來港尋求總經銷 採油設備製造商

製造和供應海岸石油開採設備的一家英國公司RAXTON，會派代表隨本月十九至廿三日訪港的美域與藝寧漢商會貿易團來港，計劃委任本港一家從事石油開採及提煉補給業的公司爲經銷商。

該公司的產品包括了防火的螺栓鏈換接合器，導徑管節和止塞。在過去六年內，該公司已成爲英國供應此類製品的翹楚，它的成功之處是產品優良，價錢合理和交貨迅速。

該公司的產品全部獲得證明適用於危險地點，現已應用於英國和歐洲的近海鑽油台電力機組，假如該公司在香港委任經銷，其產品供應會更靈活和廣泛。該公司也提供了專業性的指導服務。

中共製電話 首次輸美國

（北京電）中國生產的三萬部電話機二月份已運往美國。這是中國首次向美國成批出口電話機。這種自動電話機是由上海電訊器材廠生產的，有象牙色，雪白色和可可棕色三種顏色。電話的音質清晰，博得用戶好評。

切割鑽石出口量 印度上世界首席
去年達五百六十萬克

（新德里電）據一份工業研究報告稱，印度已超越以列色和比利時，成爲世界最大的切割鑽石出口國，去年投入國際市場的總額爲五百六十萬克拉。

該報告稱，去年印度九百名鑽石商人出口鑽石市值十一億六千五百萬美元，佔大於一克拉的鑽石世界市場的百分之七十，以及佔用於裝飾戒指，手鐲和項鏈的小鑽石世界市場百分之三十五。

由於淨利潤有三億美元，鑽石是印度財政部的主要外匯來源，鑽石行業稱，甚至在蘇聯，亦以美元支付其鑽石進口。

在過去十年內，鑽石也是唯一出口穩定增長的物品，平均每年增長百分之二十五。

資產居首席 萬國寶通銀行

據美國銀行家商業新聞報告，以資產值計算，萬國寶通銀行去年已超過了美國銀行，成爲美國最大銀行。去年，萬國寶通的資產值爲一千三百三十五億美元，而美銀則爲一千〇九十七億美元。萬國寶通發言人表示，資產值並非最重要，而事實上，盈利率最重要，萬國寶通的盈利上升而美銀則下跌。

美惠普公司 首季盈利上升

惠普（HP）公司宣佈八四財政年度首季業績（截至一月卅一日止），該公司營業額及純利分別上升百分廿一及十二。營業總額爲十二億七千萬美元；八三財政年度同期則爲十億五千萬美元。純利總額達九千萬美元，每股盈利卅七美仙；而去年同期純利爲八千萬美元，每股盈利爲卅四美仙。

惠普（HP）公司本財政年度首季接單達十四億七千萬美元，較去年度之十一億二千萬元，上升百分卅一。美國本土訂單較去年增加百分三十一，達八億一千萬元。國際訂單則增加百份之卅二，達六億五千萬元。

據該公司總裁楊約翰表示，今季訂單增加，反影出世界各地經濟普遍復甦，尤以德國、法國及加拿大爲甚。楊氏又謂，國際訂單增加，主要是因爲惠普增加在日本橫河北辰電機株式會社所佔股份，由百份四十九增至百份七十五所致。

科學

第四三四期

人體的酸性和鹼性 須保平衡以維健康

以科學家的眼光來看，地球上任何物體，不出酸性、鹼性以及酸鹼性中和的性質，人體也不例外。究竟人體是屬於酸性還是鹼性？這是一個有趣的問題。有些人認爲酸性物質是不好的，只有使人體保持鹼性，才能維持健康，因此他們相信鹼性物質對人體有益，常吃些蘇打片，以爲可以防治胃病、傷風等。

事實上，人體并非全部屬於酸性或鹼性，大部分爲酸鹼性中和體，在醫學上量度身體組織的酸含量或者鹼含量，係用氫游子的指數做標準，這是因爲不管是酸或者鹼，其中均含有數量不定的氫游子，其數量範圍，係由零到十四度爲止，中性反應爲七度，酸性反應則爲七度到十四度，換言之，人體組織中，所含氫游子指數愈大。

儘管人體是酸和鹼的中和體，但各器官和組織的酸鹼反應係不同的，例如血液是呈鹼性反應的，只在少數情形之下，才會呈酸性反應，醫學上會發現一個人在死亡前數小時，血液往往會由鹼性變爲酸性。正常人的血液都是微帶鹼性的。血液雖然呈鹼性反應，但并非意味其中完全沒有酸，其實人體時時吸收一些酸性物質到血液中，只是被中和了，人體在呼吸時，會排碳酸氣，這種作用可以使血液中的酸素減少一些。

在人體肌肉中，含有一乳酸，這種酸性物質無法由呼吸系統方面排泄出來，必須依靠腎臟的作用，將多餘的鹼由尿中排到體外。腎臟是人體酸鹼清潔器是保持身體酸鹼平衡的唯器官，如果它們發生毛病，整個身體的健康，均會受影響。

人體的胃，會分配胃酸，用來消化食物，因此胃液是酸性的，而肚痛或者消化不良的原因很多，并不一定與胃酸分泌過多有關。胡亂服食蘇打片或其他鹼性藥物，對人體有害無益的。在正常的情形下，鼻腔內所分泌出來的物質，是帶微酸的這有助於抵抗外界的病菌，一般來說，酸性留力比鹼性爲強，許多細菌適合在鹼性環境中生存繁殖，例如當人在患傷風時，鼻腔中分泌物，鹼性度增加酸性減少，這時適合病菌的生長和繁殖。在另一方面，人體在發生變態反應時，爲患了枯草熱，急性鼻炎時，鼻腔中的分泌物，多呈鹼性反應，這時更造成病菌入侵人體的機會。

人體的皮膚，也是呈酸性反應的，皮膚其所以呈酸性，具有保護作用，有助於抵抗病菌，科學家研究，人體皮膚的表面，經常附着無數細菌，由於皮膚呈酸性，分泌酸性液，使細菌難以活動，因此爲害不大，但當皮膚損傷，有了傷口的時候，酸液減少，甚至於喪失，變成局部性，病菌就會生長繁殖，并且乘虛而入。

患皮膚病的人，皮膚酸性減少，鹼性增加，這時對病菌的抵抗力也會減少。一些皮膚病，不適宜鹼性藥物，甚至於用肥皂洗滌也不適合，例如腳癬（俗稱香港腳）愈用肥皂愈糟，而治癬藥，多半爲酸性了。

人體的內分泌，有些是酸性，有些是鹼性，男子的精液呈鹼性，女子陰道分泌物呈酸性，酸性有助於滅菌，間接對女性生殖器官提供了清潔作用，因此女性時時用水或肥皂大力沖洗鹼度平衡才能維持健康，平時吃東西，也必須注意酸性和鹼性食物的平衡。

麻醉師與外科手術

由於醫學進步，許多疾病可以用外科手術治療，但外科手術能否安全，須視病人，醫生和麻醉師的合作程度，病人必須忠實回答麻醉師的詢問，不可隱瞞，否則後果嚴重。

當你躺在醫院，準備接受外科手術之際，一方面醫生會告訴你在手術前注意些甚麼，護士也會爲你準備一切，例如量血壓、體溫，手術前是否需要禁食，通便等，在另一方面麻醉師會前來同你談話他會問你一些私人的事情例如是否飲酒，抽烟，每天飲多少酒，抽多少烟，是否要吃消化餅或者安眠藥來幫助每晚的睡眠。

千萬別認爲麻醉師對病人問這問那，是一件煩惱的事，甚至於認爲是干涉私人的事，拒絕回答或者敷衍麻醉師。其實，一位麻醉師能在病人接受手術之前，對病人了解多些，是他盡責任的表示。作爲一個病人，應該慶幸自己能得到一位負責的麻醉師，多些說話，對方問得愈多，愈能了解病人，當手術進行時的安全性也大爲增加，因爲外科手術的成功，尤其是大手術，麻醉師所扮當的角色相當重要，他與醫生同樣重要，由手術準備，到手術完畢，他都在病人的身邊，負責對病人的麻醉工作，只有他才能清楚了解何種麻醉方法，對某病人適合，又會觀察病人的反應，加重或者減輕麻醉藥，當病人可能發生意外時，他能及時預防意外發生或者協助搶救。麻醉師是外科手術中不可缺少的一員。

根據醫院的統計，外科手術發生意外，其中有百分之十，是由於麻醉師不在場或者疏忽所致，事實上，病人在手術前與麻醉師的合作十分重要，當麻醉師詢問病人的問題時，如果病人不能忠實作答，往往就會發生嚴重的後果，因爲麻醉師決定一個病人適合何種麻醉時，須根據病人的具體情況，包括病歷，體質，生活習慣，有無過敏性反應等來決定，如果病人不據實作答，或者作相反的答覆，則麻醉師可能也作出錯誤的決定，這時倒霉的，當然是病人。

美國麻醉師協會會長當尼（PATRIC K. M. DOWNEY）說：「病人與麻醉師合作，對手術成功的幫助甚大。」

例如你攝取了酒精，鎮靜劑等，則需要麻醉劑量要比平時爲多，這是因爲身體對藥物的容量增加了的緣故，但若麻醉藥物進入肝內，則病人復原的時間會拖長，這對病人的健康有極不利的影響。

外科手術的安全固然靠醫生的技術，但麻醉是否適當，也十分重要。麻醉師需要了解病人是否抽烟，飲酒，年齡如何。因爲一個人的年紀愈大，血液中所含氧的水平愈低，對於吸烟的人來說，血液中的氧水平更低，這對手術的進行，係不利的，因此在動手術一個時期，千萬不能吸烟，以免手術時由於吸氧不足而死亡。

病人若服食血壓劑，會使心跳加快，若不忠實的告訴麻醉師，則在手術時所發生的反應，會不準確，造成醫生的誤解。興奮劑中含咖啡因，攝取份量過多時，會增加心跳。有時，病人進食過特別的飲食，不讓麻醉師知道，結果，接受麻醉後會產生種種心臟方面的障礙。

一個體重過大的人，在接受手術時，危險性也較大，這是因爲肥胖的人，心臟負荷重，肥胖是增加由心臟輸出的血量，以對抗高血壓。肥胖的人在動手術前，更應節制飲食，以免體重更形增加，使外科手術更難安全。

在另一方面，并非所有外科手術，均係由病人平臥在手術床上進行，許多時候，須病人彎曲身體某一部份，或者吊起四肢或部分肢體，這時一個身體肥胖的人身體肥胖部分，會擠在一塊，身體內部器官可能受到壓迫，影響到正常機能，尤其是肺臟受到壓迫會妨礙呼吸，心臟受壓會影響跳動，也妨礙血液循環。因此，若手術并非迫切進行時，醫生會建議，等候病人身體瘦些才進行。

爲了使外科手術安全，病人必須與麻醉師合作，忠實回答麻醉師所問的事項，千萬不可認爲麻醉師的詢問，是一件麻煩事。

心理學家談戒酒新法

酗酒鬧事與酒精中毒的事件，在各地時有發生。在歐美，嗜酒的人很多，因此因酒引致神經錯亂，肝病的人甚普遍，醉酒已成爲社會問題之一，近來，科學上發明新的方法，來治療酒徒。

據歐洲數位專家表示，許多有問題的飲酒者，甚至於嚴重的酗酒者，均能利用新方法，節制飲酒，收到效果，而不必完全戒絕。

當然「戒酒」是治療酗酒，防止酒精中毒的最終目的，但是爲了引起由於突然戒絕飲酒而發生的種種不快和困難，有些專家認爲節制飲酒係解決酒精中毒以及酗酒鬧事最好方法。

這個意見，到目前爲止，仍然只是歐、美少數人的觀點，換言之，只有少數人全能如此。在歐洲各國衞生當局，對這種方法只作有限度的批准，但在英國和北歐若干國家，已證明節制飲酒的方法，遠比要人們完全戒絕飲酒爲有效。

蘇格蘭兩名心理學家希塞爾（DR. NICK HEATHER）和羅拔遜（DR. JAN ROBERTSON）會撰寫了一部著作名叫：「控制飲酒法」（CONTROLLED DRINKING）對治療酗酒方面提供了科學方法。

他們認爲要人戒酒，不宜採用急劇的方法，應用逐步限制法，何況是節制飲酒，對身心不但無害，反而有益。

在挪威奧斯陸國家酒類研究所一位心理學家杜克特（FANNY DUCKERT）即主張戒酒應採取彈性政策，認爲指導酗酒者如何節制飲酒，這比要他們戒酒容易，也更合乎自然。

在美國，對於主張有節制地飲酒來代替戒絕飲酒，也有一些科學家認爲合乎實際要求。美國國會管制濫用酒類管理局，於去年會送交國會一份報告書，表示有少數酗酒者，在一個短時間，已能進行節制飲酒，不過這種方法，尚待進一步觀察。但報告書指出，這種節制飲酒法對有問題的飲酒者，似乎是一個合理方法，以避免他們酒精中毒。

在許多地區，要酗酒者戒絕飲酒，往往遭遇到一些困難，即或將酗酒者送入戒酒中心，也難在實際上收到戒酒的效果，因此專家認爲若能使酒徒變成一個節制飲酒的人，將是一個圓滿的目的，而且要達到這個目的，遠比戒酒爲容易。

歐洲在這方面遠比美國爲先進，推行節制飲酒的運動，遠比宣傳戒酒爲有效，在英國、挪威、丹麥以及加拿大，均積極用節制飲酒的方法，來代替戒絕飲酒。專家認爲飲酒與吸烟不同，戒烟必須徹底，因爲若不徹底，很易故態復萌，何況抽烟不獨有害於自己的健康，也會污染空氣，使他人受害，吸烟可說完全有害無益，但飲酒只要不過量，對身體不會產生損害，而且不會影響到他人。

一些酒徒，飲酒上了癮，一旦完全戒酒，會產生種種不快的症狀，因此若能採用節制飲酒法，對他們來說是最適當的治療方法。有問題的飲酒者，係指那些因飲酒而影響到家庭、社會、妨礙到工作以及損害到健康，對於這種人似乎採用節制飲酒法，收效往往會產生疑問，但據心理學家的研究，認爲由於完全戒絕飲酒，有不少困難，因此只好用節制飲酒的方法來代替，同時他們認爲以使接受治療的人能持之以恆的方法，并非沒有法，可以通過許多科學方法，來訓練嗜酒者如何節制地飲酒。

對於用節制飲酒來解決酗酒的效果問題，尚無確實數字可以表明，但根據專家的意見，認爲這種方法對於四十歲以下的嗜酒者較爲有效，因爲他們的飲酒時間比較短，不像一些中、老年人嗜酒者對酗酒已變成了根深蒂固的事，想改變飲酒的習慣，已十分困難。

戒酒並非易事，這不但需要本人的意志，也需要獲得家人、朋友的鼓勵與支持，在這方面來說，達到有節制的飲酒目的，似乎容易達到。

停止吸烟保障健康 可減癌症死亡六成

路透社倫敦六月十四日電，一著名癌症專家說，科學家已發現一種疫苗，能預防肝癌，在五年內，可以大量生產。牛津大學教授杜爾爵士說，肝癌發生多半由於兩種因素合併而成，其中一個因素，一爲在污染的食物中發現的一種化學物質「黃麴毒素」，一爲B型肝炎病毒。他說，這兩個因素，研究者目前相信，可以消除，進而能預防肝癌。

據美聯社倫敦六月十四日電，英國一位最著名之癌症專家星期一對記者會說，若人們進食較健康的飲食，並且停止吸烟，則癌症死亡人數可減少百分之六十。牛津癌症研究基金會會長杜爾爵士，在倫敦廣播電台接受訪問時說，研究者已發明一種能治肝癌疫苗，五年內可以公開發售。他說飲食中若含有豐富的植物纖維，能減少肥胖，醫生認爲肥胖與胆囊癌，子宮癌，腸胃癌有關。這三種癌症佔每年死於癌症近一百萬人中的百分之三十。

他並說，吸烟是生肺癌的主要原因，因患肺癌而死亡的人數，佔癌症死亡人數中的三分之一。

癌病尅星的光照療法

多少年來，人們對癌病的恐懼心理已達到無以復加的地步，大有「談癌色變」的狀態，而且據一些普查資料統計，癌症發病率有逐年上升的趨勢。無可否認癌病是一種惡性疾病（有些國家稱之爲惡性腫瘤）。但也因爲癌病特別「惡」，而吸引了世界上不少醫學科學家全力探索征服它的途徑。而且近年來，醫學科學家亦已初步獲得一些令人鼓舞的方法。雖然這些方法還未能盡善盡美，需要改進的方面還很多，但從他們的試驗成果看來，人們制服癌症的曙光已經出現在地平線上。

近年來，美國、日本等國家的治癌研究專家就大胆改進激光技術，並配合應用新藥「血啉」，成功地找到一種早期發現、早期診斷、早期治療癌症的新方法。現在初步名爲「光照療法」。

「血啉」是一種紅血素結構十分相似的光敏物質，看上去是粉紅色的結晶性粉末，在某些有機溶劑中對光敏感，引起分解。在稀釋酸和醋酸中表現爲櫻紅色，在紫外光照射下發出強烈的紅色螢光。由於「血啉」是組成血液中血紅蛋白的基本成份，它對癌細胞有特殊的親合性，注入人體後七十二小時，能選擇地集中在癌細胞內，對人體幾乎是無害的。美國、日本等國家已將「血啉」用於診治癌病的臨床實驗。

由於「血啉」有積留在癌細胞中的特性，當把它從靜脈注入人體後，癌腫組織對它的吸收比正常組織大十倍左右。當用一定波長的近紫外激光照射時，病變部位就呈現出紅色的螢光，同正常組織有明顯的界限區分開，從而達到診斷的目的。確診之後，用與紅色螢光波長相同的低能量激光照射患處，造成細胞內癌腫裡的「血啉」吸收了激光能量，處於激活狀態，發生光化學反應，生成有細胞毒的單態氧，造成癌細胞強烈的氧化反應而壞死。但在整個強烈的反應過程中，正常細胞基本上無損傷。科學家曾通過動物試驗證明，若單用激光或單用「血啉」都不能產生致癌細胞於死地的效果，而只有在「血啉」與激光配合使用的情況下，才產生出驚人的療效。

一九八〇年，日本的醫學專家用「光照療法」治療八十位早期胃癌、肺癌和食道癌病人，兩週內全部殺死癌細胞，治癒率近百分之百！接受治療後的患者，診後最長一年零兩個月未見異常變化。大陸某醫學研究單位對幾十位早期癌者採用「光照療法」，大部份病人在治療後二十四小時癌細胞出現壞死，七天左右壞死組織脫落，一、二個月後局部修復。最長的隨診七個月未發現復發跡象。

「光照療法」可以發現和治療皮膚、消化系統、生殖系統、氣管黏膜或淺表組織中十多種癌變。美國有專家用光導纖維系統把激光導入氣管，能夠發現只有幾毫米寬，十分之一毫米厚（約十個細胞的厚度）的原位癌。日本用這種方法把有癌細胞的部位所發出的熒光轉換成訊號加以放大，通過計算機檢查、診斷出連胃窺鏡都看不見的早期胃癌，甚至還可以發現連X光照片都難以發現的被脊椎或心臟部份遮蓋着的早期癌變。

「光照療法」是近年來隨着激光進入醫學臨床研究領域而誕生的新治癌方法，雖然僅有幾年歷史，卻已顯露出它對某些癌症的診療效果來。醫學家們正以「審慎、樂觀」的態度對「光照療法」做進一步的研究工作，真正明確「激光加血啉」是否能根治癌病；解決診斷中的「假陽性反應」問題（即不是癌變的部位也可能發出紅色熒光）。考慮用人工方法合成「血啉」（因一克「血啉」需要用一公斤新鮮牛血，一頭牛約有十二公斤鮮血），改進「血啉」的結構，利用它的癌細胞的親合能力運載其它對癌細胞有直接殺傷作用的藥物，進一步提高療效。

隨着現代社會科學技術的迅速發展，爲克服癌病惡魔提供了良好的條件，目前，各種治療癌病新技術正在不斷發明創新。相信不久將來，癌病不會被稱爲「絕症」了。

關於維他命的知識

你有吃維他命片嗎？現代人多少都會吃一些，有的恐怕大量吃亦說不定。不過，值得注意的是，很多人可能吃錯了維他命片，結果反而有害健康，除非他們是在醫生的指導下服食。

維他命調節着我們人體的工作機能，沒有必要的維他命，我們很易患上疾病，它們亦可以減慢老化過程，增加生育能力和性能力。

×　×　×

大多數人，在他們的食物中只需小量的維他命，不過，一些烟癮大的人，就需大量的維他命C，酗酒的人，和經常處於壓力的人，需要多一些維他命B。

食物中的維他命，在烹飪的過程中，容易受到摧毀，因此，如果你懷疑缺少了任何維他命，最好的辦法，是改變你的飲食。

那麼，如果你依然懷疑你短缺維他命呢？倫敦大學的營養教授班德教授建議你每星期兩次服用多種維他命丸。這個方法，較容易保證你得到足夠的維他命，又不至於碍害健康。

關於服食維他命，以下是一些小小的指南了。

維他命A對視力、皮膚、頭髮、指甲、骨骼、和牙齒有好處，最近的研究發現它對於防癌有幫助。維他命A可以在胡蘿卜、蔬菜、肝、腎、蛋、牛奶和魚肝油中找到。

你每天需要七百五十微克，不過，如果你烟癮大，吸污染空氣，或者做眼力的工作，或者懷孕，就需多一些，大多數人，從合理的飲食中，應是可以得到足夠的維他命A了。

維他命B，其實是至少十一種不同維他命的合成物，對於神經、消化、頭髮，和皮膚組織，以及血液的健康，是相當重要的。

缺少維他命B的病徵是感到疲累、情緒低、頭髮和皮膚出現問題了。

缺少B二，特別會引起眼充血，對光敏感，嘴部皮膚裂縫和皮膚炎。B維他命可在麵包、蛋、豆等找到。健康神經和血液形成所必需的B十二，只在動物中才可以找到。

×　×

嚴格的素食者應該服食一些維他命B，及多種維他命，以保持平衡，如果有疑問，應請教醫生。

經常飲酒的人，需要一些額外的B一，至於服食避孕丸的女人，有時服一些額外的B六，是可以帶來好處的。

維他命C對於健康，是很重要的，它可以幫助治療牙齒、骨骼、牙床和血管的細胞，和過敏症，抗拒傳染，幫助人體從其他食物中吸收鐵質。缺少維他命C的象徵是，要經歷很長時間，才能使傷口癒合，或很易割傷流血。

維他命C在大部分的水果中都可以找到，特別是橙、葡萄柚和蔬菜。

醫生認爲每天一百毫克就足夠。

但，如果你易感受壓力，或易傳染，應多一些，以外，喜吸烟、飲酒、飲茶、咖啡、服阿司匹林的人，都宜多服維他命C。

維他命D可以幫助形成強壯的牙齒、骨骼和指甲，維他命D的食物來源是人造黃油、肝、腎、魚油，但我們每天所需的十微克，要記住，大部分是來自陽光。不要因自己服食過份的維他命D，維他命D是有危險的。維他命E對於血液循環是很重要的，因它可以保持人體氧氣的平衡。

它亦可以減慢老化的過程，可以增加生育能力。

當你被割傷的時候，維他命K可以幫助你的血液凝固。維他命K如果多出的，可以蘊藏在身體裏，因此維他命K不大可能會短缺，自然，如果短缺現象，記住請教醫生。

空氣清潔對健康重要 一連串清潔器已面市

空氣清潔，對於身體健康，愈來愈是重要的。爲了適應每天所需要的，一連串的清潔器已經造成功了。最普遍使用的是阿斯特卡爾（ASTECAIR）六〇及阿斯特卡爾一五〇。阿斯特卡爾自然環境系統（ASTEC ENVIRONMENTAL SYSTEMS）製造這些儀器，滌盪臭惡的氣味，消除特別的污染以及使用化學人摧毀有害的烟霧。

這儀器藉一系列的濾器以吸收臭氣味和有害的蒸氣物體。這些東西被利用化學以吸收它們。在這工作進程中，這儀器的表面纖維的運行，因而延長這濾器的生命。

現在有八種不同的濾器。其一是A－IC濾器，用二〇七C活性炭來製造，以造成一張濾器床，俾一種特別的技術可以使氣流通過睡床，而仍使這濾器保存高度的吸收性能。它能夠對付脂肪族的碳氫化合物，芳香的碳氫化合物，酸質、酒精、　、酯、　、氯混合物以及琺瑯混合物等。

清潔空氣器消除惡臭氣味及有害的烟霧

本港新聞

響應救童助學・排出平貴別窰古老劇目

潘鴻昭義演 善款十式萬

善長友好首期贊助

除大部份支援華僑日報救童助學外，部份捐贈九龍中醫師公會夏季贈醫贈藥，及安老院。

首期潘鴻昭手募善長芳名如下：

馮明瀚先生伍萬

九龍中醫師公會全體理監事共捐式萬元

華昌鈕廠式萬元（胡章劍手募）

潘鴻昭自捐式萬（八三、八四年親友致送潘氏生辰賀儀）

伍宜孫先生　叁千元
潘存恩先生　叁千元
黃威儀先生　式千元
余家培先生　式千元

潘鴻昭善長褒好友鼓勵贊助，聯同業餘星腔唱家區婉紅，宗妹潘珮璇，八和畢業學員鄧敏儀，(即倪俊英)，百花粵劇團超名揚，艷麗華，梁鳴聲，紅伶陳劍聲，尹飛燕，蕭仲坤，任冰兒，李婉湘等，響應華僑日報救童助學義演籌唱，定四月九日，(農曆三月初九)星期一晚七時四十五分，在香港大會堂音樂廳大舉行。潘善長幼喜粵劇，其先母常攜同往看，薛覺先宗師，白玉堂，曾三多，靚榮，廖俠懷，等名伶演戲，除心儀薛覺先外，并對白玉堂，曾三多之武場功架，功架表演，十分傾慕，志願有朝一日，能做大戲，必演元帥角式。今次義演，選演一幕「平貴別窰」，年前陳皮梅師傅返紐約前，曾傳授工架，走四門，舞台技藝，并邀請任大勳師傅在場，日後轉由任大勳指導，日來加緊學習，王寶釧由招檔花旦宗妹潘珮璇飾演，大甲大甲，相當吃力。

潘氏由童年夢想，至今竟能實現，堪稱夙願得償，一定不覺其苦，反覺其樂。但施醫社會公益使失學，醫療，孤兒，老人，深受其惠，功德無量，積善之家，福祿善慶，足爲潘氏與列位善長仁翁頌也。

馮明瀚 潘鴻昭拍檔好友，凡救童助學義演，必自捐鉅款，助募，並助捐完成善舉，上屆除自捐伍萬元外，助募亦得一萬陸千餘元，共六萬六千餘元，今次仍自捐伍萬元，鼓勵潘氏爲救童助學義演，作爲倡導。

九龍中醫師公會 方銘標理事長，暨全體理監事，感潘氏及胡章劍，歷年支持夏季贈醫贈藥，造福市民，今潘氏義演，達到眞正不限價目的，演，胡氏出任義務司儀，全體理監事紛相捐助共二萬元，以爲響應。

胡章劍與華昌鈕廠 逢潘氏義演，千萬司儀胡章劍如在港，必任義務司儀，並助募善款，胡氏去多由美返港，本擬三月富旋，但悉潘氏定四月九日救童助學義演，義不容辭，除答應潘氏任司儀外，更奔走助募，商邀「華昌鈕廠」捐出二萬元支援，並留港延至義演完成後，啓程飛三藩市，發展華人電視台任務，及安排潘氏赴美義演，薛腔善長予海外僑胞賞識。

伍宜孫 乃潘氏世伯介紹輩，歷來義唱義演，必定襄助，去年獲悉胡章劍穿針引綫，邀約潘氏赴美義演，籌募善款，立即資助叁千元，潘氏除衷心銘感外，一直將該支票珍藏，未嘗過戶，但鑑於救童助學義演，當務之急，轉作捐助今次義演。

潘存恩 潘氏宗弟，經營鑽石、澳洲地產，去歲率才生議員、張有興市局主席、梁淑儀等赴澳洲考察，潘存恩先生特聯同華人僑領，熱誠款待，協助部份考察資料，欣逢宗兄粉墨登場，爲華僑日報救童助學義演「平貴別窰」，披大靠、背旗，雞尾、大鑼大鼓，唱霸腔，此種不辭勞苦俠義精神，倍應捧場，追隨各善長捐助三千元，預祝成功，惟有改四月十一日飛往澳洲視察業務。

黃威儀　余家培 潘氏好友，各捐助式千元響應，黃威儀由加拿大返港僅數天，除自捐外，又落力助捐，支持好友。

同居不和小故爭執 男子被斬多刀喪命

逞兇者承認誤殺候驗神經宣判

（特訊）去年十二月十二日，九龍城衙前圍道一住宅，發生命案，兩名同居住客小故起爭執，導致一人被斬廿餘刀斃命，該案昨在高院刑庭審訊，被告承認誤殺罪名。法官押候本月廿二日，將被告交精神病專家檢驗後宣判。

被告：林興，五十二歲，被控去年十二月十二日在九龍地區謀殺男子陳超華，四十五歲。

檢察官申述案情：被告與七十五歲母親及廿六歲兒子同住衙前圍道一住宅單位，而死者則住該單位一床位。被告與死者一向不和，近年來二人因厨房及厠所問題時發生爭執。去年十二月十二日下午一時，被告行經死者床前時，問死者指其詐病，雙方因而起爭執，初而口角繼而動武，被告入房取出利刀向死者連斬廿餘刀，送院後證實不治。

檢察官繼指出：據被告家人透露，被告廿年來均患羊癇症，脾氣暴燥，神經敏感，今次事件可能與此有關。法官聆供詞將案押候，交精神病醫生檢驗神經後宣判。

案由副按察司奧迪主審，被告否認謀殺，但承認誤殺，辯稱當時是死者先向其襲擊。（均）

三涉嫌青少年被捕 觀塘遇刼男童 請與警方聯絡

（港訊）警方現呼籲去年與今年初在觀塘區遇刼的男童與他們聯絡，協助調查。

警方於二月二十日在觀塘拘捕涉嫌與去年八月四日在觀塘協和街發生的一宗刼案有關之三名青少年後，發出該項呼籲。該三名青少年已獲保釋外出候查。

警方相信自去年七月至今年一月間在瑞和街與康寧道一帶可能有多名青少年遇刼。

請他們致電警察熱線五一二七七一七七。

晨運同人敬老之家 同樂日歡宴壽星公

晨運同人，敬老之家同樂日，昨在英京酒樓舉行，到有九位八十歲以上耆英，在場主禮人何三省會長陪同梁惠波女詩人致送耆英禮劵，場面隆重，壽星公，壽星婆，笑逐顏開，該項禮劵概由會長熱心，難能可貴，席間音樂助興，歡娛節目，精采熱烈，雖而有之，翌日往西貢白沙灣通善壇安老院訪問老人，由何三省會長領導親手送上老人生果金二百元，同時得晨運耆英歌唱團以繞樑三日之名曲演唱盡歡云爾。十八日春遊大廟新路綫耍徑第三段，訪問通善壇安老院派禮物，敬老之家同樂日，電話：H七二二九〇九。

RONNY F. H. WONG 千五百元響應助學

MR. RONNY F. H. WONG. 爲善不甘後人，熱心公益，昨捐來一千五百元善款以支持本報救童助學運動，其樂善好施之心，造福學子，使能繼續學業，至足嘉佩。

三院新總理互選 莫華釗當選主席

定四月二日舉行就職

（港訊）東華三院甲子年度總理昨（六）日下午舉行會議，互選主席、副主席及排定總理席次。會議由現屆主席梁仲清主持，首先選出莫華釗任甲子年董事局主席，綜管三院院務。

莫氏年三十歲，爲英國特許會計師，香港執業會計師，現任莫華釗會計師事務所全東，五M企業有限公司董事長，莫氏於一九七九年任東華三院己未年總理，一九八〇年任庚申年第五副主席，一九八一年任辛酉年第三副主席，一九八二年任壬戌年第二副主席，現任癸亥年（一九八三—八四）董事局第一副主席。

而朱飛龍、詹金源、劉寶詠琴、余嘯天、曾金城分別當選爲第一、二、三、四及第五副主席。

各新總理經抽簽後，排名次序如下：黎國榮、張耀榮、竇天乙、關席碧儀、李振強、劉奇喆、劉鐵漢、黃永鑾、陳樹貫、蘇仲平、吳仲燦、王忠莛、陳王兆儀、莫何婉穎。

甲子年度總理候任人將會秉承三院傳統服務社會精神，以其專業知識及經驗，協助推廣東華三院各項工作。

三院癸亥，甲子年董事局交代就職典禮，將於四月二日（星期一）正午十二時，在香港普仁街十二號東華醫院大堂舉行，恭請黎教義民政司頒發癸亥年總理及顧問獎狀，行政局首席非官守議員鍾士元爵士爲甲子年總理就職主持監誓。

圖爲東華三院癸亥年董事局主席梁仲清（左）祝賀莫華釗（右）當選爲東華三院甲子年主席。

官塘花園大厦住客春節聯歡

（港訊）官塘花園大厦住客聯誼會昨（四日）在百合樓舉行春節聯歡酒會，到會者除爲花園大厦屋邨人仕外，更有多位觀塘政務處官員及議員到場參加，該會並展出廿年來珍貴文案，中有華民政務司在一九六七年之關輝當時社會環境書函，該會發言人謂將致力溝通官民關係，發揮區議會影響力，該會更計劃後年之銀禧紀念，會場坊衆男女老幼濟濟一堂，舉杯懷舊，盡歡而散。

廣州舉辦輕工業產品展 將是港商推銷產品良機

中國推進四化亟需先進科技設備

朱蓮芬稱輕工業展已定七月舉行

（特訊）本港新澤國際貿易有限公司董事長朱蓮芬，昨日對有意向中國推銷產品的商戶，提供一個優良的途徑。

她指出，香港貿易發展局上月在廣州舉行的香港產品展覽，反應空前熱烈，成效收穫甚豐。雖然展覽會是開拓市場之良方，惟由廠商或代理商獨立組織，有力不從心之感，因此如何適應國內市場需要，引起各地單位買家參觀購買的興趣是一重要課題。

據朱女士表示：將於今年七月二十六日至二十九日，在中國廣州舉辦的「先進輕工業機械及產品展覽會」爲例，是由華潤公司屬下華潤機械有限公司、香港中華總商會及國內單位全力支持舉辦，是港商推銷產品的良好機會。她解釋：該展覽會以輕工業機械及產品爲主，原因是中國的經濟，其稅收來源主要是工業方面，其中輕工業所佔比例尤重，同時，無論是國內市場消費及產品輸出，輕工業之重要性居首位。

在總結市場需要後，朱蓮芬女士認爲：中國方面所急欲進口者，主要是先進設備，如電子產品，食品製造，產品包裝，日用品之生產機械和設施，同時對改善現有機械效益的附件及使產品達到國際質量檢定的設施和儀器等，亦需求甚殷。

七月的展覽會，她認爲對電子業、塑膠業、五金業、鞋靴及皮革製造業、紡織機及與製衣業適用之機械製造、食品及罐頭製造業、體育用品、文具、自行車製造，乃至玩具等之輕工業先進設備及產品，皆非常適合。

另一方面，廣東省對外經濟工作委員會副主任張富堂昨日亦指出：中國是積極引進外資、引進技術、引進先進設備，引進人才和管理經驗。

在引進技術方面，張富堂表示不僅引進單機設備更要引進完整的生產綫，不僅引進機械設備，更要引進技術軟件，不僅引進勞動密集型項目，還要積極引進知識技術密集的項目。

在廣東省最近對外公佈的一百零二個對外經濟技術合作項目中，張富堂指出：其重點是紡織工業和電子工業，如電子工業的與微電腦有關的技術和設備，微機軟件，樣機，軟磁盤驅動器，高性能磁漿，磁帶，磁盤和計算機磁頭，以及超聲電子技術等。

紡織工業包括絲織印染，糖廠綜合利用，紙廠改造生產高檔紙，家用電器和塑料製品，其次是花崗岩，大理石等建築材料的開發；化工方面則有鈦白粉生產工藝，油墨，油漆的配方工藝等。（忠）

青年作先鋒 發揮創作力

下年度撥欵現接受申請

策劃 禁毒 宣傳 活動

（港訊）由禁毒常務委員會推行之一九八四至八五年度「青年禁毒作先鋒」計劃，現已公開接受學生及青年小組申請。

參加該計劃之年青人，需要以小組方式自行設計，策劃及推行各種形式的禁毒教育及宣傳活動。入選之申請可獲撥欵以支付推行計劃之開支，每個計劃之最高撥欵額爲三千元。

布政司署禁毒處發言人昨日宣佈此項計劃時說：「此項計劃可以使參加的青少年加深對毒品問題的認識，並且可以發揮他們的想像力及創作力，爲反吸毒教育及宣傳增添新意念。」

他又說：「同樣重要的，是參加此項計劃的青年人可以同時將反吸毒的訊息帶給他的朋伴，以及參加由他們推行之活動之觀衆。」

申請參加該項計劃的小組，成員人數不少於十人，年齡要在十五歲或以上，並由所屬青年團體，社區中心，學校或僱主推薦。

「青年禁毒作先鋒」計劃於一九八一年八月首次推行，極受青少年歡迎。

在過去三年間，禁毒處從數百份申請表中接納了三十六個計劃，所推行的禁毒教育及宣傳活動形式包括有講座、展覽、同樂日、親抜、野外露營、音樂會、話劇、電影、遠足、緩步跑及多項比賽。

發言人表示：「鑑於該項計劃自推行以來，深受歡迎，成績理想，禁毒常務委員會於一九八四至八五年繼續推行該項計劃，並且呼籲青年人參與該項計劃，齊心合力撲滅毒禍。」

「青年禁毒作先鋒」計劃申請表格可向各區政務處索取。查詢該項計劃之詳情，可致電禁毒處教育及聯絡中心，電話：五—二九五二四〇。

賴族宗親總會 春節敬老聯歡

（港訊）本港賴族宗親總會以響應當局敬老慈幼運動，增進傳統美德，擴往開來，昨假冠江酒樓舉行春節會員敬老獎學，聯歡大會，中華文化電影娛賓，是晚下午七時向中英旗國父像致禮，主席賴嘉仁歡迎詞，稱該會歷屆首長同人促進會員福利，推動敬老慈幼及參與社區公益工作，繼各首長分別致送敬老禮物等，謝詞即歡宴，筵開數十席，場面熱鬧，互祝新歲，喜氣洋溢云。出席歡迎嘉賓有該會首長賴新、賴源、及之、南海、炳煌、慶榮、嘉仁、庭源、遠明、耀宗、子英、富榮生。

圖示：賴氏宗親會春節聯歡同人合照。

萬國寶通銀行增分行 中區會德豐分行開幕

市政局主席張有興昨（三月五日）爲位於中區畢打街之萬國寶通銀行會德豐分行主持開幕典禮。萬國寶通銀行乃全球最大之銀行，在香港已有八十二年歷史，而會德豐分行更是該銀行廿九間遍設港澳之分行中規模最大之分行。會德豐分行爲客戶提供之服務包括儲蓄及來往戶口、信貸服務、外幣買賣、外匯、保險箱及廿四小時室內銀行服務之萬通咭中心等。

圖：萬國寶通銀行會德豐分行開幕（左起）助理副總裁，會德豐分行經理張燦桃小姐，萬國寶通銀行副總裁兼香港行長馬納善，市政局主席張有興，萬國寶通銀行副總裁，萬衆服務中心港澳區總經理麥嘉弼女士及副總裁兼分行行政主管林衛欽於剪綵儀式時攝。

三名女士下落不明

（港訊）警方籲請市民提供下列失踪之三名女子之下落。

劉親卿，二十九歲，她於二月十四日離開其柴灣興民邨住所後失踪，她高約一點五五公尺高，中等身材。

梁瓊笑，七十六歲，高約一點五三公尺，中等身材。她於一月二十二日離開其柴灣邨住所後失踪。

第三名失踪者爲三十二歲女子陳淑琴，她於二月四日離開其筲箕灣住所後即告失踪她高約一點六八公尺高，肥身材。

任何人仕如知該三名失踪人仕之下落者請致電警察熱線電話五—二七七一七七。

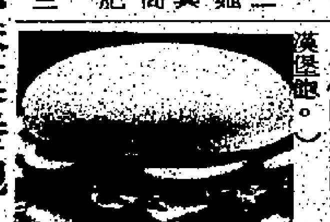
三名失踪女子，左起陳淑琴，梁瓊笑及劉親卿。

美國得意妹漢堡飽 配料任擇全港獨有

近年風靡美國的得意妹漢堡飽（WENDYS HAMBURGER），現已在港上市。首間連鎖式快餐店設於尖沙咀東部幸福中心，爲廣大市民增添口福。

得意妹漢堡飽規模龐大，居全美第三位，其與別不同的特色是可以由顧客自選配料，如酸瓜，洋葱，西生菜，番茄，芝士，與及四種美味的醬汁，可配搭之方式超過二百五十六種。除鮮牛肉漢堡外，更有鮮蝦漢堡及烟肉芝士漢堡飽，兩欵均爲全港獨有的新口味。

得意妹漢堡飽餐廳與其他快餐店不同的地方，乃其爲美國原裝的餐廳式設計，環境舒適雅緻，價錢與服務水準亦極爲理想，加上得意妹同時提供多欵精美飲食如自助鮮菜沙律，美式肉醬豆，得意奶昔等，必會爲食客所歡迎。



（圖爲美國得意妹漢堡飽。）

北角邨明晚開大會 商討反對狂加租金

（特訊）房屋委員會通知四個屋邨四月一日起加租達百份之三十五至百份之四十，引起住戶強烈反對。該四個屋邨爲北角邨，蘇屋邨，西環邨及華富邨。

北角邨居民協會對此次加租幅度，認爲殊不合理。過去每兩年一次加租爲百份之十，對上一次則在兩年五個月通知租值增加百份之二十。每次都在六個月前，發出通知書，使各住戶戶主有充份時間，應付交租辦法，而此次則僅在一個月前通知，時間過於短促。因此，即由該會法律顧問膺豪代致函房屋署及北角邨辦事處表示反對，並代致函東區政務署及東區區議會請求援助。

北角邨居民協會定明晚八時三十分在該會舉行全體會員及邨民代表大會，商討如何應付此次大幅度加租之辦法。

天星碼頭旁 建造休憩處

今年九月可望完工

（港訊）建築拓展署正在招標在中區天星碼頭廣場建造一個休憩處，供市民享用。

休憩處面積有四十九平方米，原爲警察及懲教署職員招募中心。

招標工程包括建造石櫈，欄桿和花床，裝置燈光及舖草地。

工程將於五月開始，需時四個月完成。

投標書須寫明致工務投標委員會主席收，並於本年三月廿三日星期五正午十二時前放入花園道美利大厦正門入口大堂之工務投標箱內。

投標表格及進一步詳細資料，可向花園道美利大厦十四樓建築拓展署建築設計處索取。此項工程，僅准許經在認可公共工程（建築，土木及水務工程）承建商名冊第一册內列名獲准承造屋宇建築工程之甲，乙及丙類承建商進行投標。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

華僑日報 佐敦道辦事處
九龍佐敦道44號左邊地下
電話：3—687682

歡迎惠刊廣告
每日下午五時截稿

大漢文物館　德輔道中40號一樓　5—222976
古今眞蹟名畫展銷
名畫滿堂 集千載精英 文物無市 售二折價錢
展品包括：宋元古畫　沈周　文徵明　八大　鄭板橋　黃愼
任伯年　吳昌碩　黃賓虹　高劍父　奇峰　陳樹人　潘天壽
徐悲鴻　齊白石　傅抱石　溥儒　張大千　及當代大小名家
全部照碼二折　切勿錯過　25歲以上　歡迎參觀

執漏專門公司
樓房內外，天面地庫，升降機底，門窗牆壁，有關漏水屢修無效問題使用各國有效材料修葺立單保固。查詢旺角德昌街96號二樓。
電話 K849126　K849159港澳

全係中藥製劑　名中醫陳蕃吾博士監製

香港名稱胃脹特效藥

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老
信譽最好

電子石英看更鐘
總代理；誠通有限公司
電話：H-411708-5線

英國摩根氏髮腊髮乳
生黑髮●防髮落●去頭皮●止頭癢
總代理：鼓手牌
消毒藥水
清氣香餅
脫鐵銹水

批發處　香港維紀洋行
5-441938。5-411658。5-437242

旅遊介紹專欄廣告
★★★
方便讀者
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大

和富超級市場
送發財大利是
並有送貨服務
半山（干德道），香港仔（崇文街），元朗（泰利街），慈雲山（毓華里），油塘中心（高超道）。

華僑日報讀者
山明水秀 暢遊愉景灣
日期：1984年3月25日（星期日）
時間：上午十時正卜公碼頭
- 乘專輪直抵山明水秀愉景灣
- 遍遊愉景灣環境優美最新建設
- 專人帶領參觀愉景灣俱樂部
- 愉景灣休憩獵影
- 愉景小厨品嘗家鄉風味午膳
- 乘豪華旅遊車漫遊港島
- 赤柱假日市場遊逛自由購物
- 春坎角炮台漫步獵影
- 欣賞淺水灣畔天后像廣場新貌
- 淺水灣拯溺會共享海鮮晚宴
- 送贈楊協成飲品及七海旅遊之寶

費用：$198

報名處
華僑日報讀者聯誼會
德輔道中88號華僑商業大厦1802室　電話：5-413[illegible]

香港人遊香港

本港新聞

廉署接獲投訴個案去年最多
投訴警方居首位
數字高於前年主要涉及妨碍司法公正
防止貪污研究警方工作報告即將完成

（特訊）據一項消息來源指出：廉政專員公署在一九八三年接獲有關公務員的投訴中，仍以警務人員為最多，而且與八二年比較，上升達百分之十五。其中大部份為涉嫌妨碍司法公正。

而一份全面研究警務人員工作的報告，將會完成，希望能夠加強對警務人員工作的了解，進一步防止出現貪污的漏洞。

負責該項研究工作的防止貪污組乃於去年九月成立，由廉政專員公署與警務處兩方面派員組成，專責研究一切與警務人員方面有關的工作，其中包括警察如何支付「綫人費」與及如何保障有關人員的利益。

另一方面，該小組又針對警察地區特別任務隊，特別調查其中八區，包括灣仔、東區、油麻地、旺角與及九龍城等地區的廿隊，調查工作已接近完成。此外該小組亦關注醫院竊留病房的警務工作。

該消息來源同時指出，廉政專員公署在一九八三年共接獲五二九八宗投訴，是廉署在一九七五年以來最高的一次，其中涉及政府部門的有一五四六宗，因此廉署亦分別對政府多個部門加強關注。

根據廉署接獲投訴的數字中，警務處七九五宗佔最多，其次為一八〇宗的市政事務署，一四八宗的房屋署，而工務司署則有一二五宗居第四位。

另一方面，廉署亦繼續研究政府部門的工作情況，改善工作程序，提高效率，防止貪污，例如海關的毒品調查科，機場的海關與及葵涌的關稅組，加強防止販毒，製毒，毒品入口與及利用貨櫃作走私漏稅。

廉署亦希望消防事務處在簽署合乎建築安全條例的防火設施申請時，需由專業的消防官負責。

該署又建議工務司署能簡化批出私人建築物圖則的程序。至於市政事務處方面，廉署亦希望該處能加強對發出牌照的管制與及處理垃圾問題。

在談及驗車將交由私人車房管理時，消息來源亦透露廉政專員公署已參予有關的定期研討，提供有效的防止污貪工作，而十二個驗車中心將會在八月開始操作。

至於有關非貪污的投訴有減少的跡像，相信是因為政府各部門均能加強內部諮詢，而區議會的成立亦能分担部份投訴之故。

最後消息來源表示近期有數宗涉及政府官員被控受賄與收入不相稱時，被告的妻子亦同時被控協助及教唆之罪，廉署希望能將各被告繩諸於法，以阻嚇公務員親屬代收黑錢。

至於私人機構若需要廉政專員公署的協助，均可提出申請，廉署會就改善工作程序，提高效率與防止貪污等問題作出建議。（合）

身懷巨欵探朋友
女子梯間遭賊刧
通緝六名油脂青年

（特訊）一名女子昨晚到觀塘順安邨探望朋友時，突遭六名持有兩柄西瓜刀的油脂打扮男子行刧，損失現金財物約萬元，事後到順安邨派出所報案，到案中無人受傷。

現場是順安邨安頌樓四樓梯間，昨晚八時十分，一名十八歲姓吳女子到上址探望朋友時，其在四樓梯間遭六名油脂打扮的青年用西瓜刀指嚇，喝令交出所有財物，女事主在威脅下交出五千元港紙，二百元美金，及四件金飾，約達一萬元左右，匪徒得手後逃去。

事主其後到順安邨派出所報警，警方據報到場，會在附近一帶阻截可疑人物，但未有任何發現。（合）

消滅翻版音樂及書籍成績斐然
版權科正全力對付翻版影片及電視片

（港訊）香港海關年來進行緊密搜查行動的結果，已大致上消滅了非法翻版音樂及書籍。

香港海關調查局版權科指揮官孫穎琨說：「香港這項成就亦受到各大國際性錄音業協會嘉獎，頒發最高獎項予本港。其中包括代表全球五百間唱片公司的國際唱片錄影業協會及美國錄音業協會。」

孫氏說：「此外，香港亦經常在國際會議中被公認為消滅翻版音樂及書籍『最成功的地區』，及被推舉作為其他國家的榜樣。」

本地音樂行業最新報告指出，現時本地市面銷售的音樂唱片及卡式錄音帶均是合法產品。

十年前，本地唱片行業估計每五十盒在本地出售的卡式錄音帶只有一盒是合法版本。非法經營翻版業人士的營利可以高達百分之二百，因為他們不需要支付任何推廣費用及版權費。

談及最近所傳在尼日利亞搜出由香港翻印的教科書的錯誤報導時，孫氏說：「經過調查後，我們發覺該些書籍會在香港過境而並未有進境。香港從未成為此類書籍的集散地。」

現在，版權科正將注意力集中於一個新問題——翻版影片及電視片。

由於錄影技術先進，現時很容易以低成本翻製錄影帶及電視片。

一九七九年末期，市場調查顯示受歡迎的外國電影及電視節目被秘密出售。

版權科已着手根查來源以處理這問題。

版權科至今已破獲二十八間錄影帶複製中心，並搜獲價值二百五十萬元器材及盜版的錄影帶。

該科亦與兩大電影業聯會——美國電影協會及國際唱片錄影業協會保持密切聯繫。

有關當局所進行深入的調查及採取強硬的行動，已迫使從事這新的翻版行業者，以較小規模經營，及諸多防備。

孫氏表示：「翻版的錄影帶經已在商店的飾櫃中絕跡。但在過去十二個月內，我們會在不同隱蔽地方搜出這些錄影帶，這些地方通常距離店舖很近。

部份錄影會亦有被利用進行此種非法交易。」

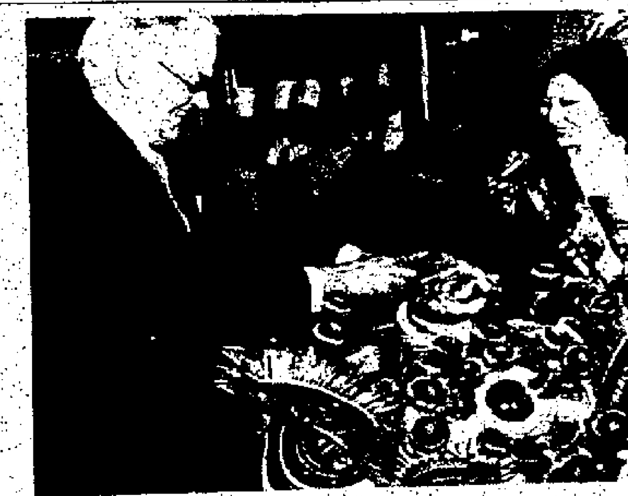
孫氏認為，有效的版權法例與政府對撲滅此類罪行的決心，是香港全面對付翻版行動成功的部份因素。

版權科調查員憑着法例賦予的權力，可進入及搜查樓宇，並可扣押任何侵犯版權物品，令他們有效地執行任務。

市民凡擁有可作販賣用途之侵犯版權物品，一經定罪，可被判入獄一年，而每一件侵犯版權物品可令他被罰一千元。

至於擁有可供製造侵犯版權物品之鑄模，最高可被判罰欵五萬元及監禁兩年。

◇◇◇◇



倫敦「客樂詩百貨公司」主席高理達爲三月份「香江鱗爪」拓展活動開幕，主持醒獅點睛儀式時，香港貿易發展局主席鄧蓮如議員在旁觀禮。

「大寶地產」即將推出
濠苑城及雅柏花園
代辦葡國澳門居留
豪華樓宇大衆化價錢手續簡便

（港訊）葡萄牙政府及澳門政府分別宜佈兩項法例，准許香港、澳門及各地市民，得依照其法例申請葡萄牙及澳門居留證，進而申請葡萄牙護照。香港「大寶地產有限公司」及其聯號「葡國投資有限公司」（香港德輔道中二十一號歐陸貿易中心廿三一廿四樓，電話：五一二三二〇三三）是專責辦理上述業務的。據今日在華僑日報刊登之「大寶地產有限公司」辦法大要如次：

一、葡國政府於一九八二年六月十八日通過之法例第二三三、八二號訂明，澳門居民凡擁有葡國政府所審定的認可投資，皆可申請葡國居留證。

二、換言之，任何已持有澳門居留許可證之人仕，而又擁有葡國法例第二三三、八二中規定於一九八四年二月九日所通過之指示中所審定的葡國認可投資項目者，皆可替其本人及家屬向葡國政府申請葡國居留證。

三、該人仕可自行申請或要求本公司代行辦理手續。

四、若該人仕要求本公司代行辦理手續者，則該人仕需將符合條件之欵項（現行規定爲美金三萬元，唯於一九八四年七月會再另行檢討）交予本公司指定的託管人，此欵項將存放於葡國國庫銀行。

五、若該人仕要求本公司代辦申請手續，而於交齊所需之文件後三個月內，葡國居留證仍未批出，則託管人會將美金三萬元正全數退回。

六、葡國居留證於批出後，首五年內每年更換一次，後則每五年更換一次，二十年不需再行換證，如申請者要求本公司代行辦理手續，本公司則會安排在葡國之指定律師代該人仕進行一切有關換證事宜。

申請澳門居留證辦法是：

（一）根據澳門政府於一九八三年十二月十七日通過之新法例第五〇M－八三號，非葡國籍人如擁有經澳門政府特別確認之物業或投資，該人仕及其家屬可申請澳門之居留證及可申請澳門政府之澳門居住證明書。

（二）澳門政府於一九八四年一月通過之指示，審定澳門濠苑城及雅柏花園爲符合上述法例之特別確認物業。

（三）葡國法例二三三、八二規定，若該人仕同時擁有葡國政府特別確認之投資，可即時申請公家之葡國居留證。

（四）葡國法例三二一八二號中規定，申請歸化葡籍條件之一，申請人須附同申請書遞交「居住葡萄牙領土或葡萄牙管理地至少六年的證明文件」。

（五）本公司現正式公開發售濠苑城，及雅柏花園樓宇及負責代買家與其家屬辦理申請澳門及葡國之居留證手續。

這是較為簡便的做法，特別是不必到澳門及到葡萄牙居住，而可以獲得居留證，無疑是最適宜於香港人需要。講老實話，香港大多數市民都是不願意離開香港的，他們所準備的只是「萬一」或「必要時」可以離開香港罷了。

又訊：濠苑城面積由每呎五百元起，樓宇設備齊全，材料高級名貴，專業系統管理。風景優美，有山水之勝，爲澳門豪華佳宅。堪稱豪華樓宇，大衆化價錢。

「香江鱗爪」在英馳名百貨公司舉行
客樂詩貿易發展局
合辦拓展港貨活動
公認香港擠身優質產品來源地

（港訊）倫敦市區的武士橋昨日彌漫著濃厚的東方色彩，在南獅北獅及響亮鑼鼓聲中馳名遐邇的「客樂詩百貨公司」宣佈爲期一月的香港產品拓展活動正式開幕。

這個名爲「香江鱗爪」的推廣項目，被公認爲香港擠身優質產品的來源地的里程碑。

「香江鱗爪」乃香港貿易發展局與「客樂詩」合辦。它是「客樂詩」有史以來首次介紹來自遠東的產品，亦是「客樂詩」過去二十年來第四次介紹個別國家的產品。

「客樂詩」形容該推廣活動爲舉辦過類似項目中「最具名望」及「雄心勃勃」的一環。

在拓展期間，價值達四百五十萬鎊的香港商品將會在店內發售，包括超過三十不同種類的高品質時裝，電子產品，食品，傢俬，玩具，家庭用品及雜項用品等。

陳列面積佔地十五又二分一英畝。此外，八十個窗櫥亦以獨特的香港主題佈置。

在開幕儀式中，貿易發展局主席鄧蓮如議員對四百名英國貴賓及參觀者說，該項目標誌着「對香港產品之優良品質的認可」，而此一認可實在「令人振奮」。

鄧蓮如亦表示，無論在供應世界上最好的商品系列方面及在吸引顧客方面，「客樂詩」都是國際性百貨公司中的佼佼者。

但是，當鄧蓮如指出香港是一個強大的多類消費品供應地區時，她亦提醒英國觀衆，香港是英國的一個重要的市場。

她說英港雙邊貿易的關係是「完全基於互利的原則而相輔相成的」。

「客樂詩」主席高理達致答詞時，表示該百貨公司能將香港產品介紹給顧客，實在引以爲榮。

「客樂詩」的聲譽建立於只供最高品質的貨品。高理達指出，該公司並非輕率地舉辦「香江鱗爪」此一拓展。

他的答詞中又讚揚貿易發展局把香港目前所有的高質貨品介紹給「客樂詩」。他說這項拓展是「客樂詩」與貿易發展局兩者之間極良好關係所導致的最巔峰的成果。

在前日較早時，貿易發展局執行幹事鄧寧在一個記者招待會上說，「客樂詩」一貫致力於最佳質素及高級品味，爲了這個理由，貿易發展局才特別熱中於在「客樂詩」舉辦拓展港貨的活動。鄧寧描述「客樂詩」是「世界上最有地位的零售商場」。

商理達表示，「客樂詩」選擇香港作爲拓展的對象是十分恰當的，因爲，他說，「香港在每一方面都與英國有密切的關係」。

他接着說：「『客樂詩』在全世界尋覓最好的商品，因此，全世界確實把『客樂詩』認作『世界櫥窗』。所以我們引以爲榮，現在推出大批在香港製造的每一類產品」。

「當我們聚記『客樂詩』的目標在於推銷最佳貨品時，他們也應該知道這項拓展活動，是對香港作爲重要的優質產品供應區之地位的認可」，商理達強調說。

談及本港的時裝生產水準時，商理達說，英國買家很喜歡本港廠家設計的時裝，尤以女裝更爲買家喜愛。

拓展活動自上週六開始，大批到場參觀的市民，對港貨的質量留下[illegible]印象。展覽場[illegible]佈置成一小型香港，其中更增添了不少東方色彩，例如中國的拱門佈置、燈籠、扇子、風箏、龍和其他具有東方色彩的裝飾。

這些裝飾品是香港貿易發展局用十三個四十呎長的貨櫃運往倫敦的。

「香江鱗爪」拓展活動將延續至三月底，活動的高潮爲於三月十四日舉行的盛大晚會，當晚將表演本港最新欵的時裝。根德公爵夫人被邀爲當晚的貴賓。

這次活動展出的時裝是本港名時裝設計家的精心傑作，他們包括彭杜巧奴、趙何莉莉、路玫妮、文蘊蔚、張新權，特別見佩戴的首飾芳，是香港珠寶設計家羅啓妍和黃麗莉的傑作。

由香港廠商替英國部份知名時裝製造的新裝也在拓展活動中展出。

除時裝和大批產品展覽外，拓展活動並包括中菜烹飪和中國香法示範，看相和斷運程和一系列的小型時裝表演等，深受觀衆歡迎。最吸引觀衆的是一項以免費香港七日遊作爲獎品的比賽。

除香港以外，美國、意大利及英國本土產品也曾經在「客樂詩百貨公司」舉辦類似的大規模拓展。

中英劇團當代舞團
月底合演「獵日記」

在三月尾，香港的話劇壇上會有一項盛大貢獻。由香港兩大專業團體——中英劇團及城市當代舞蹈團——合演彼得謝化的「獵日記」，以粵語演出，是敍述西班牙侵略南美洲搜金的經過。

「獵日記」的故事內容主要是講述一位西班牙將軍畢沙洛征服印加帝國的經過。他率領一小隊軍隊攀越安地斯山脈而與印加人神亞達華巴對恃。那耀眼奪目的黃金令畢沙洛爲之目眩，[illegible]令人神最後得到[illegible]的收場。這齣確是驚[illegible]之作。[illegible]語言，音樂及舞蹈共冶一爐的「獵日記」將會在伊利沙伯體育館由三月二十一日至二十五日晚上八時上演。這盛大製作是由國際知名導演章賀麟監導，舞蹈由城市當代舞蹈團駐團編導編排，音樂由保羅亞伯拉罕撰寫，服裝及舞台則由李嘉莉設計（她是今屆藝術節「試情記」的設計師）。

門票現已公開在大會堂及伊利沙伯體育館票房發售，票價分別爲港幣十元，二十元及三十元正。

未來三年屯門新鎮
增建十二間中小學
兆康苑保良局幼稚園正式開幕

（港訊）當局將進一步增加屯門區內的教育設施，未來三年內會陸續在區內興建多八間新型的小學和四間中學。

房屋司廖本懷昨日在新市鎮主持兆康苑保良局幼稚園開幕禮時，透露上述消息。

他說，這些新計劃連同現有的三十三間小學和十六間中學，將可確保區內適齡學童有足夠的學位。

「房屋委員會在政策的制訂方面，亦時刻照顧到市民的實質需要和社會各方面改變。」

「例如在教育設施方面，由於屯門新市鎮公共屋邨的家庭成員一般比較年青，適齡學童特別多，房委會特別將原來預算建造的二十間幼稚園，增加到三十三間。」

廖氏說房委會爲改善本港的居住環境，近年來大力參與新市鎮拓展工作，每年都會興建三萬五千個公共出租及居屋單位。

「但更重要的是每一個落成的公共屋邨內同時備有充足的社區設施，例如教育、康樂、福利及商場等，供給居民日常所需，使到每個公共屋邨都成爲一個獨立社區。」

廖氏形容兆康苑保良局幼稚園爲「公共屋邨內社區設施日趨現代化的好例子」，它亦是保良局在公共屋邨內開辦的第四間幼稚園。

他說保良局是一個歷史悠久的慈善團體，提供廣泛而重要的社區服務，該局各總理在推行新市鎮社區發展工作，不遺餘力。

港澳成人教育
月底舉行研討

澳門成人教育協會將於本月廿九日舉行成立典禮，翌日舉辦區域研討大會，昨日該會執行委員會若干成員與香港成人教育界在澳門會談，討論籌備事宜。澳方參加者爲主席崔德峰、副主席兼中文秘書何頌恆，副主席兼英文秘書何思謙，財政鄭北雄，執行委員李熹銘等。港方到會者有主席李汝大、副主席陳建磐及會員廖錦輝，席上商談大會秩序及區域合作建設內容。除港澳代表外，尚有深圳、珠海及廣東省成人教育協會代表等，其中深圳、珠海特區成人教育協會代表將於會後，即四月一日至七日來港訪問一星期。

大東室樂雅叙
下周一音樂會
奏海頓貝多芬作品

由藝術中心與香港電台合辦，八四年度大東室樂雅叙的第二場音樂會將於三月十二日晚上七時四十五分在藝術中心的演奏廳舉行。

頌雅弦樂四重奏的四位音樂家將再爲樂迷獻技。他們於今年一月的第一場演出，深爲知音人士及報章好評。

音樂會的節目包括有海頓的降E大調四重奏，作品六十四第六首；雅那切克的第二號四重奏：「心言」及貝多芬的E小調四重奏，作品五十九第二首。

第一首海頓的作品，爲他最受歡迎的四重奏之一，樂曲充滿成熟的樂思及技巧，因爲它的第一章末段精確的節拍而得到了「鐵道員工」的別名。

第二首捷克音樂家雅那切克之「心言」，原名「情書」，爲他獻給比他小三十八歲的情人所作，本是寫給古中提琴，這種樂器有十四根絃線，能奏出優美及柔情的音韻，由此可見雅那切克當時之心境。樂曲本身亦充滿激情，與韋格納的音樂頗有相似之處。

第三首貝多芬的作品，爲他成熟期所作，樂曲採用了俄國的民歌爲主題，其慢板崇高而純美，如在靜夜星光下的沉思。

頌雅弦樂四重奏成立於一九八二年，團員包括香港管弦樂團的副首席范丁，中提琴首席馬顧品德，第二小提琴首席邦達及來自英國的大提琴手雷瑪麗。

門票分三十（藝術中心會員九折）及十五元（學生票）現已在藝術中心票房及各通利（尖沙咀、佐敦、旺角、荃灣及官塘地鐵站）及中環萬宜大廈有售。歡迎電話訂票五一二八〇六二六。萬事達信用咭可使用信用咭熱綫訂票五一二九九九二一。

藝術中心三月份主辦之節目由柏克萊國際銀行贊助。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴或討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

神職人員關懷低下層居民住屋問題

編輯先生：我們是一羣天主教神父和基督教牧師，一直以來都特別關心低下階層的居住問題，特別是木屋區、臨時房屋區及臨時收容所的居住環境設施。

由八三年十二月廿一日起至八四年二月十八日止約兩個月內，火燒木屋區頻頻發生，從五宗大火中，約有三千人無家可歸，另有五人喪生火海中。

我們記得每次大火的發生時間，多是早晨三時至五時之間。從過往至現在的各場大火中，懷疑有人縱火，政府是否有責任去調查？

我們認爲每次火災都有起火原因調查小組，但甚少有調查結果公佈，向市民及災民交待，這是否欠公允？

我們最關心，但亦是最不明白的就是去年十二月二十日茶果嶺大火的其中一戶居民，本來該戶已獲通知，政府要收地發展，所以打算安排他們選擇入住荃灣、沙田或屯門；但大火之後，政府要將全部火災民遷徙至屯門。

另外談到臨時收容所之居住環境設施問題。早於七六、七七年間的收容所是有間格的，但八〇年後政府將所有間格拆除，所內災民感到不便。

政府早期租用屯門工廠大廈作收容所，後期政府於八二、八三年間自建工業大廈，不是協助發展工業，實乃將收容所政策擴大。

我們深切盼望政府正視民生，務實執行改善低下層居民住屋安置問題。我們建議政府：

（一）取消臨時收容所，以現時之臨時房屋區作暫時安置。

（二）在過渡期立刻改善收容所的間格及設施問題。

（三）對嚴重火災，特別木屋區大火調查失火原因公佈，以作防火警戒。

（四）政府所有房屋安置政策應明文公佈全港市民週知。

一羣神職人員謹啓。

建議大幅度提高博彩稅彌補政費赤字

編輯先生：教育行動組高興見到在新財政年度，教育開支有較大的增長，由去年佔綜合帳目總開支的百分之十三點五調整至今年的百分之十六。同時，亦扭轉過去八年間上述百分比持續下降的趨勢。這正好顯示政府能接納有關團體的呼籲，重視對教育的承担。

普遍而言，香港市民期望政府能增加各項社會服務，改善市民的生活質素。但在政府預算出現赤字的情況下，教育行動組贊成增加利得稅及高薪人士的薪俸稅，以彌補赤字。此外，教育行動組建議政府大幅度提高各項博彩稅率，由現時建議增加的百分之零點五至三，一致更改爲百分之十。以去年賽馬投注總額超過一百億的情況下，這至少爲庫房帶來十億元的收入，增加政府的資源，去擴展各項社會服務。

教育行動組呼籲區議員、市政局及立法局議員支持上述建議。

教育行動組上。

荃灣白田壩村居民要求准予自設更樓

編輯先生：我等爲荃灣白田壩村居民。本村因位於偏僻地帶，故治安向來均爲我村嚴重問題。光天化日之下，亦屢有匪徒出入於要道攔途截刧，故居民於去年十一月，自發組織「民防治安隊」，自此治安日漸改進。惟際此隆冬，隊員於凜冽北風之下巡更，多告生病。有見及此，居民會於八四年一月十三日於村口興建一所更樓，以作隊員歇息及存放防火斜察隊防火設備之用。此外亦會聯絡荃灣房屋署，希望能派員到現場視察，以了解居民之需要及苦況，並要求有關部門批准。此外亦去信荃灣政務處知會有關情形，並要求有關部門批准，並使居民諮詢有關手續，但未獲接納。另一方面，因實際多防需要，一月十六日房屋署發出通告，要求居民於翌日自行拆卸，否則房屋署便有所行動，接獲通知後，居民便與有關部門如荃灣政務處，荃灣房屋署，荃灣區議會及荃灣鄉事委員會磋商，承蒙得有關部門及團體協調，房屋署陳兆主任應允，除上蓋外其餘部份可於十日內拆卸，（於一月廿日發出之通告計起）。居民亦明白在申請手續上有疏忽之處，故稍後自行將有關部份如鐵皮等拆卸，以保留材料作日後批准重建所用之希望甚殷。政府爲推動居民積極參與改善社區問題，不遺餘力，並提倡「社區建設」之精神，現本村居民自發組織改善村內治安問題一事，雖在程序上有疏忽之處，但房屋署官員卻不顧實際居民需要及苦況，使居民建設社區之熱誠，受到莫大打擊。

現特借貴報一角，向房屋署提出以下問題：（一）解釋爲何十日限期未到便派員拆毀我村居民自置之更樓，自毀諾言。（二）要求房屋署在本村居民未能得到一個正式申請牌照時，容忍本村居民自行蓋搭臨時更樓，以作民防治安之用。

白田壩村道路改善小組上。

銓叙司答覆讀者詢問
助理文員若有投訴不必顧慮其他問題

敬啓者：貴報三月六日曾刊登「一助理文員」來函，謂被指派做私務，如所言屬實，該助理文員可將有關詳情，逕寄銓叙科首席助理銓叙司（一般職系）收，而不必顧慮其他問題。其來函當獲適當處理及保密。此致華僑日報編輯先生。

銓叙司羅能士謹啓（何祿强代行）。一九八四年三月七日。

康樂文化署康樂體育總監答覆讀者詢問
三星田徑比賽目的鼓勵個人繼續努力

敬啓者：貴報於二月九日刊載潘盛港君大函，對本署與香港業餘田徑總會所合辦之「三星田徑錦標賽」，提供寶貴意見，本署除向潘君深表感謝外，並就該項賽事，簡覆如下：

「三星田徑錦標賽」乃配合「香港田徑五星獎勵計劃」之賽事，而「五星計劃」之目的，則係普及田徑和發掘新秀。整個計劃分四階段進行：大會首先按參加者之水準依制訂標準，編入「三星」、「四星」或「五星」三種級別。然後分別參加日後所舉辦之同級賽事。屬「三星」或「四星」級者，若比賽成績達規定標準，則可以進級。目前舉辦之「三星田徑比賽」，最大目的，在鼓勵個人努力向自己以往所創下之紀錄挑戰，而與其他參賽者之競爭，僅屬次要，如若冒名頂替，則無論對參賽者本身或所屬團體，均無得益可言，徒然自欺欺人而已，故賽會認爲參賽者實無須作此無聊之舉，因亦決定不需在號碼布上貼上照片。

至於有關裁判工作人員，則皆經本署與田總審核後派內，不但具有認可資格，且曾在本港所舉辦之公開賽事中担任過裁判工作，彼等並類似「三星田徑錦標賽」之賽事中担任裁判，當可勝任也。此致華僑日報讀者版編輯先生台鑒。

康樂文化署康樂體育總監趙炎信謹啓。一九八四年二月廿八日

華僑經濟

南非鑽石年產穩定達百萬卡

南非戴比爾斯綜合礦務有限公司礦務總經理范查斯維說，該公司礦產可能會穩定維持每年一百萬卡。

歐航實業趣佳

法國煤礦工人抗議就業損失，以全國罷工和在巴黎遊行加強對政府施行的壓力。

飛美世界航空公司主席艾加預料，來往拉丁美洲的航空交通會增加，而美元匯價下跌應該使來自歐洲的航空交通恢復活力。

亞洲貨櫃有限公司委任市務推廣代理

三間國際物業推廣及租賃顧問公司將集合其市場專業人材，爲本港最大型貨櫃大廈進行市務推廣工作。亞洲貨櫃公司與仲量行，魏理仕測量師行及高德測計師行簽署協議，由三間公司負責推廣這幢擁有亞洲最大規模貨物裝卸及運載系統的貨櫃大廈。

亞洲貨櫃公司總經理范軒利表示：「以三間著名國際機構爲一項物業發展進行市務推廣，在本港實屬罕有，不過，由於這是一隊獨特的物業發展，故此，我們需要採用與衆不同的手法。」

范氏續稱：「這座樓高六層，面積共二百五十萬平方呎的貨櫃大廈，正在葵涌第三號貨櫃碼頭面積達九畝的地盤上興建，他說：「貨櫃大廈的設計是爲入口商，製造商以及貨商提供現代化之完善儲存貨櫃設施」。

魏理仕測量師行合夥人基斯．費爾夫指出：「今次委任三間著名國際市務推廣顧問公司担任推廣工作，將使亞洲貨櫃公司在世界市場更具代表性。」

他說：「我認爲客戶將會對租賃安排甚感興趣，因爲我們將以絕對公平的實用面積計算租金。此外，我們並會爲客戶安裝電燈及電掣，各用戶將有個別的電錶。租戶唯一要做的是將貨櫃疊上去。」

該貨櫃大廈另一個特色是在建築物旁建有一個多層迴旋行車道，可容三綫貨櫃車上落。該行車道全長二點四公里。

范氏認爲美國，歐洲及日本等地的公司將成爲貨櫃大廈主要顧客。

量子躍進電腦
市場需求大正供不應求

（倫敦電）辛克萊研究公司就推出的「量子躍進」（QL）新型個人電腦所接訂單十分龐大。

該公司已通知顧客，今年四或五月之前可能無法交貨。上個月計通知六千餘名顧客，並說願意退欵。

辛克萊公司似乎爲QL的龐大需求感到驚訝，因爲它比以前的產品貴（每部四百鎊）。QL是辛克萊打進商業市場的第一次嘗試，於一月中推出。

辛克萊的袖珍型黑白電視機（每台八十鎊）等候交貨的名單也非常長。雖然這種產品於去年九月推出，但到耶誕節前才開始交貨。

辛克萊公司說，QL在英國訂單之累積，並不會延緩今年稍後在美國的推出，惟日期尚未決定。

英商月中訪港
介紹新絲網機

英國一家生產絲網印刷機的專業公司PROJECON FABPRINT將參加列斯特商會訪港貿易團於本月中旬前來，特別介紹兩欵最新推出的絲網印刷機。該公司成立於一九六二年，已向世界各地輸出產品多年。較早時該公司已經與本港有貿易來往，此次再派代表前來進行更深入的市場考察和聯絡有關人士。

該公司介紹的兩欵最新產品中，一欵SPIRAPRINT200是供雙色絲網印刷窄織物，適合製衣、製鞋和徽章標籤製造商與印製係紙標籤公司使用。另一欵FABPRINT 3030絲網印刷機備有改進了的控制，更靈活和提高生產力的優點，但製成品保持高水準。

飛利浦奪得千萬元訂單

飛利浦荷蘭總公司剛奪得香港、新加坡及印尼三地，總值超過一千萬美元的航空通訊系統訂單。飛利浦將會替上述三處地區，裝設以該公司效力最强的DS—714處理器爲主要骨幹的航空通訊系統。

四月初，飛利浦最新及效力最强且備有雙處理器的DS—714 MARK3/81訊息交換系統，將會送抵香港。此項裝備是國際航空電訊公司電訊網重要新設施之一。

香港是太平洋及遠東區最重要的電訊中心，在DS—714系統裝備妥當後，將主要替巴黎、倫敦、亞姆斯特丹、法蘭克福、紐約及香港等六個地區服務。

英服裝商來港
推廣零售業務

英國列斯特商會一個大規模貿易團將於本月十二至十六日訪問香港，介紹範圍和品種非常廣闊的產品與服務。該團一家經營男裝和童裝的團員公司會派員來港推廣零售業務。

該公司出口的男裝包括了用優質天然纖維織造的內衣、針織衣服與短襪、童裝則有時欵的針織衣着、內衣、短襪、裙和褲。

雖然該公司只有五年歷史，但目前每年出口額達到二百萬鎊。

西德儲備額
七百億馬克

西德央行宣佈，西德淨貨幣儲備在二月份增加八億馬克至七百〇七億馬克，對上一週則增加十六億馬克。

非貨幣儲備共二十五億馬克，保持不變，兩者合計總額達七百三十二億馬克。

專家們信口開河地說
金價將高叫一千美元
係因預期美元下跌通脹上升

（港訊）在南非太陽城開會的一批保守派經濟專家估計，未來兩年的金、銀及其他貴重金屬價格會暴升，有些知名分析家預料八七年金價會漲至每盎司一千美元之譜。他們所持的理由包括美國龐大的預算赤字，預期通脹上升及美元下跌。

會議係由洛杉磯全國貨幣改革委員會在這個旅遊勝地主辦的，會上出現這些預測。出席者約有三百名經濟學家和商人，講者包括最大產金國南非的財長賀活。

保守的全國貨幣改革委員會主席布蘭察德致辭時表示，他預料金價會由目前每盎司僅逾三百九十美元，升至八六年前後的一千二百至一千五百美元。另一知名的黃金走勢圖表分析家艾登更預測，金價會升至數千美元。

布蘭察德表示：「長遠來說，按不斷貶值的貨幣計算，我絕不懷疑黃金會達到天文數字的水平。」

美國專利權
日購買第一

美國政府報導說，日本購買美國的專利數目比任何國家爲多。根據美國專利商標局年度報告，一九八三年日本共購買九、一一二件美國專利，其次是西德，購買五、五六七件美國專利。

本港新聞

消費權益運動 下週盛大宣傳
多項活動紛在各區舉行

（特訊）消費者委員會下星期四開始，發動消費權益宣傳運動，目的在於使人認識到消費權益的重要性。

消費者委員會主席何耀棣表示：通過為期十天的運動，一方面使消費者更清楚地認識他們應有的權利，以便能夠更有效地保護自己；一方面可喚起工商界關注消費者的需要，並能改善產品的質素及各項服務；另方面亦可加深市民對消費者委員會的認識。

（一）有權獲得正確資料：消費物品應提供符合事實的資料，使消費者可以憑藉這些資料，作出適當的選擇。

（二）有權獲得安全保障：對所買入的產品，以及委託的服務工作，要得到安全保障，不致危及健康、生命。

（三）有權自由決定選擇：可在眾多產品及服務中就它們有競爭性的價格，加以選擇，而專利的產品與服務，亦應在合理價格下，提供使人滿意的品質及水平。

（四）有權提出消費意見：在經濟政策釐訂及執行上，有權提出有關消費者利益的意見，而該等意見應得到有關方面的鄭重考慮。

消費者委員會總幹事張綠洋表示：運動中的主要項目，都是以消費權益作為主題，包括戶內戶外綜合表演，在港九十個政務區舉行的流動劇場，在荃灣大會堂及中區大會堂舉行的展覽會，「實現消費者權益」研討會，消費權益全頁報章特輯，問答比賽、填詞比賽、海報設計比賽、徵文比賽及有關消費者四項基本權益的電視宣傳短片。

張氏續稱，是次運動獲港府全力支持，參與的政府部門包括教育署，政務總署，新聞處，香港電台，市政局及市政總署。

另一方面，何耀棣指出，市民漠不關心的態度，對保障消費者運動的推行實在是一大障礙。不過，他說根據去年由香港大學及研究顧問公司的普查，結果顯示大部份人認為消委會在保障消費者權益方面有進步。接受訪問的一千人中，三分之認為過去五年來，消委會在這方面的服務有進步；而百分之二十認為沒有改變；另外百分之二點五認為現時的服務比五年前還要差。

消費者委員會自一九七四年四月成立至今，已有十年。何氏說目前消費者委員會提供的服務更全面性，過去十年，消委會曾接受及處理六萬四千宗投訴，提供二十一萬四千宗諮詢服務，完成一百個產品試驗及三百五十個研究及調查報告書，並出版了八十八期「選擇」月刊。（佩）

圖示：羅肇強呼籲港府積極幫助製造業的發展。（本報記者攝）

受內外因素打擊 工業存隱憂 須謀求突破
港府應予積極扶助

（特訊）「本港製造業面對的困難甚多，其中包括了內在和外在的困難因素，港府應積極協助工業家突破現在造的情況，才可繼續保持本港在海外的競爭力。」德嘉電腦工業有限公司執行董事羅肇強，昨日在香港扶輪社午餐會中作以上透露，他的講題是：「香港製造業的競爭環境展望」。

羅氏稱，製造業是本港經濟的支柱，去年本港製成品的出口值達八百三十億港元，佔本港生產總值的百分之五十三，以目前來說，製造業容納了全港勞動人口的百分之四十四，可見製造業的重要性。

羅氏指出本港製造業有潛在的隱憂，內在因素有工資上升，生產成本增加，運輸成本增加，高通脹等，外在因素則有鄰近國家的競爭，如新加坡，南韓和台灣等，這些國家的政府均鼓勵廠商進行發展及研究新產品，折舊優惠、訓練員工貸款，低息貸款等等，使其技術和競爭力大為提高，對香港威脅甚大。

羅肇強表示，港府計劃增加對工業的支持，如提高本港工業設施及技術等，對本港製造業有極大的幫助；他認為港府可更積極協助製造業，包括由政府做研究及發展的工作，訂定進取性的目標等。

他認為本港電腦業有極大的發展潛方，港府應多訓練管理人材、程式設計師、硬件工程師等，以配合本港未來的工業發展。（穗）

何文田警署外出事 客貨車翻轉 三男子浴血

（特訊）一部客貨車昨晚於何文田警署外翻車，車上六名男子中有三人受傷，司機則被呔盤壓著，需由消防員救出，送院留醫，情況頗為嚴重。

昨晚十一時卅分左右，一部客貨車CS三六四×，當時由廿歲司機梁吉祥駕駛，車上載著其餘三人，沿公主道駛經何文田準備由海底隧道到荃灣去，該車駛至何文田警署外。疑因閃避另一部爬頭的私家車時失去控制，客貨車撞毀路邊卅多呎鐵欄，再反彈回路面四輪朝天，車上有三名男子當場受傷，司機則被呔盤壓著，稍後由消防員到場協助救出，三名傷者全部送院治療。（合）

青年會四月初舉辦 女子馬拉松排球賽

中華基督教青年會窩打老道會所歷年來均舉辦女子馬拉松排球賽，現定於四月七，十四及十五日三天在該會所體育館舉行比賽，即日起接受報名，甲組八隊，乙組八隊，丙組十六隊，額滿即止，歡迎各學校及社團之排球隊參加，報名請向九龍窩打老道會所地下事務處或體育部辦理，電詢：三－一三九一二一內線三〇三或三〇四二。

杜絕工商界逃稅 可保障政府收入
潘永祥議員贊同財政司建議
但指預算案對中等階層不利

（特訊）立法局非官守議員潘永祥評論新財政預算案時表示，在保障利得稅收益一項是保障政府的正常收入方法，原因是很多商營企業藉目前取消存款利息稅的良機來避稅，減少庫房收入。

潘永祥指出：財政司此項議案是不想香港有些工商界本身資金，不是放在香港，而轉到外國或轉為外幣存款，賺取利息，同時利用此存款證明再向銀行借錢，所付利息，作為公司開支的一部分，因而免繳利得稅。

他透露這個情況在大筆款項來說，政府損失十分龐大，所以財政司馬上採取此項措施對於不負責任的商人，對整體經濟是無影響，而卻能保障政府一定的收入。

財政司曾表示目前已有證據證明銀行家及避稅專家已開始向客戶及顧客提供有關在現行法律下如何減少納稅機會的意見。

潘永祥贊成此項提議，並表示敦個財政預算案是審慎而穩重的，就算增加利得稅達百分之二，從長遠來看，外商仍然會選擇香港作為投資基地，因為香港的稅率比之亞洲其他地區都低得多。

他同時認為政府發行的債券，利率相信會為週息十厘，目前美國的公債利息亦為十厘，香港銀行應該非常歡迎，十億港元債券可作流動資產，消化絕無問題。

但潘氏批評財政司預算案對中產階級十分不利，影響最大，個人薪俸稅增加，直接使這批人士需繳納更多稅額，而他們又沒資格申請公共房屋，加上大部份消費開支，子女教育等都給予很大的壓力。

他說這個階層人士大多不好生事，很和平，不會對政府政策提出抗拒力量，同時生活穩定，可以抵受外來的壓力，未知財政司是否針對此派反對最少的階層來增加收入。

潘氏個人認為對財政預算案並不悲觀，由於西歐及美國經濟復甦，香港在出口蓬勃帶動之下，經濟相信會隨即好轉。同時香港人勤奮節儉，適應力強，工作效率高，一定很快就會渡過這段較為艱苦的時期。（俊）

油蔴地小輪公司董事局宣布 去年溢利逾三千萬
本月十八年會末期股息一毫

（港訊）香港油蔴地小輪船有限公司昨召開董事局會議後宣佈，該公司集團一九八三年度除稅後溢利為三千一百七十餘萬元，一九八二年之溢利為三千四百七十餘萬元。是年度每股之盈利為廿二點九仙，上年度為廿五點六仙。

該公司定於本年四月十八日（星期三）舉行第五十六屆股東週年常會，董事局建議派發是年之末期股息，每股分派一毫，連同中期所派之股息計算，每股全年共派一毫五仙（一九八二年每股派一毫五仙）。此項股息祇限於一九八四年三月二十一日已在該公司註冊之股東始能享受。該公司並定於一九八四年三月二十一日（星期三）起至三月二十九日（星期四）止，首尾兩天在內，暫停辦理轉股過戶手續。

公共屋邨提供完整社會服務
彩園邨幼兒中心開幕

（港訊）社會福利署署長港保康昨日在上水彩園邨主持仁濟醫院永隆幼兒中心開幕時說，政府會繼續承担在公共屋邨提供整系列社會服務。

他說，彩園邨現已有一所老人宿舍和一所兒童及青年中心落成啟用，另一所老人中心不久後將會完成。

他又說：「對居民來說，仁濟醫院永隆幼兒中心是該等服務以外的重要一環。」

新幼兒中心可提供一百五十個名額，由賴伍宜孫慈善基金會有限公司及伍絜宜慈善基金會有限公司捐款三十五萬，及政府獎券基金撥款四十九萬八千元，資助建成。

該中心不單是一處為外出工作父母照顧兒童的地方，更是充滿關心和愛心，使兒童成長發展之環境。

仁濟醫院現時在荃灣、屯門及上水等公共屋邨內，設有五間幼兒中心，為兩至六歲兒童提供名額共五百五十個。

港氏指出，這些新市鎮內，兒童人口偏高，各所幼兒中心的設立，不但滿足了居民的需求，更顯示了仁濟醫院已經準備就緒，在提供福利服務方面担任更重要角色。

南區成立工業聯會

（港訊）在政務處的協助下，港島南區成立工業聯會。工業聯會籌備委員會主席丁鶴壽今日下午舉行記者招待會，宣佈聯會的目標及將會提供的服務。

南區政務專員鄺其志亦會出席招待會，講述政務處與工業聯會的聯絡工作。

南區現時約有八百間工廠，大部份位於黃竹坑、田灣及香港仔。

英皇書院開放 歡迎各界參觀

英皇書院將於三月八日（星期四）上午九時至下午五時舉行開放日，歡迎各界參觀。

各界人士除參觀該校各項設備之外，亦可觀看在禮堂展出的學生作業及課外活動圖片，包括理科、電腦、地理、歷史、中文、英文、會計原理、美術及攝影作品。

該校校址為港島般含道六十三號A。

香港油蔴地小輪船有限公司
股東週年常會通告

本公司定於一九八四年四月十八日（星期三）正午十二時在香港統一碼頭道中區港內線碼頭二樓本公司註冊辦事處召開第五十六屆股東週年常會，討論下列事項：

一、省覽一九八三年度本公司營業帳目與董事局及核數師報告書。
二、宣佈分派股息。
三、選舉董事。
四、聘請核數師及厘定其酬金。

本公司並定於一九八四年三月廿一日（星期三）起至三月廿九日（星期四）止，首尾兩天在內，暫停辦理轉股過戶手續。

承董事局命
總裁 劉定中

香港，一九八四年三月六日

香港猶太婦女會
五元獎券抽獎揭曉如下：
（電視娛樂事務核准登記號碼618）

獎次	中獎號碼	獎次	中獎號碼
1	05080	19	12928
2	02481	20	19580
3	11674	21	07387
4	05805	22	14045
5	04574	23	00499
6	01526	24	05191
7	13809	25	04436
8	05160	26	07534
9	13747	27	06035
10	14596	28	10848
11	02000	29	00250
12	07650	30	00595
13	07197	31	08101
14	14478	32	06186
15	06030	33	02406
16	06096	34	09424
17	01756	35	05849
18	07651	36	02320

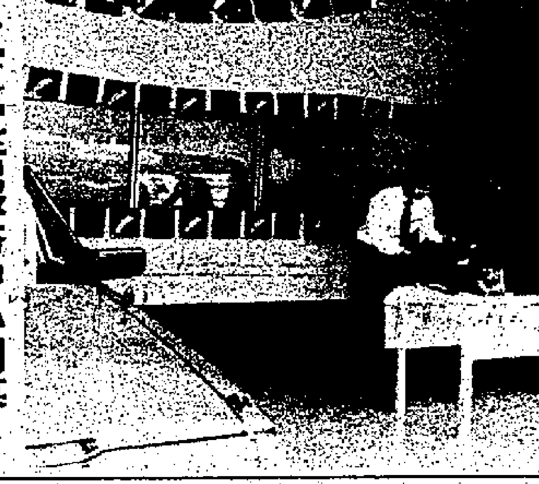
香港中文大學 校外進修部
護理行政管理文憑課程

本課程旨在提供護理及有關醫療專業行政人員進修機會。報名表格可向中文大學校外進修部（九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓）索取。
截止報名日期：一九八四年三月十七日
開課日期：一九八四年四月中旬
詢問電話：三・六八七五〇〇或三・六八七九五九

更正啟事

昨日所刊於第三張第三頁之泰針織實業有限公司之中期業績報告，其中一項1982年少數股東權益之數目應為1（港幣千圓），手民之誤，特此更正。

汽車電話服務中心開幕



圖示：G C2000汽車電話服務中心，通訊服務有限公司職員在G C2000汽車服務中心求神上香，預祝中心大展鴻圖。

通訊服務有限公司最近開設了一個G C2000汽車電話服務中心。該中心設於銅鑼灣告士打道二百二十七號生和大廈地下，佔地共一百五十平方尺。中心備有車房，可同時容納三輛汽車。G C2000汽車電話用戶可利用該中心的修理服務，而指定代理商則可往中心取貨。該中心可以為新安裝的汽車電話器材進行測試。由指定代理商安裝的汽車電話亦可交給中心調校，使之投入服務。中心的測試器材與位於葵涌的汽車電話控制中心互相連接。

通訊服務有限公司總經理賈德禮表示開設中心是為了方便顧客，使他們可得到即時的服務。該公司特別挑選一個接近海底隧道的地點，以方便港九及新界各區居民。賈德禮又指出，其公司有意利用該中心兼營電話傳呼機維修服務。

汽車電話服務中心逢星期一至五，由上午九時至下午五時營業，逢星期六則由上午九時至午一時。汽車電話用戶可撥五－八二八八一〇預約修理服務。

衞生督察受傷 主管探問病況

（港訊）衞生督察職級主管鄔邦彥（右）昨日到伊利沙伯醫院探問新界市政署一名最近在事件中受傷的衞生督察。受傷之衞生督察為陳漢培。事件於二月二十日在屯門一間無牌食肆內發生。他被滾水灑傷肩部、手臂和背部。

鄔邦彥祝他早日康復。

旅港開平商會 定期就職聯歡

（國際社）旅港開平商會，定期於八四年三月廿四日（星期六）下午七時，假座德輔道中李寶椿大樓十樓月宮酒樓舉行第十五屆董事職員就職典禮暨會員春節聯歡大會。屆時恭請行政局議員利國偉博士C.B.E.J.P.主持頒發選任證書，該會會長利國偉，副會長黃仲安，陳廣就，主席余瑞欽，副主席胡灼坤，關汪洲暨全體董事已函邀有關嘉賓及會員觀禮，屆時必有一番熱鬧。

茲錄該會第十五屆董事職員名單：董事會：會長利國偉，副會長黃仲安，陳廣就，永遠榮譽會長胡耀坤。主席余瑞欽，副主席胡灼坤，關汪洲。總務組長何健邦，（副）敖其還。財務組長梁天瀛，（副）梁榮桂。學務組長黃耀庭，（副）胡新邁。交際組長司徒子良，（副）黃耀華。福利組長司徒英，（副）邱寶鴻。審核組長敖倫富，（副）蘇維新。董事：許光照，關能創，黃定波，譚傳楹，張挺生，梁樹濤，胡耀坤，司徒華，司徒偉，譚華正，周銘，周伯濤，鄺爾邦，關芳，關榮灼，黃莊，梁紹烈，何國鈞，張仕洪，吳天柱，梁立章，何國光，方乃正，張國族，關漢權，謝汝雄，張準華。

攬勿拍賣行

PUBLIC AUCTION
valuable
PERSIAN CARPETS
LAMMERTS

have received instructions to sell by Public Auction a Valuable Consignment of outstanding PERSIAN CARPETS including the finest of PERSIAN INVESTMENT RUGS as rare antique ISFAHAN, silk GHOM, magnificent Atelier-knotted "TABRIZ", classic KASHAN, fine CHAHAL-SHOTUR, outstanding silk-warped ISFAHAN, further a rare collection KURDISH TRIBAL RUGS of astonishing beauty, selected NOMADIC and VILLAGE weaves of great allure, such as GHASGHAI, SOUGHBOUL AGH, BIDJAR, YALAMEH, BORTCHALU, DEH SHOTORAN, MEHRIBAN, SHIRSHEKERI, CHICHAKSU, VORDOVEH, TUISARKHAN, BAHKTIARI, SIRJAND, HOSSEINABAD and a number of other exceptional items of TURKOMAN origin such as "prayer rugs", fine wallhangings, traditional tribal "Enssi" as well as two highly decorative fine carpets of RUSSIAN ORIGIN, are included in this exclusive and valuable consignment of old, later and 19th Century weaves, at 5.15 p.m. on THURSDAY, 8th of March 1984 in Pedder Building Basement, Pedder Street.

ON VIEW NOW

東華三院招商（甲）供應文具及（乙）登記承投印刷品

甲・招商供應文具

本院現招商供應文具一批，有意承投者請於每日（例假除外）辦公時間內到香港掃桿埔東華東院二樓總務處取閱章程。投標者開列詳細價單用火漆封固，封面須註明「承投東華三院文具」及「東華東院開標委員會主席收」，先到上述醫院司庫部繳交投標按金五百元正，並投標於該院總務處標箱。茲定於一九八四年三月二十三日正午十二時正截標。本院有絕對取捨權，中標與否按金一概發還，另中標者需繳付中標額百份之二合約保證金。如投得後棄權或不履行合約者，按金撥充善舉。

乙・登記承投印刷品商號

有意承投印刷品者，請於三月十四日前以書面向東華東院院長登記，並提供下列證明：
一、印刷商號開業已逾三年及
二、曾供應印刷品予公共機構
本院有絕對取捨權。曾於八三／八四年度供應印刷品者無須先行登記。

東華三院主席 梁仲清
一九八四年三月七日

銀行信差

某美資銀行急聘男信差多名，年齡19至25歲，新優，福利包括年假，雙糧，醫療保險及公積金，應徵者須略懂英語，誠實勤奮，無須工作經驗。有意應徵者請附近照，履歷及通訊電話投函香港郵政總局信箱二五一八號（請註PL字樣），合則約見面試。

通告 香港高等法院
一九八四年第二一六七宗

原告人：THE BLACK AND DECKER MANUFACTURING COMPANY
第一被告人：A.K. INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
第二被告人：ANDREWS INDUSTRIAL CORPORATION

上述案件之原告人THE BLACK AND DECKER MANUFACTURING COMPANY, 地址為701 EAST JOPPA ROAD, TOWSON, MARYLAND 21204, UNITED STATES OF AMERICA（以下簡稱BLACK AND DECKER）已入稟香港高等法院控告第一及第二被告侵犯一切有關BLACK AND DECKER所擁有之DUSTBUSTER之手提吸塵機之版權。

啓者：現此案之原告人已取得對第一被告人及第二被告人之最後判決，及彼等同意一項由法院頒佈之永久禁制令，交出或提出清單及由第一被告人付出一筆可觀之賠償以彌補侵犯一切有關BLACK AND DECKER之版權及專利之損失及律師費用。

再者：BLACK AND DECKER將會在本港採取一切步驟防止有關侵犯及偽造該等手提吸塵機之版權及專利之事宜，同時亦會採取法律行動檢控侵犯及偽造上述手提吸塵機之版權及專利之任何人仕，商號及公司。

原告人代表律師
范郭律師事務所
香港干諾道中廿一至廿二號
華商會所大廈五樓，七樓及八樓

一九八四年三月七日

拍賣珠寶首飾藍寶石玉器象牙墜錶金木石雕刺繡景泰藍花瓶名畫掛屏及其它廣告

茲承香港最高法院命UNDER H.C. ACTION NO. 338 OF 1983於一九八四年三月八日星期四及九日星期五每日由上午十一時十五分起在香港畢打街畢打行土庫本拍賣房內將封於九龍紅磡民裕街四十一號KAISER ESTATE IIC室現搬回及貯在本拍賣房內屬於（1ST DEFT. KEVIN JEWELLERY LTD.）之珠寶首飾藍寶石玉器象牙墜錶金木石雕刺繡景泰藍花瓶名畫掛屏及其它約二百三十號公開拍賣歡迎參觀及競投

香港畢打行土庫內
電話：二二〇二三四
攬勿兄弟拍賣行啓

謝

先室梁玉琛女士息勞歸主於昨（六）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友教鄉宗
誼親臨參加安息禮拜　惠賜厚賻　高誼隆情
歿存均感謹此鳴謝

夫何貫雄　率女淑瑩　淑婷　謹謝

本港新聞

百一個單位分佈十五處
退回居屋明日重售
仍採先到先得辦法

（港訊）一百一十一個由原有業主退回的居屋單位，明日起，以先到先得方式公開重售。

這是第三批按照簡化申請手續重售的居屋單位。首兩批是於去年十二月及本年一月推出。

房屋委員會發言人昨日表示，不論私人樓宇家庭或房屋委員會與房屋協會住戶，祇要符合居者有其屋計劃的一般資格規定，均可申請，但他們仍須遵照日後轉售單位時的限制。

是次推出重售的單位，遍佈於十五個屋苑，每個內有一廳兩房或一廳三房，建築面積介於四十五點四平方米與六十三點六平方米之間。

該批單位售價由十四萬三千二百元至三十六萬一千四百元不等，視乎樓宇的所在地點，面積，樓數高低及方向而定，部份單位是不計地價的。

該批單位分別位於柴灣的怡翠苑和宏德居，深水埗的怡閣苑，荔枝角的清麗苑，啓德的啓泰苑，牛頭角的安基苑和樂雅苑，沙田的景田苑，愉田苑，愉城苑和穗禾苑，大埔汀雅苑和宏福苑，以及屯門的兆安苑和兆康苑。

發言人說：一有意購樓的市民，可由今日起前往何文田愛民商場居者有其屋中心索取申請表格及居屋計劃手冊，並參閱所售單位的詳細資料。市民如欲先看重售的單位，亦可與各有關屋苑辦事處聯絡，以便作出安排。

一填妥的申請表格，必須由明日起，親自交回居者有其屋中心；屆時，該中心人員將按照收到的申請表格的先後次序，約見申請人，如他們符合資格，便安排他們揀樓及辦理所需的法律手續。

與此同時，屯門兆山苑現仍約有四百九十個新建單位，繼續公開發售，申請資格和辦法與上述重售居屋單位相同。兆山苑的單位，建築面積一律是六十二點二平方米，售價由十四萬七千七百元起，至十七萬八千四百元。該苑的示範單位，現正每日由上午十時至下午五時開放，方便有意選購的市民前往參觀。

紅磡總站辦理出境手續
直通羅湖快車
本月十五開辦
來回票十三元預售七天

（特訊）九廣鐵路客運加價，昨經布政司署證實，港府已接獲通知。另方面，該公司宣佈本月十五日起，增設九龍至羅湖快車服務，以減輕羅湖海關和人民入境事務處檢查站繁忙時間的工作壓力。

快車服務逢星期一至星期六，每天行走兩班，分別於上午九時三十五分，上午十時三十二分自九龍車站開出。逢星期日和公眾假期，每天行走四班，快車分別於上午八時零五分，五十分，九時三十五分和十時三十二分自九龍車站開出。

乘搭快車的旅客將可使用現時九龍車站辦理直通車服務的設備，先辦妥出境手續，然後登車。抵羅湖時，旅客便可以馬上出境前往深圳。

每班快車可供發售的車票一共一千張，預售七天，旅客可前往九龍車站四號售票櫃位預訂。每天售票時間為上午九時至晚上七時。旅客所訂購的車票並不保證旅客必定得到座位，座位方面，先到先得。

快車車票均為普通等來回車票，回程於一個月內有效。車資比一般往羅湖的來回車票價格多三元，即成人來回車票每張十三元，小童來回車票每張八元。

行李方面，照正常安排，每位成人乘客限攜兩件隨身行李登車，第一件免費，第二件需繳付十元，但乘客將不可於啓程日在車站行李託運處託運額外行李。乘搭羅湖快車的旅客，應於開車前四十五分鐘抵達九龍車站售票大堂東南端等候入閘。

是次羅湖快車服務將實行八十天，即由本月十五日至六月二日止。期內，羅湖人民入境事務處檢查大堂將進行冷氣系統安裝工程，致使部份檢查櫃位需要關閉。短期內，九廣鐵路公司將與各政府有關部門商討是否於羅湖新車站大堂一九八七年落成之前繼續辦快車服務。

為配合羅湖快車班次，現時行車時間表將需稍作改動，本月十五日實施的修訂行車時間表將於各車站告示板張貼。乘客可致電該公司公眾熱線電話〇—六〇六九六〇六查詢快車服務詳情。

本港羽絨服裝市場
銷量每年增長兩成
中國製品洽談會一連十天舉行

（特訊）為擴大港、澳市場，華潤大廈舉行「中國皮革服裝羽絨製品港澳洽談會」，一連十天，預料有五百多位買家參觀。

繁盛貿易有限公司董事經理黃德順指出：香港近年來由於受到國際服裝潮流的影響，而帶動着香港羽絨服裝市場有很大的發展，如去年銷量達到十萬件，較諸前年增加兩成，事實上，本港的羽絨市場於三年前已開始有所增加，去年經濟不景，亦能有兩成的增長，故在今年經濟有好轉的時期，黃德順預計羽絨銷量能保持在兩成的增長水平。

過去羽絨服裝在本港銷售的主要對象為出國的留學生、出外旅行者為多，而去年加上天氣較往年冷和流行的關係，故本港市民購買者亦告增多。

由於本港冬天並不太寒冷，為應本港市場的需求，黃德順表示他們已着手在設計和質料方面作改變，故香港市場前景亦屬樂觀。

至於經本港外銷的國際市場方面，銷量穩定，去年輸出約二十萬件，較前年增加一成，外銷的對象也以運動人士居多，如愛好登山、旅行者。

是次洽談會是由中國土產畜產進出口總公司，香港德信行，繁盛和路華四間公司聯合主辦，洽談會的貿易團長劉俊章表示：洽談會是首次在港舉行，主要目的在與有關客商進行業務聯系，並希望能透過洽談活動，爭取各界對皮革及羽絨服裝的意見，以便改進迎合市場。

為了擴大宣傳，大會還主辦名為「八四潮流」皮革羽絨服裝匯演，聘請香港二十名男女模特兒，穿着國產百多件皮羽服裝表演。

貿易團由總公司和十八個省市分公司共三十六人組成，在華潤大廈德信行設立五間洽談室進行交貿。

圖示：洋溢着中國古典色彩的兩襲羽絨上裝。（本報攝）

去年全球雨量不均北美暴風雨
火山爆發核試
導致天氣反常

（特訊）天文台高級科學主任劉志鋭昨午在半島扶輪午餐會上表示：八三年全球的氣候均出現反常現象，如有嚴重水災，乾涸情況，或不正常氣溫。

他指出：天氣反常主要原因是由於南美海水溫度較正常提高，所以熱氣凝結，導致雲層加深，而帶來大量雨水。

此外，由於墨西哥火山爆發，散出大量火山灰升到大氣層，形成一個罩，當太陽熱能直射入大氣層，熱能因受火山灰造成的罩所隔，故投射到地球的熱量減輕了，因而導致溫度下降，而北極冰山更積雪難溶。

他並提及核彈對天氣的影響是存在的，但比較火山爆發的影響則為輕，火山爆發對天氣的影響威力等如一千幾百個的核彈的影響。

八三年一月至三月的氣候以美國西岸來說風暴頻頻發生，並波及拉丁美洲，形成水浸的情況，若以正常的天氣，此段期間應較乾燥，縱使夏威夷和富士也受到風暴影響。

中國南部於此期間亦受到雷電及豪雨所影響，而香港亦有暴雨災現象。

四月至六月期間，美國德薩斯州於四月仍積雪達五呎深，而於密西西比州及紐奧良卻有嚴重水災。香港在此期間仍屬雨季。

中國北部於七月至九月的天氣非常乾燥，但長江則出現水漲情況。上海於八月份的熱氣候，導致氣溫高達三十九度攝氏。

十月至十二月期間，泰國，馬來西亞均出現水災情況，各地氣溫有不正常的趨勢，北京直至十二月底才下雪，而名為四季如春的昆明亦經歷一百年來最寒冷的冬天。（風）

圖示：天文台高級科學主任劉志鋭在午餐會致詞。

順安邨住宅內
老婦自縊 送院不治

（特訊）一名老婦疑因年老多病，昨午在家中吊頸，孫女返家發覺報警；將老婦送抵醫院證實不治，警方調查後，認為無可疑之處。

死者姓鄧，八十三歲，與長孫住牛頭角順安邨安頌樓二四×一室，昨日下午四時十分，其十六歲姓陳孫女返家，發覺死者倒臥於露台上，頸纏布條，額角有傷，立即致電報警。

警方到場將老婦送往聯合醫院，抵院證實不治，由於死者額角有傷痕，警員在現場調查後，相信老婦上吊時布條折斷，老婦墮地撞傷額頭，無可疑之處。（合）

花樣年華 好青春，何必吸毒 誤前程！

香港為英國殖民地祇可管理內政問題
立法局無權干涉
外交條約土地權
若強制前途協議達成前須在立法局討論
講師說如此「羅保動議」便違反現時憲法

（特訊）一位政治系講師指出，若「羅保動議」是指「有關香港前途的最後協議，在達成前，必須先在立法局討論」，這便違反現時的憲法。而無論動議獲接納與否，都會出現危機。

他認為該動議的原意是值得鼓勵，但參與的形式，必須合乎憲法。今次事件，正反映現時憲法的不健全。他建議修改有關的憲法。此外，他亦會在兩星期內，完成一份意見書，呈交立法局。

他建議在有關香港的內政問題上，港人應有一定的參與，甚至有一定的否決權，更甚的是有一定的決策權。他認為這個趨勢會較現時的為佳。現時，港人祇在內部事情上獲給予參與權。

香港中文大學政治及行政系講師黃錦就博士認為，站在法律立場來說，香港是英國的殖民地，香港政府的權力是由英國賦予，祇可管理內政問題；至於外政、外交等事務，傳統上由英國處理。若今次動議如上，則有點「強制性」的含意，這將與現時的憲法有出入。

從英國普通法來看，他認為立法局無權干涉有關外交的事務，包括討論訂定條約及土地權等問題。

若該項動議因會談內容保密的原則，或其它因素等而不獲接納，他認為會造成港、英對立局面出現的危機；但若動議獲得接納，他認為實際的問題會更大。

據解釋：此項動議基本上是不合乎現時的憲法，就是今次獲得接納，法律上亦不能保障下次在提出同類動議時，亦會得到同樣結果。故此，他認為是次事件正反映了現時憲法上之危機，因而作出以上憲法修改的建議。

他認為有關「羅保動議」的不同解釋，最少有二：一為上文提及的其「強制性」含意的說法；另一則是含有「要求性」的說法，就是「在協議達成前，香港前途問題要先在立法局討論」。

關於這個有「要求性」的解釋，他認為關係不大，可以置諸不理。

他認為修改現時的憲法，絕非沒有可能。

羅保議員準備在本月十四日在立法局提出的動議是：「任何有關香港前途之建議，在未達成協議之前，必須在立法局辯論」。（本）

香港房屋協會
市區改善計劃部聘請助理管理員

資格：年齡須在五十歲以下，男性，居港至少七年，能操流利粵語及用中文書寫簡單報告，有管理員經驗及居住港島者優先考慮。

工作時間：日夜輪更制，每更十小時。

薪金：由每月港幣二千一百八十元起至二千四百二十元，分五年遞增。

福利：有公積金制及醫藥津貼。（無宿舍供應）

有意申請上述職位者請於一九八四年三月十六日前來函香港郵政總局信箱八四五號索取申請表格，來函請附回郵信封。

通告

有關公司法例及有關 IVY LAND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED（自動清盤）

啓者：查上述公司現正辦理自動結束，茲通告所有該公司之債權人須于一九八四年四月十日以前將其姓名、地址及有關債項或要求權利之詳細內容，又如有委聘代表律師則連同其姓名及地址送達九龍彌敦道五八〇號彌敦中心九〇一室，該公司清盤人陳桂石會計師，同時，清盤人如認為需要時將以書面通知其本人或其代表律師於有關通告內所指定日期及地點前來提出其債項或要求權利之證明，否則，其債項將不能享有任何分配。

清盤人 陳桂石謹啓

一九八四年三月七日

香港地方法院離婚案
一九八四年第三宗

茲有離婚申請書業經呈遞起訴上開第二答辯人劉淑儀，地址不詳，該第二答辯人可向香港離婚登記處位於香港金鐘道統一中心八字樓索取該申請書之副本一份，如在一個月內，其仍未與登記處聯絡，則法院得在其缺席下聆訊此案。

廣告如下：刊登於華僑日報一次，一份在香港印刷通行之報章。

香港最高法院經歷司 班立德啓

拍賣名貴汽車花瓶磁器傢俬雜物等廣告

茲定於一九八四年三月八日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將存於新界葵涌貨櫃碼頭路七十一號鐘意大廈十六字樓內之一九七五年製勞斯萊斯房車、一九七七年製丹拿房車，一九七八年製標緻房車各一部、磁器、花瓶、印蚤、彫刻、酸枝傢俬、磁公仔、神像、玻璃器皿、各類機型、放映機、電視錄映機雜物等一大批照現況全部分號當衆拍賣以價高者得，投得者須於下槌時即將全部貨欵以現金或銀行本票繳足（支票恕不接納）並限於指定期內將該等貨品搬出，下槌後若有任何錯漏或名稱不對數量不符等意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明如欲看貨請先到本行索取看貨證及拍賣目錄表並於一九八四年三月六日及七日辦公時間內到上址看貨。

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室

電話：五—二二九四三〇及五—二二九四四六

今天拍賣
AUCTION TODAY

奉佳寧集團聯合清盤人及佳寧運輸有限公司、
佳寧發展有限公司、佳寧旅業有限公司、
佳寧航空有限公司及健的旅業有限公司
聯合破產接管及經理人委託

於一九八四年三月七日（星期三）上午十時十五分在香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼（即三越百貨公司樓上）衞健明測計師行內將現存於葵涌停車場葵涌和宜合道26—30號之汽車分批出投

（下列汽車除非在拍賣前已賣出）

車牌	牌子	首次登記日期
BG 377	勞斯萊斯	70／12
CL 10	雅頓馬田V8	81／09
AY 733	積架房車XJS	81／07
BM7283	丹拿4.2	81／02
BR 329	加特力房車	78／04
CR 377	平治牌300D	81／02
BR 893	奧士無比房車	78／05
CC8790	本田披露	80／01
CW5085	平治牌客貨兩用車	82／08
CW5217	平治牌客貨兩用車	82／08
CF3114	得勝房車	80／06
CX2092	實力牌貨車	82／10

投得者須於下槌時將全部貨欵以現金或銀行本票繳足（支票恕不接納）

看車時間：一九八四年三月二、三及四日由上午十時至下午四時

欲知詳情及索取拍賣章程請與本拍賣行聯絡。

☎ 5-7909828

衞健明測計師行

皇家特許測量師・地產物業顧問及代理

辭職通告

本公司秘書譚錦章先生於三月六日辭職，今後譚先生在外一切行動均與本公司無關。

海城大酒樓夜總會有限公司謹啓

法律援助編號：LU/WU 68/84 TLC/KFW

香港最高法院公司收盤案一九八四年第八十二宗

關於公司法案第三十二章

及

AQUATEX (RAINWEAR) LIMITED

啓者：梁佩碧寓九龍鑽石山大觀路十四巷五號及鄭美寬寓新界荃灣福來邨永樂樓一〇二四室已於一九八四年三月二日向香港最高法院入禀申請將上述公司收盤，此項申請經定於一九八四年四月二日上午九時十五分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該項申請頒發論令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長（甘明輝代行）

地址：香港德輔道中一七三號先施大廈十九樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人。該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書必須於一九八四年三月三十一日下午一時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

欖勿兄弟拍賣行拍賣 AQUILA ENGINEERING (H.K.) LTD. 之電動打字機及寫字樓用具各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. 8219 OF 1983 準於一九八四年三月八日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍亞皆老街門牌九十八號——九十八號D FU TAO BLDG.十三字樓C座（AQUILA ENGINEERING (H.K.) LTD.）（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 PHENIX & CO. 之男女裝鞋及手袋各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.8812 & 10897 OF 1983準於一九八四年三月八日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍尖沙咀東部 THE ROYAL GARDEN（帝苑酒店）商場一字樓舖位一〇七號（FUNG LUP KAI T/A PHENIX & CO.）（NATURE OF GOODS—SHOES GENTS AND LADIES AND HANDBAGS 貨物性質——男女裝鞋及手袋）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 QUEEN'S COTTON & FABRIC CO.之縫攏機及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.13014 OF 1983 準於一九八四年三月八日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界荃灣橫龍街門牌七十八號——八十四號 JING HO IND. BLDG.四字樓B室（CHAN FUNG MING ALIAS ANGEL CHAN T/A QUEEN S COTTON & FABRIC CO.）（NATURE OF GOODS—QUILTING MACHINES 貨物性質——縫攏機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港黃族宗親會通告

（一九八四年三月五日17）強總字第六五號

本會定於一九八四年三月十九日（星期一）正午十二時十分，在香港孖沙街二十至廿四號三樓（電梯按2字）本會禮堂，召開一九八四年會員大會。議程：（一）會務報告；（二）通過上期議案；（三）省覽及通過一九八二年四月一日至一九八三年三月卅一日收支帳目決算；（四）聘請核數師；（五）開票選舉第十八屆理監事。除分函外，用特登報通告，敬希依時出席為荷！ 右通告 本會全體會員

香港黃族宗親會 理事長 黃鑒強 會長 黃鑒焯 監事長 黃志強

香港最高法院 一九八三年第八六四四宗

原告人：EXCELSIOR SPORT LIMITED

被告人：KONG A KNITTING FACTORY 剛毅織造廠告示

致被告人剛毅織造廠於九龍大埔道一百九十二號五樓H座

啓者：上述原告人EXCELSIOR SPORT LIMITED 已於一九八三年七月八日入禀最高法院展開一項民事訴訟案件控告閣下要求如下

（一）禁制令及禁止被告人，不論以其合夥人，僱員，代理人或任何其他身份，侵犯原告人之註冊商標一九八三年二一六七號；

（二）禁制令禁止被告人，不論以其合夥人，僱員，代理人或任何其他身份，利用並非由原告人所製造之衣服；

（三）命令被告人在發誓下交出或毀滅所有貨品，假如此等貨品的使用或售賣可以是破壞任何上述之禁製令。

（四）一項論命令被告提交所有關於上列事項之文件以資查閱。

（五）由法庭審查原告人之損失的論令或原告人有權提出一份由於被告之錯誤行為而引致原告人所受（損失）利潤清單及命令被告賠償及付予所有原告由法庭判令應得之款項。

（六）堂費。

茲奉香港最高法院MASTER EMERSON 於一九八三年八月二十二日論令（一）將本案傳票以下列方法送達與上述被告人。（二）將蓋有法庭蓋印之上述命令與及傳票連同認收香附貼於該工廠（九龍大埔道一百九十二號五樓H座）之入口；（三）將上述告示刊登一天於香港之華僑日報。

再啓者：閣下須於此告示刊登日起十四天內向最高法院入禀規定表格之訴訟送達認收香，而此規定表格之訴訟送達認收香可向原告人之代表律師索取，名稱及地址如左述，否則原告人得向法庭申請對閣下作出缺席裁判。

一九八四年三月七日

原告人代表律師 張秀儀 唐匯棟 羅凱栢 律師行

香港皇后大道中七十二號百佳大廈大字樓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HING YIP CO. 之衣車鈕門車布及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.14251 OF 1983準於一九八四年三月七日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍洗衣街（譯音）門牌一零七號八字樓A及B室（FUNG YAT CHIN T/A HING YIP CO.）（NATURE OF GOODS — SEWING MACHINES, BUTTON HOLE MACHINE, BICYCLE, T.V.貨物性質——衣車，鈕門車，單車，電視）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SUN MING ELECTRONIC TRADE CO. 之電子遊戲機冷氣機廣告

啓者茲承粉嶺地方法院命 UNDER F. DISTRAINT NO.5 OF 1984 準於一九八四年三月八日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界元朗SAI YUE ST.（西魚街）HO FAT BUILDING（好發大廈）樓下舖位B、C及D TSANG SUI TING AND CHEUNG HOI CHUEN T/A SUN MING ELECTRONIC TRADE CO.（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONER ETC. 貨物性質——冷氣機各物）（以上中文如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 YUEN SHING ENG. CO. 之寫字樓傢俬用具各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.12523 OF 1983 準於一九八四年三月八日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界荃灣荃景圍（譯音）ALLWAY GARDENS（荃威花園）（譯音譯意）三十三號商場 NGAI MAN AND LEE SAI-HOI PARTNERS OF YUEN SHING ENG. CO.（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣住宅傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO. 3568 OF 1983準於一九八四年三月八日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港北角 MODEL HOUSING ESTATE（模範邨）FLAT C（C座）三〇七室（MR. LO YING FORMERLY TRADING AS ALLEN STATIONERIES）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣錄影機迷你型音響冷氣機各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.19555 OF 1983準於一九八四年三月八日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍觀塘月華街（譯音）門牌四十七號十二字樓A室 "POON CHI YAM（NATURE OF GOODS—VIDEO RECORDER MINI HI-FI SYSTEMS AIR CONDITIONER 貨物性質——錄影機，迷你型音響冷氣機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣寫字樓用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.13959 OF 1983 準於一九八四年三月七日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍紅磡民泰街（譯音）門牌十四號樓下（MR. CHING HING）（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 PO SHING ASSOCIATION LIMITED 之夜總會傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.2222 OF 1983 準於一九八四年三月七日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港灣仔馬師道（譯音）門牌三號一字樓（3RD DEFT. —PO SHING ASSOCIATION LIMITED）（NATURE OF GOODS—CLUB FURNITURE 貨物性質——夜總會傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣磨機風泵半製成玩具各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.1285 OF 1983準於一九八四年三月七日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界葵涌永建街（譯音）WING KIN IND. BLDG.（永建工業大廈）（譯音譯意）二十四字樓B室 1ST DEFT. CHAN LAI SEE AND 2ND DEFT.—WONG CHE KEUNG（NATURE OF GOODS—TOY PRODUCTS SEMI-FINISHED AND GRINDING MACHINES 貨物性質——半製成玩具及磨機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

地政署
擬招標承租官地事

租期先定三年，其後按季續約

九龍樂善道與賈炳達道匯合處

租約第KX—996號

面積（約）五千二百方米

作私家車及貨車之繳費公衆泊車區域

截標日期：一九八四年三月二十三日正午十二時

投標表格，通告及章程可向九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處及香港花園道美利大廈六樓地政署測量部索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

地政署
擬招標承租官地事

租期先定二年，其後按季續約

新界元朗東頭工業區

元朗短期租約第六一一一號

面積（約）四百方米

土地只可用作存放及／或修理承租人之貨品及／或修理或保養（包括噴油）淨重不超過兩公噸之汽車

截標日期：一九八四年三月十六日正午十二時

投標表格，通告及章程可向元朗地政處，香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍西區地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

體育

校際田徑第二組首天
三項大會新猷
第一組今展開舉行十四項決賽

（特訊）中學校際田徑第二組比賽昨在灣仔田徑場展開即產生三項大會紀錄。

該兩紀錄——田賽一項徑賽兩項——分別在上下午出現。聖公會鄧肇堅中學中三學生張彤推鉛球十一米七六，奪男丙金牌，並改寫十一米六七大會紀錄。較早時在第三組港島區賽中，培僑中學陳謀雄已錄得十二米二三更佳成績，不過大會仍承認身高一米九一的張彤破紀錄。

男甲千五預賽，南島學校中長跑好手大衛．高雲跑四分十一秒二一，以零點六六秒之差，刷新港島學校史勿夫八二年錄下的四分十一秒八七紀錄，掉得一陣歡呼聲，估計他在決賽成績可以更佳。高雲亦是男乙千五米紀錄保持者。

聖加大利女書院伍嘉儀創造這天最後的紀錄，她在女甲二百初賽跑廿五秒八八，打破廿六秒〇一紀錄，她在一百初賽亦跑出十二秒七八佳績，較紀錄十二秒五三僅差點二五秒。

另外學理書院張雪燕女甲一百欄預賽，跨十五秒八四，比十五秒八〇大會紀錄僅差百份之四秒。

昨天除男丙鉛球決賽外，還有十一項田賽決賽，男子組形勢緊湊，女子組則有三項由同一校同學包辦冠、亞軍，女甲跳遠有陳樹渠中學譚彼良和陳嘉寶，女甲鐵餅有德望學校陳愛玲和林碧寶，女丙鉛球有聖瑪利書院黎慧鎬和李若蕙。

本組第二天比賽週五仍假灣仔場繼續，今天九時則展開水準最高的第一組首天賽事，共有十四項田賽決賽，卅四項徑賽初賽。

校際田徑第二組女甲鉛球聖約翰男女校潘慧娜勝出。

埔頭球會盃賽高潮迭起
3—2 寶路華克精工
精工追成二比二科里加時奠勝局

（特訊）亞洲超級球會盃準決賽兩隊班霸昨晚在埔頭經一百廿分龍爭虎鬥後，寶路華終於由科里頂入他全場第二隻入球，奠定勝局，獲得決賽權，昨日寶路華入球功臣是鮑維（十分）科里（卅二分）先後頭槌建功，領先二比零。

寶路華球員昨伏演出水準，就憑精工門將伊榮亞一次接球失誤而先開紀錄，在精工全軍反撲之下，雖然寶隊門前告急頻頻，但前鋒仍能乘虛而入，再下一城，但擅於進攻的藍衣球隊，仍能在完上半場前由巴貝利追回一球，下半場，精工仍未有放鬆，窮追之下，終於在寶路華德達利投桃報李之下「濡油」，這次失誤使邦迪彌補了所負之一球，精工終能追平使賽事要加時決勝。

昨仗雙方以快打快之下，演出一幕高潮迭起之賽事，使在場一萬二千零四十七名球迷在完場前仍未有離座。

戰幔掀開

十分鐘，寶路華首先採取攻勢，科里右面邊綫抽入中路，伊萊亞在施建熙力壓下出迎接球脫手而去，鮑維適逢其會，門前一頂，皮球「窩利」竄入網中，寶隊先拔頭籌，精工急起反攻，邦廸右路吊球埋門，雲廸衝門，陳雲岳雙雙甩出海解圍。十五分，海恩後腳妙傳邦廸，邦廸左頸位抽射高出。廿三分，精工衛將池一坡左輔送球入中，施建熙倒掛解危不遠，賴羅球人叢中離白界綫一碼勁射省中陳雲岳彈出。卅二分，寶路華後防蔡滿祥叠瓦式助攻斬球埋門，希活柱豐式背着韋伯頭槌點後，科里衝前彎腰一頭鑿入。寶隊勝至二比零。卅七分，一直在後場指揮的精工韋伯引球出擊至中路離門廿五碼怒射，皮球擦楣出界。四十一分，精工黃耀信右翼近禁區送出地波，巴貝利近柱腳尖一戳，皮球改變方向之下竄入網窩，精工追成一比二較接近紀錄完上半場。

易邊再戰

十一分，巴貝利中路斜傳，雲迪左面禁區邊捕得機會左腳勁射，皮球越楣而去。十九分，一直表現出色之寶路華後防悍將德達利解圍時竟然漏踢，邦迪機巧地偷去皮球推前單刀，陳雲岳雖出迎力撲，仍被邦迪衝入禁區送球入網，精工終追平二比二。廿五分，寶路華科里左翼扭腰斬球，朴炳徹右柱施展頭攻，打醒精神之伊萊亞早已封位沒收。廿八分，精工盧福興入替傷出之黃耀信。卅三分，精工海恩直線踢入禁區，邦迪追射，陳雲岳橫身拍出，兩分鐘後，精工再度兵臨城下，黃國安接應雲迪挑高皮球，頭槌從人叢腳林下硬闖後白界綫上面對陳雲岳抽射，奮不顧身之寶隊守將飛身擋出皮球。四十二分，寶路華黃華實入替蔡滿祥。

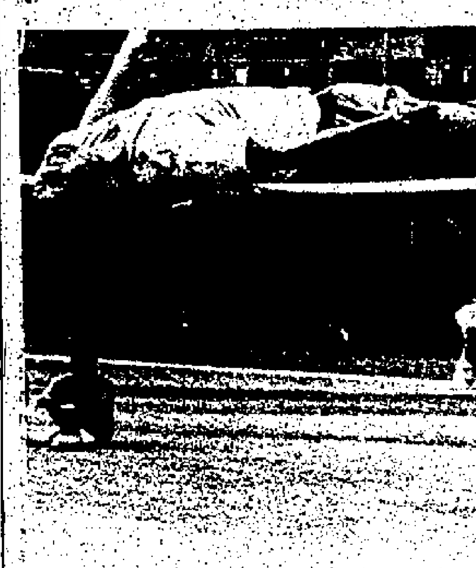
四十分，寶隊會廷輝入替施建熙。

加時上半場九分鐘，精工蔡育瑜入替池一坡，十分鐘，雲迪與安德遜爭球衝突，雙方被警告。加時下半場兩分鐘，寶隊乘精工露疲態下陳發校中場彈橫，黃華實推入左面底綫後斬中，科里門前頭槌一轉，皮球從伊萊亞脅下彈入網中。寶路華終能獲勝。兩隊開賽時陣容刊后：

精工：伊萊亞；池一坡、韋伯、賴羅、黃耀信；黃國安、海恩、胡國雄、巴貝利；雲迪、邦迪。

寶路華：陳雲岳；余國森、安德遜、德達利、蔡滿祥；施建熙、朴炳徹、鮑維、陳發校；科里、希活。

校際田徑第二組女乙鐵餅德望學校陳愛玲奪標。



校際田徑第二組男乙跳高陳白沙中學梁錦華掄元。

非洲國家盃B組形勢
阿爾及利亞暫佔先
尼日利亞二比一勝加納居次席

（路透社象牙海岸五日電）非洲國家盃足球決賽今日於此間舉行第二天賽事，B組成績如下：阿爾及利亞三比零擊敗馬拉威，該隊於七千名入場球迷面前上半場已經射入南非球會三球。波治於廿九分鐘首開紀錄，足球先生布林美在卅六分增添紀錄，三分鐘後，阿爾及利亞賽加尼射成三比零之局。

另一場B組賽事尼日利亞勝加納二比一，戰果亦是在上半場已造成，尼日利亞的尼蘇在十三分鐘先拔頭籌，但加納的尼達在七分鐘後扳平，伊里古在卅二分鐘為尼日利亞射入奠定勝局之一球。該場賽事亦有七千球迷參觀。

非洲國家盃B組形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
阿爾及利亞	一	一	○	○	三	○	二
尼日利亞	一	一	○	○	二	一	二
加納	一	○	○	一	一	二	○
馬拉威	一	○	○	一	○	三	○

職業網總龍虎榜

（法新社巴黎五日電）捷克蘭度仍保持他於職業網球總會電腦排名首席的位置。

電腦榜前二十名球手名單順序如下：一、蘭度（捷克）；二、麥恩萊（美國）；三、韋蘭特（瑞典）；四、干諾斯（美國）；五、盧亞（法國）；六、雅萊斯（美國）；七、夏居里斯（西班牙）；八、加倫（南非）；九、維拿斯（阿根廷）；十、高美斯（厄瓜多爾）；十一、祈克（阿根廷）；十二、戴查（美國）；十三、卻克（美國）；十四、史簡倫（美國）；十五、美亞（美國）；十六、辛尼美亞（美國）；十七、史密（捷克）；十八、韓尼（瑞典）；十九、米路迪（美國）；及廿、李干尼（法國）。

法國城朗拿撑竿跳創五米八五世界室內紀錄過竿時雄姿。（合衆社圖片）

拿華杜露娃以六比三、七比五、六比一挫艾菲特，贏得紐約女子網球錦標賽冠軍。拿氏領獎後高舉獎盃。

英乙組隊一綫生機
查爾頓週六須出賽
否則取消聯賽資格

（路透社倫敦五日電）英國足球聯賽會今天告訴乙組隊查爾頓，必須參加週六的賽事，對抗掂斯比，否則會取消聯賽位置。

聯賽會該聲明，是在試圖挽救該經濟崩潰的球會的財團一名成員，指責聯賽會不幫忙挽救之後作出的。

該財團成員史丹利表示：「看來聯賽會想眼巴巴的讓該會破產，實進一句說話也不出。賈屋需時數以月計，但人家要求我們在幾天內接管一足球隊。」

今天較早時該財團獲法庭給予廿四小時額外時間，從破產管理官手上購回查爾頓隊。

聯賽會秘書基利表示：「下週六對掂斯比無論如何也不延期。這仗必須由新公司接管後如期進行，或不舉行和不再有查爾頓隊參加足球賽。」

他又說：「我仍願意承認查爾頓體育會新公司，祇要他們在兩三天內辦妥一切。」

寶路華門前大亂，衛門之精工頓羅球被余國森（左）及鮑維力壓下，苦不堪言。

世界越野錦標賽
廿五日紐約舉行

（法新社倫敦五日電）赫卓斯雖然週末在全國錦標賽缺席，但他將會帶領英國隊參加三月廿五日在紐約舉行之世界越野錦標大賽。

今季早期贏得二項大賽的赫卓斯不參加國家比賽但仍將出席紐約賽事，他將是個人世界錦標的最大挑戰者。

鐵一般的事實，馬田經已拒絕出席世界賽，他贏得九米錦標。馬田正在葡萄牙積極備戰五千米奧運賽事。

廿五歲的工程師說他從未有意在紐約參賽，他的目的只集中在國家賽。

台盃作客敗北
南韓經港返國

（法新社香港六日電）一行八人的南韓台維斯杯網球代表隊今天由昆明飛抵香港，那是韓隊歷史性的十天訪問中共後途經香港返國。

南韓領隊，韓網總會長，拒絕談論中韓關係及他們今次旅途的事物。

台杯代表隊是首支南韓健兒往中共作賽，他們於東區半準決賽以一比四吃敗仗。

領隊說他們的球員發覺中共製的網球太過硬，他又指昆明的高緯度——海拔二千米以上——四凸不平的泥土場都是他們敗陣的原因。

當問及今次的旅程會否改進中韓關係時他們是沒有邦交的，領隊回答沒有意見。

南韓隊將於香港逗留一晚，明天飛返祖國。

足球總會昨公佈
體育節足球秩序

足球總會公佈本週足球秩序甚為豐富，有體育節足球賽及聯賽重燃戰火秩序如次：

△體育節足球賽 三月七日（星期三）香港少年A對B隊（十五歲以下）旺角場七時香港青年隊對奧運（一云）

△體育節賽 三月十日（星期六）旺角場八時 香港青年隊A對B隊（十六歲以下）旺角場二時半香港青年對澳門華聲隊旺角場四時（以上比賽全部免費參觀）

世界冠軍卡斯杜拿認為
洛杉磯烟霧危害馬拉松跑手健康

（路透社紐約五日電）世界長跑好手卡斯杜拿相信，由於受洛杉磯烟霧的影響，本屆奧運馬拉松跑手，健康可能受到危害。

這位廿七歲的澳洲選手，自從一九八〇年莫斯科奧運會後，在馬拉松賽未嘗失手。他今天在此間說：「我認為參加本屆洛杉磯馬拉松賽，對我們的健康有相當大的危險。」

世界冠軍卡斯杜拿，是不喜歡仲夏在洛杉磯賽跑的跑手之一，因為該處每年在這個時刻通常是高溫及烟霧瀰漫。卡斯杜拿的馬拉松賽最佳績二小時八分十八秒，比美國跑手沙拉薩保持的世界紀錄祇慢五秒。對於洛杉磯奧運籌委會編排馬拉松賽在下午五時十五分舉行，他亦表示不滿。他說：「我知道洛杉磯的太陽約在晚上八時始下山，所以在下午五時十五分，該地仍然陽光普照及炎熱。我較喜歡比賽在晨早七時舉行，相信其他跑手想法亦一樣。」

卡斯杜拿稱，籌委會顯然是應電視台方面的要求而將賽事排在五時十五分開始。他說：「我並不認為比賽時間應由傳播間決定。」

他說，關於馬拉松賽安排在奧運最後一天，即八月十二日下午較後時間舉行，澳洲田徑總會已經向國際奧委會及洛杉磯籌委會提出抗議。「這些抗議顯然並無效果，而我亦感到失望。」

對於奧運會馬拉松賽跑道，卡斯杜拿說：「這可能是速度高的跑道，而且對跑手要求亦高。在最後五至六里（九公里），有很多向上斜坡，所以我認為體魄強健的跑手會有最佳的表現。」

卡斯杜拿稱，他認為最強勁的對手將會是伊索匹亞的波查、坦桑尼亞的沙漢加及伊勒加。「但其中亦會有一些不知名的非洲好手，而冠軍可能是未為人認識的非洲跑手。」對於沙拉薩，卡斯杜拿說：「他目前狀態不佳，而且他受到太多壓力。在目前階段，我認為對沙拉薩寄予太大期望是不公平的。沙拉薩面對的困難，來自精神及體格兩方面。」

香港網球精英大賽
一獎金增至廿萬美元

香港網球贊助協會有限公司主席羅啟時爵士，宣佈香港區一年一度之富豪格蘭披治大賽獎金高達美金廿萬元（港幣一百八十萬），為去年之兩倍。為免重蹈覆轍，大賽日期經避免與斯德哥爾摩之比賽同期舉行，免使球員分身不暇。

校際田徑第二組鄧肇堅中學張彤創男丙鉛球十一米七六大會紀錄。

校際田徑第二組男丙跳遠地利亞修女學校月華分校車炳泉奪標。

校際田徑第二組女乙跳遠培正中學謝則靜勝出。

本足球季以來第二次
史雲斯形勢走下坡
領隊杜錫克被辭退

（法新社倫敦五日電）杜錫克今天損失乙組隊史雲斯城隊的領隊職——這是他今季第二次。

球會主席沙普宣佈，杜錫克已被辭退，並會聘用「新面孔」。

他又說：「我覺得這會為球會帶來極需要的刺激。」

杜錫克被要求自動辭職，但拒絕那麼做。他說：「我認為沒理由，主席告訴我若我不辭職，他便會辭退我。」

這是杜錫克第二次效力史雲斯。他將該球會從丁組帶上甲組後，第一季便降回第二位，他在去年十月辭職，幫助球會渡過經濟困難時期。

他離去後，球會不必合約中剩下的一大筆薪酬，但兩個月後，重返球會簽約情況下，擔任球員兼領隊。

史雲斯隊在本年九場聯賽和盃賽祇贏過一仗，卅戰得十八分名列乙組榜末第二位。

杜錫克離去後，傳言他會加入卡迪夫城更盛。阿斯赫斯任新特蘭領隊後，卡迪夫領隊一職懸空。

該位前威爾斯國腳出生於卡迪夫，在城隊開始聯賽足球生涯，然後才加盟利物浦，但在該威爾斯首府，仍被視為英雄人物。

校際田徑第二組男甲跳高九龍商會書院盧志强奪標。

英國球壇簡訊

（法新社倫敦五日電）前歐洲盃冠軍得主亞士東維拉於今日取消了他們與蘇加利簽訂五年合約的提議，改為與該名英格蘭廿一歲以下國腳前鋒暫簽兩年合同之建議。

領隊東尼巴頓表示：「該名球員自己仍未能決定能否為一間球會效力五年之久，我們希望他在該較短之合約期作出決定。」

××××

托定咸熱刺賈錸球員加雲今日被送入醫院，但要等候廿四小時觀察以便決定是否為他受傷之身踝施行手術，假如要進行手術的話，他必須休息至季尾。

該名北愛國腳因為害怕他斷骨之傷創會令他錯失了星期三北愛主場於歐洲足協盃準決賽對奧地利維也納一場賽事，無論如何，他必要等待至明天才能夠知道他受傷之情況。

××××

丁組球會徹斯特城與狼隊說廿二歲守衛卜查簽訂會約至季尾，他可能在星期三徹斯特主場對徹斯非特時首次披上新球會之球衣上陣，他將會與外借性質之狼隊隊友雲特基並局作戰。

××××

新特蘭新領隊華亞靴斯今日接獲通知假如他能夠令到球會今季第四次避免降班也沒有特別獎金分發，但該名領隊仍表示之挑戰，其在此十五個月內之挑戰，能力，如果是成功的話，他將會獲得更多合約之邀請。

××××

頓簽得之中堅球員史提夫科士打，在週二合約會議上將要作出報告，其狀態情況，據該名球員表示，其傷勢並不太嚴重，而且他有信心在亞士東維拉及時痊癒打出其身價波，該名球員自從在二月十八日為米頓於足總盃出戰屈福一役拉傷大腿筋後，一直未有落場比賽。

××××

卡迪夫城約會占美麥倫及占美基奴去照顧該球會之球隊以暫時替代由該球會轉到新特蘭當領隊之紙斯的職務。

極有機會獲該球會垂青接手的是三個月前在史雲斯城失去職位的領隊杜錫克。

××××

在聯賽最老之球員，卅九歲的麥利谷巴，將會踢他最後一次全場賽事，布里斯托城球員麥加右足踝宣告扭傷，谷巴將替代其位置上陣。谷巴亦將會與亞士頓基球會簽訂充任領隊合約至一九八六年。

××××

隊柏加，林肯城的麥非利，前橫奕茅夫領隊布魯斯，曾經統領過修威頓預備組的花卡迪夫出生前任球員杜錫等。杜錫剛在今日被史雲斯球會解除合約。

西德足球賽改期
球迷不滿起騷亂

（法新社柏林四日電）十六名西德乙組球會赫菲柏林及史浩克零四三球迷今日（星期日）較早時間在西柏林被捕。他們將被起訴在市中心惡意毀壞路旁汽車及商店。

當西德盃準決賽因為天氣欠佳而宣佈改期後，數百名憤怒之球迷在街道上叫囂。

警方報導，當球迷未能達到欣賞球賽之目的後，開始投擲玻璃瓶及硬物。

歐洲盃準決賽首回合
蘇格蘭戰南斯拉夫
尼高拉斯再度入伍

（法新社倫敦五日電）阿仙奴翼鋒尼高拉斯今日獲選入國家隊青年軍（廿一歲以下國腳）準備於三月十四日在鴨巴甸蘇格蘭在歐洲足協盃準決賽首回合迎戰南斯拉夫時上陣。

尼高拉斯今季已為阿仙奴射入八球，上週會經離隊代表國家隊出戰威爾斯，不過其後被國家領隊重召歸隊。蘇格蘭領隊表示：「重召尼高拉斯入青年國腳可使他再次與一些年青力壯的隊友一起再次顯示實力。」

翟史甸的部隊包括了七名老將包括了雅堅提、尼高拉斯、魯素爾及洗遜。

蘇格蘭隊入選球員名單如下：根尼（鴨巴甸）一獲加（流浪）祈克（聖米倫）谷巴（鴨巴甸），高夫（鄧地聯）馬菲斯（鄧地）尼高（利物浦）維特（些路迪）洗遜（鴨巴甸）雅堅（些路迪），麥士提（些路迪）魯素爾（流浪）柏克（鴨巴甸）富基信（鄧地）夏維（鴨巴甸），莊士東（屈福）麥拿利（些路迪）尼高拉斯（阿仙奴）羅拔遜（赫斯）威斯（森林）。

澳童蛙泳泅得次席
獨手觸板取消資格

（路透社雪梨六日電）一名單手的學童於泅畢全程而未能雙手觸及終點板，因僅有一隻手而被取消資格，在澳洲引起風波。

十六歲的夏蒙入選本年在美國舉行之傷殘奧運代表，他本週末於新南威爾斯的泳賽蛙泳與健全的兒童一起角逐，結果泅得第二名，卻因不能雙手觸板，被取消資格。

他的父親今天表示夏蒙受到很大的打擊。

體育節羽毛球賽
今晚九伊館舉行

體育節羽毛球賽，今晚在九龍伊館上演，分兩組對壘，全由香港代表隊參賽，共賽五場，由七時起，上好賽事當前，球迷不宜錯過，免費娛樂，不收門券。今晚秩序如下：（一）男子單打：曾瀟對楊奕琪。（二）男子雙打：黃立存、潘輝雄對黃文興、薛從良。（三）女子雙打：陳念慈、譚燈對王夏萍、潘慧蘭。（四）男子雙打：黎雄、黃容對李道成、陳志斌。（五）混合雙打：陳念慈、陳智才對王夏萍、黃文興。

海天體育會春節聯歡
周年頒獎典禮
王華生林建名李景主持

海天體育會每年一度春節聯歡及青年成績優異運動員頒獎禮，昨晚在華盛頓酒樓舉行，情況熱鬧，大會由永遠會長王華生，會長林建名，主席李景，副主席蘇善祥，副會長劉鐵漢，陳景流，王敏超，徐沛鈞，彭錦俊，各部主任鍾瑞柱，張生泉，黃啟東，黃金富，蔡昌，曾志昌，陳飛，吳泳深，王敏擎，嘉賓羅瑞蓮，鄒偉雄，陳兆禧，古敏等濟濟一堂，衞守勳，康健代表，儀式由林建名會長致詞，李景報告會務，永遠會長王華生贊詞等，並頒獎，歌唱助慶云。

海天體育會週年春節聯歡，由會長王華生、林建名、李景、蘇善祥、陳景流、劉鐵漢、鄒偉雄等主禮全體合照。

全港校際田徑第二組首天成績

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
男子甲組							
跳高	盧志强（九龍商會）	李忠善（皇仁）	梁恩聰（呂明才）	謝明成（地利亞月華）	鄭錦祥（萃華）	劉以健（聖類斯）	一米八三
鐵餅	麥基雲（國際）	森蒙斯（聖佐治）	楊振孝（華仁）	方燦雄（民生）	施敎斌（萃華）	寧宏偉（九龍商會）	卅一米三四
男子乙組							
跳高	梁錦華（陳白沙）	劉瑞鳳（英華）	李偉鵬（鄧肇堅）	江樹聲（英華）	阮乃生（皇仁）	郭祺新（伊利沙白）	一米八〇
鐵餅	非活特（南島）	林少江（華仁）	陳偉光（鄧肇堅）	愛華斯（聖佐治）	陳鴻達（英華）	李子祥（伊利沙白）	四一米四二
男子丙組							
鉛球	張彤（鄧肇堅）	黎國仲（英華）	謝少庭（地利亞月華）	莊挾植（民生）	陳秋生（龍翔）	黃開成（龍翔）	十一米七六（新）
跳遠	車炳泉（地利亞月華）	梁朝東（黃務南）	林楚光（華仁）	朱偉德（華仁）	陳旭（慈幼）	崔俊傑（鄧肇堅）	五米五四
女子甲組							
跳遠	譚彼皮（陳樹渠）	陳嘉寶（陳樹渠）	高慧兒（德望）	關小薏（聖瑪利）	關鳳瑩（鄧肇堅）	余玉儀（聖約翰）	四米七二
鐵餅	陳愛玲（德望）	林碧寶（德望）	孫慧慈（聖瑪利）	陳嘉穎（聖瑪利）	陳安妮（陳白沙）	馬楚珍（陳白沙）	廿七米八五
鉛球	潘慧娜（聖約翰）	關小薏（聖瑪利）	陳玉玲（聖加大利）	林碧寶（德望）	林細玉（陳樹渠）	馬楚珍（陳白沙）	八米四三
女子乙組							
鐵餅	張淑儀（陳白沙）	黃瑞娥（鄧肇堅）	馮淑薇（德望）	小林（聖佐治）	李潔瑜（聖瑪利）	呂佩儀（赤柱聖士提反）	廿一米四〇
跳遠	謝則靜（培正）	蕭錦英（德望）	何卓慧（聖瑪利）	吳少卿（鄧肇堅）	黎淦萍（陳白沙）	李韻怡（赤柱聖士提反）	四米六八
女子丙組							
鉛球	黎慧鎬（聖瑪利）	李若蕙（聖瑪利）	陳麗芳（新法）	孫巧玉（陳樹渠）	周詠賢（瑪利曼）	柏特漢（聖佐治）	八米九五

旅遊 TRAVEL PAGE

逢星期三出版

新型大廈取代西班牙式平房

加州聖荷西市建築日趨向現代化

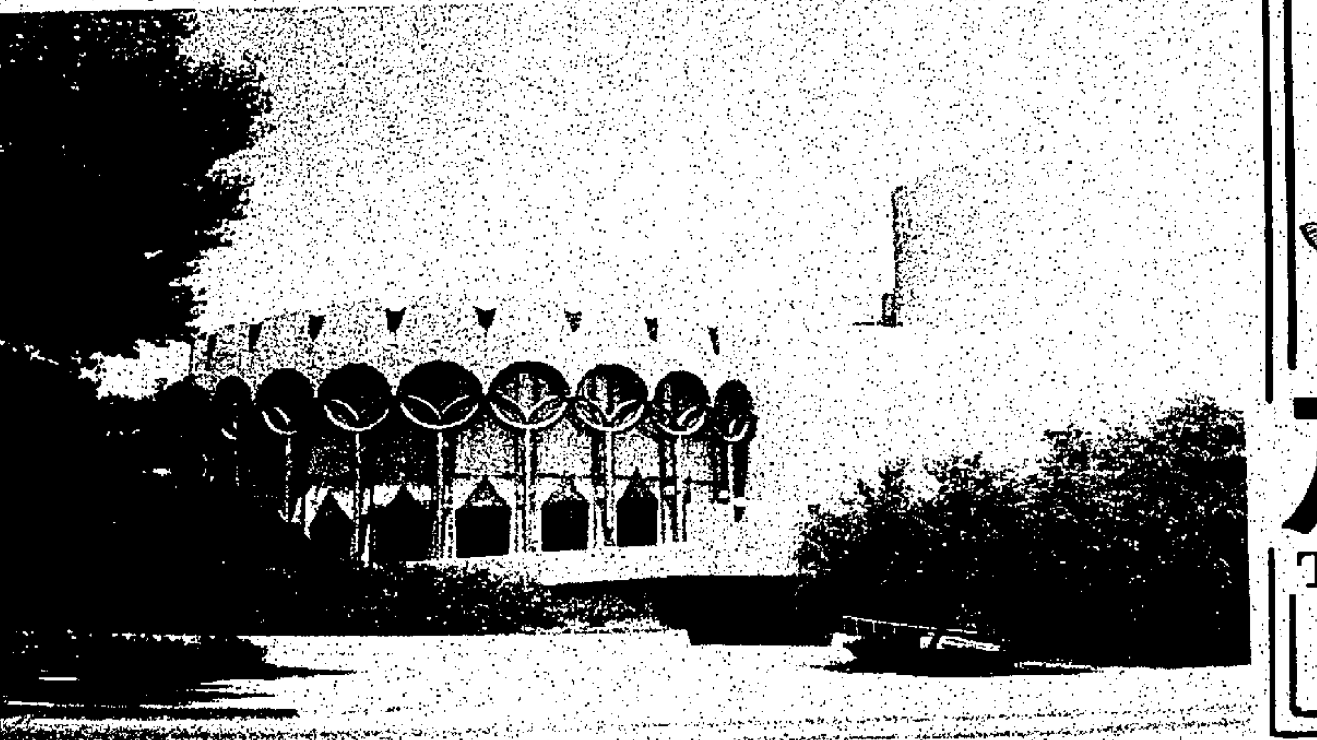
藝術中心佔地廣闊設計新穎

朱潔瑜

聖荷西的現代化建築物漸漸取代那些西班牙式的平房，或是墨西哥式的瓦屋。當然，一些具有歷史性的房屋仍會被保存下來。我們今日看這個城市，絕對不會覺得它落後。

市中心區的公園中心廣場附近，就有很多新型的大廈，給我印象最深刻的是樓高九層的假日酒店，和外型柔合古典與現代美的SAINTE CLAIRE希爾頓。這兩家酒店的位置都很接近聖荷西會議中心。

聖荷西會議及文化中心建於南市場街，場內可設三千二百個座位，或展覽攤位三百一十五個，很多大型會議和文娛活動都在這裏舉行。會議中心的隔鄰是定期上演戲劇節目或交響樂的「孟甘穆利」戲院，各國的明星時常在聖荷西表演藝術中心（CENTER FOR THE PERFORMING ARTS）內登台，交響樂隊和一些輕歌劇也會在這裏演出。此演藝中心極為現代化，佔地廣闊，圓形的建築設計非常新穎，線條簡明而優美，非筆墨所能形容，晚上燈光亮起來時，室內燦爛奪目，室外如懸掛着一顆顆夜明珠，美麗極了！好看極了！



圖為聖荷西表演藝術中心

聖荷西演藝中心不但四週有樹木圍繞，而且附設一個噴水池廣場，池中的幾枚噴水器雖然很簡單，但射出的水柱升得相當高，加上散開的水花，便構成美觀的圖案，從有些角度看去，頗像幾株白色的松樹。與寬大的噴水池相距不遠處，放置着一具抽象的動物石像，被題名為「加利福尼亞熊」，就算沒有文字說明，我們也很容易看出是一頭大熊的形象。這頭石熊是一個信託基金委員會於一九八一年十月獻給聖荷西市民，以紀念該會主席的精神。

位於南市場街的聖荷西美術博物館，是加州和市內最有歷史性的建築物之一。這間充滿美感的古石屋很像一座小城堡，在一八九二至一九三三年，它是美國郵政局，一九三五至一九七一年，它是一間圖書館，後來改為博物館。

單看外型，這座小美術館可以表現出一種建築藝術，它是用本地開採的沙岩建成，堅固而顏色美觀，任憑時間或天氣都不能改變它的色澤。一九零六年地震時，這座建築物得以保存，只有尖塔及鐘樓受到損毀。

往日，這家美術博物館是免費入場參觀的，近來週日已改收一元入場費。館內的展覽品以美國藝術為主，包括繪畫、雕刻、照片、手工藝、書法藝術等，但亦有一些可代表現在、過去或所有時期及文化的作品。

我到館裏參觀那天，適值展覽德國肖像及寫實攝影名家EISENSTAEDT的作品，多數描述德國在十九世紀二十年代和三十年代的情景，還有一些是近代的傑作。樓下剛巧展出三十位不同時代中國畫家的傳統國畫與水墨畫，給我的多是風景、靜物和花鳥。看完畫展，我順道跑到附設於館內的書籍和禮品陳列室去逛逛，只見那裏的貨色也不少，除了談及美術和工藝的書籍之外，更有印畫的禮物、陶器、海報、賀咭、明信片、玩具等，琳瑯滿目，任你選購。

博物館的隔鄰是一座相當壯觀的羅馬天主教堂，被命名為「聖約瑟教堂」。最初的聖約瑟教堂建於一八零三年，本來是西班牙移民在加州的傳道會教堂，現在的建築物乃第四次在原址興建，意大利「巴羅」式的設計是由著名建築師奇連治（BRYAN J. CLINCH）所策劃的，其基石奠於一八七六年三月舉禮，翌年四月，工程才完竣，距今已超過百年的歷史了。這間天主教堂是採用英語和西班牙語分別舉行彌撒的。

矗立在聖荷西市中心區的「美國銀行」大廈，是受人注目的建築物，它的平屋頂上豎起了一個尖塔，好像一些教堂的鐘樓，從遠處便可見，使整座大廈平添特色。

聖彼德廣場（SAN PEDRO SQUARE）完全不像是個廣場，只可說是聖彼德街的一段，有汽車通過。這地方的名牌豎立在街口上，兩旁有站着的人像，男女各一，彷彿在歡迎遊人。我好奇地跑進街內看看，發覺那裏只有一些店舖，幾家餐館和一個大停車場，卻看不到一個特別有趣的東西。

參觀過聖彼德廣場，從聖他奇利傘街往東行，走到聖荷西州立大學的附近，你會看見一處名叫「噴池里」（FOUNTAIN ALLEY）的地方。此時，耳畔傳來一陣陣潺潺的流水聲，回頭細看，石階砌成的水池正在噴水不絕，交錯而成一幅幅像薄紗的袖珍瀑布，煞是好看！

我的下一個目的地是聖荷西州立大學。該大學的校舍建於市中心區的華盛頓廣場，交通非常方便。我在校園裏四處溜達、張望、拍照，沒有人理會，眼見那些活力充沛的莘莘學子，真羨慕他們有這麼美好的讀書環境。此州立大學的校舍在一八八零年時建造，但那盞滿長春藤的「塔台」卻建於一九一零年，跟這充滿歷史性的建築物成為對比的，就是一座相當現代化的奇勒（ROBERT D. CLARK）圖書館，館內的氣溫，據說是受太陽能調節的，冷天的時候溫暖，熱天的時候涼爽。我參觀上述各地方，都是步行前往目的地，所以也花了不少時間。

日航委任速水經久先生 亞洲及大洋洲副總經理 駐港處理有關客運及廣告事務

日本航空公司今日宣佈已委任速水經久為亞洲及大洋洲客運及廣告部駐港副總經理。

速水先生現年四十五歲，畢業於日本京都大學，一九六二年加入日航。

他在日航航運操作行政部任職一段時間後被派往紐約接受訓練。返回日本後，繼在航運操作行政部，企業研究及策劃部及飛行人員等部門任職。一九八〇年，他出任營業部經理。他是次履新係繼任已調回日航東京國際客運營業中心之河野靖。

速水經久先生

玩得勁新貢獻 提供廉價旅遊 將增設熱氣球升空

「玩得勁」推出八四年新貢獻

「玩得勁」是專為十八至卅五歲年青人提出旅遊服務的客車旅遊公司。為着重視香港和東南亞市場，今年的「玩得勁」新冊子首次以港幣為單位，價錢實惠──最低一天的消費只為廿元，其中包括交通和住宿費用。所有旅遊行程豐富，充滿青年人所嚮往的旅遊新玩意。

「玩得勁」歐遊團已有廿三年歷史，其特點是團員有機會身歷其境體驗不同形式的住所──由帳幕村以至「特設中途停留居所」，享受法國、意大利、瑞士的郊野村莊生活。八四年的行程新鮮，增設熱氣球升空項目，給年青人提供不少挑戰和樂趣。

「玩得勁」歐遊酒店團的行程較短，很適合亞洲市場，兩星期的行程包括觀光六個國家，遍遊法國、瑞士、意大利、凡帝岡、德國及荷蘭。隨團有經驗豐富的導遊和旅遊車司機悉心照顧團員的一切需求。旅遊巴士上設備齊全，裝有立體聲音響，空氣調節，舒適坐位，視野闊大的車窗。

參加一九八四年「玩得勁」美洲遊的團友不用住宿帳幕。今年的行程已全部改用酒店、小屋、或「特設中途停留居所」。這樣一來，旅遊季節可由三月伸至十一月，團體出發日期亦因此而頻密，參加人數亦會大增。年青人可選擇「玩得勁」橫跨美洲十四天遊，觀光和遊覽名勝，參與連串精彩活動而不需付加額外費用。他們或者可以考慮一下卅一天美洲北行。這項八四年新推出的行程起自東岸的紐約、北上波士頓而入加拿大的滿地可、多倫多，再南下芝加哥，轉往黃石公園後重回加拿大數天遊覽風景迷人的奔夫和西岸的溫哥華海港，行程以洛參機為終點。

「玩得勁」一組西關遊有十二，十六和十九天不等，行程包括南此兩岸，一切節目都是特別為十七至卅五歲年青人而編排的。

星藝旅行團 參觀嘉道理

星藝旅行團，逢星期日郊遊叙餐，行程次次不同，適合一般家庭老幼同遊，本週日十一日兩組，A組上午八點半在尖沙咀（海洋大廈對面）威威餐室集合編位，北京道一號門前登車出發，首遊新界風景區，林村河谷，引水道漫步，大芒輋，沙埔，龍了灘，上、下田寮，塘面村，田園景色，農村新春氣象，中午在元朗新張大酒樓，粵菜叙餐，抽獎，下午繼遊大欖腹地，黃棠石澗，全日用高級旅遊車隨團，向以秩序好，享受高見稱，每券仍為五十八元，超值早餐，每客四元，要預先定。B組，特別安排參觀嘉道理農場花園，由經驗領隊，帶遊園內精華所在，如彩虹亭，蘭花谷及四柱華天等奇景，早為一般人士認為旅行理想地方，包括酒樓粵菜午宴，下午與A組會合繼續同遊風景名勝，亦是五十八元，（限入場人數截止）券站：（一）香港德輔道中二〇三號英記茶莊。（二）北角碼頭，巴士總站，琴行街五十一號金輝西藥行。（三）九龍旺角道與彌敦道交界（英記茶莊旺角道分店）留券電話：五—六一一〇三六莫先生，可代申請入場，安排交通飲食，最有經驗。

活潑、爽朗、跳躍 三洋小寶貝嘅世界

內置立體聲電容咪

Sportster

三洋"小寶貝"迷你卡式機，活力繽紛，渾身是勁，與今日年青人的活潑爽朗性格完全脗合。小寶貝與你，成雙成對，完美匹配。

M-G70小寶貝迷你收錄機

- AM/FM立體聲收音
- 內置立體聲電容咪
- 內置揚聲器
- 伸縮型收音天線
- 一按即錄功能
- 快速錄音/鑑聽功能
- 附立體聲耳筒，皮套及肩帶

M-G110DT AM/FM 收音卡式播唱機 防搖滾機械裝置 自動回帶

M-G41 AM/FM 收音卡式播唱機 鐵帶播唱功能。

M-G38DT AM/FM 收音卡式播唱機 杜比抑噪 自動回帶

SANYO 達誠三洋電器有限公司

香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114（7線）

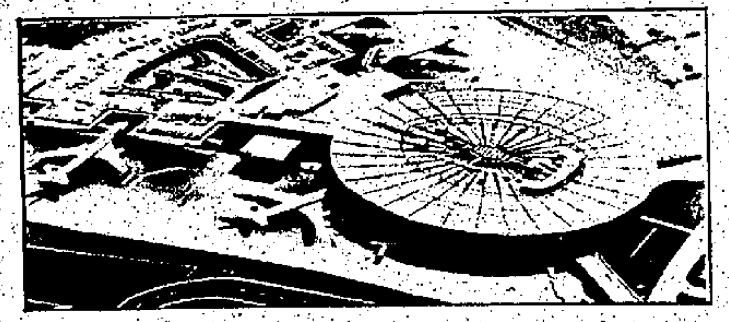
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

前往紐約 班次之密，唯我汎美。

汎美班機時間最能配合你的行程。

汎美是唯一的航空公司，每日特備兩班客機飛往紐約。一班經三藩市，一班經東京，可供選擇。無論閣下準備何日出發，汎美在航綫及班機時間等方面，都最能滿足你的要求。

汎美在甘迺廸機場自設寰宇空運站。



閣下抵達紐約甘迺廸機場，即處身汎美自設之寰宇空運站（WORLDPORT），報關及入境辦事處等一應俱全。搭客在空運站可轉乘汎美國內班機，前往美國各大城市。

汎美寰宇空運站內更設有銀行、商店、免稅店、餐廳、休息室、髮型屋等。

汎美侍奉，陸上空中，無微不至！

汎美搭客可獲一流酒店特惠優待。

汎美與紐約十大酒店達成住宿安排，閣下貴為汎美乘客，自可選擇其一下榻，享受特惠收費。

甘迺廸機場免費直昇機服務。

乘搭汎美頭等及特等之搭客，可免費乘搭直昇機，來往紐約甘迺廸機場及第60街東河區，避過擠塞之路面交通，全程祗需八分鐘。

請即向各大旅行社或汎美訂位部（電話：5-231111）接洽。

汎美訂位部：香港中環歷山大廈 九龍尖沙咀東部帝國中心

汎美紐約班機時間表

離港時間		飛抵紐約時間
每日下午1:00	經東京	下午5:40
每日下午1:45	經三藩市	下午7:05

紐約汎美寰宇空運站 美國城市直接轉機時間表

目的地	離開紐約	抵達時間
波士頓	下午 8:45	下午 9:45
赫福特/春田	下午 8:25	下午 9:15
費城	下午 8:25	下午 9:23
匹茨堡	下午 6:15	下午 7:50
華盛頓	下午 8:25	下午 9:36
西那庫斯	下午10:00	下午10:50
由提卡	下午10:00	下午11:25
羅契斯特	下午10:15	下午11:55
水牛城	下午10:15	下午11:15

班機時間及票價如有更改，恕不另行通知。

PAN AM

汎美。經驗唯我獨尊，享受捨我其誰！

Incorporated with limited liability in U.S.A.

NY-B-1-83-1

MORNING STAR

專業旅遊·確勝一籌

遊菲島星晨好

菲律賓碧瑤 雅谷豪華貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村，大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘急流瀑布，漫遊風景秀麗之雅谷渡假村，住宿馬尼拉五星超級豪華麗晶鄉村及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用菲航及國泰豪華噴射客機，早機去，晚機返，觀光時間最充足，節目豐富，團團獨立，最佳導遊為你服務。

天天出發，早出晚返

七天超值$ 1920

Philippine Airlines 菲律賓航空公司

CATHAY PACIFIC The Swire Group

星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光行 1529-1532室

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室

九龍富豪機場酒店三樓商場

荃灣地鐵總站南豐中心商場150A-151及1701室

荃灣分社辦公時間上午九時半至下午八時，假日照常）

九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室 旺角地鐵站）

3-7231723，3-7230551，5-218161，5-243068-0，3-828227，0-440281，0-465473，3-320955

星期日及公眾假期照常辦公至下午四時半

新界版

葵涌青衣九十年代後可增八貨櫃碼頭

顧問公司建議填海新土地可供發展

如獲接納荃灣擴交通網配合

(特訊)政府委任的顧問公司所提出的海港填海及市區發展建議如被採納，葵涌及青衣的填海地區在九十年代至二十一世紀將會出現多個碼頭，同時為了配合新填海區的交通運輸，將會增設大量交通幹綫，以連接港島、九龍及新界其他地區。

城市設計處發言人潘國城博士昨日在荃灣區議會上講介該計劃對荃灣區的影響時作出上述表示。

根據該份顧問研究報告，海港填海及市區發展計劃分別提出保留機場及遷移機場兩項策略以供選擇，但兩份策略都分別在不同程度上將貨櫃碼頭擴建列入主要發展計劃，以應付日益增加的貨櫃貿易。該項擬建計劃且為現已考慮的第六號碼頭擴建計劃以外。

潘氏續稱，在海港進行填海發展的好處，就是可以在市區附近進行新市鎮式樣的城市設計，同時並可以在該處大量興建各種設施，以市區補土地供應不足的困難。

潘氏指出，根據保留機場策略，青衣島東面填海區將可加建三個貨櫃碼頭，而葵涌填海區則可以加建五個。

為解決貨櫃碼頭附近交通擠塞的情況，建議將於長沙灣設立有關的貨櫃站設施，此外，預留土地，供鐵路綫直達貨櫃碼頭內。

保留機場策略的道路網需要建築一百四十九公里新道路，海底隧道會增設另外四條行車綫以着手改善其容量，並再建一條葵涌道由荃灣支路連接在荔枝角之西九龍通道。

至於地下鐵路，一條新路綫即九龍綫則會由慈雲山興建到西九龍新填地的策略公園範圍，並在此與第二條荃灣綫接駁（新荃灣綫將連接荃灣及在何文田的九龍綫）。

至於在遷移機場策略方面，雖然策略內對於西面的發展範圍不是那麼廣，但其面積仍比東面的為大，潘氏指出，如機場遷移，將會在青衣及葵涌的新填海區分別加建四個貨櫃碼頭。

在遷移機場策略下，地下鐵路路綫在葵涌及青衣地區普遍與保留機場策略擬定的相近。

在區議員倪友基問及該項計劃會否拖延最近完成的荃灣交通研究報告內所建議的施行。荃灣工程拓展處處長任德成答覆稱，由於交通報告的建議將於短期內實施，以應付區內當前交通問題。而填海計劃乃九十年代以後的長遠發展策略，屆時將會對該區交通進行重新研究。（新）

英國華僑社團（西北）聯合會訪港團昨訪屯門：圖為劉皇發主席致詞，（左旁為伊士活市長）。

大隴街火警灌救難

消防處代表出席區會答覆詢問

木屋相疊巷窄無隔火道

石油氣罐爆炸擴大火勢

（特訊）消防事務處及房屋署昨日派出代表出席荃灣區議會分別解釋最近大隴街木屋發生大火的起因及有關對災民善後安置的報告。

是項問題，由非官守區議員張郁德以書面提出質詢，消防處代表李建中指出，引致大火有下列因素：

（一）起火時間為早上五時，當時天氣寒冷，居民仍熟睡，發現火警時，火勢已蔓延到相當程度。

（二）木屋區斜坡上排列，起火點近山腳的和宜合道處，因而迅速向上蔓延。

（三）木屋區因層層相疊，沒有隔火路，小巷僅容身過，且多死胡同。

（四）木屋區內有小型工業，其易燃物品加速火勢蔓延，尤其是石油氣罐，每當爆炸時，使火勢範圍迅速擴大。

李氏補充稱，當時消防員一方面向木屋區鄰近樓宇放水炮以阻火勢蔓延，同時另派隊員深入火場試圖搶救，但屢遭石油氣爆炸而要退避。

李氏另外又講介消防處對其他木屋區在防火方面的安全措施。

房屋署代表莫耀光答覆災民徙置進展情況時稱，直至昨日，該署已登記了一千四百零七名災民，其中七百零三人已被確定有權安置，其中二百七十三人可入住公共屋邨，其餘四百九十多，大部份為綠印人士，只可入住臨時房屋區，至於另外七百零四百已登記災民，該署陸續為他們進行審核資格。（新）

文錦渡建檢查站

料明年九月竣工

地盤整理工程月中展開

（港訊）建築拓展署屬下建築設計處昨日批出一份價值四百三十萬元之合約予有成建築有限公司，進行文錦渡新邊境檢查站之地盤整理工程。

是項工程將於本月中展開，需時四個月完成。其後，按照另一份工程合約建造上蓋的工程，亦將進行。

新邊境檢查站將建於一幅離現有檢查站不遠之土地上，佔地一萬六千平方米。旁為正在興建中的一條新路。

邊境檢查站包括有一座兩層高之主要大樓，容納警務處、人民入境事務處及海關等設施。此外，並有辦理出入境手續之大堂、兩座貨物檢查站，及一個車輛檢查棚。

主要大樓佔地二千五百平方米。

邊境檢查站於一九八五年九月完成後，將代替現時之檢查站，足以應付增加的過境交通量。

坑口鄉會一致通過

反對將軍澳歸市區

（特訊）坑口鄉事委員會召開村代表及街坊代表大會，一致通過反對政府擬將將軍澳撥入市局管轄的建議，並於日內草擬函三份分別呈遞新界政務署，西貢政務處及鄉議局。

昨日與會代表一時未能瞭解所屬範圍有多大，有謂將軍澳本區，有謂包括調景嶺及坑口等沿岸各區，亦有謂如根據將軍澳工程拓展處所負責區域，西貢本區亦成為將軍澳一部份，但認為無論如何，坑口鄉委會屆時將會有部份或全部地區被併入市區。

各出席代表均同意上述三份函件所陳反對理由：因為該區無論在地方、風俗及生活習慣都與市區不同，而與新界廿七個鄉事區構成一整體，因而不應被分割。

代表沈乙紅表示：如將坑口區併入市區，屆時坑口鄉委員會主席可能一方面為市政局議員，另一方面却以鄉議局成員身份被列為新界區域議局的當然議員這個尷尬現象。另外，各代表對政府擬成立區域議局表示支持。昨日與會者為主席丘基，副主席溫樹培、委員：黃子强、俞順興、駱德祺、黃牛根、鍾觀喜、劉觀華、劉漢英、成漢强、吳松、劉佛、成日華、沈乙紅、劉玉平。秘書：湯鑑堯。（新）

透過競技建立友誼

荃灣社署會員下月羽毛球賽

社會福利署荃灣區內各社區及團體服務單位，包括荃灣青年及社區事務處、葵涌青年及社區事務處、雅麗珊社區中心、長青社區中心、石籬社區中心、大窩口社區中心、葵芳社區會堂、葵盛社區會堂、荔景社區會堂、梨木樹社區會堂及石蔭社區會堂等將於本年四月間舉辦「一九八四年社會福利署荃灣區中心會員羽毛球錦標賽」，目的為提倡羽毛球運動，並藉此增加會員對中心之歸屬感及提高各中心會員間之聯誼。

該項錦標賽設男子雙打及混合雙打兩組，每組各設冠、亞、季及殿軍四名，各得獎杯一座，冠軍組更可得獎盾一座保留一年，其餘參加者均獲紀念品一份以資鼓勵。參賽者必須為社會福利署荃灣社區及團體服務單位之會員，並由所屬單位推薦報名，由即日起至三月二十日（星期二）止。詳情請向所屬單位查詢。

賽會定於三月三十一日（星期六）晚上八時正假石蔭社區會堂會議室公開抽簽編排賽程，初賽定於四月八日（星期日）假長青社區中心及大窩口社區中心展開，總決賽及頒獎典禮則於四月十五日（星期日）假長青社區中心進行，是日決賽後，將邀請荃灣區總福利主任潘李惠珍蒞臨頒獎，並設茶會招待賽員觀衆。預料屆時必有一番激烈角逐。

由左至右為有成建築有限公司經理李偉國、有成建築有限公司董事長何良、建築拓展署總建築師黃賽芳，及建築拓展署高級工料測量師胡明登昨日在簽署文錦渡新邊境檢查站價值四百三十萬元的地盤整理工程合約儀式上。

劉皇發接待英華僑訪港團表示

鄉會協調新鎮發展

政府重視公衆信賴

服務居民無分貧富新舊

（特訊）英國華僑社團（西北）聯合會訪港團，昨午訪問屯門區鄉事首長及區議員，對該區發展為新市鎮，至為讚賞，團中有域誼市市長伊士活及曼城的國會工黨議員李特倫同行，他們對本港房屋政策，市政管理及政府各部門工作，會作深入了解，李特倫並說會把此次訪港的有關資料，請向下議院報告及討論。

該團一行名單：團長張志明、副團長萬珠生、市長伊士活、議員李特倫、李其、陳新平、陳蓀、丘貴生、姜炳國、羅傳智、哥利、必治、鶴健士、馬殊及夫人隨員等廿多人。並由鄉議局兼屯門鄉事會主席劉皇發、副主席陳永賡、陶鑑籌、區議員曹紹偉、蘇炤成、李模焱潤棠及村代表數十人迎逆。

盛會首由劉皇發致詞，略謂：今天得蒙英國「華僑社團（西北）聯合會訪港團」蒞臨訪問，國會議員及各部門首長，光臨指導，使我們對英國社會情況有一個較深切的了解。同時據我所知，今日到訪的嘉賓，有之少是新界人士，他們雖然旅居海外有年，但對於自己的家鄉，仍具深厚感情，今次不遠千里而來，共叙鄉誼，實在令人高興，本人謹代表本會同人表示熱烈之歡迎。

屯門雖已發展為一個新市鎮，但仍保留着許多優良傳統和特色風貌，即以鄉事會而言，在地方上仍然担當一個重要角色，在新市鎮發展過程中，一直起着極大協調作用，而一般地方性舉辦之活動，鄉事會更成為一個核心領導之機構，深得政府各部門之重視，獲得民衆信賴和支持。本會服務對象，從無新舊貧富之分，不論原居民，或新入住居民，都會一視同仁，竭誠為他們服務，尤其是對於旅居海外鄉親，更表關懷，倘海外鄉親有任何疑難問題，本會極樂意為他們解決及爭取應有的權益。

旅居海外華僑，一直以來，對自己家鄉的建設會作出極大之貢獻，這種愛護桑梓熱誠，實在值得欽敬。雖然兩天涯路遠。但我希望貴訪問團同人，今後多與本會加深聯繫，予以指導支持，使兩地友誼永恒，長在。

及後分別由張志明、伊士活市長，李持倫議員致詞，除上述所提各點外，李持倫另謂對「九七」前途問題，彼此會深入研究，並願把曼城與香港兩地友誼繼續發展，一同造福地方居民。

赴會的村代表有：鄧松偉、劉方、陶潤垣、陳庚成、伍思敏、張育明、劉師全、鄭猶安、鄭潤生、謝樹榮、葉全、黃玉倫、謝錦華、謝民興、程長才、胡丁有、胡宏運、李冠霙、陳乘坤等。（君）

屯門電腦課程

小學生可參加

（港訊）科技日趨進步，教育也要走在時代前列，屯門大興邨聖名幼稚園為新界區四至九歲的學童首創兒童電腦課程班使小朋友對學習電腦產生興趣，從而明日採用電腦能作為高效能的教育輔助工具。課程內容包括：一學習中，英文字寫法。二，利用電腦學習音樂。三，英文包子文法。四，卡通填色。五，識數算術計法。六，利用電腦繪圖賀咭設計。七併圖遊戲。八，利用電腦學習繪圖。並於本年三月十日（星期六）上午十時至三時三十分於屯門大興邨興泰樓聖名幼稚園內舉行示範展覽，歡迎區內家長携同子女前往參觀試用為荷！查詢電話：零一一八一二八八。

小學乒乓球賽

十區健兒競技

（特訊）新界學界體育協進會主辦之第十六屆小學區際乒乓球錦標賽，已於昨天假座沙田銀禧體育中心舉行完畢。

今屆與去年一樣，共有十個區分會派出精英作賽，計有：北區，大埔，大嶼山，元朗，屯門，西貢坑口，沙田，荃灣，南葵涌及北葵涌。比賽項目分別有男子團體，男子單打，男子雙打，女子團體，女子單打及女子雙打六項。初賽形式採取分組單循環作賽，分三組進行，每組之第一名可順利進入決賽，而決賽亦是採單循環形式。成績方面：男子團體冠軍屯門區分會，亞軍南葵涌區分會，季軍元朗區分會。男子單打冠軍陳建忠（北葵涌區分會），亞軍沈浮（屯門區分會），季軍決佳被南葵涌區分會）。男子雙打冠軍阮柏威（沙田區分會），阮柏雄，亞軍李少銳，羅名昌（大埔區分會），季軍吳錦雄，劉滄榮（屯門區分會）。女子乙團體冠軍元朗區分會，亞軍大埔區分會，季軍北葵涌區分會。女子單打冠軍謝懸珠（元朗區分會），亞軍李麗霞（西貢坑口區分會），季軍陳慈貞（北葵涌區分會），女子雙打冠軍謝懸珠，陳綺紅（元朗區分會），亞軍李麗霞，陳美貞（西貢坑口區分會），季軍劉愛娜，吳嘉麗（北葵涌區分會）。

是次比賽之代表乃各區最優秀之運動員，大家互有攻守，實力平均，故賽來十分激烈，成績令人滿意。

木廠工人被壓手指

左手插入機器

（特訊）一名木廠工人，昨晨在觀塘茶果嶺道木廠工作時，左手三指被機器緊壓，事後救出送往聯合醫院救治。

傷者為三十五歲男子梁×興，昨晨七時五十二分，他正在觀塘茶果嶺道近油塘消防局的一間木廠工作時，一時不慎，左手誤插入機件內被緊壓，其他工人見狀，一面致電報警，一面設法將他救出。事他被送往聯合醫院救治。（合）

沙田街坊福利會

七屆理監事選出

（港訊）沙田街坊福利會，成立十二載，歷史悠久，為不牟利地方性質福利機構。該會所舉行選出第七屆理監事與委員，結果選出洪勝議員為正理事長，莫正，黃連享二位為副理事長，何初為監事長，其餘各部門委員，計有蔡玉寬，陳南，鄭耀華，葉天生，鄭廣業，黃正道，陳裕武，朱華僑，李垣，李潮，李新，任燦，莫波，黃金借，鍾廣，陳翠林，黃順華，傑强，劉偉明，吳廣昆，戚賴福，楊勝，李成，何宏月環，鄭永祥，麥輝，陳許伯恩，吳庭金，梁福根等。會後並假座和香菜館午宴，極一時之慶。

沙田市處衛生督察全面檢查持牌食肆

疑九學生食物中毒後速作反應

（港訊）新界市政署沙田市政署衛生督察昨日全面檢查沙田區六十五個持牌熟食檔，包括在公共屋邨經營者在內，視察是否合乎衛生標準。

新界市政署繼前日在沙田發生之一宗懷疑食物中毒事件後，採取是項行動，以保障市民大衆之健康。

前日有九名女生，在沙角邨一處熟食檔午膳後，發覺略感不適，被送入院接受檢驗。

在檢查行動中，衛生督察分別前往沙田區內各熟食檔視察，檢查其經營是否合乎衛生法例所規定之標準，包括貯藏食物及飲食器具之衛生情況在熟食檔內的衛生環境。

衛生督察更留意食肆工作人員的個人衛生情況，以盡量減少病菌傳染。

新界市政署發言人強調，該署亦有定期派員檢查沙田區內其他食肆，以及新界各區之食物場所，以保障市民之飲食衛生。

新界市政署一名衛生督察，昨日在沙田區一個熟食攤檔巡視衛生情況，以保障市民飲食衛生。

仁愛堂體育中心招收下年度會員

總理下周餐舞會籌善款

邀請鍾逸傑麥法誠主禮

（特訊）規模相當龐大的仁愛堂社區及室內體育中心，現招收八四——八五年度會員，屯門及鄰近地區居民或社團，工商機構等，俱可申請入會，以享用該中心的文娛體育館、舞蹈、壁球、室內冷暖水池，健身室等設備。

該中心位於屯門行政街，佔地四千三百六平方米，是提供社區及康樂體育多元化服務的場所，也是本港第一座綜合體育、社區服務及設有小型店舖的文、康、體多元化中心，整座大廈共分八層，提供室內冷暖水泳池、滾軸溜冰場、保齡球場、壁球室、文娛體育館、羽毛球場、舞蹈室、健身室、商店、餐廳、幼兒園、圖書館及溫習室以及各類團體及社區活動場地，更有屯門唯一多元化老人服務中心等，若干場館、酌收費用。

至於會員年費方面，可分為：（一）十六歲以下，六十歲以上，每年十元，（二）十七歲至五十九歲，三十元，（三）社區服務會員，五元，社團會員二百元，工商機構會員壹千元（可獲十張會員證，由所屬僱員輪用）。

又該中心每年由四月一日開始徵收新會員，舊會亦須於此期間內重新辦理申請手續。

另訊：仁愛堂第四屆董事局全體總理，為籌募慈善福利經費，定期於三月十二日（星期一）在麗晶酒店舉行「仁愛慈善餐舞會」，屆時，請由政務司鍾逸傑，新界政務署長麥法誠蒞臨主禮，該堂主席葉慶忠，何新榮及全體總理已聯名發出請柬，邀請各方人士參加盛會。

救童助學　善長仁翁　請解善囊

華僑彩色

本期目錄：

封面專題：
雷射唱片——音响科技新突破

賭在西方
"開放課堂"在美國
美國有私人飛機八萬架
韮菜小點（食在香港）
清邁之遊多姿采
威廉斯·嘉芙蓮與"捕鷹"
羅蘭想嫁·請人做媒
每週星座
充滿時代感的杏里
飲食男女·思古幽情·
多過茶集·身邊瑣事
電視節目表
兒童週刊
全新三菱Galant Sigma
懲戒劣者（科幻小說）
從恨到愛（星期掌篇）

全新姿態
迎接新歲
逢星期日隨華僑日報附送

華僑日報讀者

台灣觀光

八天超級豪華團　2,550

阿里山·花蓮·日月潭·佛光山　逢星期六出發

敬向讀者鄭重推介·超值豪華全新行程
復活節特別加班團·即日開始接受報名

五星酒店：住宿全台灣最大最新最豪華之環亞大飯店，及全國、國賓、統一等五星級大酒店。

一流膳食：每日三餐精美膳食，包括：粵菜、川菜、台菜及蒙古烤肉等，兼有多晚夜總會節目，並欣賞花蓮阿美族少女歌舞團精彩表演。

精選行程：八天行程遍遊阿里山、花蓮、東西橫貫公路、台中、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、桃園、六福村野生動物園、石門水庫、台北、故宮、陽明山、北投、野柳等寶島名勝精華。

豪華客機：全程乘搭豪華噴射客機，早機出發，夜機返港，遊足八天。

其他優點：包括：(1)內陸機飛花蓮，(2)乘豪華遊覽車上阿里山，縮短行程約三小時。(3)遊覽世界稀有之大理石峽谷——東西橫貫公路，沿途欣賞風光如畫之名勝及有鬼斧神工之稱之偉大工程等，分社直營，粵語領隊，優點衆多，不能盡錄。

■ 七天環島豪華遊　（逢星期日）　$2,350.－
■ 六天台灣豪華遊　（逢星期一）　$2,170.－
■ 五天台灣豪華遊　（逢星期六）　$1,970.－
■ 四天台北豪華遊　（逢星期六）　$1,670.－

報名地點：
七海旅運有限公司　香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室　電話：5-413081（4線）

本港新聞

酒店內殺死失婚少婦 誤殺罪名成立 男子判監七年

（特訊）去年七月十三日，油蔴地一間酒店內，發生命案，一名失婚少婦，被發覺倒斃酒店房間內，頸上纏有綠色皮帶，事後一名無職業男子被控，該案昨在高院刑庭審訊，被告否認謀殺罪，但被裁定誤殺罪成立，法官判被告入獄七年。

被告：陳勁豐，卅歲，無職業，被控去年七月十二日謀殺女子范玉玲。

檢察官透露案情：死者范玉玲，廿七歲，為一名失婚婦人，甫於數月前與夫離婚。約一個月前在舞廳認識被告，二人過從甚密經常在油蔴地一間酒店關室渡宿。

迄去年七月十二日晚上七時許，被告與死者雙雙到酒店關室。當晚深夜十一時許，死者曾在房內接聽兩次電話。稍後，被告離開酒店並向酒店曾房詢死者當時所接之電話是否男子聲音。

翌日凌晨三時，死者前夫往酒店找死者，發覺死者倒臥房內地上，頸間纏有一條綠色皮帶。前夫報警將死者送醫急救，但已返魂乏術，醫方證明者死亡時間約在午夜時分。

命案發生翌日，被告致電警方聲稱要自首，並約警探至紅磡一餐室會面，一道前往警署投案，落案時，被告承認死者曾多次提出與他分手，事發當晚亦因此事而與死者爭執，彼打算殺死者後去自盡，後來才決定自首投案。（均）

工廈廠商會理事長 陳平提五項意見 促當局扶助工業

（特訊）港九新界工廠大廈廠商聯合會，昨日下午七時假統一酒樓舉行同人春節聯歡大會。

大會請市政局主席張有興太平紳士，市政局議員陳子鈞，鄒倖雄，鍾世傑，湘炳楽，馮檢基，林潔飄及香港廠商聯合會會長黃鑑分別主禮並分別致詞。

參與盛會嘉賓有各界社團首長，工商界，區議員等數百人。由該會理監事陳平，鄒漢明，陳亘，李均鴻，孫洪發，張漢，陳俊均，李德林，馬國霖，陳錫堯，黃潤洪，宋家洪，李柏，梁波，伍榮輝，鍾信賢，譚輝，翁坤逢，陳蓋宇等款賓。

理事長陳平在致詞中謂：「為發展會員業務，將於今年出版「工業專刊」，以分門別類介紹五千廠戶之產品，俾全世界進口商及本港出口洋行參考。除重工業外，產品應有盡有，而且價廉物美，應受到世界工商界之重視。這樣將會擴大各廠商產品的銷路，同時將進一步加強各廠戶的團結，溝通同業之間的聯繫和合作。陳氏對八四至八五年的財政預算案，他認為只是治標不治本的辦法，他並提供五點治本辦法：（一）提供廉價工業用地。（二）設立中央銀行低息工業貸款。（三）給予新投資工業者以三年免稅優待。（四）與工商業團體合作，加速培養工業人材。（五）引進外國投資。上述五點建議如能積極推行，稅收自然會增加，財政赤字將轉為盈餘，香港繁榮安定指日可待。陳氏最後希望政府當局重視香港工業。

香港廠商聯合會會長黃鑑主禮後致詞：「呼籲政府當局重視工業，他指出：工業是香港的命脈，政府應積極去扶植，大家知道，工業發達，就職增加，經濟復甦帶來社會繁榮，政府的正常歲收方可穩定。」（奕）

該會理事長陳平致送紀念品與張有興。

勞工法例案研究 函授證書課程（摘要）

香港管理專業協會與華僑日報聯合舉辦

第十一講：僱主破產、財產遭接管及被迫結束營業時僱員之權利

在僱主破產、財產遭接管或被迫結束營業時，僱主可能無能力支付拖欠僱員之工資、佣金、遣散費或終止僱傭代通知金。僱員的部份追討權利受到僱傭條例中有關解除契約和遣散費之規定保護，也受到一般商業法例，主要是公司法的保障。

欠薪

凡在工資到期後七日內，僱主未能支付工資時，即屬違反僱傭條例中有關支付工資之規定。僱員有權將此事當作嚴重違反僱傭條件處理，如該僱員以「明顯行為」表示這種看法，他便有權認為其僱傭契約已遭非法終止。

破產與清盤

在破產或清盤時，僱員追討欠款項的權利要視乎其僱主公司的性質。若無力償還債務之僱主為有限公司，則任何債權人（包括遭拖欠款項之僱員）均有權向高等法院申請將此公司清盤。有限公司在償還款項時，通常只須動用該公司之資產，而該公司之股東及董事無須親自負責償還公司債務。但如果該股東、董事或任何公司人員有欺騙或失職行為，他們便可能須用私人資產償還債款。

如果無力清償債務之僱主為合夥人或獨資經營，在任何一名合夥人或獨資經營之東主破產時，任何債權人（包括遭拖欠款項之僱員）均可向高等法院申請接管令，要求委任破產管理官接管僱主之財產及資產。遭拖欠款項之僱員亦有權參加債權人會議，以議決通過裁定該僱主破產。

資產處理

破產管理官收回資產後，通常將所有值錢之資產以拍賣、私人合約或投標方式出售，扣除出售及法院聆訊程序所需之費用後，出售所得將付給債權人，以償還欠款。

另一方面，在僱主清盤或破產前，如法院已判決僱主支付值項而僱主仍未支付時，僱主之貨物便可能由法院執達吏憑法院授權令沒收，並將貨物拍賣，所得款項存於法院，如在十四天內無人提出令該僱主破產或清盤之申請，該筆款項便付予經判決之債權人。如上述破產或清盤申請一經入稟法院，上述拍賣所得便在法院內「凍結」，最後極可能用作支付僱員之欠款。

僱員領取欠薪及遣散費的優先權

有限公司之清盤令發出後，其僱員有權比大多數債權人優先從公司資產（扣除清盤所需費用後）中支取下列欠薪：（一）工資或薪金－其最高額為每名僱員八千元，且須為法庭發出清盤令或委任破產管理官之前四個月之工作報酬（包括可計算的應得佣金）。

（二）代替通知之工資（代通知金）－其數額為每名僱員不超過一個月工資或二千元，以數目以較少者為準。

（三）遣散費－其數額為每名僱員不超過八千元。

拖欠僱員款項超出規定限額之餘額只能當作普通債權，不能優先索償。

如合夥或獨資經營破產，其僱員亦有權成為優先債權人，可優先追討之拖欠薪金為每人八千元，遣散費亦是八千元。遭拖欠之薪金為委任破產官為臨時接管人或法庭發出接管令前四個月內之工作報酬，才能優先索償，而上述兩個日期以較早之日期為準。

憑債券委任接管人

若一間有限公司以其全部資產（包括機器設備、裝置、廢料及任何其經常生產之貨品）押給銀行或貸款機構，以抽得款項供經營用。持有債券之貸款人有權不須法院命令而委任接管人，以管理欠債公司之資產。接管人之基本職務乃替債券持有人從欠債公司列於債券上之現有資產收回欠款；假如接管人決定繼續經營該公司之業務，並可從欠債公司之未來收益中收回欠款。

接管人只是欠債公司之代理人，無須親自負責支付僱員欠薪，接管人若以公司管理人身份繼續經營時，亦無須親自負責支付可能需發給之工資。

道教純陽仙洞週日 春節聯歡敬老齋宴 筵開百席免費招待西區耆老

（港訊）香港道教純陽仙洞，為一慈善機構，向以濟貧施藥為宗旨，現定本月十一（星期日），舉辦（西區）「春節聯歡敬老齋宴」，免費招待西區街坊福利會、譚伯鴻中心、西環松柏中心、聖公會聖路加福群會老人中心、西區社區中心及堅尼地城明愛小組及社區工作單位等區耆老，在西環新海傍街壹號華寶大廈一字樓B座及五字樓ABC座，輪流分時招待，筵開百席，車水馬龍，極一時之盛況。

回首當年

一九六九年三月七日 大角咀將建旺角新碼頭

工務司今日已在憲報發表一項公佈，將在大角咀對開一段面積約四萬五千方尺之長方形海床範圍內，興建一座渡海小輪碼頭、及巴士總站，以代替目前山東街的旺渡輪碼頭，以疏通油蔴地旺角渡海小輪及彌敦道之交通擠迫情形，而興建新碼頭之初步籌備工作，現已開始。

市議員監選官提出警告

市政局選舉監選官歐士禮，今日就目前市政局選舉提出警告謂，倘發覺任何候選人競選費用超過六千八百元者，則此次選舉結果將予取消，任何候選人有意使用逾競選費，政府有權將彙提交法庭，控以賄賂罪名。

大角咀拆屋居民獲安置

徙置事務處今日開始清拆在大角咀的四十二間木屋，以便將該區主要街道加以擴闊，該四十二間木屋中，有十五間為商店，三間為工廠，其餘則為二十九個家庭，現時彼等已獲得徙置往秀茂坪新區，三間工廠則在觀塘獲得地方重建，其他十餘間木屋戶主拒絕徙置，亦經獲准在距離該處不遠的地方重建家庭。

印尼向港買盤近勢轉增

印尼商家向港購辦貨品，近日轉呈增加上升，由於印尼方面一部份貨品供應疏缺，價格上升，印尼商家向港購辦已有和算，據有關貿易商消息稱，其購辦的品種計有布匹，洋紙，化工原料，洋雜，文具，電器，西藥，食料雜貨等。

海洋海國酒樓總經理 張志安由美考察歸港

香港飲食業鉅子、海洋酒樓夜總會、海國大酒樓董事總經理張志安氏，月前應美國工商界領袖之邀請，前往美國訪問。先後曾到各大州考察飲食業，張氏稱：美國飲食業有許多優良地方，值得借鏡，但香港之新式大酒樓，其裝修設備，與管理招呼，均已臻世界水平，因此，各國遊客來港，多喜品嘗中國菜。

張氏並稱：美國經濟正在復甦，步伐雖然稍緩，惟前途一片樂觀。內外購買力頗強，將使港製品輸美之續增，有助香港保持繁榮安定。

張氏經營之海洋酒樓夜總會，及海國酒樓，向以設備精良，菜餚價平，服務週到，馳譽港九，故業務蒸蒸日上，而為社會各界所歡迎。（圖為張志安氏近照）

遠東書院與公州大學 結姊妹學校學術交流

黎嘉潮朴在奎舉行簽約儀式

香港遠東書院昨與韓國國立公州師範大學締結為姊妹學校，舉行簽約儀式，由院長黎嘉潮博士及校長朴在奎博士共同主持。應邀出席觀禮者：有大韓民國駐港總領事金太智伉儷，領事李鍾毓夫婦暨本港文教界知名人士，中國文化協會主任委員沈亦珍博士、李兆萱博士、新亞研究所所長全漢昇教授、樹仁學院監督胡鴻烈博士、珠海書院文史研究所長徐公遂教授、香港大學高級講師何沛雄博士、信義宗書院文史研究所主任余傑雄博士、專上院校教授聯誼會副會長伍福焜博士、公州師大教授金億洙及遠東書院各系主任、教授等數十人。首由黎嘉潮院長致詞，略謂一中韓邦交已有數千年歷史，唇齒相依；在文化學術方面：兩國都是崇尚禮義，愛好和平的民族，雙方文化交流學術背景相同，更應加強學術交流。在政治方面：兩國均以民主自由為立國基礎，在民主陣營中聯結友好盟邦，為太平洋上舉足輕重的兄弟之國，必須加強政治認識及意見交流。在經濟方面：兩國的資源發展基礎，而除區國際市場亦相同受到共市的限銷，但如何爭取海外市場，研求尖端科技的發展，則應該互相交換意見，以友好協調的精神作出和平的競爭。在教育方面：公州師範大學是一間作育教師人才的學府，也是訓練師資的搖籃，而遠東書院文、商、工、科十三學系暨文學、史學經濟等研究所，碩士及博士班的同學，也能學以致用，為社會服務，兩校本培育人才之旨，為教育而努力，殊途同歸，今結為姊妹校，互相交換學生及教授，作學術上的聯繫及文化交流意義重大，預祝中韓兩國國運昌隆，兩校前途光明。」

繼由朴在奎校長致詞，除希望兩校學術交流加強聯繫外，並述及在對日作戰期間，深受日本軍閥壓迫，幸賴中華民國先總統蔣公高瞻遠矚力支持，韓國乃得以順利復國，具見中韓邦交友好無間。

遠東書院以韓國駐港金太智總領事為一資深外交家，學識淵博，對促進中韓友好關係及文化交流卓有貢獻。同時李鍾毓領事，任職以來，對加強兩國學術工作，不遺餘力，適任滿榮調返國，黎院長於席上代表遠東書院分別致贈「大學章」各壹枚，藉表敬意。隨由金總領事及李領事致詞，語多頌祝，儀式簡單隆重，歷時三十分結束，隨舉行會餐，舉杯互祝，氣氛[illegible]

遠東書院與韓國國立公州大學合作結為姊妹學校兩校校長黎嘉潮博士及朴在奎博士簽約時情形右一為韓國駐港總領事金太智。

新款日產藍鳥豪華房車 質素超卓展出大受好評

本週續展中環恒生銀行商場

八四年新一代日產「藍鳥」BLUE BIRD豪華車系，自上週在港首展以來，其優雅外型與嶄新科技，俱備受參觀者一致好評，咸稱舒適享受更豪華，駕駛更輕盈。鑑於首展以來參觀者眾，總代理合誠汽車有限公司乃續展一款二千CC藍鳥豪華房車於中環恒生銀行地下商場，歡迎參觀。

新款日產「藍鳥」，外型時尚優雅，瀟灑中顯示高貴氣派，車中設備享受更豪華，包括有電動車窗，輕盈風油呔、高級身歷聲音響，效能特佳之冷暖空氣調節系統……等，應有盡有。堪稱是劃時代前輪帶動式房車的典範，無論作為時尚的個人座駕，抑或是美滿享受的家庭房車，新款日產藍鳥都令人喜出望外。備有千八CC及二千CC豪華房車與旅行車款可供選擇。

（圖為日產藍鳥房車展於恆生銀行商場時攝。）

屯門善慶洞明起虔修 五公救劫經功德 七晝連宵歡迎各界拈香

（特訊）香港道德會屯門善慶古洞，位於青山公路二十咪，具有五十餘年之歷史，鑒於近期世界各地水，火，風災，兵燹，瘟疫，地震及海嘯等災難，生靈塗炭，港九各地年來亦意外頻生，公路車禍，劫案殺害，地盤意外，風火枉亡，不幸慘況，令人悲憫，雖說禍福無常，人謀不藏，但亦緣冷熱凝施，禁冤積聚。該洞坤道長者易冒智姑婆，潘昌瑞姑婆及馮昌能姑婆暨各界善信，竊念上天有好生之德，而人類所遭受老自作孽眾，不知省悟，應援之以「道」，道乃天生地萬物為主宰，四時滑形，寒暑化育，萬法惟心誠意修身，從善去惡，所謂輔世長民莫如一「德」，虔誠宏願，禮誦五公救劫經，七晝連宵，以此功德，消除戾氣，化災解難，世界和平，國泰民安，集福迎祥，現定農曆二月初六日巳時（即明八日）上午十時啓壇，至農曆二月十二未時（本月十四日）下午一時圓隆，歡迎各界善信，同門道侶及會友蒞臨拈香祈禱伏望上蒼天心弭劫患於無形，沐恩光而有自一誠上達，百感皆通，廣結善緣。（天）

三宗致命交通意外 警方欲晤目擊人士

（港訊）警方呼籲目擊下列三宗導致有人死亡之交通意外之市民與警方聯絡，提供資料，該三宗意外導致兩名女子及一名男子死亡。

二月廿一日下午十一時，一名六十九歲男子在旺角道近西洋菜街被一輛雙層巴士撞倒，他於六日後在醫院不治。

第二宗意外發生於一月八日上午約五時四十分，一名六十一歲女子在灣仔莊士敦道近菲林明道被一輛雙層巴士撞倒，她於抵院時證實死亡。

第三宗意外則發生於去年十二月十六日上午十一時，一名八十歲女子在紅磡機利士路被一輛木頭車撞倒。送院留醫，於三個月後不治。

任何人士，如果曾經目擊上述任何一宗交通意外者，請致電警察熱線，五－二七七一七七，與警方聯絡。

地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

特平租售
葵涌打磚坪街冠和工業大廈
廠房1693呎至24158呎
葵涌醉酒灣榮來工業大廈
廠房面積6390呎
元朗合益路合益中心
地下旺舖225呎起住宅420呎起
元朗壽富街元朗中心
高級寫字樓面積290呎起
請電：3—7220799洽

鹿苑
屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
地下旺舖每呎由590餘元起
式樓商場每呎425元
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料實際 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，素獲好評
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地盤假日照常辦公 電話：0-810292

工廈平租
葵涌地王工廈前後馬路（大連排道/華星街）地下面積15,000尺高15尺貨車直達門口、合染廠、塑膠貨倉等各行各業，工源交通特別方便。
電話：5-408011內線48鄭洽

九龍灣 偉業街
楊耀松第八工業大廈
招租
由千餘呎至弍萬餘呎
德福花園地鐵站對面 員工充裕
直通啓德機場及海底隧道
交通便利 電梯六部 上落快捷
洽租處：本廈管理處或電5—435244

安達工業大廈
下葵涌華星街2-6號
面積：B座二樓8,950呎
特價：廉售每呎175元 平租22,000元起
正義置業有限公司
香港德輔道中84號章記大廈1201-4室
電話：5-452522

皇后大道中128—140號
威享大廈
新型寫字樓
高低層租售
接洽處
城記有限公司 5—226009
六基有限公司 5—252497

碧栢苑出租
界限街54-56號/花園街交界
面積525呎・兩房兩廳
月租三千餘・環境優美・專業管理
租務代理：Vigers HONG KONG 香港威格斯特許測量師
5-217355

元朗擊壤路234號地段
安基大廈
標準游泳池連更衣室及兩獨立單位租3000元，售50萬元
H252497六基有限公司
電 H226009城記有限公司 洽
0—834379 新界辦事處

中環威靈頓街
旺舖400呎另地庫520呎廉租$15,000
寫字樓450呎至650呎 廉租$3,150起
H252497 六基有限公司洽

廉租
金字架廠房
實用面積由6500呎起，全無柱位，特別適合染廠或貨倉用途，位於屯門，交通方便。
接洽處
田氏塑膠廠 電話：K－818276鄧小姐
高德測計師行 電話：K－676113劉先生

廟街商廈出租
佐敦道口，獨立單位
合寫字樓，娛樂康樂
排戲舞蹈，完善管理
九龍廟街253號11字租務處洽K7236017

沙田高級 火炭廠房貨倉 超值廉租
單位由2300—25000平方呎
本廈設計優良・全無柱位 吋吋實用
業主完善管理・伙數簡單 起卸便捷
廉租4300元起・③841966 ③889238

新界坪山
青山道唐人新村口政府新發展工業用地區
工業用地兩幅面積2600尺18330尺批准則44½高三層地下18½尺高二樓13½尺三樓12½尺工業地權益可做任何輕工業發展最可觀優點貨倉砵房電油站修理汽車驗車站
廉價出售 電話3—809788 江君洽

屯門區廠房廉租
屯門建發街偉邦工業大廈二樓A座面積約6,800呎另有車位有意請電 3—7434218
陳先生5—492568周先生接洽

中區 萬宜大廈 招租
寫字樓旺舖實用面積計
電話5—239859 5—226917

舖位承租約售
旺角地皇，面積5,000餘呎，年租80餘萬。
荃灣沙咀道廠舖，面積連閣1,000餘呎，年租6萬。誠意雙方議價。 3—929646

地下廠吉售
葵涌地鐵站對面大連排道150號建築面積6500呎另大車位一個
請電 5—445171大業公司洽

新蒲崗廠特平吉售
4200尺每尺$185元新廠一樓售$78萬向五芳街五樓接近鑽石山地鐵站及彩虹邨巴士總站交通方便員工多電③211240 ③271042或⑤466135 叫 9283劉先生

中區銀行大廈
寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商。
電話5——244133搭內線259號

香港人遊香港
華僑日報讀者七海旅行團主辦
塔門
歡樂遊
乘豪華舒適遊覽車齊齊出發
新鴻基中心麗斯餐廳進自助早餐
瀏覽山明水秀之西貢風景區
北潭涌郊野公園攝影留永記
船抵塔門漫遊島上漁村特色
新漢記海鮮酒家享用海鮮午餐
欣賞塔門疊石巨石相疊奇景
天后古廟懷舊弓背海天一色
午間進食特色鄉村風味甜點
尖沙咀客香村品嘗特式晚宴
送贈七海旅遊之寶及楊協成飲品
日期：一九八四年三月十一日（星期日）
時間：上午九時正皇后碼頭集合
費用：$168.00
七海旅運有限公司
香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081

航訊

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
南泰七號	NAN TAI 7	基隆	七日	海威
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	七日	川崎
杜爾灣	TOR BAY	基隆	七日	太古
捷途	CHITRAL	新加坡	七日	東海
碧嘉	PICA PORTE	日本	七日	美邦
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	七日	三寶
國利	KUO LIE	高雄	七日	海昌
美麗安	MIRIAM	日本	七日	日郵
康俊	CONTENDER ARGENT	日本	七日	馬士基
錦春	CHIN CHUN	基隆	七日	太古
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	七日	總統
北野丸	KITANO MARU	高雄	七日	日郵
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	七日	日郵
華麗	HWA LIE	台灣	七日	緯利
新海德	NEW HYDE	印尼	七日	聯航
玄武	XUAN WU	張家港	八日	招商局
東勝	FORTUNE VICTORY	秦皇島	八日	華夏
沙克灣	SHARK BAY	台灣	八日	港郵
大阪丸	OSAKA MARU	南灣	八日	大三
紅捷	ACTION	台灣	八日	利達
新海寧	NEW HAI NING	上海	八日	華夏
三光	SANKO SCORPIO	日本	八日	天祥
日進	NISSHIN	日本	八日	海聯
喜利	HILIOS 2	日本	八日	海聯
連登	LINDEN	基隆	八日	日郵
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	八日	香島
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	八日	寶隆
吉利士	CREST 2	日本	八日	天祥
棲霞山	QI XIA SHAN	上海	八日	怡和
海洋星	OCEANIA STAR	日本	八日	天祥
皇星	ROYAL STAR	釜山	八日	新興
上海	SHANG HAI	上海	八日	招商局
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	八日	港郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	八日	太古
柯華巴	AL WAJBA	台灣	八日	怡和
海力	OCEAN STRENGTH	日本	八日	大三
加賀丸	KAGA MARU	基隆	八日	日郵
海皇黃玉	NEP-TOPAZ	曼谷	八日	港恒
大成功五號	SUCCESS 5	日本	八日	中央
卡克	KRK	日本	八日	邊行
麥迪遜總統	PRES.MADISON	高雄	八日	總統
喜高	HUGO OLDENDORFF	日本	八日	大三
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	八日	海陸
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	八日	國光
海國	HAI KUO	高雄	八日	永裕
探險者	SL.LXPLORER	美國	八日	海陸
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	八日	振盛行
聖蘇珊尼	SAINTE SUZANNE	基隆	八日	日郵
日落	SUNSET	日本	八日	大三
泰華	KALIMANTAN TIGA	日本	八日	大源
中國風	CHINA WINDS	雅加達	八日	成風
海民	HAI MING	台中	九日	永裕
怡春	YI CHUN	基隆	九日	太古
華賓納	VERBENA	基隆	九日	日郵
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	九日	海豐
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	九日	海豐
美因快輪	MAIN EXPRESS	美國	九日	捷成
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	蘇聯	九日	華林
沙利海洋	SALLA OCEAN	基隆	九日	川崎
利安	HEIDE LEONHARDT	基隆	九日	日郵
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	九日	大三
天翔	SKY HOVER	天津	九日	華夏
若梅丸	WAKAUME MARU	日本	九日	日郵
嘉林榮譽	GALLEON HONOR	馬尼拉	九日	海豐
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	九日	馬士基
利康	NIHON	日本	九日	寶隆
百瑪達	ARYA PERMATA	印尼	九日	亞利來
	KOTA WANGI	新加坡	九日	太平
金馬	CELTIC CAMERONIAN	日本	九日	嘉信
華利達	GENERAL VALDEZ	日本	九日	建興
六甲	ROKKO	日本	九日	東源
金華	KING HWA	高雄	九日	東海
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十日	東海
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十日	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十日	永裕
大亞	THEA S	新西蘭	十日	森那美
瑪利堡	MARIBOR	釜山	十日	東海
東方冠軍	ORT-CHAMPION	台灣	十日	港郵
桂林	KWEILIN	澳洲	十日	太古
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	十日	海豐
亞洲雅士	ASIA ACE	台灣	十日	東洋
祥安	FORTUNE TRAD	印尼	十日	東海
柏加沙	GANDA PERKASA	日本	十日	大三
勇鋒	GALLANT PIONEER	日本	十日	大三
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十日	馬士基
壽山	SHOU SHAN	福州	十日	華夏
福倫拿	ISLA FLOREANA	台灣	十日	捷成
海皇翡翠	NEP.JADE	美國	十日	港恒
米澤朱斯基	PROF.MIERZEJEWSKI	歐洲	十日	天祥
錦江	KEUMGANG GLORY	基隆	十日	東宇
木星	JUPITER	釜山基隆	十日	港興
先達快利	STRATHFYNE	釜山	十一	太古
美國百靈	AM.LARK	美國	十一	美輪
利來福	NL.DELFT	歐洲	十一	寶隆
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	美國	十一	香島
藍塘洲	LAMTONG CHAU	美國	十一	香島
海運	HAI YUN	基隆	十一	永裕
海隆	OCEAN ESPERANCE	日本	十一	大三
金輝	GEMINI SUN	印尼	十一	五洋
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十一	新興
快樂時機	HAPPY CHANCE	日本	十一	日郵
瑪利波音	MARI BOEING	日本	十一	日郵
馬尼拉	MANILA	日本	十一	大三
伊利沙伯碧琪	ELISABATH BAKKE	澳洲	十一	森那美
時達	SITI SUYEN	日本	十一	協成
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十一	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十二	海昌
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十二	港恒
長强	EVER VIGOR	泰國	十二	利達
金達威	GOLD VARDA	非洲	十二	新興

今日空郵(星期三) 截郵時間

	郵包	信件
琉球		上午九時
夏威夷、加納、刁拜、埃及、叙利亞	上午十時	上午十一時
卡塔爾、約旦		上午十一時
印度	上午十時	
印尼、汶萊、台灣、泰國、寮國	上午十一時	正午十二時
越南		正午十二時
菲律賓	上午十一時	正午十二時
沙勝越		下午四時
新加坡、沙巴、馬來西亞半島、以色列共和國、丹麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典	下午三時	下午四時
阿富汗、莫三鼻給、扎伊爾、法屬玻利尼西亞、伊朗、厄瓜多爾、吉布地、雷尼汪		下午五時
印度、也門(人民民主共和國)、英國及北愛、芬蘭、意大利、以色列、希臘、塞浦路斯、南非、肯雅、西德、瑞士、奧地利、毛里裘斯、澳洲、西澳洲、紐西蘭、也門阿拉伯共和國、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、科威特、安曼、比利時、尼日利亞、委內瑞拉、日本	下午四時	下午五時
南韓、美國、瑪利安娜羣島、阿根庭、巴西	下午四時	下午六時
烏拉圭、智利	下午四時	

今日平郵

英國及北愛、愛爾蘭共和國、西德、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞士、加納、比利時、荷蘭、匈牙利、波蘭、捷克、南斯拉夫、百慕達、巴西、委內瑞拉、荷屬安的列斯、厄瓜多爾、智利、塞浦路斯、希臘、馬爾他 下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
中國風	CHINA WINDS	加州	七日	成風
雅利洲	APLICHAU	加州	七日	香島
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋	七日	海陸
仙那露	SINALOA	加州	七日	偉特
麥迪遜總統	PRES.MADISON	加州西北太平洋	九日	總統
嘉林榮譽	GALLEON HONOR	洛杉磯三藩市	九日	海豐
美因快輪	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	十日	捷成
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	十日	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	十日	山下
基士芝沙寶	CHRISTINA ISABEL	南美	十日	天祥
喜高	HUGO OLDENORFF	加勒比海	十日	大三
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西北太平洋	十一	海陸
長春	EVER SPRING	加州	十一	利達
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	十一	美輪
海皇翡翠	NEP.JADE	西北太平洋	十一	港恒
藍塘洲	LAMTONG CHAU	加州	十二	香島
中華浩雲	ORT.PATRIOT	加州紐約	十二	港郵
富茂灣	FALMOUTH BAY	美國西岸	十二	大三
安妮約翰遜	ANNE JOHNSON	加州	十二	嘉慶
他輔總統	PRES.TAFT	加州西北太平洋	十二	總統
宜蘭	YE LAN	加州西北太平洋	十二	嘉慶
露絲里昂客	LUISE LEONHARDT	加勒比海	十二	海運
東方光輝	EASTERN SPLENDOUR	加勒比海中南美	十二	川崎
明月	MING MOON	洛杉磯紐約	十三	華海
新香港	ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	十四	新興
嘉林信誠	GALLEON TRUST	洛杉磯三藩市	十四	海豐
韓國元普	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	十四	利洲
歐洲綫				
加西亞總統	PRES.GARCIA	歐洲	七日	汎洋
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	歐洲	七日	東亞
聖蘇珊尼	SAINTE SUZANNE	地中海	八日	日郵
北野丸	KITANO MARU	歐洲	八日	日郵
紅捷	ACTION	地中海	八日	利達
利康	NIHON	歐洲	九日	邊行
利安	HEIDE LEONHARDT	地中海	九日	日郵
連登	LINDEN	地中海	九日	日郵
日落	SUNSET	地中海	九日	大三
華賓納	VERBENA	塞得港亞歷山大	十日	日郵
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	十日	華林
卡克	KRK	地中海	十日	邊行
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	十一	馬士基
長標	EVER GUIDE	歐洲	十一	利達
澳洲綫				
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	七日	港郵
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	九日	香島
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	弗里曼特爾	十一	森那美
大亞	THEAS	新西蘭	十一	森那美
福士達	FALSTRIA	弗曼特爾	十一	寶隆
桂林	KWEI LIN	新西蘭	十二	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十四	太古
印·巴·中東綫				
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	七日	太古
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	七日	總統
康俊	CONTENDER ARGENT	阿拉伯灣	七日	馬士基
捷途	CHITRAL	科倫坡喀拉奇杜拜達曼	七日	東海
加賀丸	KAGA MARU	遮打	八日	日郵
柯華巴	AL WAJBA	遮打阿拉伯海	八日	怡和
沙克灣	SHARK BAY	阿拉伯灣	八日	港郵
海力	OCEAN STRENGTH	卡拉奇孟買	九日	大三
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	九日	總統
利安	HEIDE LEONHARDT	吉布提	十日	日郵
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	十日	太平
瑪利堡	MARIBOR	孟買喀拉蚩	十日	海運
東方冠軍	ORT.CHAMPION	阿拉伯灣	十日	港郵
華賓納	VERBENA	遮打	十日	日郵
金利雅得	GOLDEN RIYADH	紅海	十日	嘉聯
若梅丸	WAKAUME MARU	吉大港加爾各答	十一	日郵
東南亞綫				
美麗安	MIRIAM	印尼	七日	日郵
露美	REGENT RUTH	新加坡巴生	七日	天祥
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	七日	山下
華意	WAH YEE	曼谷	八日	裕江
海洋星	OCEANIA STAR	曼谷古晉	九日	天祥
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	新加坡曼谷	九日	港恒
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	九日	五洋
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	九日	天祥
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡庇能	九日	馬士基
吉利士	CREST 2	新加坡巴生	九日	天祥
泰華	KALIMANTAN TIGA	新加坡巴生	九日	大源
大成功五號	SUCCESS 5	馬尼拉	九日	中央
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十日	振盛行
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	十日	港郵
日進	NISSHIN	新加坡	十日	海聯
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十日	海陸
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	十日	東宇
海興	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	十日	太平
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十日	馬士基
喜利	HELIOS 2	新加坡	十日	海聯
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	十一	三寶
台灣·日本·釜山綫				
碧嘉	PICA PORTE	日本	七日	美邦
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	七日	永裕
華麗	HWA LIE	基隆高雄	七日	緯利
沭河	SHU HE	張家港	七日	景華
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	八日	海豐
錦江	JIN JIANG	上海	八日	金鋼
錦春	CHIN CHUN	高雄日本	八日	大榮
北山	BEI SHAN	天津	八日	招商局
國利	KUO LIE	高雄	八日	海昌
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	九日	海豐
皇星	ROYAL STAR	釜山	九日	新興
海國	HAI KUO	高雄	九日	永裕
非洲綫				
大阪丸	OSAKA MARU	南非	八日	大三
棲霞山	QIXIA SHAN	拉高斯阿巴巴	九日	怡和
基士艾沙寶	CHRISTINAI SABEL	達班	十日	大三
莎莉海洋	SALLY OCEAN	西非	十日	川崎
勇鋒	GALLANT PIONEER	東非	十一	大三
瑪利波音	MARI BOEING	東非	十二	日郵
沃特吉亞斯	WATERGEUS	南非	十二	亞聯

航空公司電話

公司名稱	電話	公司名稱	電話	公司名稱	電話
法航	⑤二四八一四五	聯合	⑤二六一二一二	南非	⑤七七五〇二三
約旦	⑤四四二八八六	大韓	③六八六二三一	印度	⑤二二四三二一
美國	⑤二五七〇八一	巴基斯坦	③六六四七七〇	泛美	⑤二三一一二一
英航	⑤七七五〇二三	日航	⑤二三〇〇八一	星航	⑤二〇二二三三
金獅	⑤二一二三五三	中國	⑤二一六四一六	東航	⑤二三七〇六五
怡和	⑤七七五〇二三	中華	⑤二四九三三三	環航	⑤二九〇〇八八
華林	⑤二三七〇六五	比航	⑤二三七〇六五	馬航	⑤二一八一八一
北歐	⑤二九五六〇一	加航	⑤二二一〇〇一	泰航	⑤二九五六〇一
		西北	⑤二四三〇六一	埃及	⑤二四五一三一
		全日	⑤二五一三〇六	埃塞俄比亞	⑤二四五〇五一

近年來亞洲國家移民人數大增
國營加拿大航空公司 明年闢東南亞市場
首先開辦由倫敦至新加坡航線

(本報訊)國營的加拿大航空公司明年將開闢東南亞市場。

總公司設在蒙得婁的加拿大航空公司最近宣佈,該公司將在十二個月至十五個月內開闢從倫敦經孟買到新加坡的航綫。但加航一高級人員表示,他們正在設法使這一航綫提早通航。

同時,加航也希望今年與泰國談判新協定時,將曼谷納入其東南亞航綫中。

加航高級人員說,加航係在研究擴展其國際航綫的許多可能地點後,選擇新加坡為其目的地。

他說:「加拿大與東南亞國家間的貿易市場正在增加。我們出口更多技術給它們。」

此外,從印度、巴基斯坦和其他亞洲國家移民加拿大的人數增加,致使加拿大航空公司所要服務的旅遊市場也自然增加。

加航已獲補從數個歐洲國家載運乘客到新加坡和孟買,預料將可爭取到一些歐洲業務。

瑞航革新機隊計劃 陸續淘汰舊式航機

(本報訊)瑞士航空公司為配合該公司的機隊革新計劃,最近將把目前使用中十二部DC—九—五一型飛機之其中五架售予美國一家航空公司MUSE AIR。

這批已沽出的DC—九—五一型業已退出瑞航服務。

瑞航於一九七五年八月正式採用DC—九—五一型航機,它雖然獲發給噪音檢查合格證,然而跟其他早期型號的航機相比,它在減輕噪音方面卻未達到預期的理想效果。

出售DC—九—五一型祇是瑞航長遠的革新計劃的一部分,在這個大型航機更換計劃中,瑞航於八〇至八二年期間,已將大部分的DC—九—三二型取替,代之以新式的DC—九—八一低噪音客機,同時,瑞航亦即將出售餘下的DC—八型,而以新型的A三一〇空中巴士作填補。

未來三年內將有五部DC—九—五一及多部DC—八—六二航機退出瑞航服務,這個改變,將是瑞航主力機隊向「靜默革命」的一個重大跨越。

成立於一九八一年的MUSE AIR航空公司,以美國德克薩斯的達拉斯為基地,目前擁有六部DC—九—八〇型客機及五百名員工主要提供美國的內航服務。

飛利浦獲千萬美元訂單 替東南亞三地區 裝航空通訊系統

(本報訊)飛利浦荷蘭總公司剛奪得香港、新加坡及印尼三地的總值超過一千萬美元航空通訊系統訂單。飛利浦將會替上述三處地區,裝設以該公司效力最强的DS—七一四處理器為主要骨幹的航空通訊系統。

四月初,飛利浦最新及效力最强且備有雙處理器的DS—七一四MARK三—八一四將會送抵香港。此項裝備是國際航空電訊公司電訊網的重要新設施之一。

國際航空電訊公司在一九四九年成立,由十一間航空公司組成,是現時世界航空業主要的電訊網。為擴展此電訊網所加添的新設施,主要由飛利浦電訊製造公司所供應,亦是現時世界上,第一個採用商用訊息交換系統的電訊網。

香港是太平洋及遠東區最重要的電訊中心,在DS—七一四系統裝備妥當後,將主要替巴黎、倫敦、亞姆斯特丹、法蘭克福、紐約及香港等六個地區服務。

圖:日本鋼管公司為北婆羅洲沙馬浪離岸油田建成之第一部組件設備。

鴨綠江經上海來 遠東橋訂十六開
美因快輪十一泊現代橋

(本報訊)招商局有限公司代理之鴨綠江(YA LU JIANG)號貨櫃輪,於本月十三日(星期二)自上海入口,碇泊在國際四號橋上落貨,即日開行,直放歐洲倫敦、漢堡、鹿特丹、安特衛普、佛里斯史、利物浦。

大阪商船三井船舶(香港)有限公司代理之遠東橋(FAR EAST BRIDGE)號貨櫃輪,於本月十五日(星期四)自西澳洲抵港,停泊在現代橋上落貨,翌日開航,前往台灣及日本。

捷成輪船有限公司代理之美因快輪(MAIN EXPRESS)號貨輪,於本月十一日(星期日)自美國抵達,停泊在現代橋上落貨,即日啟碇,前赴美加長堤、洛杉磯、渥蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華、砵崙、紐約、波士頓等地。

北婆羅洲離岸油田 日鋼提供組件設備

(港訊)日本鋼管株式會社昨日在東京宣佈,該公司為北婆羅洲沙馬浪離岸油田建造之首一部組織設備已運往該油田。

此係該公司接獲二億一千萬美元合同之後,未到九個月時間內建成之第一部整套組件設備。

首一部組件設備包括地下室甲板、壓縮機及通用甲板,將用沙巴能源公司用於研究天然氣。

日本鋼管公司位於日本中部之福見造船廠目前正建造兩部天然氣加工組件設備,重量各為一千七百五十噸及兩部通用組件設備,重量各五百噸左右。這些設備將於最近付運。

此外,該公司正與美國及日本公司合作,為北婆羅洲油田建造六部離岸鑽井平台、加工廠及管道。

沙巴能源公司將在海上加工從拉布安島北部兩個油田輸送之天然氣,然後將加工後之天然氣通過二百公里長之海底管道輸送至拉布安,供甲醇廠、鐵綿廠及發電廠等採用。

中華造船廠集團 舉行春節聯歡會

(特訊)中華造船廠集團暨七間附屬機構昨晚在華盛頓酒樓夜總會舉行春節聯歡宴會。

該集團董事長王華生致新春賀詞表示:今年是甲子年,亦是鼠年第一個月開始,首先歡迎各位參加集團的春茗,及藉此機會,恭賀在座各位新春如意,萬事吉祥。

該集團董事總經理王敏剛致詞時指出:過去一年來,有賴各同事及工友的努力與支持,使本集團的業務得以蒸蒸日上,本集團在本港的工程觸目皆是,在海外方面,新加坡亦有豎起中華集團的旗幟,同時中華集團在各地的聲譽日漸增强,可以說,中華集團各方面的發展都令人滿意。隨由該集團董事長王華生,集團董事總經理王敏剛,重工業董事總經理王煥生,副主席加伯利,董事王敏賢,王敏智和王敏超分別主持頒發十年和十五年職工服務金牌獎,獲得十年服務金牌獎的有郭洪校等十位職工,獲十五年者有彭柱林等五位。

中華集團附屬公司包括有:中華重工業、中華船舶製造,雅高巴士服務,雅高遊艇,中華技術顧問服務,廣隆及多利億投資……等。

嘉蘭林從日本來途 柯曼力十五駛中東

(本報訊)日本郵船(香港)有限公司代理之嘉蘭林(GERANIUM)號貨櫃輪,於本月十四日(星期三)自日本入口,停泊在現代橋上落貨,即日啟碇,直放新加坡、耶加達、泗水。

怡和船務有限公司代理之柯曼力(AL MANAKH)號貨櫃輪,於本月十五日(星期四)自高雄入口,停泊在現代橋上落貨物,即日開行,前往阿拉伯灣、科威特、阿布達比、都夏、巴林、文娜哥賈士、達文。

博多丸將駛南歐 新依力十六抵步 海皇子玉從曼谷來港

(本報訊)大阪商船三井船舶(香港)有限公司代理之博多丸(HAKATA MARU)號貨櫃輪,於本月十六日(星期五)自台灣入口,停泊在現代橋起落貨,翌日開行,前赴地中海巴睺倫那、馬賽、熱那瓦及的港。

新興行船務有限公司代理之新依力(ZIM EILAT)號貨櫃輪,在本月十六日(星期五)由澳洲抵港,碇泊在現代橋上落貨,翌日離港,直放澳洲雪梨、墨爾砵、比利士彬及收阿得雷特貨。

港恒海運有限公司代理之海皇子玉(N. ZIRCON)號貨櫃輪,在本月十五日(星期四)自曼谷抵埗,停泊在國際四號橋上落貨,翌日開船,前赴新加坡、曼谷。

天津新港興建 國際客運碼頭

(本報訊)新華社報導天津新港興建國際客運站。現在動工興建的國際客運站是一九七九年興建的兩個客運碼頭的配套工程。整個客運站大樓的面積是一萬二千平米。站房南北座向,面臨廣場和大海,整個建築呈淺桔黃色。站房有六百平米的大廳,樓上候船廳可容納乘客二千二百人,還設有貨賓室,餐廳,小件寄存處,行李房,郵局,預計明年完工交付使用。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	二九三二一〇
川崎	二一四一五五
太平洋	二三七一一九
太平船務	二三六一七四
太古	二六四三一一
大來	二四七七七一
山下新日本	二九五五〇一
日本郵船	二九五五四一
中央	二五七〇九一
永泰	四五八一七五
迅航	二二三〇一六
利達	八二五八二一
沙嗒	二二五一四四
明仁	四四五〇六一
怡和	八四三九二三九
東海	四一二七六一
招商局	四二三二六四
香港海運	七七九〇四四
美邦	二七三五八六
利洲	四三七〇八九
美輪	七二二二五一六
海陸	二七三五四六
馬士基	七九〇九三四五

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE

香港至美國西岸貨櫃航線

直航:長堤、羅省、屋崙、三藩市、砵崙。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及其他主要城市。

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
藍塘洲輪 (Fully book) LAMTONG CHAU	5-11/3	5-10/3	12/3
銀洲輪 NGAN CHAU	13-19/3	13-18/3	20/3
太平洋貨櫃輪 Pacific Container	23-29/3	23-28/3	30/3

九龍倉海運橋 散貨電話③678391 全箱電話③7213672

香港至澳洲貨櫃航線

直航:雪梨、墨爾砵、比利士彬(兼收愛德雷特貨載)

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
蒲台島輪 POTOI ISLAND	2-8/3	2-7/3	9/3
香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	18-24-3	18-23/3	25/3

收貨站:九龍倉海運橋 散貨電話③678391 全箱電話③7213672

香港至遠東線 兼收名古屋經大阪

	香港	基隆	釜山	大阪	橫濱
藍塘洲輪 LAMTONG CHAU	12/3	—	—	16/3	18/3
銀洲輪 NGAN CHAU	20/3	21/3	—	24/3	26/3

進口船期

蒲台島輪	8/3	藍塘洲輪	11/3
海洋貨櫃輪	11/3	銀洲輪	19/3

香港高士打道77號華比大廈15樓
寫字樓電話:5-201611
海運收貨站:3-7213672 3-678391
澳門代理:富榮航運有限公司 電話:550368

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

大阪丸 OSAKA MARU 即日下午五時截貨 往:德班(約翰尼斯堡由德班轉)、伊利沙伯港、開普敦。

快輪 A VESSEL 三月八日到 十日開 往:聖周安。

HUGO OLDENDORFF 三月八日到 十日開 往:CARTAGENA、那瓜拉、PUERTO SUCRE、聖多明各、阿路伯、庫拉薩俄、卡柏羅港。

太平洋丸 PACIFIC MARU 三月九日到港卸貨

SEA EXPORTER 三月九日收貨 十五日截貨 往:伊基給、聖安東尼、法爾巴萊素。(塔爾卡瓦諾、蓬達雷納斯由聖安東尼轉)

海力 OCEAN STRENGTH 三月九日到 十日開 往:喀拉蚩、本得阿巴斯、孟買。

SUNSET 三月十日到 十一日開 往:阿力山大港、班加西、阿爾及爾、奧蘭。

勇鋒 GALLANT PIONEER 三月十日到 十一日開 往:蒙巴沙、坦加、達巴斯薩拉姆。

KONKAR TRIAINA 三月十日到 十一日開 往:曼薩尼羅、阿卡浦爾科、危地馬拉、阿卡珍那、SAN LORENZO、PUERTO CALDERA、基利士多堡、西班牙港。

海隆 OCEAN ESPERANCE 三月十一日到 十二日開 往:塞得港、的黎波里、突尼斯、拉士巴馬、卡薩布蘭加、里斯本。(ANNABA及SKIKUDA由瓦勒特轉)

富茂灣 FALMOUTH BAY 三月十一日到 十二日開 往:美國及加拿大等埠。(三月十一日截貨)

基利士多堡丸 CRISTOBAL MARU 三月十二日到 十三日開 往:仰光、加爾各答。

MANILA 三月十二日到 十三日開 往:蒙羅維亞、阿別讓、隆美、阿巴巴、杜阿拉、馬塔地、洛比托、夏慤港、達喀爾、POINTE NOIRE、GAVON、利伯維爾、PORT GENTILE、科多納。

GANDA PERKASA 三月十三日到 十四日開 往:科倫坡、喀拉蚩、馬德拉斯。

榮峰 GLORIA PEAK 三月廿日到 廿一日開 往:路易士港、雷尼汪島、山度士、里約熱內盧、布宜諾斯艾利斯、亞森松、蒙的威道。

NEPTUNE IOLITE 三月廿日到 廿一日開 往:吉布地、阿卡巴、遮打、蘇丹港、阿丁。

TELAMON 三月廿一日到 廿二日開 往:塞得港、比里尤斯、利馬、的黎波里。

FLAVIA 三月廿二日到 廿三日開 往:荷鐵達、遮打、塞得港。

快輪 A VESSEL 三月廿二日到 廿三日開 往:蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、那卡拉、貝拉、大馬達威。

CONTINENTAL PARTNER 三月廿七日到 廿八日開 往:蒙羅維亞、阿別讓、阿巴巴、杜阿拉、添馬、夏慤港、隆美、馬塔地、達喀爾、自由市、GAVON、利伯維爾、PORT GENTILE、POINTE NOIRE、科多納。

總代理:大阪商船三井船舶(香港)有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話:五—二九三二一〇(十一線)

港元存款連續四個月有重大增長
港元增率勝外幣

顯示港元信心經已恢復，而豁免存於財務機構之港元存款利息稅亦為其中一個因素。過去三月港元存款上升百分十六點二，外幣存款上升百分二點一。各銀行平均流動資產比率由百分五十一點一降為百分四十九點六。一月底淨外幣負債進一步跌為一二五億元。

（特訊）一九八四年一月份金融統計數字昨日（三月六日）發表。

自從實施穩定港元匯率措施以來，港元存款額連續第四個月有重大的增長。一月份部份的增長反映出農曆新年分發花紅及在月終預付薪金。而外幣存款相對地只有溫和增加。

各種定義的貨幣供應在一月都有增長。其中港元部份的增加比較外幣部份更為迅速。反映出最近存款增加的趨向。

供本港有形貿易使用的貸款下跌，而供在香港使用的貸款只略有增長。

附表列出一九八四年一月的摘要數字，以及與前月份的比較數字。

存款

港元存款升勢強勁，經過去年十二月增長百分之四點零後，在今年一月再升百分之五點一。截至今年一月止的三個月內，港幣存款上升百分之十六點二。而至今年一月止，過去十二個月，升幅為百分之十七點一。

外幣存款在一月上升百分之之零點九，增幅較去年十二月之百分之二點四為小。截至一月止的三個月內，外幣存款上升百分之二點一，而過去十二個月之升幅為百分之三十五點八。

此等數字清楚顯示對港元之信心經已恢復。而豁免存於財務機構之港幣存款利息稅亦為其中一個因素。

港元貨幣供應

根據所有定義的港元貨幣供應一月均告上升。隨着去年十二月增長百分之二點二後，港元M一迅速上升百分之十七點八。這情況反映出接近農曆新年期間，市民持有之港幣現款劇增。

港元M二和港元M三分別增長百分之七點六及百分之六點八。增加較去年十二月相對的增長率百分之三點六和百分之四點零為迅速。

在截至一月止的三個月內，港元M一上升百分之十九點八，港元M二上升百分之十六點七，而港元M三則上升百分之十七點二。過去十二個月計算，相對增長率為百分之二十一點八、百分之十九點九及百分之十八點二。

總貨幣供應

M一總計在一月上升百分之十六點四，較去年十二月之升幅百分之一點九快得多。一月份M二總計增百分之四點三，M三總計增四點零。而去年十二月的增長率則分別為百分之三點一和百分之三點三。

截至一月止之三個月的M一總計上升百分之十八點六，M二總計上升百分之八點八，而M三總計則上升百分之十點零。過去十二個月計算，相對的增長率為百分之二十四點三、百分之二十五點零及百分之二十五點一。

貨幣及墊款

供本港有形貿易用的貸款繼去年十二月增加百分之二點一後，在一月下降百分之一點零。截至一月止的三個月內，供有形貿易用貸款上升百分之〇．一，而在過去十二個月則上升百分之十點六。但以銀行承兌兌換據形式支付本港出口貨之貸款，一月份上升百分之十點九，數目達十億元。

供香港使用之其他貸款上升百分之〇點一，而去年十二月則下降百分之二．三。截至一月止之三個月內，此類貸款下降百分之一．四，而過去之十二個月，則上升百分之九．七。

外幣狀況

金融業的現金外幣狀況，顯示在一月底的淨外幣負債進一步下跌，為一百廿五億元，而在十二月底則為一百四十五億元，這可能反映出外幣調期存款繼續下降。銀行及接受存款公司記錄得之淨現金外幣負債分別為九十三億元及三十二億元。

銀行及接受存款公司監理專員根據稍為不同定義所蒐集的統計數字顯示在一月底，金融界的淨現金外幣負債為一百一十九億元。而淨遠期資產三百八十七億元足以抵銷有餘。

流動資產比率

所有銀行的平均流動資產比率（按照銀行業條例第十八條的定義）由十二月之百分之五十一點一下跌至百分之四十九點六。所有接受存款公司的平均流動資產比率（按照接受存款公司條例第廿四A條的定義）由十二月的百分之六十點一下跌至百分之五十七點六。

呈交報告之金融機構數目

經營中的持牌銀行數目維持不變，共為一百三十四間。持牌接受存款公司的數目無變動——為三十間，但註冊接受存款公司的數目則減少兩間，共為三百一十七間，因為其中一間公司自動要求撤銷註冊，而另一間則被接受存款公司監理專員吊銷註冊。

一九八四年一月貨幣統計數字　（百萬港元計）

	一九八四年一月	一九八三年十二月	一九八三年十月	一九八三年一月
		前數月（與一九八四年一月比較之變動百分率）		
貨幣供應				
M1—港元	33,308	28,277 (+17.8%)	27,792 (+19.8%)	27,345 (+21.8%)
外幣	2,659	2,619 (+1.5%)	2,547 (+4.4%)	1,598 (+66.4%)
總計	35,967	30,896 (+16.4%)	30,339 (+18.6%)	28,943 (+24.3%)
M2—港元	149,433	138,818 (+7.6%)	128,076 (+16.7%)	124,605 (+19.9%)
外幣	119,406	118,867 (+0.5%)	118,906 (+0.4%)	90,433 (+32.0%)
總計	268,839	257,685 (+4.3%)	246,982 (+8.8%)	215,038 (+25.0%)
M3—港元	179,461	168,020 (+6.8%)	153,146 (+17.2%)	151,828 (+18.2%)
外幣	144,257	143,125 (+0.8%)	141,257 (+2.1%)	106,919 (+34.9%)
總計	323,718	311,146 (+4.0%)	294,402 (+10.0%)	258,746 (+25.1%)
存款				
活期存款	19,623	18,182 (+7.9%)	18,101 (+8.4%)	17,232 (+13.9%)
儲蓄存款	74,684	71,156 (+5.0%)	66,553 (+12.2%)	70,438 (+6.0%)
銀行定期存款	153,206	150,535 (+1.8%)	145,191 (+5.5%)	110,630 (+38.5%)
接受存款公司定期存款	53,858	52,377 (+2.8%)	46,264 (+16.4%)	42,582 (+26.5%)
全部港元存款	161,260	153,401 (+5.1%)	138,820 (+16.2%)	137,684 (+17.1%)
全部外幣存款	140,111	136,849 (+0.9%)	137,290 (+2.1%)	103,178 (+35.8%)
總計	301,371	292,250 (+3.1%)	276,110 (+9.1%)	240,863 (+25.1%)
貸款及墊款				
供香港之有形貿易用	29,174	29,482 (-1.0%)	29,150 (+0.1%)	26,387 (+10.6%)
供非到達香港之商品貿易用	3,065	2,887 (+6.2%)	2,965 (+3.4%)	2,182 (+40.5%)
在香港使用之其他貸款	209,145	208,931 (+0.1%)	212,091 (-1.4%)	190,633 (+9.7%)
在香港以外使用之其他貸款	131,855	131,497 (+0.3%)	128,915 (+2.3%)	102,380 (+28.8%)
在不明地方使用之其他貸款	18,957	18,555 (+2.2%)	17,639 (+7.5%)	14,427 (+31.4%)
以港元計之全部貸款	198,576	197,175 (+0.7%)	196,339 (+1.1%)	183,769 (+8.1%)
以外幣計之全部貸款	193,619	194,177 (-0.3%)	194,421 (-0.4%)	152,240 (+27.2%)
總計	392,196	391,352 (+0.2%)	390,760 (+0.4%)	336,008 (+16.7%)

美元復跌港匯指數再挫
香港國際利息背馳
財務公司存息大幅報低
日圓昨成三四八點六再升一點九港元

（特訊）港市美元甫升復跌，日圓馬克等主要外幣，升勢強勁，港匯指數受抑再跌三小點，銀行業內隔晚拆息回升，長綫拆息續改低，財務公司存息並大幅回調，歐洲美元與亞洲美元利率報高八分一厘至十六分一厘不等。以近日實際表現言，香港與國際利息背道而馳，一降一升。

據金融業消息報道：昨（六）日，業內美電以七七七八至七七七八點二〇開成，最高成七七七八點四〇至七七七八點六〇，最低成七七七七點四〇至七七七七點六〇，收市為七七七點五五港元，比上日收市跌〇點五五港元。英鎊成一一點五五〇港元，無升跌。馬克成三〇四點五〇，升二點一五港元。日元成三四八點六〇，升一點九〇港元。

其他主要外匯牌價普遍明顯調升，每百加拿大元兌六二九點二〇，跌一點二五港元。每百澳洲元兌七五五點四〇，升四點七五港元。每百瑞士法郎兌三七二點六五，升六點九五港元。每百星加坡元兌三七八點九〇，升六點二五港元，每百法國法郎兌九九點六〇，升〇點八五港元。

港匯指數報跌〇點三而為六十七點四。外匯業人士表示：昨日美元開市時表現尚穩，但隨着非商業性的沽售，主要是轉趨強勢的日圓及馬克，使美元做價緩步下挫，至收市時水平，但由於美元兌各種主要貨幣均下跌，而在本港現行匯率制度下，港元兌各種歐洲貨幣及日圓亦隨美元下跌，使港匯指數不斷受壓力，昨日再下跌三小點。查港匯指數由二月十四日的六十九點三輾轉下跌至昨日的六十七點四，而下跌了一點九，跌幅達百分之二點七，基於匯率制度的影響，而美元在外圍跌勢持穩的話，港匯指數短期內很易跌落六十七點關下。

儘管港元與美元掛鈎而被拖低，有部份金融界認為目前暫不宜調整官訂匯率，因新制度已起了穩定作用，而美元跌勢是否長時間持續仍是未知之數，況且美國經濟背景與近期利率表現仍對美元有支持力，倘若美元最近的跌勢祇是短暫的調整，而忽忽改變現行匯率制度，即是港元不與美元而與一籃子貨幣掛鈎，很容易造成混亂。

銀行同業拆借活動，交投穩活，昨（六）日，業內廿四小時通知拆息成六至七厘，無升跌，隔晚錢以五至六厘開成，收市為五厘，比上日升三厘七五，長綫拆息報軟，一個月期拆七厘，跌四分一厘，兩個月期拆七厘二五，跌四分一厘，三個月期拆七厘三五，跌半厘，六個月期拆九厘，無升跌。

財務公司定期存息亦隨着業內長綫拆息調低，昨日獲多利報出的一個月期存息為六厘半，跌一厘七五，兩個月期六厘八七五，跌一厘三七五，三個月期七厘一二五，跌一厘一二五，六個月期八厘半，跌四分一厘。

歐洲美元利率，一個月期十厘，兩個月期十厘一二五，三個月期十厘二五，六個月期十厘半，九個月期十厘六八七五，十二個月期十厘九三七五，比上日均微升十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期九厘六八七五，兩個月期九厘八一二五，三個月期十厘，六個月期十厘二五，比上日微升十六分一厘。

中國新鴻基公司 新委任要員一批

（特訊）新鴻基（中國）有限公司宣佈下列委任即時生效：陳大任為副總經理；曾廣海為技術部高級經理；王炳坤為商品現貨部高級經理；蔡素玉為新鴻基國際服務公司董事總經理；及姜榮為新領域實業公司董事總經理。陳大任為中大社會科學學士，曾留學日本。陳先生曾為新鴻基證券有限公司業務發展部高級經理及新鴻基北京辦事處高級經理。獲委任新職後，陳先生將繼續負責北京辦事處事務及技術部項目發展組。

曾廣海將負責機械及化工設備之市場拓展工作，包括食品加工，包裝，醫藥，煙草，塑膠等輕工業項目。曾氏於一九八一年加入新鴻基為高級計劃工程師，八二年十二月獲升為機械及化學工程部經理。曾氏於一九七三年畢業於香港大學，獲機械工程科學學士學位。

王炳坤於新任命後將負責所有商品現貨，特別是軟性商品買賣業務。一九八一年王氏加入商品現貨部為副經理，於八二年升為經理。王氏為溫莎大學商科學士及麥芝根州立大學工商總理碩士。

蔡素玉小姐於一九八一年受聘於新鴻基公司為特別計劃部經理，隨於一九八二年獲委任為新鴻基國際服務有限公司總經理。獲委任新職後，蔡小姐將全權負責該公司業務推廣及發展事宜，包括籌辦展覽會，廣告，出版及各有關展覽會之事務。蔡小姐為港大畢業生，持有科學士及哲學碩士學位。

姜榮於一九七二年畢業於紐約哥倫比亞大學，獲工商管理碩士學位；一九八一年三月姜氏加入新鴻基公司為財政稱驗，後於八三年獲委任為新領域實業公司執行董事。姜氏將全權負責香港及東南亞貿易業務推廣及發展。

歐洲金融開市
美匯續跌 金價亦挫
銀價守穩十美元關 日圓在歐市再扳高

（特訊）倫敦三月六日電：西歐各主要金融市場開市時，日圓兌美元繼續揚升，而美元兌各主要歐幣則下跌，黃金價在平靜的交易中改低，白銀價穩站在十美元水平。

在西歐外匯市場，美元在本週一兌日圓的比值跌去七日圓，次日再跌三日圓而以二三六．〇日圓收市，是日開市時，美元繼下跌至二三三．四三日圓。

法蘭克福外匯經紀稱：是日歐洲美元利率上升了十六分一厘，但美元仍然繼續其一個月來的跌勢。當地開市時，美元由二．五七四〇跌至二．五五五七馬克。蘇黎世美元開市時由二．一二[illegible]至二．一一〇五瑞士法郎。

巴黎美元開市時由七．九二四五跌至七．八七八五法國法郎。阿姆斯特丹美元開市時由二．九〇九〇跌至二．八八六五荷蘭盾。

米蘭美元開市時由一六〇三．五〇跌至一五九三．五〇里拉。

倫敦英鎊開市時由一．四八六五升至一．四八七五美元。

黃金開市價，倫敦每安士報四〇四．七五美元，比上日收市四〇五．三五，下跌〇．五〇美元。蘇黎世每安士報四〇二．八〇美元，比上日收市價四〇六，下跌三．二〇美元。

白銀開市價，倫敦每安士報一〇．〇六〇美元，比上日收市價一〇．〇六五，無甚升跌。

韓幼訂價稍為回升
港食糖市道無反應
泰中粗砂低價賣盆則有影響

（特訊）昨（六）日糖市，大勢仍慢。雖然南韓幼砂糖訂價稍為回升，但本港市價未有反應，泰國中粗砂糖繼續有低價盤開來，不但對粗砂糖有影響，對幼砂糖亦有影響。

據糖業人士透露：南韓幼砂糖訂價回升，到岸價每噸由二五〇美元回升為二六〇美元，但本港市價未有反應，因為最近運到較多，在淡月中供過於求，且因泰國中粗砂糖繼續有低價盤開來，對本港市價有牽制力。

昨（六）日市價，南韓幼砂糖現貨每担一三〇元，本月中旬到港每担一二七元，四至六月付船每担要價一二六元。中國大陸榴花中粗砂糖現貨轉疎，每噸拆銷二、五〇〇元，本月十日到港每噸二、三〇〇元。泰國中粗砂糖四至六月付船期貨比較大量的每噸二、〇〇〇元，小量的每噸二、〇二〇元。

國際糖價，上落不大。倫敦（五日）原糖現貨每噸一壹二點五鎊，升點五〇鎊。五月期貨每噸一二壹點二五鎊，升點四五鎊。紐約（五日）原糖五月期貨每磅六點九三美分，降點〇五美分。七月期貨每磅七點三九美分，升點〇三美分。九月期貨每磅七點七五美分，升點壹一美分。

香港金融行情表

一九八四年（三月六日）

九九金每司兩（開市）三七五三　（最高）三七六三　（最低）三七四五　（收市）三七五三

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七七七．五〇
美單	一〇〇	七七六．五〇
美鈔	一〇〇	七七六．〇〇
英鎊	一〇	一一四．九〇
加拿大圓	一〇〇	六一八．〇〇
法國法郎	一〇〇	九七．四〇
瑞士法郎	一〇〇	三六七．〇〇
西德馬克	一〇〇	三〇二．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	四．七五
荷蘭盾	一〇〇	二六七．五〇
澳洲圓	一〇〇	七三八．〇〇
日本圓	一〇〇〇	三四．七二
菲律賓披索	一〇〇	五二．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	五二〇．〇〇
坡圓	一〇〇	三七一．五〇
台灣圓	一〇〇	一八．八〇
泰國銖	一〇〇	三四．七〇
印度勞啤	一〇〇	六〇．〇〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
南非蘭特	一〇〇	六二〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	[illegible]八．六〇

期豆價微升
交投平穩，全日共成一千二百二十二手

（特訊）昨（六）日香港商品交易所大豆期貨交投平穩，全日共成一千二百二十二手，較上日減少一百二十八手，造價稍微升。

三月份大豆合約開市價報一三七元，收市無報價，共成五十三手，四月份開收市價同報一四三點三元，共成四十二手，五月份開市一四七元，收市一四五點八元，共成八十三手，六月份開市一四八點四元，收市一四七元，共成一百六十七手，七月份開市一五一元，收市一四九點六元，共成三百零三手，八月份開市一五一點二元，收市一四九點六元，共成五百七十三手。

外商在寧訂綢緞
春季綢緞洽談會昨在金陵飯店開幕，提供三百多品種其中一成是新產品。

（南京電）為期十天的中國春季綢緞洽談會在南京金陵飯店開幕，先期抵寧的一百二十多位來自西歐、日本、美國、新加坡和港、澳地區的客商出席了開幕式。這次洽談會是由中國絲綢公司舉辦的。由江蘇、上海、浙江、遼寧、山東等十五個絲綢分公司提供的三百多個綢緞品種中，有百分之十是今年第一次供客商選購的新品種。

中國是綢緞的主要生產國，出口以真絲綢為主，在國際市場享有盛譽。自一九八二年以來中國綢緞出口量逐年上升，去年出口金額比一九八二年增長百分之三十五。

港人作海外投資
國際地產商力謀吸引

香港海外物業展覽訂於本月三十日至四月一日假座九龍麗晶酒店舉行。至目前為止，超過五十間國際知名海外地產公司擬定參展。

展覽為期三天，將為本港人士提供有關海外物業投資的詳盡資料，其中包括在英國、歐洲、加拿大、美國及澳洲之各類物業介紹，如渡假屋、住宅、辦公室及商業大廈等。

據籌辦是次展覽之國際會議及展覽有限公司董事黃萬率先生發稱：「香港是一個中西文化交流的城市，故籌辦這類展覽的目的為迎合各階層人士對物業投資之不同需求。本公司特別邀請多個國際知名機構參展，以提供不同類型之海外物業資料。」

國際會議及展覽有限公司總公司設於英國，曾在歐洲、中東、非洲及亞洲各地籌辦多項國際會議及展覽，十分成功。

歐美訂購毛衫漸衆
單價提高百分三十
是原料價格上升及配額價格提高影響，生產利潤上半年比去年同期遜色。

（特訊）美國，英國及西德商家訂購羊毛衫漸告增加，預料今後兩個月這一段接單旺月時間內，新訂單注入將可保持去年同時的數量，單價比去年同期提高百分之三十，主要原因是原料價格上升及配額價格提高的影響，預許今年上半年生產利潤比去年同期有遜色。

昨（六日）據羊毛針織製衣業人士透露：美國，英國，西德商家訂購羊毛衫漸告增加，預料今後兩個月這一段接單旺月時間內，新訂單注入將可保持去年同期的數量。單價方面，約比去年同期提高百分之三十，主要原因是原料價格比去年同期上升，配額價格亦比去年同期高得多。以羊毛價格而言，比去年同期每打要高百分之三十五，配額轉讓價，對美國輸出的羊毛衫配額每打高達四百元，比去年同期（每打二百八十元）高百分之四十三，對英國輸出的羊毛衫配額每打六十元，比去年同期（每打四十五元）高百分之三十三，對英國輸出的羊毛衫配額每打一百元比去年同期（每打六十元）高百分之六十六。

羊毛針織製衣業人士指出：由於羊毛衫生產成本增加，以及配額價格上升影響，不但對美國輸出的羊毛衫已傾向高品質及價值方面發展，對英國及西德輸出的羊毛衫單價雖然平均比較美國低得多，但亦轉向中上品質及中價方面發展，若非如此，則買額接單的廠家不能負担較高的配額轉讓價。同時本港很多廠家繼續利用中國大陸加工，這是把原料運入中國大陸，由中國大陸的毛針織廠織成毛衫片，然後運返本港，在本港完成一件羊毛衫，整理包裝出口，這樣就可以減輕生產成本。

又羊毛針織製衣業人士稱：去年九月至十二月間，這一段接單旺月時間內，接入美國訂單數量比前年同期增加，但接入英國及西德訂單，只能保持前年同期數量，故此現在側重對美國輸出的羊毛衫。現在生產率比較側重對英國及西德輸出的廠家高。羊毛針織製衣業人士表示：中國大陸，台灣，南韓的羊毛衫在美國及西歐市場對港製羊毛衫不會構成較大的競爭力，因為中國大陸羊毛衫對美國及歐洲共同市場輸出配額較少，台灣及南韓對美國及歐洲共同市場輸出的配額大部分是人造，維毛衫，故此本港的人造纖維毛衫在美國及歐洲共同市場競爭力遠不及台灣和南韓，羊毛衫則比台灣和南韓優勝得多。

加勒比海國是否值得投資

美政府自今年起對加勒比海國家實行「經濟振興法」，提供該等國家貿易與財稅優惠措施，也鼓勵外國廠商前往投資，協助各國經濟發展。對於有意前往投資的本港廠商亦有考慮之價值。（上）

美國政府自今年一月一日起，開始實行史無前例的「加勒比海盆地經濟振興法」（CARIBBEAN BASIN ECONOMIC RECOVERY ACT），提供當地二十七個國家貿易與財稅優惠措施，以加強與美國的經濟關係，並避免「不友好的（共產黨）勢力」侵入美國的「後院」。

美予貿易優惠措施

這項為期十二年的計劃本為加強美國與加勒比海國家廠商間的貿易、投資等關係而設，但美國政府也鼓勵外國廠商前往投資、協助各國的經濟發展。

我國業者面臨衆多輸美產品優惠關稅的喪失，以及貿易設限的擴大，應考慮擴大前往加勒比海地區投資設廠，一方面拓展中南美市場，一方面繼續加強對美出口。

我國對美貿易差距年年擴大，但苦無迅速解決之道，我國業者若能獨立，或與美商合作，前往加勒比海國家投資，以配合美國的貿易政策，或可減輕在貿易差距方面的壓力。

美國對加勒比海國家振興法包含給予美商減稅以及三億五千萬美元的經濟援助等措施，但最大的助益是給予加勒比海國家大多數產品免稅進口待遇，與優惠關稅不同的是，加勒比海國家獲准免稅輸美的項目較多，並且不適用「競爭需要限制」。

目前列根政府已給予安地瓜與巴布達、巴貝多、貝利茲、英屬維爾京羣島、哥斯大黎加、多米尼加、多明尼加共和國、薩爾瓦多、格林那達、瓜地馬拉、海弟、宏都拉斯、牙買加、蒙特色納、荷屬安替列斯、巴拿馬、聖文森、聖克利斯多夫——奈維斯，聖魯西亞，以及千里達與托貝哥等二十國免稅待遇。

美國政府並將給予安圭拉、巴哈馬、開曼羣島、蓋亞納、尼加拉瓜、蘇利南，以及土克斯與開卡斯羣島等七個其他國家優惠關稅待遇，假如它們能保證遵守振興法內各項規定。

雖然加勒比海國家輸美紡織品與成衣、鮪魚罐頭、石油與石油產品、鞋類、某些皮、橡膠與塑膠手套、旅行箱、手提袋以及皮衣等產品仍不能享受免稅待遇，但實際上振興法內免稅產品項目較優惠關稅受益項目增加很多。

例如：鋼鐵、電視機、玻璃、農產品，以及許多被列入「進口敏感」項目的產品，均已排除於優惠制度之外，但振興法下受惠項目仍包括這些產品。另外，因美商陳情而剔除優惠制度的產品，例如螺絲、螺帽，與管子接頭等加勒比海國家則仍可享受免稅待遇。

振興法下對加勒比海國家更為有利的規定是：任何產品輸美都不適用優惠制度下「競爭需要限制」之規定，即某單項產品輸美金額超過五千七百七十萬美元（一九八三年的特定金額），或佔該項產品總進口比率超過百分之五十，仍可繼續享受免稅待遇。

另外，任何牽涉進口救濟案的產品，如果國際貿易委員會無法證明，美國工業受損原因是加勒比海國家出口激增，也不會遭受設限或提高關稅的命運。

不受競爭需要限制

再者，加勒比海國家享受免稅待遇有關「產地來源」以及三十五％「附加價值」規定，也較優惠關稅更具彈性。在優惠制度下，免稅產品必須直接來自「生產國家」，但在振興法下免稅產品僅須直接來自任何加勒比海國家，不管此項產品是否是在該國內生產。

其次，在優惠制度下，三十五％附加價值規定僅適用於單一國家或地區，但在振興法下，如果兩、三個或更多國家，合作製造一項產品，使附加價值合計在三十五％以上，也可享受免稅待遇，波多黎各與維爾京羣島所產生的附加價值，以及美國本土產生的附加價值（不得超過十五％）也可與加勒比海國家合併計算，以享受免稅待遇。

美國政府為了確實推行振興法，自今年初起即成立了兩個「加勒比海盤地方案」小組委員會，由商務部，貿易代表署，國務院，財政部等有關單位組成，其中之一由商務部國外商務組主任裔治主持，主管日常有關業務的協調，另一小組由貿易代表署負責美洲事務的助理談判代表羅森班主持，負責草擬進一步協助加勒比海國家經濟發展所應採取的措施。（待續）

港米消費保持正常
出倉每日近一千噸
基本總倉米量約六萬七千餘噸
二三盆侯寄米僅三千噸為去年半數

（特訊）昨（六）日米市，開盤提沽雖多，交投尚非暢旺。入口米商十家開盤，提沽食米四十四款，上午成盤的，泰國米佔十六款，中國大陸米佔十二款，下午照價提用亦非大量。

據米業人士指出：現在本港食米消費量保持正常，每日平均出倉量接近一千噸，但二、三盤商侯寄米仍少，約為三千噸左右，只及去年同期的半數，現在基本存倉食米總量六萬七千餘噸，比去年同期增加百分之十。主要原因是今年首季米價下降，去年首季米價上升，故此現在二、三盤商不願購入較多食米，去年同期則大量購入。

成盤紀錄：泰國紅菊花，金龍新花香米每担二〇五元，金韻、百家樂新花香米二〇二元，金麒麟老花香米二三〇元，金龍香三號米一九三號，金發財新花香米二〇〇元，紅龍新花大米一八七元，香玉環新花大米一九〇元。中國大陸金稻絲苗二一九元，金稻油粘二〇四元，日字新油粘一八六元，江西新絲苗二〇〇元，洪字新絲苗一九三元，大連新油粘二二五元，安字新絲苗一九〇元。

東京匯市
美元跌勢持續
收市價比上日跌二點一日圓 成交三十億餘美元。

（特訊）東京三月六日電：美元在東京外匯市場繼續下跌，收市價二二三．一五日圓，比上日收市價二二五．二五，下跌二．一〇日圓。

美元開市時低報二二三．五五日圓，由於美元兌西德馬克下跌的刺激，觸發新的美元拋售，美元一度跌至二二三日圓的水平，沽盤多來自東南亞及香港的投機者。到接近尾市時，由於市場預期美元將會進一步下挫而再出現一股拋售潮。

是日美元在二二二．三〇至二二三．六五日圓之間波動，全日總成交三十億零三千四百萬美元，比上日的三十六億一千萬為少。

英國電機公司展覽配電設備

（特訊）在本月十二日假香港展覽中心舉行的國際電機及電子工程展覽會上，一家首次參展的英國ELKAY電器製造公司會展出一系列優良的交流電配電設備。

這套設備的設計應用了最新的印刷電路配電技術，備有關閉式的插座和不會逆轉的插頭，它能夠從一個交流電源引出四個電源。

它是用聚碳酸脂防撞原料造的，有白和深褐兩種顏色，額定功率是十三安培，對於家居或辦公室最有用，尤其合用於音響系統。

該公司也會在展覽會上展出電綫套完，節省能源的照明設備，電子時計，接合和電纜配件。

美聯邦赤字 力謀削減

美國衆議院民主黨領袖偉特預測，國會將通過在今後三年內，將聯邦預算赤字起碼削減一千五百億美元的立法。

美國財政部長里根又再相信，聯邦預算赤字應該會以透過限制政府開支削減。

加州標準石油公司
出價百三十億元 收購高富油股權
董事局同意每股八十元

（匹茲堡）高富石油同意由加州標準石油公司以一百三十多億來將它收購，這是美國歷史上最大一宗的公司收購。

高富說：兩大公司董事局都已批准此項交易，由加州標準石油以每股八十元，收購其餘的股份。

美國第五大的高富石油公司說：美國第四大的加州標準石油公司即將以現金收購一億六千五百萬股的高富石油所有普通股。

加州標準石油若非收購了百分之五十一股份，將無義務購入全部股份。

高富曾想辦法來避免美沙石油的懷有敵意的收購，美沙石油月來曾領導一批集團爭奪高富的控制權。上次美國最大收購紀錄共值一〇七億元，為德士古石油公司收購吉蒂油廠。

迪高沙酒會 慶祝十週年

迪高沙中國有限公司昨日舉行酒會，慶祝在香港開業十週年紀念。

迪高沙中國有限公司是本港多元化公司，經營各種貴重金屬、化工產品、技術設備及技術服務，供應電子以至農業，以及油漆製造業到珠寶業各種行業所需。

迪高沙中國公司總公司迪高沙有限公司，在西德開業逾百年歷史，原是經營提煉貴重金屬，其後業務多元化發展，成為當今世界上最大的化工公司之一，產品行銷超過一百個國家。

迪高沙公司早於三十年代，即已在上海經營業務，供應當時正在萌芽階段的中國化學工業所需的原料及技術。

港匯指數 又降三點

（特訊）一九八四年三月六日（星期二）的港元實際匯兌指數為六十七點四（比上日指數下降零點三）。

美股短綫看好 夏初將創低點
目前指數臨重考驗

股市報導：三月五日，杜琼斯工業股指數收一一六五．二〇，下跌六．二八，上升股票五六八隻，下跌股票九六二隻，總成交六千九百八十七萬股。

今日股市回軟，但由於成交減縮，動向不明，最近油股因收購傳聞而強升，今日也回跌，一般股價上落不一，投資者仍然等待在減少赤字上有確實的結果才入市，在此之前股市升勢是受到局限的，股市基調不佳，下跌股票超出上升的為九比五。

技術性分析：

標準普爾指數由二月二十二日週三開始回彈，在上升百分之十三點五後才遇到阻力。杜琼斯工業股指數由一一一四．九五低點回彈，可能上升六十至一百一十點，而回彈之後，杜氏指數可能重又敲驗一一一四．九五之低點。五十週創新高的股票有：原油產品類股票和國內石油股票。創新低的股票有：釀酒業股票及若干工具股票。

按目前來看股市仍然會上升，不過出資佐人相當多，同時其間仍未有一個堅實的基礎支持股市作全面而持久的正升，股市短綫看好，在四、五月間股市或許會創新低點。

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供

尚有經濟 刊五張二十

國際金融股市行情

一九八四年三月六日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

午市 — 1.00（831.60）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
匯豐	H.K.$	8.90	9.10
怡和	H.K.$	12.70	13.00
和黃	H.K.$	17.00	17.20
會德豐	H.K.$	3.70	3.80
置地	H.K.$	3.85	4.05

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數十 5.44（1170.23）

東京股市（道瓊斯工業指數）

收市指數 — 30.22（10058.72）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. — 2.25（403.25）

尾盤 U.S. — 3.35（402.50）

美元開市價格：		
法蘭克福	2.5557	馬克
倫敦	1.4847	美元
東京	223.55	日元
巴黎	7.8785	法郎

華僑經濟

酒樓婚宴接造平淡 夜市落行不增反減

快餐集團最近出現激烈競爭現象

（特訊）儘管鼠年爲雙春雙雨水之宜於婚嫁之年，但酒樓業迄今接造的婚宴酒席一般卻無增加，由於市民已減少在飲食方面的開支，快餐集團也出現激烈競爭亦反映此事實，飲食業夜市生意與去年大致相若，但菜式銀碼落行則降，因此業內實際營業額落行不增反減。

據酒樓業商表示：春節距今已逾一個月，春茗生意基本上已告一段落，目前飲食業夜市生意又回歸淡靜，即使是鼠年爲雙春雙雨水之宜於婚嫁之年，惟業內迄今接造的酒席生意卻無明顯之增加，所以夜市生意依然要靠商局茶與晚飯生意支持。只是目前市民經歷了春節生意一輪狂熱消費後，最近夜市生意部份同業更出現較平常淡靜。

酒樓業商稱：現時酒樓業生意未如理想之情況，也非在飲食業中部份例子，甚至現時甚爲普遍之快餐業也有此現象，市面多個快餐集團競相以減價及買飯盒送例湯的手法招徠，亦足證目前飲食業存在開設過多而生意分散現象，加上市民消費力減弱與在飲食方面節約，均造成現時各類型飲食業均出現生意不足之現象，也導致幾乎整個飲食業均同時出現劇烈競爭形勢。

酒樓業商指出：市民在飲食支銷減少同時，還出現了一反過去「力求奢華」的虛榮習性，即使訂酒席，無論席數及銀碼均減，菜式也務求實際，因此令酒席銀碼落行普遍減少，大致而言約較去年減少二成，大型豪華酒樓所接造的酒席也有此現象出現，此現象也令業內實際營業額下降，照目前情況看來，短期內此現象不易有所改變，因此同業間正設法擴大營業額，例如爭取下午茶市生意，舉辦聯歡宴，與及預將局時間提早，務令從多方面著手吸引更多不同類形顧客，以減少酒席生意減少所帶來的影響。

局勢動亂有支持力 港金重上三千七關

收市價三七一四升廿二元，波幅十四元，交投平淡。期金休市。飾金牌價每兩三千九百元，升五十元。

（特訊）昨（三）日本港九九金價回升廿二元收市價重上三千七百大關。飾金牌價改高。期金休市。

週五倫敦黃金市場，黃金每安斯三百九十八點九五美元，升六點二美元。蘇黎世黃金市場，黃金每安斯收市報三百九十九點七五美元，升六點二五美元。紐約黃金市場，黃金每安斯報四百〇三點五美元，升五點七五美元。

金商說，紐約金市又升上四百美元關，市場主要是憂慮石油供應會出現短缺，同時，美元轉軟亦對金市有利好作用。不過，由於美國貨幣供應已連續四個星期增加，加上最近公佈的美國一月份貿易出現龐大逆差，均有可能導致收縮銀根，故此金市仍然是有一定壓力的。

據本週在美國太陽城開會的一批保守的經濟學家估計，在今後兩年，黃金，白銀和其它貴重金屬的價格可能會急劇上漲。他們說：金銀價格即將上漲的原因，包括有美國的巨額預算赤字，估計通脹率將會上升和美元貶值。

昨日爲週六，期金無市，九九金只有半天交易。開市價爲三七一五，較前日收市價高廿三元，最高三七二七，最低三七一三，波幅十四元。收市價三七一四，較開市價低一元，較前日收市價升廿二元。低息一一點八元。

飾黃金價每兩三千九百元，較前日升五十元。

富格林金幣每安士收市買賣價分別爲三二一〇及三二三〇元。

美元疲弱及憂慮石油缺供 金市升勢未止

收市價三七五一再報高四元，爲連續第四天上升及續創三個月以來新高價。各月份期金結算價跌一至二美元，飾金價改高。

（特訊）本港九九金價昨（六）日作連續第四天上升，收市價三七五一爲三個月以來的最高的市價，較前日升四元，各月份期金結算價跌一至二美元。

週一倫敦黃金市場，黃金每安斯收市報四百零五點二五美元，上升六點三美元。蘇黎世黃金每安斯收市報四百零五點五美元，上升六美元。紐約黃金市場，黃金每安斯收市報四百零點七五美元，上升四美元。

金商說，由於美元在世界外匯市場表現繼續疲弱，引致金價再度報升，而在較早前，由於美元強勁，金價備受壓力。另方面，美國赤字增大，貨幣供應增加引致通脹回升，均對金市有利，而近期間一度盛傳利率會調高以壓抑通脹卻未有付諸行動。

金商表示，石油供應會出現短缺的傳說近來已告一段落，但兩伊戰爭仍然十分激烈，並有作最後決戰的說法，故金市對於能否保證石油供應保持正常表示憂慮。

昨日九九金開市價三七五三，較前日收市價高六元，最高三七六三，最低三七四五，波幅十八元。收市價三七五一，較開市價低二元，較前日收市價升四元。低息一一點二六元。

期金方面，全日共成交二十三手（四月三手及十月二十手），總值一百萬美元。三月期貨結算價每安士四〇五美元，較前日跌一美元。四月四〇七，跌二〇。五月四一一，跌一〇。六月四一四，跌二〇。八月四二一，跌二〇。十月四二八，跌一〇。十二月四三五，跌二〇。二月四四三，跌一〇。

飾黃金價每兩三千九百三十元，較前日升三十元。

本港白銀收市價每安士七七八〇美元，升十元。

富格林金幣每安士收市買賣價分別爲三三四〇及三三六〇元。

週二蘇黎世黃金開市價每安士四〇二．八五美元，較前日跌三．一五。倫敦開市價四〇四．七五，跌〇．五〇美元。倫敦白銀開市價一〇．〇六美元，維持。

投機者補倉刺激 期糖造價穩中向好

市況冷落，全日共成三百九十七手。

（特訊）昨（六）日香港商品交易所原糖期貨市況冷落，全日共成三百九十七手，較上日減少二百〇九手，現貨價報七美仙，上升二十點，期價穩中向好，市場消息有糖商揸貨不放，以致沽盤較疏，加上投機者補倉，刺激糖價堅穩。

商品交易所昨日發表收市價爲：五月份收市無報價，其成四十二手，七月份收市賣價報七點二四美仙，共成十八手，九月份七點五美仙，共成四十六手，十月份七點八美仙，共成九十四手，一月份八點四四美仙，共成一百三十六手，三月份八點八七美仙，共成六十一手。

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	5.000%	9.2500%	三個月	7.000%	10.0000%
一星期	5.750%	9.5000%	六個月	8.500%	10.1875%
兩星期	6.000%	9.5000%	一年	8.500%	10.6250%
一個月	6.375%	9.7500%	兩年	8.500%	10.6250%
二個月	6.750%	9.8750%	五年	9.000%	10.6250%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率

各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中區辦事處　香港夏慤道和記大廈七樓　電話：5-213166

港島辦事處　中環干諾道中歐陸貿易中心八樓　電話：5-231017

九龍辦事處　彌敦道688號旺角中心第一座十二樓　電話：3-917888

昨日獲多利同業利率：　6%p.a.

下年度增闢土地增逾三成

增闢土地可穩定物業價

因有龐大土地儲備，既可應付經濟以致物業復甦同增之需求，因此地價帶動物業價上升機會相對下降，何況目前發展商空置物業與土地儲備仍多，因此未來數年內物業價會較穩定。

地產專欄

雖然過去一年多以來，物業市道仍呈現不振之象，供過於求形勢亦無顯著改善，而政府賣地收益與賣出率均見下降，可是在下個財政年度，港府增闢的土地仍較現年度多百分之三十四，且未來兩年後增闢土地更多，此現象除可以使本港土地有充足供應外，也使地價回升能力受到壓抑，對物業價格也有穩定作用題。

財政司在預算案中表示有關土地增闢問仍會由土地供應特別委員會繼續提出有關土地增闢的目標，並監察達到這些目標的進度。至於一九八四至八五年度的土地增闢總額估計爲五百二十三公頃，一九八三至八四年度的則爲三百九十公頃。政府在檢討新市鎮發展計劃的工程時間表後，即將八三至八四年原來預測的六百六十九公頃土地增闢削減，在新預測的三年內，即一九八五至八六年度至一九八七至八八年，土地增闢的總額估計共達一千九百九十公頃。

儘管下年度的土地闢增總額由較早前的預算六百六十九公頃削減至現時預期的五百二十三公頃，但仍較現年度的土地增闢總額多出百分之三十四，但以後兩年內土地增闢卻共達一千四百六十七公頃，平均每年總額爲七百三十三點五公頃，又較下年度財政預算年度內土地闢增多四成。土地以如此大幅度增闢而言，則未來本港土地儲備定更充裕，足可以應付經濟復甦甚至物業市道復甦而可能出現的需求增加的。

由於現時物業市道仍未擺脫弱市，各類型物業仍存在不同程度的空置與供過於求現象，而地產發展商手上土地儲備仍多，因此在政府仍銳意增闢土地形勢下，將會令現時地價不易大幅回升，甚至物業市道出現復甦，由於有龐大土地供應作爲後盾，地價也不易受到強烈的刺激，只要地價持隱，也可以間接及直接地使物業價格在未來數年內維持在較穩定水平內，即使物業價格上升，相信也是發展成本與利息成本所導致，不會如在七十年代末及八十年代初期之由地價上升所帶動的了。（江亮）

大華　新大華 3-841199　新光 H632959　倫敦 國都 影都 宇宙　海運·百樂 H704646 K678091　普慶·明珠　總統·麗聲（旺角）

大滿！五場請早　加連狄又一傑作
柔情常在我心間
不宜兒童　讓你好好地欣賞我的一切！

大滿大旺二週五場
第廿五屆柏林影片最佳女主角兩大銀熊獎
望鄉
栗原小卷　田中絹代　高橋洋子　主演　熊井啓　導演
血淚的史實！神女的悲歌！重新發行

最後兩天　十二點半　兩點半　兩場
中原電影製片公司再創新獻　少林寺原班人馬再顯神威
少林小子　兒童不宜
後天獻映　望鄉
夜場　中國京劇院一團演出。

口碑讚好
高材生
學生哥風流排排上榜　兒童不宜！
搗亂招數越搞越壞人。愛情級數低過人！
大導演　路易．尊卡連奴　傑作

最後五場未看請速
榮獲提名本居奧斯卡　四項金像獎。
勁歌熱舞　兒童不宜
杜比立體聲　DOLBY STEREO
勁舞
明天獻映　疤面煞星
海運今晚午夜場：奧頭小子

最後兩天未看請速
米高基頓　泰麗嘉妮　兩大紅星主演喜劇
MR. MOM
媽咪先生
男主外，女主內，是否正確？？
後天盛大獻映：捕鷹
明珠十一點半午場春銷：夜場魂夢：奴愛

最後今天　請勿錯過
石天　洪金寶　麥嘉　午馬　鍾發　游佩玲　劉雅麗　主演　曾志偉　客串
鹹魚番生　兒童不宜
★★★★★★★★★★★
新藝城影業公司出品　經典喜劇　麥嘉導演　黃百鳴編劇
明天獻映　今晚午夜場　民樂　初哥

新都·快樂 H773496 K666148　新樂·寶石 K618167 K657116　龍華·福星·油麻地　富都·樂聲　華聲 香港仔 H551449 K617169　凱旋 荃灣 0-461419　南華 K881755　南洋 5-737388

今天五場　新都戲院暫停營業
半推半就
香艷抵死越睇越有味
快樂今早場：性愛大觀

今天五場　寶石勁片擁座上來
半推半就
香艷抵死越睇越有味
今早新樂：狂色慾魔　寶石：性愛面面觀

最後今天五場
石天　洪金寶　麥嘉　鹹魚番生
賣座勁片，百看不厭　半推半就
靚妹仔　更加好靚！白淨！　鹹濕
明天獻映：初哥
今早龍華：世界色情市場　福星：七日風流七日春　油麻地：國際天體樂

最後今天五場
石天　麥嘉　洪金寶　超級三星會
鹹魚番生
明天獻映：初哥
富都今早場：小姐掛輕紗

最後今天
聯合國際公司發行最勁最熱青春片
勁舞　兒童不宜
明天四場獻映　九點　六點　三點　12點
疤面煞星

最後今天　加開四場
超級三星　石天　洪金寶　麥嘉　主演　經典喜劇
鹹魚番生　兒童不宜
明天盛大獻映　初哥

荃灣地鐵站楊屋邨總商場新　最後兩天
泰倫斯希路．夏賓史沙　演出
老虎擒僧
後天　多情學生妹

今天最後五場
莫失良機，未睇從速
一部少林寺響滿五大洲
明星李連杰威聲震全球
少林小子
兒童不宜
中原電影製片公司出品
早場　大漢英雄傳
午夜場　傳奇人物
明天隆重獻映　駱駝祥子

最后五場獻映
繼少林寺後原班人馬再顯功夫巨片　兒童不宜
少林小子
李連杰　黃秋燕　于承惠　領銜主演
明天獻映　駱駝祥子
午夜場　被追

翡翠 娛樂 文華 黃金 寶聲 明月 蘭宮 順利　皇后·皇都·嘉禾　國際 K820749　紅磡 黃埔新邨　麗華 3921958　嘉年 太古城 H670421　嘉華 太古城 H670421　帝國 帝后　南昌 光華　聯華 元朗

最後兩天未看請早
窺情　後天獻映
金馬影后陸小芬赤身露體主演
看海的日子
王童

最後兩天未看請早
窺情　後天獻映
金馬影后陸小芬赤身露體主演
看海的日子
王童

今天猛片登場
破千五萬追二千萬！
洪金寶監製。張同祖導演
神勇雙響炮
吳耀漢。岑建勳。葉德嫻
——特別介紹新人于嘉——
嘉禾早場：烈火青春　嘉禾午夜場：神勇雙響炮。

第三週映加開紅磡午夜場
洪金寶監製
吳耀漢　岑建勳　葉德嫻　于嘉　陳欣健　劉美玲　聯合演出
神勇雙響炮
新春七度午夜場賣座冠軍
口碑與評論皆讚好。越好評越傳越勁

第3週　凡非同響　連滿兩週　請早五場
奇謀妙計五福星又一傑作
洪金寶監製　吳耀漢　岑建勳　葉德嫻　合演
神勇雙響炮
麗華今早場：殺入愛情街

狂滿五場
亞太影展最佳影片　金馬影后　陸小芬主演
看海的日子！
她一位是母親也是一位妓女

第3週　越映越旺
吳耀漢　岑建勳　葉德嫻　大放笑彈
神勇雙響炮
洪金寶監製
由頭到尾都好笑咁　越睇越好笑！

第三週獻映
一部寫實笑鬧的喜劇
神勇雙響炮
洪金寶監製
吳耀漢　岑建勳　主演

最後兩天　未看速看
看海的日子
元朗鳳翔街329地段
陸小芬主演　王童導演
後天獻映：竊情

碧麗宮　域多利 中環 0812795　金冠　京華 ③②①　利舞台·華盛頓　香港仔·京都·凱聲 九龍旺角　國泰·金門·民樂　英華·榮華·寶華　珠江 3712394 銀都 3891187

最後兩天　未看請早
放映時間　兩點半　五點四　七點半　九點八
後窗
後天獻映　迷魂記

五場獻映
一部小林寺，響滿五大洲！
少林小子　兒童不宜
中原電影製片公司再創新獻
李連杰主演
今早　玉手同春

今天五場　不宜兒童
名流女人　情慾難禁　招蜂引蝶　紅杏出牆　如痴如醉
紅杏名花
九點　十點　早場

今天獻映
神勇雙響炮
少林小子
八號　駱駝祥子獻映
老虎擒僧
四點　法式戀愛　午夜場　過界殺
十點半早場：南北醉拳

華納公司最有派頭老虎片王
今天獻映
行動如占士邦！身份似大豪客！
泰倫斯希路．夏賓史沙
老虎擒僧
華盛頓午夜場：冤魂不息

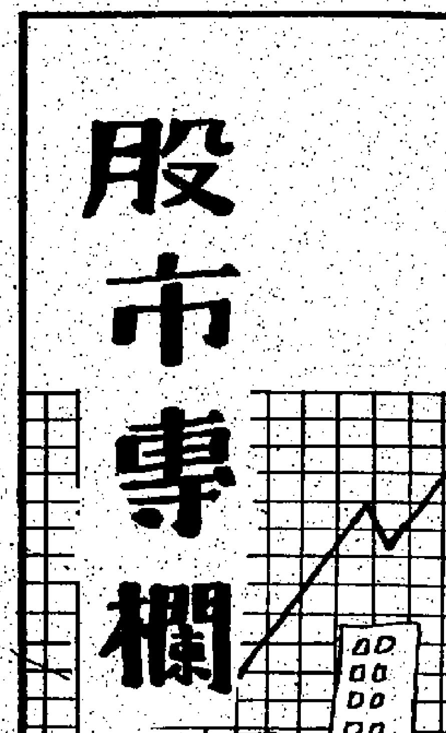
錯過勿請　最後五場　映期珍貴
一群無名英雄的壯烈事蹟！
派拉蒙鉅獻　聯合國際公司發行。兒童不宜
UNCOMMON VALOR
八蛟龍
第一滴血導演：泰特哥徹夫血戰傑作
明天獻映　疤面煞星　今起訂座

最後今天　請勿錯過
石天　洪金寶　麥嘉　午馬　鍾發　游佩玲　劉雅麗　主演　曾志偉　客串
鹹魚番生　兒童不宜
★★★★★★★★★★★
新藝城影業公司出品　經典喜劇　麥嘉導演　黃百鳴編劇
明天獻映　民樂今晚午夜場　初哥

最後今天　請勿錯過
神勇雙響炮
鹹魚番生
明天獻映　初哥
寶華早場四點午夜場：鬼種

今天最後
幽默諷刺輕鬆趣劇電影
媽咪先生
國北伐　今天早場

今天最後
功夫巨星　李連杰
少林小子
（兒童不宜）
明天獻映　駱駝祥子



人心仍普遍採取審慎態度
港股市勢復感回軟

全日開做總值二億四千四百二十二萬元，比前日減少一千三百萬元左右。恆生指數復同破一千一百點以一〇九一點六八收市，比前日跌一〇點三七。自上午開市大勢已感低軟，午後轉呈牛皮。成交依然多集中數項一綫股，長實、九倉、置地、九燈、和黃，怡證、南聯實業等做價同降稍明顯。

（特訊）昨（六）日香港股市止升回降，接連五個交易天報升後首次回落，使恆生指數未能穩定一千一百點關，惟大市低跌尚非急勁，收市之指數為一〇九一點六八，回降略過十點而已。雖然，前日大市續見有力彈升，恆生指數已越過一千一百點心理關，且倫敦港股市價接承着前日港市報升而續推高，惟當昨日上午開市，大勢已轉感淡靜，交投既疏少，而買賣盤落行亦不多，各項股票開盤做價走勢互異，有些仍接定於前日收市價位水平，有些則比前日收市價續有提高，其後做價已無力提升，初則跌勢尚屬和緩，稍後由於獲利回吐增沓，做價低跌稍明顯，午後市道轉呈牛皮型態，大市之回軟，一則是恆生指數之晉升至一千一百點，與今年來最高指數紀錄頗接近，一般股市人士心理自會採取較為審慎態度以觀後市變化。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易數值二億四千四百二十二萬元，比前日交易數值只減少一千三百元左右。在交易總值中，香港交易所佔五千八百七十二萬元，遠東交易所佔九千一百九十八萬元，金銀交易所佔九千二百八十四萬元，九龍交易所佔六十八萬元。至於指數方面，據恆生指數上午十一時已回降五．七二而為一〇九六．三三，上午收市指數續降為一〇八九．三〇，比前日收市指數跌一二．七五，下午收市指數微回升為一〇九一．六八，仍比前日收市指數升一〇．三七。遠東指數收市為五〇四六．九九，比前日收市指數為五二．七一。遠東分類指數俱見報低，其中以紡織，投資及航業類跌幅較大。金銀綜合指數為八七七．九六，比前日收市指數跌八．〇九，金指數為九六四．一三，比前日收市指數跌七．九〇，銀指數為七一六．九六，比前日收市指數跌九．六六。在遠東交易所有成交之一百零三項股票中，上升者有二十三項，下降者有四十八項，無變動者有三十二項。成盤依然多集中數項一綫股，局部二三綫股交投尚保持相當，大多數股票交投仍感平淡，做價走勢亦互異，有部份則同降稍明顯，如環球電子跌一角半，長江實業跌一角半，九龍燈跌三角，忠德石油跌三角，紀德跌一角，九龍倉跌七分半，置地跌七分半，香港電視跌一角，油蔴地小輪跌一角二分半。合和跌一角，和記黃埔跌四角，怡和證券跌二角，新世界發展跌七分半，新鴻基公司跌四分，新鴻基地產跌一角半，太古地產跌一角半，泰盛跌四分，德榮建築跌四分，會德豐A跌七分半，南聯實業跌二角半，隆豐國際投資跌七分半及仁孚跌八分等。做價續見報升明顯者只有雅利發太平洋升五分，莊士集團升七分，鱷魚恤升二角，第一太平實業升一角半及寶光升六分等，至於其他股票做價榮辱俱只在一兩個價位之間。

油蔴地小輪去年度盈利三千一百萬元
比上一年度盈利減少接近百分十 董事局建議派發末期息每股一角。

（特訊）香港油蔴地小輪船有限公司董事局昨（六）日宣佈，截一九八三年十二月卅一日止年度經扣除稅項後集團綜合盈利為三千一百七十萬元，八二年度則為三千四百七十萬元。八三年度每股盈利為二十二點九仙，八二年度則為二十五點六仙。

該董事局特將會在四月十八日召開之股東週年大會上建議派發末期息每股一角，連同已派發之中期息每股五仙在內，全年共派息每股一角五仙，與八二年度派息相同。

該公司股票將於三月二十一日至三月二十九日（首尾兩天在內）暫停辦理過戶登記手續。

三月六日

遠東分類指數	收市	起/跌
銀行類	6252.62	- 4.90
公用類	5230.96	- 16.82
地產建築類	4993.52	- 96.04
工商企業類	4664.27	- 61.50
金融類	17002.00	- 289.80
酒店類	3824.04	- 12.01
投資類	3228.19	- 74.13
航業類	833.63	- 22.91
紡織類	3892.87	- 133.08

由於石油股疲弱影响
紐約股市繼續低垂
杜瓊斯工業平均指數收市為一一六五點二，下跌六點二八。成交量減至六千九百八十七萬股。

（紐約三月五日電）石油股的疲弱，使到整個華爾街股市受到影响而低收，交投最較少。

週五因貨幣供應數字增加經微及聯邦預算赤字可望減低的消息刺激，杜瓊斯指數上升十二點。週一指數回落，收一一六五點二，下跌了六點二八。

下跌的股份多於上升的，分別是九六二種對五六八種。成交量則由週五的一億零八百二十七萬股，減至六千九百八十七萬股。

石油股上週因對富石油收購的付測而上升。

直至下午才開盤的高富石油，收七十又八分七美元，升一又八分三美元。成交一百九十萬股，收市時高富董事局仍在開會以決定應採取甚麼行動來應付敵對集團美沙石油的收購出價。

培基證券公司分析永華治秦說，石油股是去週股市最優質的股份。

但有等投資人士顯然覺得石油股被抬得太高，轉而注意其他可能被收購的目標股份。

分析家說，投資人士繼續對聯邦赤字感到憂慮，但有些分析家對國會預算方案的談判獲得明顯的進展而感到安慰。

司葛公司市場分析家安德魯斯預算談判獲得進展，可能鼓勵投資人士。基金會現時會較傾向於買入。

分析家說，投資人士不久後可能不受有關削減預算的預測的影响了。反之投資人士可能等待有明確的削減赤字的積極行動始入市。

他又說投資人士對經濟力量的繼續強勁，又可能獎得神經緊張。

美國電話及電報是最活躍的股份，收十七又四分三美元，升八分三美元，成交量逾二百萬股。

汽車股普遍疲弱，通用汽車雖然二月底的銷售良好，但走勢依然疲弱，收六十九又八分三美元，跌四分三美元。

佳士拿銷量亦增百分之四，但收二七五美元，跌四分三美元。美國證券交易所指數收二一一點八六，跌零點八九。

人心普遍轉觀望
澳洲股市勢牛皮
普通股指數收市為七三五點二，微升零點一。

（雪梨三月六日電）雪梨股市周二市況牛皮靠穩，普通股類指數收市時報七三五．二，上升〇．一〇。

市場表現主要是承接周一時指數逾九點，所不同的是倫敦及華爾街股市走勢均告下跌，及同時澳幣對美元匯價銳升，這對出口礦務業不利的。

礦務股中，CRA五．三二元（跌．〇八）、MIM三．四二元（跌．三〇）、碧高五．六〇元（跌．一〇）、西方礦務四．一二元（跌．〇一）。

金股推動大部份交投，石油及煤氣股價反覆靠穩。

銀行、財務、煤介及輕型機械表現暢順。

零售總額指數下降影響
倫敦股市轉現明顯低降
金融時報三十種工業股指數收市為八三二點六，下跌六點三。新財政預算案將宣佈，亦為促使投資者採取謹慎態度另一因素。

（倫敦三月五日電）倫敦股票交易所週一股價下挫，因為先前對倫敦股市看好和華爾街股市止跌回升的樂觀態度一掃而空。

經紀表示買家對於在下週宣佈的新英國財政預算案採取謹慎的態度。

經紀聲稱：最近宣佈英國在一月份的零售總額指數下跌百分之三點三亦同時打擊大市。

直至市尾段，雖然部份股企穩或微升一便士，但大部份領先股下挫二至七便士間。

英國政府債券其早段幅幾乎被侵蝕，收市下跌四分一厘，然而一部份穩企或上升十六分之三厘。

各大石油股反彈二至五便士，但是艾特馬早段曾漲升四便士，其後輕易下跌，結果收市時無起跌。

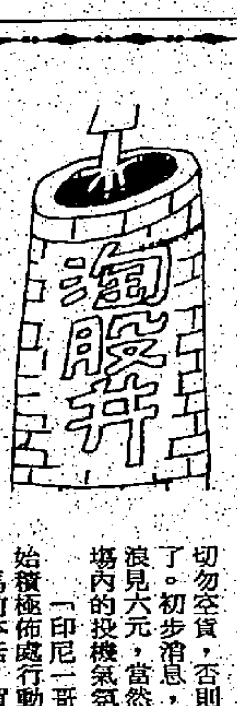
金鑛股隨金價強勢而一起上揚。

主要銀行股榮辱互見。

經紀聲言：由於市場預料柏克萊的週年業績應有重大的升幅，因此對它公佈的結果有點失望，而它的撇賬數字，較預期為高，柏克萊從最低水平止跌回穩，收市時下跌三便士。勞合反彈八便士，密蘭上升八便士後放緩，收市祇上升三便士，但是國家西敏寺尾市跌幅少，在下瀉十七後，收市祇跌十五便士。

三十種工業股的金融報指數收市時報八百三十二點六，下跌六點三。

市勢趨向個別發展



千一關拉鋸爭持，高開後，賣家紛紛出面，至終場時間，才略斂跡。今日「白筆山」開標，看是否有利「好友」入市。

「依利安達」彩池快將宣佈，順風耳繼續堅持早期聽回來的消息，話彩池對小額申請不利，申請一千股的，九十六份一機會，此舉對那些實行「人海戰術」的實行者，無疑是一次很大的教訓。申請十萬股的，則獲配一千股，倘若向財務公司貸欵申請的，照十二厘息計算，每股成本價約為二元六角八仙，換言之，如果上市價能夠企穩在暗盤價三元七以上，則每一股便賺一元，情報有沒有錯，短期內定有分曉。

何鐵咀話：「依利安達」暗盤活動數量這三兩天已減少，賣盤亦回落至三元七角，與最高價四元有一成左右波動，如果市道維持穩定，上市之日企穩在三元六角以上的水平，相信不難。由於不少基金會垂青此股，奉勸各位，切勿空貨，否則引起「大迫倉」，後悔便太遲了。初步消息，第一個浪會見四元半，第二個浪見六元，當然，這一切的預言，都要整個市場內的投機氣氛配合才能實現。

「印尼一哥」宣佈業績後，「有心人」開始積極佈處行動，各位應加強留意此股的走勢。馬前卒話，買這一系的股票，要有耐性，投資時間起碼要一、兩個月以上，如果自問「急性子」，便暫不宜沾手。

另一隻值得放長綫釣大魚的股票，便是「一霸氣」，拆細後將會成為「炒家飯碗」，在目前大市「陰晴不定」的環境下，這些股份最宜作為避風塘，可能會買貴，但買錯的機會則很低。

「中華艇」去蔭轉濃，由於有英資經紀推薦，成交量已見增活，大市雖然微跌，但此股價仍能企穩。順風耳話，暫時尚處於播種期間，還要有一段短時間才可見收割，如果放遠點來看，中長綫較短綫有利。

到目前為止，仍未能斷定大市走向，不過，後市將會反覆向好，問題是入市的時間和選擇股票的眼光，短期而言，會趨向個別發展。

花和尚

日元價銳升反引憂慮
東京股市同增價吐落
杜琮斯平均指數同降三〇點二二，以一〇、〇五八點七二收市。全日成交增至三億五千萬股。

（東京三月六日電）關注着日圓匯價的銳升，使東京證券交易所備受壓力，股價普遍回落。

東京杜瓊斯平均指數繼上日升三二點四三後，是日下跌三〇點二二而以一〇、〇五八點七二收市。新市場指數則跌一點四〇而為七八六點〇一。

市況交投趨增，全日總成交從週一的二億七千九百萬股增至三億五千萬股。

證券經紀稱，投資者開始憂慮日圓表現強勁，可能使業務經營引來不利的後果。

國際通行藍籌股受到沽售，電器機械股則報低。石油及化學股價續上漲，非鐵金屬及食品做價揚升。

茲將是日部份股票收市價及升跌列下：NEC一三九〇（升一〇）圓，松下電器一八四〇（跌四〇）圓，豐田一二九〇（跌一〇）圓，東京海上五三七（跌一〇）圓、日本鋼鐵一七一（跌二）圓、日立八五五（跌一〇）圓、東芝三八四（跌四）圓、新力三四一〇（跌七〇）圓、TRK六七四〇（跌三〇）圓、鹽確一〇三〇（跌四〇）圓及東京電器一三三〇圓（無起跌）。

後市動向堪關注

三月六日本港股市未能再續挺晉反而轉告回落，恒生指數重降回一千一百點之下，以一〇九一點六八收市，比前日回降一〇點三七。全日成交數值仍有二億四千四百餘元，以比前日交易數值只輕微減少。

恒生指數一千一百點關未能穩守，不免使人心有所疑慮，會否由此而轉向，乃是共所關注。在樂觀方面，昨日大市之回落，仍是屬於技術性調整而已。大市接連上升已有五個交易天，恒生指數已上升接近八十點之多，經此接連多天挺升後，尤其是接近今年最高紀錄之前，況且大市仍感缺乏旺勢之氣勢底下，人心會稍趨觀望，致使大市未能穩守千一點關。同時，經此調整之幅度，亦只屬於大漲小回。以昨日指數低回，將會加強後市向好之基礎。在另一方面，儘管大市低回，賣家沽售壓力尚非強大，且亦不乏買家接承力量。但是，這只是單方的觀察。當指數回破千一點心理關，並未引致賣家拋售急切情勢，這足以反映人心尚沒有回弱的傾向。事實上，當前之情勢仍未能使有安定的感覺，近期市勢雖輾轉向好，惟走勢飄忽。現時已有多家大公司已定期宣佈業績，而市場亦有局部公司將會開發股權的傳說，倘使屬實，勢將會對大市產生影响力量，這是須要慎防的。

裕泰針織上半年綜合盈利近千萬
比去年同期有增加，倘除稅及少數股東與非經常性項目比較則比去年同期微有減少。董事局決議派中期息每股四角五仙。

（特訊）裕泰針織實業有限公司董事局宣佈，截至一九八三年十二月三十一日止之六個月經除去稅項及少數股東權益惟未計非經常性項目後之綜合溢利為港幣九百五十三萬六千元，而去年同期為港幣六百八十六萬一千元，本期之除去稅項及少數股東權益與非經常性項目之溢利為港幣九百五十[illegible]萬六千元，而去年同期為港幣一千〇八十一萬三千元，本期之營業額為港幣一億三千三百零七萬元，而去年同期為港幣一億零四百二十三萬七千元。

據在該公司中期業績報告上表示，由於該公司之主要出口市場，美國之經濟情形繼續好轉，故該公司截至一九八三年十二月三十一日止上半年度之營業額及盈利因之有所增長，下半年度一般經濟情形預料能保持良好，惟公司之業績將視通貨膨脹對原料成本價格之影响及匯率之穩定性而定，董事局預期下半年度之業績與上半年度相較大致上當無重大差別。

該董事局決議於四月十九日派發中期股息每股四角五仙予四月六日已登記在股東名冊內之股東。

上市公司派息消息

△油蔴地小輪宣佈派發末期息一角，截止過戶日期三月廿一日至廿九日。

△裕泰針織宣佈派發中期息四角五仙，截止過戶日期三月廿三日至四月六日。

△萬年置業宣佈所派發之八四年三月卅一日上年度之中期股息，由原訂截止過戶日期三月五日至十九日，更改為三月二十日至廿九日。

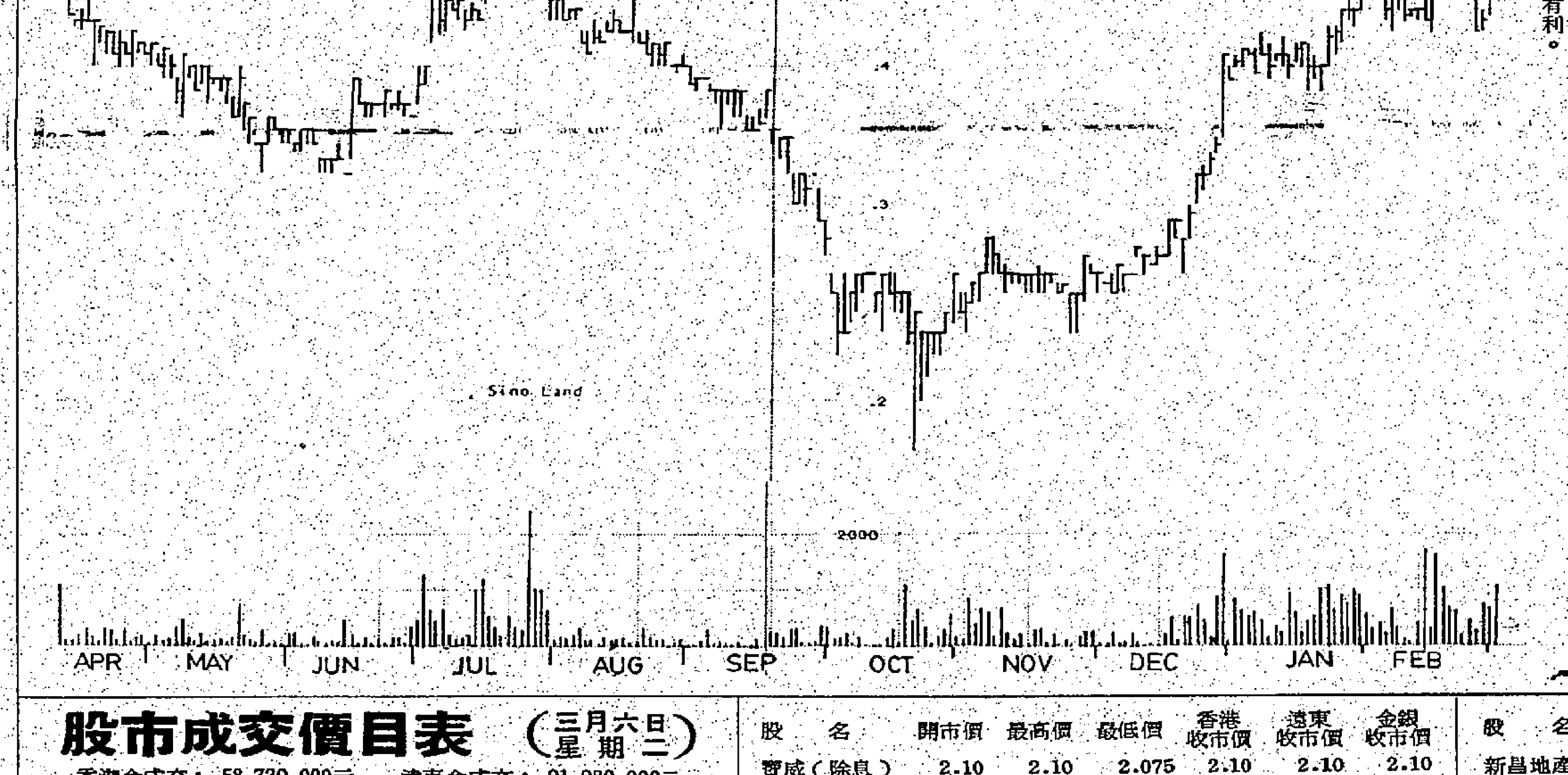
三月六日 遠東交易所 十項成交股數 最多股票

股票	成交股數
希慎興業	2,455,000
國際城市	1,790,000
百利保投資	1,202,000
康力投資	1,172,000
置地	1,161,726
長江實業	758,000
港燈	694,900
富豪酒店	674,000
莊士集團	658,000
滙豐	650,067

信和置業

信和置業，五角六分為該股之中短期頂的機會極高，持貨者應考慮獲利回吐。

大市仍屬反覆，估計在一二三〇至一二五〇水平會遇上很大壓方，持貨宜考慮反彈至五角水平時先沽出，另選他股較有利。



股市成交價目表（三月六日 星期二）

香港會成交：58,720,000元 遠東會成交：91,980,000元
金銀會成交：92,840,000元 九龍會成交：680,000元

四會成交總額：244,220,000元

恆生指數：1091.68跌10.37 遠東指數：5046.99跌52.71
金指數 964.13跌7.90 銀指數 716.96跌9.66 金銀指數 877.96跌8.09

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行(除息)	29.50	29.60	29.30	29.60	29.60	29.60
第一太平財務	1.70	1.70	1.68	—	—	1.68
恆生銀行	45.25	45.75	45.00	45.50	45.25	45.25
匯豐銀行	9.00	9.05	8.90	8.95	9.00	9.00
工商銀行	2.80	2.825	2.80	—	2.80	2.80
嘉華銀行	1.59	1.59	1.58	—	1.58	1.58
海外信託銀行	3.475	3.50	3.45	3.45	3.475	3.45
美迪臣證券	0.195	0.20	0.19	—	0.19	0.20
永盛財務	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	6.15	6.15	6.10	6.10	6.15	6.10
永隆銀行	35.25	35.50	35.25	35.25	35.25	35.25
怡和證券	9.05	9.25	9.05	9.05	9.10	9.10
和黃認股權證	6.60	6.70	6.50	6.60	6.65	6.60
（二）債券類						
港燈債券9.25%	82.0%	82.0%	82.0%	—	82.0%	82.0%
港燈認股權證	9.60	9.70	9.45	9.60	9.55	9.60
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	82.5%	82.5%	82.0%	—	82.5%	82.0%
置地債券8%	67.0%	67.0%	66.5%	67.0%	—	66.5%
置地認股權證86	5.05	5.10	4.90	4.95	4.90	4.90
怡和認股權證92	1.65	1.70	1.63	1.67	1.66	1.67
（三）公用事業類						
中華電力	12.90	13.00	12.50	12.70	12.70	12.70
中華巴士	7.35	7.40	7.30	—	7.35	7.35
海底隧道	12.70	12.80	12.70	—	12.70	12.80
港燈集團	6.85	6.85	6.70	6.85	6.85	6.85
中華煤氣	76.00	76.00	75.50	75.50	76.00	76.00
電話公司	45.50	45.75	45.50	45.50	45.50	45.75
油蔴地小輪	2.725	2.75	2.625	2.65	2.65	2.65
九龍巴士	7.05	7.15	7.05	7.05	7.05	7.15
（四）工商企業類						
聯合企業	6.80	6.85	6.80	6.80	6.80	6.80
雅利發太平行	1.85	1.90	1.80	—	1.85	—
寶成（除息）	2.10	2.10	2.075	2.10	2.10	2.10
愛美高	4.425	4.45	4.375	4.40	4.425	4.425
王氏工業	5.30	5.40	5.20	5.35	5.30	5.30
第一太平實業	5.30	5.45	5.30	—	5.40	5.40
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	1.17	1.20	1.16	1.17	1.19	1.19
和記黃埔	17.20	17.40	17.00	17.10	17.00	17.10
能達科技	5.05	5.10	5.05	5.05	5.10	5.05
怡和	12.80	12.90	12.60	12.80	12.90	12.90
利豐	—	—	—	—	—	—
廖創興	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	7.10	7.10	7.10	—	7.10	—
志正	1.02	1.02	1.02	—	—	1.02
太古洋行A	17.80	17.90	17.70	17.80	17.80	17.80
新鴻基	1.46	1.48	1.45	1.47	1.46	1.46
瑞興公司	1.65	1.70	1.65	—	1.70	—
先施公司	28.00	28.00	28.00	—	—	28.00
會德豐A	3.80	3.80	3.725	3.725	3.725	3.725
永安公司	1.34	1.35	1.33	1.33	1.33	1.34
永安集團	2.35	2.40	2.30	2.35	2.30	—
仁孚	1.54	1.54	1.48	—	1.49	1.48
（五）地產建築類						
亞細安	0.31	0.32	0.30	0.31	0.32	0.31
紀德置業	1.05	1.07	1.00	—	1.00	1.07
世紀城市	0.24	0.245	0.235	0.235	0.24	0.24
長江實業	9.50	9.55	9.35	9.35	9.40	9.40
莊士置業	—	—	—	—	—	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
遠東發展	0.61	0.61	0.60	0.61	0.60	0.60
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
華美置業	—	—	—	—	—	—
鷹君地產	0.49	0.49	0.48	—	0.49	0.485
恆隆	2.20	2.20	2.15	—	2.15	2.175
夏利文	1.93	1.93	1.92	—	1.93	1.92
恆基兆業	1.28	1.29	1.26	1.28	1.29	1.28
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	3.925	3.925	3.85	3.875	3.875	3.85
信託A	4.55	4.65	4.55	4.55	4.575	4.60
合和	2.00	2.10	2.00	—	2.00	2.10
新昌集團	0.90	0.90	0.88	—	0.89	0.88
新昌地產	0.22	0.23	0.22	—	0.23	—
希慎興業	0.495	0.50	0.485	0.49	0.49	0.49
國際城市	0.72	0.73	0.70	0.71	0.71	0.71
明輝發展	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	—	—	—	—	—	—
啓明建築	—	—	—	—	—	—
建煌新記	0.45	0.45	0.44	—	0.44	0.44
利興發展	2.15	2.175	2.125	—	2.175	2.125
利安地產	0.43	0.43	0.43	—	—	0.43
美居集團	0.88	0.90	0.88	—	0.88	0.89
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	0.82	0.82	0.81	—	0.81	0.81
新世界發展	3.60	3.60	3.525	3.55	3.525	3.525
鴻易國際	—	—	—	—	—	—
百利保	0.27	0.29	0.265	0.28	0.29	0.285
保華建築	3.00	3.025	3.00	—	3.00	3.00
聯邦地產A	3.575	3.625	3.575	3.575	3.575	3.625
森滿合	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.47	0.47	0.465	—	0.47	0.47
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	—	—	—	—	—	—
新鴻基地產	7.30	7.30	7.15	7.15	7.15	7.20
太古地產	6.55	6.60	6.45	6.45	6.45	6.50
大昌地產	1.08	1.11	1.07	1.08	1.08	1.08
大生地產	1.70	1.70	1.67	—	1.70	1.68
泰盛發展	1.32	1.33	1.32	—	1.32	1.33
德榮建築	1.40	1.40	1.37	—	1.37	—
大實地產	0.39	0.395	0.38	—	0.385	0.38
華光地產	0.52	0.53	0.51	—	0.52	0.52
永泰發展	2.25	2.275	2.25	—	2.25	2.275
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產	0.62	0.62	0.62	—	0.62	—
（六）倉塢運輸						
中華造船	1.48	1.52	1.48	—	1.50	1.50
維達航業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
九龍倉	4.475	4.50	4.35	4.40	4.40	4.40
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	2.25	2.25	2.25	—	2.25	—
東方海外	2.60	2.65	2.60	2.625	2.65	2.60
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業	3.30	3.325	3.275	3.30	3.30	3.30
會德豐船務A	2.00	2.00	2.00	—	2.00	—
隆豐國際	2.525	2.55	2.425	2.45	2.475	2.45
偉進航運	0.125	0.13	0.1225	—	0.125	0.125
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	0.80	0.80	0.75	0.77	0.77	0.76
遠東酒店	0.81	0.82	0.80	—	0.81	0.80
海港企業	37.25	37.25	37.25	—	37.25	—
大酒店	23.00	23.00	22.80	—	22.80	—
美麗華酒店	—	—	—	—	—	—
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	0.22	0.225	0.22	0.22	0.225	0.2275
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	5.80	5.80	5.70	—	5.80	5.70
依時製衣	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	52.00	52.00	52.00	—	52.00	—
南海實業	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	8.20	8.20	8.20	8.20	—	—
南聯實業	6.50	6.60	6.40	6.50	6.40	6.45
長江製衣	14.20	14.20	14.00	—	14.00	—
（九）其它						
陶化大同	4.20	4.20	4.20	—	4.20	—
環球電子	7.55	7.70	7.50	7.50	7.50	7.50
忠德石油	5.00	5.00	5.00	—	5.00	—
康力投資	1.33	1.37	1.31	1.33	1.33	1.33
青洲英坭	12.30	12.30	11.80	11.90	12.10	11.90
港機工程	8.05	8.10	7.90	8.00	7.95	7.90
香港電視	4.325	4.35	4.225	4.25	4.25	4.25
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	4.00	4.05	4.00	4.00	4.05	4.00
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	7.80	7.85	7.75	7.85	7.80	7.75
邵氏	—	—	—	—	—	—
森那美	—	—	—	—	—	—
星島報業	6.15	6.15	6.15	—	6.15	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	1.42	1.46	1.42	—	1.46	—
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加剌膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—	—	—

李森透露下季馬王必易角
前程萬里全熟之後　壓倒同德絕非奇事

八卦網

△若然有人指出，「前程萬里」下季一定有機會取代「同德」，登上馬王寶座，閣下信唔信呢？據消息透露，上述一番說話，並非出自別人，乃「前程萬里」現任主帥李森向好友透露的，據悉，李森於去週末策騎此匹銀氣方欣的打仔馬爭香港金杯，雖然輸一身位屈居季軍，表面似乎有威脅，但實則不然，原來，李森指出，一條直路如非「前程萬里」兩度有嚴重內閃傾向，令到李森唔敢放盡催騎，因為貼欄「足球」彼此位置好接近，一旦不顧後果催騎，勢將會碰撞或壓迫「足球」，產生意外後果，所以，李森要將「前程萬里」真正潛力發揮呢佳駿騎，為能將「前程萬里」！因此，李森預計下季踏入五歲全熟階段之「前程萬里」，內閃陋習必受改正或除，屆時且更長成，長江後浪推前浪天然定律下，取代已屆六歲之「同德」馬王地位，絕對唔奇，是否屬實，大家不妨待時間證明。

△譚文就由於上季啟登期間往星加坡客串成績不俗且爆冷勇奪彼邦女皇杯，已獲下受歡迎一席，據消息透露，本季賽事結束後，就仔繼續往星洲出賽，萬嶷假乘保持身材。（申力星）

沙田昨兩組試閘　眞金與五福獲勝

沙田昨晨兩組試閘，進行相當順利，結果第一組的眞金後上力挫沛旋得勝，第式組則由五福快放輕易掄元。茲將昨晨試閘過程簡述如下：

第一組：六路人馬不變，入閘眞金與高超均有牌氣。起步沛旋，眞金，米路依次搶放，馬來之寶，與高超墮後。直路上沛旋再上，眞金推上力追，結果過終點時依次序為：眞金，沛旋，米路，高超，馬來之寶，銀龍。時間：十三秒九，三十七秒七，一分〇三秒九。距離：半馬位，四馬位。

第式組：六路人馬不變，入閘天賜福有麻煩。起步奇能，五福，天賜福，等依次搶放，寸土必爭，及皇家至寶包尾。中段時五福發力領放，就此輕易取勝，其餘依次為：奇能，天賜福，皇家至寶，亞洲光華，寸土必爭。時間：十式秒七，三十六秒式，一分〇一秒四。距離：八馬位，兩馬位。

本週六沙田賽馬　馬匹配磅昨公佈

第廿三次賽馬尾天八場比賽，定本週六在沙田馬場舉行，以A跑道作賽，下午一時三刻開跑，馬匹配磅昨午評定公佈，有關騎師配搭及排位，仍假常於本週四上午編定公佈。唯一錦標賽為香港證券交易會杯，由第三班馬跑一四〇〇米角逐，以國防衛星及神通廣大俱負一三六磅最重。茲將馬會評定公佈之馬匹配磅列下：

第一班　一二〇〇米

鑽石礦	一三六	陳
喜來運	一三三	登
西遊記	一三三	李
金彩	一三二	王
雄豐	一三一	吳
靈駿	一二九	簡
鐵頭陀	一二九	新
皇冠勇士	一二七	屈
永興	一二六	歐
德怡	一二五	廖
多寶獎	一二五	伍
保常成	一二三	鄭
頂快	一二三	張
泰安	一二三	登
（後備）		
合理	一三三	伍
仙履皇	一二四	歐

第二班　一四五〇米

電子天下	一三八	新
勁旺	一三六	王
大旺財	一三三	王
相見歡	一三二	鄭
金銀寶	一三一	王
麟驥	一二九	摩
雄霸	一二八	廖
東寶	一二八	鄭
偉駒	一二七	登
飛黃騰達	一二四	登
龍采	一二三	新
百貨	一二三	夏
寶馬	一二二	簡
明德	一二一	登
紫翊（後備）	一二〇	新
依然在	一二六	登
幸運日	一三三	登

第三班　一四〇〇米（香港證券交易會杯）

國防衛星	一三六	鄭
神通廣大	一三六	吳
搖足先登	一三一	方
利必高	一三一	夏
威朗	一三〇	歐
一定夠運	一二九	屈
恆威	一二九	張
萍果樹	一二七	摩
勝利之聲	一二七	新
天龍星	一二五	陳
麗勝之寶	一二四	簡
萬靈燈	一二三	賓
康橋	一二二	登
加利	一一九	羅
（後備）		
少將	一二四	夏
豐水	一二三	登
喜上眉	一二七	吳
鋼條	一二七	夏

第三班　一四〇〇米（第一組）

吉利多來	一三六	陳
人馬星皇	一三六	屈
紅孩兒	一三四	摩
米路	一三三	鄭
事必發	一三二	李
喜洋洋	一三一	吳
世界仔	一三〇	方
好成功	一二九	登
原野神駒	一二七	郭
幸運七拾	一二三	伍
如意×	一二二	簡
特好運	一二三	歐
眞金	一一九	夏
富臨門	一一八	新
（後備）		
敏機	一三二	新
財源廣進	一二四	陳
江湖客	一二四	屈

（註）馬名下有×者為第四班馬越級挑戰

第三班　一四〇〇米（第二組）

竹竿	一三九	朱
龍山	一三五	張
係威㗎	一三四	李
超力峰	一三四	吳
大成功	一三二	登
榴城	一三一	陳
飛羅羚羊	一二八	五
喜臨門	一二八	新
勇敢	一二七	摩
彗星	一二七	夏
日日旺	一二三	鄭
新企業	一二三	歐
佐利	一二三	郭
眞黃	一二二	屈
（後備）		
安東尼奧	一三三	登
神寶	一一九	摩
聖禮	一二九	鄭

第四班　一二〇〇米（第一組）

勝驥	一三四	歐
神采飛揚	一三三	陳
樂思	一三三	鄭
迎運佳	一三一	登
都好	一三〇	摩
好悄趣	一二九	張
馬蹄金	一二九	新
貴族	一二八	登
超驥	一二八	摩
孖寶	一二六	夏
霎峰鹿×	一二四	新
添丁發財	一二〇	羅
親上親	一一九	施
偉大先生	一一八	吳
（後備）		
大家好	一三八	吳
奇能	一一九	羅
安勁	一二二	吳
銀碧	一三四	摩
英皇之威	一二五	鄭

（註）馬名下有×者為第五班馬越級挑戰

第四班　一二〇〇米（第二組）

贏到笑	一三七	羅
挑戰	一三一	張
陽山	一二九	郭
春風得意	一二九	摩
嘻嘻哈哈	一二八	鄭
前程無限	一二八	屈
飛翔	一二八	陳
大快活	一二八	摩
美麗跳跳	一二五	方
歡欣	一二五	吳
飛鳳	一二四	李
新橋	一二四	登
大靈芝	一二三	夏
特別功	一二二	登
（後備）		
幸運好馬	一三六	夏
香車美人	一二四	吳
大利時	一三〇	登

第六班　一八〇〇米

金飯碗	一三九	施
財運亨通	一三六	陳
快旺財	一三五	賓
準繩	一三五	新
密圖	一三四	吳
龍都王	一三三	屈
得他福	一三一	鄭
發威	一三〇	簡
鐳射光	一三〇	歐
火森林	一二八	屈
雪球	一二三	羅
得世寶	一二一	新
威特利	一二一	陳
太白	一一九	新
自由城（後備）	一二六	陳

上：摩加利在上週日威風八面，先在第三場憑「最佳拍檔」打進勝利之門，使馬主喜上眉梢。
下：繼而在第五場憑「超捷」輕取董事杯，令馬主及老摩都高興不已。

擘厩馬催谷特別成功
蘋果樹勇銳續增　都好仍可再報捷

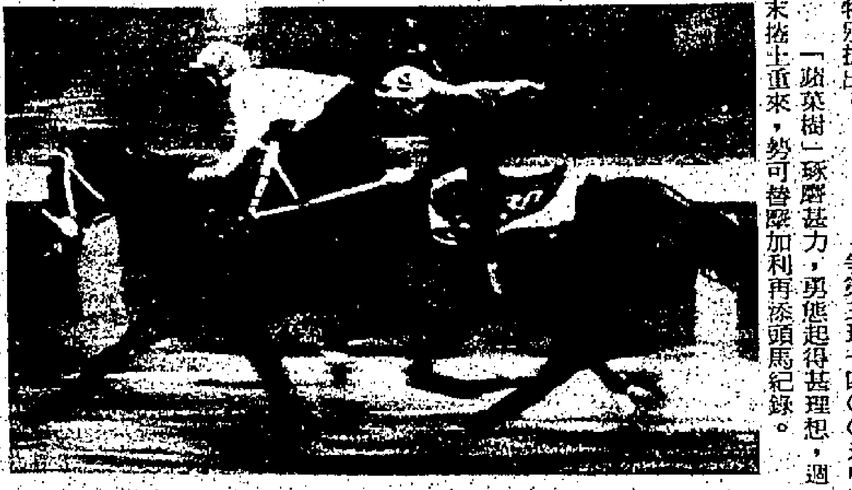
族譜乾坤

摩厩馬匹，在連日賽事中，大盡威風，尤其是連拼馬四，例如最佳拍檔及超捷，都是越跑越靚，證明此厩功夫，的確了得。在週末的八場賽事之中，擘厩幾匹出賽馬，實力甚強，機會應該甚高，尤以春風得意及蘋果樹比較突出，春風得意資素頗高，近況亦佳，前此因健康平常，故此缺之表現，詳情已於本欄拙作內，專文介紹，不過昨早再度參加拍跳，勇態續增，擺明再度加工打磨，週末之戰，對手無多，環境有利，上名機會甚高，值得特別提出。

再說到蘋果樹，詳情況與春風得意大致相同，雖然其情況亦已於日前提及，但是昨早拍跳時之表現，也是十分精彩，勇態續增，此次出爭第三班一四〇〇米中距離賽事，負重僅為一二七磅，頗佔優勢，週末之戰，贏面肯定甚高，應可放心捧場。

至於在第四班場合的超驥及都好兩匹，看過昨日一課互相拍跳之後，相信攤仔必會選擇後者上陣，事實上都好在昨課的表現，擺明較佳，由於老摩之功夫了得，能夠於短期內將這匹牌氣甚劣的臭馬，訓練成功，上賽演出有如脫胎換骨，使王登平亦為之吃一悶棍，此次試課既然比前更勇，是則週末上陣，負重僅為一三〇磅的都好，又可再傳捷報了：

上述幾匹摩厩出賽馬，昨課表現十分突出，週末之戰，估計必有較佳之表現，值得於此提出。　班超



「蘋果樹」琢磨甚力，勇態超得甚理想，週末捲土重來，勢可營摩加利再添頭馬紀錄。

恒威走勢非常矯健　麗勝之寶又見換脚

沙田晨操

昨晨約莫有四十匹馬出作快工夫琢磨，其中泰半是本週末有賽事者，現將所見操述如下：

「春風得意」摩加利，與何敬森的「紅孩兒」結伴試八百米，兩騎互不相讓地爭持到底，未分勝負，前騎精神煥發，四肢輕健，予人印象甚佳，今回足以制勝，後者相形失色，但火氣十足，步頭硬朗，有回光勇。

「恆威」梁偉德操千二米，自動加速，步大力雄，氣勢旺盛，在人馬角力的情況下完成，走勢矯健非常，是及鋒而試的機會了。

「少將」浩德試千二米，前慢後快，在電算機前換脚，顯然係氣力不繼所致，今回若果參戰，敵信屬於趁熱鬧之流而已。

「靈駿」馮耀正試八百米，跑來慵洋洋的，不大起勁，態況一日比一日差，仍難有作為。

「捷足先登」助手試八百米，沿欄而馳，十分飄口，走勢欠順暢，未到注意的時候。

「大靈芝」助手試千二米，神態呆滯，步頭軟弱無力，日走下坡，可以不理。

「精驥」助手，與浩德之「金飯碗」聯袂試千二米，兩駒均在按轡之下並肩而馳，未分勝負，前駒毛色暗淡，腳步欠勁，尚未回勇，貼欄的「金飯碗」生氣勃勃，步大力雄，出頭有望了。

「合理」譚文就，與徐雨石的「飛躍翔羊」一同操千二米，前駒沿欄節節爭先，騎者特意拉慢，將就對方，但仍難掩鋒芒，已站在勝利的邊緣。後者非但沒有進步，且大不如前。

「龍都王」李森，與助手的「永勝龍」結伴試千二米，兩騎並肩而馳，未分勝負。於最後一程，貼欄的「龍都王」是在力騎之下前進，出腳遲鈍，乏善可陳。後者身輕力足，仍有上賽水準。

「雪球」潘納試八百米，沿中檔走過，但見瘦骨嶙峋，氣勢亦弱，尚未復甦。

「麗勝之寶」潘納試千二米，前一段的速度很慢，頗似三腳跳，末段比較快，但一跑過大銀幕即換腳，態況平平而已，忍手為話。

「一定夠運」李森試八百米，按轡慢走，沒精打采，腳頭欠勁，態況沒有贏馬時勁，無須重視。（南公）

×××

電光火石身肥步重　奧運勝利保持水準

谷中早課

昨日快活谷晨操，仍有不少馬出操，場面熱鬧，不乏精彩鏡頭。

×××

雄豐麥子直試兩段，五十八秒八，末段廿九秒正，扣實而走，步勁俱平，毛色仍見淡，狀態未有多大起色。其後再同馬到王君適在草地試閘，馬到出閘即放離，態況亦非最好，雄豐走來步鈍。

電光火石楊格與金豹助手伴試三段，一分廿四秒三，末段廿八秒三，並肩而馳，前駒跟了一程即節節後退，落後十多馬位已回，身肥步重，勁力平平，狀態仍未操起。金豹雖放離底侶，但始終欠銳利感，狀態起而未足。

屯門楊格試兩段，五十三秒七，末段廿六秒五，貼欄順走，步暢神生，四肢比前有力，馬身輕鬆，狀態漸見起升，留意下課進度。

神仙水曹達試半里，五十一秒七，末段廿六秒正，全程扣實走中檔，步順力足，此駒今季狀態長期見好，觀感不俗。

奧運勝利助手試八百米，貼欄疾馳，全程稍予推送，走來尚覺不差，祇略欠火氣，保持上賽水準，進步不大。

威才王君適試兩段，五十八秒六，末段三十秒一，順步而走，神生力足，火氣旺盛，拚後狀態依然見勇，觀感甚佳。

威駿王君適試兩段，一分〇五秒二，末段三十一秒二，按實而走，出腳暢活有力，狀態依然不差，上賽水準。

聰明友劉同安試三段，一分廿八秒四，末段廿八秒四，按實疾馳，步姿尚順，脚勁平平，狀態顯著不及季初時銳，未甚好感。

卓越助手試兩段，五十二秒四，末段廿五秒八，貼欄而馳，全程稍予推送，走來比前矯捷，四肢力度增強，狀態復有起色。

大家好麥子直與嘉欣王君適伴跳兩段，一分〇四秒正，末段三十秒五，並肩而走，前騎佔先而回，走勢仍非好，狀態未出色，後騎更覺拙劣，馬身尚肥些少，態況平平。

超力峰麥子直試半里，一分〇二秒七，末段三十秒五，按轡而馳，步姿尚項，輕鬆有餘，雄渾不足，狀態欠多少，未及十足。

豐收月鄧燕試三段，一分廿八秒五，末段廿六秒七，疾馳而去，步活勁強，馬身扎實，神態生猛，狀態比上賽無遜色，不俗。（老惠）

長途斬王爭霸

莫候仁

華後人日記

週末第二班短途賽事筆者提醒各位要注意「西陳鹿馬」，此乃「鑽石礦」，上次同「磁聲」，「西遊記」，「至尊寶」等同場跑一二三五，出閘後不入鏡頭者，但瞬息之間已追番上嚟，在終點前得第四，此馬竄勁如此之強，今次出一二〇〇米應該注意，有力威脅「西遊記」及「皇冠勇士」等駒也。

不過「西遊記」各位亦要留神，萬一文就走咗去騎「永興」，而換上陳毓培嘅話，各位就更加要注意了，因為「西遊記」係適合呢個路程嘅。

新鹿在長途賽事中有三匹馬可出，正路梗係「電子天下」不過重磅，「龍采」一跑跑下已幾好，而且可能配門志好之金頓，响二二〇〇賽事中雖跑過第二，响此程一爭並非無力。

「紫翊」話明係長途氣袋，近期嘅演出就普通，但今次有其優勢，就是太輕磅了，跑長途好着數。我看今次斬達理用但出擊不奇，因為「電子天下」拚得太勁。而其最有力之對手應為勁操見起之「金銀寶」，季初贏過二二〇〇之後再出，似是有備而戰。其他馬亦唔使點睇了。

香港證券會盃個場，不少會睇高「麗勝之寶」，不過此馬之準繩程度有限，而且上次贏馬時間不算佳，潘先生之馬未敢再追。反而「恒威」演出非常之準。後上次次凌厲，今次跑千四更合脚法，應是正路之選。而「鋼條」狀態亦在冒升中，上次後上有勁，此質新之馬今次極宜冷敲。如配浩德，更值得注意。

另一匹冷馬各位相信要注意「萬靈燈」了，賓士馬雖然在低潮中唔係點買得過，但此馬最近兩仗之演出均非常穩定，跑千四係非常合路，朴仕能近賽手風亦轉順，有力出冷也。

皇冠勇士可添食　特考驗直路勁度

匡公講馬

李森日前接受鬼佬行家訪問，自言有機會爭奪本季冠軍騎師寶座，此點對鄭里高馬佬一向有碗話碗，故從而可知，李森在餘下三份一賽事，依然大把機會贏馬，所以，剛舉行過之周六、日接力賽交白卷，絕不能視為今季已經收夠籌論。

昨晨沙田早課所見，此子坐騎之一「皇冠勇士」出跳過程仍有王者相，優先介紹，職責所在也。

「皇冠勇士」昨晨由李森單跳三個骨，本公只打得後半里段速，分別開出廿九秒五，廿五秒正，後八百半試出五十四秒五，李森是課跳得相當特別，從分段時速中，大家亦應發覺是着重考驗直路勁度，眼看一條直路走來狀似閒雲信步，却造出廿五秒正頭快時速，操完此課，李森大概亦滿意，因為「皇冠勇士」進度相當理想也。

翻看「皇冠勇士」呢匹本年度自購馬抵港後，初出一二三五米即跑殿軍，再戰同樣途程已能力壓同羣爆出半冷門，本公當時亦有推薦此駒，操手貨也，今賽居然只加三磅，大抵專家認為剛贏未見輕鬆，本公則認為純粹排檔太劣所致。加咁少磅查實送禮無異，周末路合再爭，梅開二度應無問題。

孫中山給羅翼羣的信

·羅冠群·

羅翼羣早歲追隨孫中山先生革命，卓著助勞，一九二三年，他以大本營參事名義隨師駕東征，仍兼督運前方糧械。孫大元帥於是年十一月四日簽署第一一九號令：

著羅參議翼羣即日督促各軍輸送隊，押解米粮軍品，務須達到博羅。所有各軍如畏縮不進者，著以軍法從事。切切此令。

至十一月二十九日，孫大元帥致函翼羣嘉慰，其全文如下：

翼羣兄鑒：二十八日報告及函均悉，敵情明瞭，嘉慰殊深。兄馳驅賢勞，時殷感念，如有事不妨休憩數日，有暇仍盼速來也。東莞逆匪圍攘虎門，被我軍痛擊，不復成軍。現東莞已復，虎門秋然，西北兩江均有進步，東江戰事勝利，已克復石龍乘勝追擊矣！特並以聞順頌

時祉　孫文

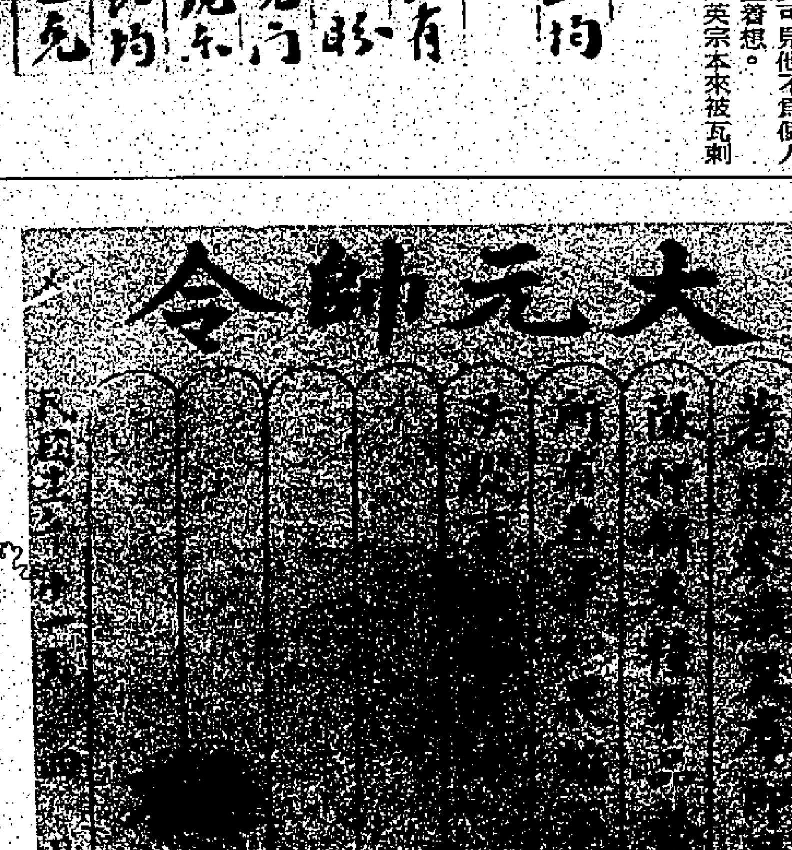
在發此函之前十天，陳烱明叛軍分四路猛攻省城。孫大元帥親自指揮各軍奮勇抵禦，廣州防衛戰獲得勝利。接着於十二月八日，孫大元帥在帥府召開會議，決定積極籌備北伐。

羅翼羣已故十多年了，孫中山先生給他的上述兩個文件，是由其哲嗣羅美高能物理專家羅竹年保存至今，寄來給我，特爲此文，以資紀念。

大本營公用箋

翼羣兄鑒：廿八日快書及函均悉……

◀孫中山致羅翼羣



◀孫中山簽署的號令

忠君愛民的于謙

吳汝寧

古代文武百官之中，眞正愛君愛民的不多，明代的兵部尚書于謙，便是一位難得的愛君愛民的大臣。

當時北方蒙古族一部瓦剌強大，酋長也先時常帶率兵入侵。進攻大同時，當權的太監王振因有大批田產在大同附近的家鄉蔚州，恐被侵佔，便慫恿英宗親征。于謙與鄺埜極力勸諫，由此可見他兩愛君主，不忍見他冒險，無奈英宗不聽，遂有土木堡的慘敗，更被俘虜。

後來敵人想歸還英宗，並索取巨償。王直等建議派人迎接，景帝不悅，于謙勸諫，景帝便從，於是英宗得返朝廷。由此可見他始終擁護英宗。英宗復辟後，竟然聽信讒言，把他殺死，可謂好心無好報了。

至於愛民方面，則于謙無論做地方官或任職朝廷，都重視人民的利益，例如他按江西時，爲數百名含冤的囚犯昭雪，又奏陝西各處官吏害民，請派御史拘捕，准奏。

他兼任河南、山西巡撫時，爲要了解民生疾苦，以便改政治興革的參考，曾經騎走訪父老，將意見奏上，每年數次，就算稍有水旱之災，亦奏上，可見他關心人民，做到下情上達。

由於兩省不少人貧窮缺食，他請准兩省每年三月打開倉庫，借糧與缺食者，秋天收成後償還，年老有病和窮極而無法償還者則免之，他眞是貧民的救命恩人。

由於河南接近黃河之處，時常因河水泛濫而缺防，他便命人把堤防加厚，並隔里置亭，設亭長，負責督促修繕保存。於是人民的生命得以保存，他又派人植樹掘井，結果榆柳夾道，水井處處，對旅行者大有益處。

山東、陝西兩地的流民二十餘萬人前來河南覓食，他請發河南、懷慶二府的積粟賑濟，又向他們授田給牛，讓他們耕種，自食其力。既可發展生產，又可解決災民問題，一舉兩得。

總之，于謙除了愛國之外，還愛君愛民。既是忠臣，又是良吏，很值得現代爲官者學習。

（二）

愛國、愛君、愛民的明代忠臣于謙爲人剛正不阿，謹守原則。英宗時，太監王振獨攬大權，貪贓枉法，排擠異已，人人畏懼，多送白銀賄賂，只有于謙不送，有人以爲他捨不得，勸他送土產便宜些，他便甩動兩袖，笑着回答：「我只得清風而已！」（這就是成語「兩袖清風」的來源）可見他絕不阿附權貴，他又看不起功臣。「明史．本傳」說他「號令明審，雖勳臣宿將小不中律，即請旨切責。」可見他辦事公正，不畏權勢，對於入侵的瓦剌族，他一直主張抵抗，「誓不與賊俱生」，可見他憎恨侵略者之甚。

景帝對他特別信任，用人時一定徵求他的意見，他便以公正的態度將實情說出，毫不隱瞞，而且不怕別人嫌疑或怨恨。

他遇到不如意的事時，便按撫着心胸嘆息說：「此一腔熱血，竟灑何地？」可見他是一個正義凜然，豪情爽直的人。

瓦剌族的酋長也先率兵攻打京城時，他全力担當防守之責，打退敵人後，論功行賞，景帝便加封他少保，總督軍務。一般人當然求之不得，但他推辭說：「京城四面的戰事仍未平息，這是卿大夫的恥辱，我不敢希望得到獎賞。」但景帝堅決要他接受，由此可見他不爲個人的利益着想。

又英宗本來被瓦剌俘虜，後來能夠返回，是他努力防守，打敗敵人所致，因此他的功勞不少，但他沒有當功，這和東漢初年帮助劉秀打天下的「大樹將軍」馮異很有相似之處。

故此，他「自奉儉約，所居僅蔽風雨。」景帝要賜他高尚住宅，他推辭說：「國家多難，臣子何敢自安？」但景帝堅決要他接受。他死後被抄家，發現他的家無餘財，箱子裏只有皇帝賞賜的官袍和劍器而已，他位至兵部尚書，竟然能堅持一貫的儉僕作風，十分難得。

總之，于謙的剛正不阿，大公無私，忠君愛國，不受封賞的風範，很值得後人學習。

掌故

雙周刊

第四十一期

泉州街巷掌故——萬厝埕

陳泗東

萬厝埕是泉州城東門內一條巷名，萬提督是清康熙間泉州著名武將，因爲萬提督府第在此巷內，巷以人得名，故稱萬厝埕。「埕」是泉州地方字，有庭院的意思。

萬提督姓萬名正色，字惟高，泉州東門外潯尾鄉人。潯尾近海濱，居民以內海捕撈爲業，每日肩挑魚蝦蟶蠔進城叫賣，數百年來不輟。這些小海鮮，泉州人叫「潯尾貨」，很受歡迎。

相傳萬提督生來孔武有力，家庭却很貧困。他年輕時不務正業，時常到泉州城裏閒蕩，有時一整天不得一飽，就在寺廟廊下枵腹一躺過夜。泉州城內外有一些祠廟，廟裏祀奉的神祇多是漢唐以來有功于國內的名將相，當係中原漢族士民入閩時帶來的風習，南門富美便有一座這樣的宮廟。富美俗名「後母尾」，那裏廟中崇祀的是漢代的蕭望之，俗呼「阿爺公」。萬提督常常在這裏鬼混。

據說「阿爺公」很威靈，善男信女來此求神得到保佑，就牽獻一頭活公羊。這公羊一經牽獻，頸下就被掛上一塊「富美宮」的木簽，任它頤養天年，不得宰殺，稱爲「後母尾羊公」。這些「羊公」很神氣，白天穿街過巷，登堂入室，居民誰也不敢惹它，怕被「阿爺公」責怪。它們見到什麽好吃的就大吃一通，因此每一隻都長得胖乎乎的，就像印度的神牛一樣。

有一天晚上，萬提督在這富美宮廊下睡，饑腸轆轆，輾轉不能入睡，廟裏這些肥大的羊公，他久已看在眼裏。這時他心一橫，悄悄地偷拉了一頭到冷僻處，把它掐緊脖子掐死了，再就近偷來一些柴火，半生不熟地烤起羊肉，狼吞虎嚥填飽饑腹。清晨，廟祝發現公羊少了一頭，四處尋覓，終於找到一堆殘骨，旁邊炭燼未熄，知道是被人宰吃了。忽然聞到萬提督渾身羊膻，又是滿嘴油膩，判定偷羊的就是他，隨近居民亦圍攏來，紛紛責罵他膽敢偷宰羊公，褻瀆神明，喊打喊綁之聲四起。萬自知理屈，連忙抱頭鼠竄而逃。

從此而後，萬提督改邪歸正，每日挑販土蟶爲生。今天泉州市人民體育場這個地方，當時是福建提督衙門所在，衙門口擺着一對巨大的石獅子。萬提督每日賣完蟶，常坐在石獅子面休息。他愛這石獅子雕琢精致，不禁伸手撫摸它一番。泉州一帶的蟶是帶着海泥出賣的，蟶販手上總是沾滿海泥。石獅給他一摸摸髒了，衙門前的守衛便來責罵。萬提督不服氣，爭吵半天，最後挑起担子離開，臨走還回頭賭氣大叫：「沒什麽了不起，將來我要是當上提督，我一定要把這石獅子搬回我家去。」一個賣蟶小販居然口出這樣大話，引起了守衞兵丁和旁觀的人們一陣呵喝恥笑。萬經受這番奚落，一肚子氣憤，決定當兵去，以求有朝一日可出人頭地。

萬提督家貧，從軍時，隨身除了一雙他母親手打的草鞋外，別無任何行裝。他平常對母親很孝順，這雙草鞋即使在槍林彈雨中，他總是繫拴在腰間。在軍中，因他身材魁梧，被挑選當旗手。有一回打仗，全軍敗逃，他仍然高舉大旗跟着隊伍往前跑，跑了一大段回頭路，發現腰間草鞋丟失了，心一急，什麽都顧不得了，連忙轉身回去尋找，手裏大旗還是舉得高高的。衆軍士遠望大旗轉向，全部跟着回頭跑，敵軍冷不防有這一着，誤認爲對方援軍已到，慌了手腳，萬軍轉敗爲勝，論功行賞，萬居首功，被提升爲一名小兵官。從此萬青雲直上，官至福建全省提督軍門。上任後，得意回泉州家鄉，回想當年賭氣說的話，眞的把提督衙前的石獅搬了一隻到潯美老家去。

同其他的民間故事一樣，泉州民間長期流傳着這個有關提督的故事，免不了在流傳中不斷被加油加醬以增加故事的趣味性。但我查考地方史志，這個故事也有點實根據。就說那一對石獅子吧，泉州原提督衙門前，確實只有一隻，現尚存，近年才由文物保管部門收存保管。而同樣式的另一隻却放在潯美鄉。雙獅分離，當與萬提督有關連。

萬正色當提督後，新建府第于萬厝埕，規模宏大，布局完整，至今大體上尚保存原貌，但房屋在清時已易主，賣給姓王的。志書上說他最後在雲南提督任內，被彈劾「納賄侵糧」，因而罷官，回家而亡。變賣房屋當與此有關。

志書又說：「（萬提督）胸有七痣，聲如洪鐘，八歲時，母病目，以舌舐之，遂癒。父以非罪繫獄，濟代得釋。及貴，修洛陽橋，開八卦溝，建晉江會館，至今稱之。」看來此人很孝順父母是實，又熱心地方公益事業，倒也有可取處。（完）

柳宗元筆下的柳州

桂叟

唐憲宗元和十年（公元八一五年）正月末，柳宗元被貶從長安歷五千四百多華里，來到柳州。初登城樓眺望，不禁百感交集，賦詩詠懷道：「城上高樓接大荒，海天愁思正茫茫。驚風亂颭芙蓉水，密雨斜侵薜荔墻。嶺樹重遮千里目，江流曲似九迴腸。共來百越文身地，猶自音書滯一鄉。」回到寓所，他把這首詩分別寄贈給一同貶謫而又天各一方的劉禹錫、韓泰、韓曄和陳諫，以示思念之情。他還寫信給友人韋珩等，用「陰森野葛交蔽日，懸蛇結虺如蒲萄」，來形容柳州的風土。並作「柳州峒氓」一詩，介紹這裏的民間風習：「郡城南下接通津，異服殊音不可親。……鵝毛御臘縫山罽，雞骨占年拜水神。愁向公庭問重譯，欲投章甫作文身。」都生動地反映出他初到異鄉，舉目無親的孤獨寂寞的心情。

對於柳州民俗迷信鬼神，病則請巫師殺牲祭神，柳宗元感到身爲父母官，必須深入民間，革此陋俗。他寫了一篇「柳州復大雲寺記」的文章，說柳州「病且憂，則聚巫師，用雞卜。始則殺小牲，不可則殺中牲，又不可則殺大牲，而又不可則訣親戚傷死事。曰：『神不置我矣！』因不食，蔽面死。以故戶易耗，田易荒，而畜字不孳。」他認爲這樣做於農事極爲不利，於是想辦法把已經坍廢的大雲寺修復，利用佛教戒殺道理勸導百姓不輕易殺牲，有病靠醫藥治療。同時深入民間，收集驗方，推廣應用。使殺牛祭神之風得以基本剎住。「童區寄傳」是柳宗元記述柳州陋習的另一篇文章：「越人少恩，生男女，必貨視之。自毀齒已上，父兄鬻賣，以覬其利……」於是，他頒佈法令，禁止賣兒女，蓄奴婢，違者執而誅之，力革陋俗。

柳宗元還組織遊民在柳州南岸開荒種田、種菜、栽竹、植樹，並開鑿水井以供民用和灌溉。自己躬親在城西北隅種植黃柑樹二百株，興沖沖地吟了一首七律：「手種黃柑二百株，春來新葉遍城隅。方同楚客憐皇樹，莫學荊州利木奴。幾歲開花聞噴雪，何人摘實見垂珠。若教坐待成林日，滋味還堪養老夫。」他又在河邊大種柳樹，想着自己姓柳在柳州種柳，便連用五個柳字題詠五律一首：「柳州柳刺史，種柳柳江邊。談笑爲故事，推移成昔年。垂陰當覆地，聳幹會參天。好作思人，慚無惠化傳。」

柳宗元與柳州人相處很好，但在柳州不過五年，便於元和十四年病死在貶所了。他死後被稱爲「柳柳州」。柳州人一直都懷念他，傳頌他。「慚無惠化傳」，祇是柳宗元自謙之詞，他的教化和德澤，是柳州人俎豆千秋的。

八柱集

華僑教育

發揮專業探討社會 知識實際互相配合

「理工學術展八四」院長李格致博士揭幕 謂港生多受考試壓力忽略完整教育學習

「理工學術展八四」展覽會昨（六）日中午假香港大會堂揭幕，由理工學院院長李格致博士主持開幕剪綵。是次活動之主題為「發揮專業，探討社會」，內容包括專題展覽及研討會。

展出攤位有：明日科技——機械人，香港與中國社會福利服務，電腦交通控制，醫療服務與需求，環境保護，中國旅遊業與香港之關係及香港之配額問題等。其目的是讓各界人士認識一些大眾關心的社會問題，通過資料的分析和研究會的探索，希望促使青年人了解個人在社會担當的角色及影響力。

李格致博士致詞稱，本港學生普遍受到升學壓力，致使年青人認為學術工作就是自己首要目標，忽略了完整教育的學習。

他說，完整教育之終極目標，是要讓一個人得到平衡發展，能面對未來挑戰，有幹勁和思考力去應付工作和服務人羣。多年來，學院與學生會均鼓勵同學發展其全面能力和態度。此外，亦重視學生活動、音樂、運動及學生福利。

李氏補充稱，理工學院學生會舉辦很多有價值之課外活動，為同學及社會大眾提供知識；是次展覽會亦有一項深具意義的活動。

「學術展」乃理工學院學生會首次舉辦之大型活動，其性質與過往曾舉行過的開放日有區別，展覽中所介紹的並非單純是書本上的理論，最重要還是讓觀眾能將學術知識與實際環境互相配合，以達致最大的社會效用。

展覽場其中一攤位展出一部機械人，此機械人乃該學院工業中心所有，屬第二代機械人，它能担任燒釬，油漆，處理危險物品等，今次則是表演寫中國書法，教職員首先用人手寫一個中文字「福」字初稿，然後用電腦程序記入電腦，指揮機械手臂，則可重複寫出一幅「福」字。攤位又剖析有關機械人的誕生發展，生產及操作等研究。另一個攤位論及香港之配額問題，展覽包括幻燈片放映及壁板展，幻燈片放映是將故事形式表達香港廠家因配額所產生的困難，而壁板展覽則以較詳細資料報導紡織品出口管制制度的分配原則、類別，轉讓及退回方案等。

是項展覽由三月六日至八日在大會堂低座展覽廳展出，歡迎市民參觀。（永）

右圖為理工學院院長李格致博士（右）主持「理工學術展八四」開幕剪綵，旁為展覽委主席陳錫邦。左圖為展出場地。

香港中文大學書籍介紹週 九日起在港澳三地點展出

社會人士可藉此了解中大出版情況 展出書籍或自學教材均以特價發售

中文大學出版社、香港中文大學校外進修部將與商務印書館香港分館及澳門星光書店聯合舉辦「香港中文大學書籍介紹週」，日期定為三月九日至十六日，地點假香港商務印書館威靈頓街二十八號郵票藝術中心，九龍旺角彌敦道六〇八號商務印書館及澳門伯多祿局長街四十三號星光書店等三地同時舉行。

香港中文大學於一九七七年改組出版部為中文大學出版社，自後業務不斷發展，目前每年出版書籍達二十餘種，中英文著作約各佔一半。發行遍及本港及世界各地。書籍略分三大類：（一）中國文化研究方面者有：文、史、哲、語言、考古、藝術、社會、經濟等；（二）地區性研究方面有：香港、中國、東南亞及鄰近地區之社會、文化及風土民俗等；（三）中西文化交流方面有：文學、社會科學及中國古籍之翻譯，比較文學與翻譯之論著等。此外尚有字典、詞集、期刊、自然科學、工商管理及電腦科學等類書籍。

中文大學出版社所出版之書籍，學術水準甚高，作者除中文大學之教師及研究人員外，歐美各地，中國大陸及台灣等地學者之著作由該社出版者亦有多種，均頗獲學術界之好評。近年來，該社為促進學術之交流與合作，進行與歐美各地之若干大學出版社合作出版與發行，對知識之推廣裨益甚大；年前更與北京及台灣之出版機構合作，若干中文著作出版中國國內版及台灣版，讀者範圍大為擴大。

中大校外進修部為社會人士提供大學課程以外的進修課程，並以各種方式提供進修機會，除日間及夜間之講授課程外，尚有函授課程、廣播課程、報紙課程；另為有志進修人士學習起見，編製大量自學教材，有：參考書、講義習作及錄音帶等。

「校外進修部編製之教材，歷年來很受一般社會人士之歡迎，其中尤以語文教材為然，其曾多次成為爭購之對象，其範圍至為齊備，主要分為商業及科技方面實用英語，其他有會話、考試、成語、發音、理解及寫作等多項英語教材。另有日語自學教材，分兩種不同程度，供進修人士選擇。近期該部並製成大量其他實用科目教材，如新增之九項管理學方面之課程，內容充實，新穎，適合行政人員選修，另外尚有著名教授之演講錄音，報章連載之成語學習材料等。上述項目堪稱為現代教材之典範，且為港澳教育界同等教材之首創。故此次展覽定可為有志進修人士提供最新之自修門徑。

此次舉辦介紹週，除社會人士可藉此了解中文大學出版書籍之情況外，亦可略見中文大學對保存學術知識及闡揚、溝通所作之貢獻，以及對社會大眾教育所提供之多方面努力。介紹週期間，所有展出之書籍或自學教材，均以特價發售。（成）

正誤

本報於五日（星期一）刊出之「明愛香港四師辯論比賽」新聞，最佳個人辯論獎為羅師莊愛玲，誤植為莊曼玲，合更正。

讀書材料

內外篇 阿芸

孩子讀書成績怎麼能好？

許多做父母的都想知道。我可以告訴你一些條件，可是知道了不等於做得到，因為有的孩子，不論你花多少心血去培養，他也無法具備這樣的條件，最後你終歸要投降認輸，歎一聲：「這孩子不是讀書的材料！」

孩子讀書成績好不好，和家庭環境有一點點關係，但絕對沒有必然的關聯。某校的校長，夫婦倆都是高級知識分子，從小就注意培養孩子讀書興趣，家裏連電視機都不裝。該校的一名校工，只是小學程度，老婆更是文盲，家住新區，小屋子裏大大小小的擠在一起，電視機由早開到晚，對兒子的功課從來不聞不問。可是校工的兒子一考就考進了香港大學，校長的兒子卻望大學之門興歎，要跑到外國去繼續學業。

孩子讀書成績好不好，也不一定關乎天資。天資不好的成績固然平平，天資好的却一樣不及格，考出來比天資不好的更差。那麼成績好不好，究竟關乎甚麼呢？明天再談。（怎麼才能成績好之一）

中國語文園地

華僑日報教育版主辦 香港中國語文學會主持

第二二二期 談「風馬牛」（上）

司廷璧

「風馬牛不相及」是個常用成語，但是究竟怎樣解釋，還值得斟酌。主要問題有二：一是「風」字應作何解釋，二是「不相及」指什麼情況而言。

原話出於「左傳」，其文如下：

「四年，春，齊侯以諸侯之師侵蔡。蔡潰，遂伐楚。楚子使與師曰：『君處北海，寡人處南海，唯是風馬牛不相及也。不虞君之涉吾地也，何故？』」

這段記載，寫的是：魯僖公四年的春天，齊桓公為了稱霸天下，聯合了魯、宋、衛、陳等國，先擊潰蔡國後又去討伐楚國。但楚國並不示弱，楚成王便派了使者責問齊桓公為什麼要侵犯楚國。楚使者說，你們住在北海，我們住在南海，風馬牛不相及，想不到你們却來侵犯我們的領地，什麼原因呢？

這個史實已過了兩千多年，一般人也很少去過問它，但楚使者「風馬牛不相及」一語常常在人們的言談中出現。這句話用來比喻事物之間的毫不相干，那是早成定論不容置喙的了。關鍵是一個「風」字，引得注家迭起，異說紛紜。有說「風」為「放逸走失」的，有說是「牝牡相誘」的，有說是「醜詆之辭」的等等，使人確實大有莫衷一是無所適從的感覺。

裴駰集解「史記」魯周公世家中的「馬牛其風，臣妾逋逃」的「風」，是引漢代經學大師鄭玄的話，解釋為「走逸」，也就是跑散走失的意思，可惜沒有進一步說明為什麼「風」是「走逸」，即「風」為什麼會使馬牛跑散走失，與鄭玄同期，有位學者服虔說，「牝牡相誘謂之風」。未見「風」何以為「牝牡相誘」的解說，但採用這種說法的人也確古今不少，偏晉朝學者杜預集解「左傳」不用此說，他刪去「牝牡相誘」，說明了對這種說法的質疑與否定，而且，他注「左傳」僖公二十八年「城濮之戰」，「晉中軍風於澤」的「風」為「牛馬因風而走，皆失之」，進一步明確說明，由於風的原因，牛馬都跑散走失了。但牛馬為什麼會「因風而走」，並且「皆失之」，這位學者仍然也未做更進一步的說明，宋人馬永卿說是「醜詆之辭」，想來恐與當時的情況悖逆不合，試想楚國當時雖曾很強大，但在以齊桓公為首的八國諸侯聯軍大兵壓境之時，而楚國這次派的使者也就是同年夏天派的楚大夫屈完的話，怕不會對有關國家安危存亡的大事視為兒戲，用馬牛「雌雄相誘」的不貼切比喻或如此粗卑的所謂「醜詆之辭」去比喻齊、楚雙方關係而進行談判的，否則，作為大夫的屈完可真有點兒不與責任得肆無忌憚了，或者他自己似乎就是個言談不倫不類的神經病患者了。（未完，待續）

來件請寄軒尼詩道郵箱二〇三二七號電話：五一二八四八五三，五一二九一六三八。

為求學校安全利益起見 應聘全職實驗室技術員 管理及進行實驗室工作

教署希望各校遵守實驗室安全守則

教育署曾就有關石棉廢物之處理，實驗室安全及處理事宜，發出通告給予各中學校長，理科教師及實驗技術員，提醒他們對上述事項之處理方法。

此外，教育署補充表示，各校在貯存化學藥品時，可參考下列指引：

（甲）貯存化學藥品之方法應簡單而有系統性，例如將化學藥品列為無機性、有機性、易燃、不穩定等分類貯存，儲量減少意外之發生。不相容之化學藥品，必須分別貯存。若將化學藥品按英文字母次序排列貯存，則應特別小心，以免一時大意而將不相容之化學藥品貯存在一起。

（乙）各學校應將危險性之化學藥品（例如鹹金屬）存量儘量減少，而應視學校之實際需要購存最佳。雖然大量購存較實際用量為多之化學藥品可能會較便宜，但因此而引起之虛耗及處置廢物等問題，亦會相應增加。

（丙）各學校應定期視察貯存鈉、鉀及磷之瓶內液體是否足夠，並應將「浸盖液」之名稱用大楷在化學藥瓶上清楚列明。

（丁）有危險及有毒性之化學藥品，應與其他化學藥品分別存放於櫃內，鎖好及加上明確之標籤。若將此類危險藥品分別貯存則更為理想。各學校應將此類危險藥品之份量及貯存地方，詳列於危險藥品存量表上。該表之副本應由專人，例如校長或理科主任等負責保管，以便有需要時，有關方面能儘快獲得所需資料。同樣，上述人員亦應存有一份貯存實驗室冰箱內之化學藥品存量表。

（戊）各學校不應將易燃性液體貯存在冰箱內，以免發生火警。不用製過之動物標本亦不應存放在冰箱內。

（己）各學校應經常注意化學實驗室、預備室及化學藥品貯存室內之空氣是否流通，以減少有毒氣體之積聚。

上述指引，純屬事例性質，並不概全，各學校在貯存及使用腐蝕性，有毒及可致癌之化學藥品，例如溴，濃酸溶液及苯時，由校內資深理科教師指導進行為佳。此外為學校利益起見，各校應僱用全職實驗室技術員，管理及進行實驗室之一般工作。資深之理科教師或實驗室技術員應就實驗室基本技術及安全措施詳細指導新僱用而無經驗之實驗室技術員。

各學校如對棄掉石棉廢物，實驗室安全及管理等事宜有任何查詢，可與銅鑼灣希慎道利園大廈教育署輔導視學處科學組督學聯絡（電話：五—八三九二四六三，五—八三九二四六七或五—八三九二四六九）。（永）

匯豐銀行設立獎助學金 鼓勵學生獻身社會工作

港大中大攻讀社會工作學生可申請 本年獲獎助學生兩大學生六十二人

香港上海匯豐銀行設有「香港上海匯豐銀行社會工作獎助學金」，鼓勵在本港兩所大學攻讀社會工作學之優秀學生獻身於社會工作。一九八三年至八四年度該項獎學金之得獎人名單業經兩大學會同公佈如後：

香港大學社會工作系研究生李華坤，羅淑君，陳素端，鄒慧敏，簡佩霞及本科生洪雪蓮，伍淑華，陳志英，馮美珍，司徒鳳屏，李婉華，梁慶儀等十二人，各得獎學金港幣一萬元。另有二十九名社會工作系學生獲贈助學金，金額總值為港幣五萬八千元正。

香港中文大學社會工作系本科生鄭相德，周美恬，CAROLINA SUSANA DE ASSIS，李麗珠，潘偉儀，梁慧嫻，呂少英，司徒靜筠，黃慧嫻，黃月秀，王潔玲等十一人，各得獎學金港幣一萬元。另有十名社會工作系學生獲頒助學金，金額總值為港幣五萬元正。

是項獎學金係於一九六五年設立以紀念香港上海匯豐銀行創業一百週年，頒予香港大學攻讀社會工作之本科生與研究生及香港中文大學主修社會工作系之三、四年級學生及研究生。獎學金之頒發乃根據學生之學業成績、品德、責任感及學習動機，及其對社會工作之興趣而定。助學金則基於申請人之經濟需要而頒發。得獎者不分性別、種族或國籍，惟家居香港者得優先考慮。其次及於遠東地區而精通中國語文之學生。

減輕會考對青少年影響 「會考盲公竹」介紹答題關鍵

各大書店均有代售

「千萬的莘莘學子，有誰不被惱人的會考氣氛所困住，多個公開的考試，被認為是虎狼，正是為萬千顆少年的心，關係了孩子的前程，父母親都費盡心思，補習，補品都一一供上；老師們也無不日夜辛勞做講義，出試題，輔導教師則想方設法，希望減輕學生的心理負担。這都是春天裏學生（特別是會考生）的周遭環境、情況，試問同學還可以精神不拉緊嗎！

如何幫助同學從會考中獲得成就感與自信心？如何減輕會考對青少年心靈的創傷？如何令同學培養有效的讀書方法？「會考盲公竹」有上述問題的解答。

（一）「讀書方法快餐」介紹各種有效的溫習及學習方法，從學習原理、記憶法則、讀書秘訣，到如何利用圖表、咭片、時間表等等，簡單而重要，此外，還介紹了閱卷員的提示，應付會考的技巧，應試的四十一個要訣，嚴肅而活潑。

（二）「會考盲公竹」分別就會考各個科目，點出溫習之注意點，而介紹答題之關鍵處，尤其值得會考同學細讀。

（三）「趣味小測驗」以輕鬆的方式，幫助同學了解自己的讀書習慣和困難之所在，以減輕考試的壓力。

「工欲善其事，必先利其器」。

「會考盲公竹」必定可以幫助同學建立有效的讀書方法，以及適當的應試態度，有了這些，才可望獲得合意的考試結果。

在埋頭苦讀之際，請參閱「會考盲公竹」，檢查自己的讀書方法，應試準備吧。

「會考盲公竹」由學生時代出版社出版，陸君等多位現職教師編寫，每本十元，各大書店有售。

理工學院電機工程學生陳祖明（右）獲香港大東電報局人事及行政部總經理白乃誠頒贈助學金。

大東捐助學金 理工學生受惠

香港理工學院十名學生昨獲香港大東電報局頒贈助學金，總額共達港幣三萬一千二百元。

大東電報局助學金始於一九七三年，目的為紀念新水星大廈落成啟用；自創辦以來，該公司已捐出助學金金額達十九萬七千元，捐贈對象主要為修讀電子和電機工程，航海及商管科的理工學生。

在助學金頒贈儀式上，香港大東電報局人事及行政部總經理白乃誠提及該公司最近的發展。他表示：「我們已在九龍興建了另一座新大厦，名為國際電信大厦，以容納另一電信中心。去年完成的重要工程包括在赤柱增設兩座衞星地面站，以及穗港高容量微波系統。」

他續稱：「在電信服務方面，我們經已接駁第二萬名專用電報用戶，而另一項新服務——多能電信自動化辦公室系統亦已開辦。」

白氏強調，假如沒有經過適當訓練的員工，這些發展均不可能實現。香港大東電報局須依賴本港的學術機構，如香港理工學院，提供所需要的人才。

獲頒助學金的學生為林美菁，萊蕙娟，陳祖明，張廣達，李永安，蔣金山，林少雄，劉偉標，龍炳權及楊偉傑。

嘉名小學幼稚園 招生

①本校招一九八四年度幼稚園初級，小學一年級，上下午班新生暨各級插班生

②三月十日至十五日上午九時至十一時下午一時至四時派發入學申請表格

③家長請携備出生證明書半身照片兩張報名費五元來校領取

校址：①九龍塘西洛道七號 電話：3—366948
②九龍塘蘭開夏道十五號 電話：3—372580 385500
③九龍界限街一七〇E號 電話：3—373551

附告：文苑樓分校同時招生

校監 陳延瓊

Cosmopolitan College

229 College Street, Toronto, Ontario, Canada

加拿大哥詩姆書院

理想升學於加拿大

本校為加拿大安大略省教育局註冊中學
接受香港學生申請就讀84學年11至13班

- 校舍設備完善，師資優良，本校畢業生均獲各大學取錄，81—82年進入大學人數為270人，成績優異生，可獲獎學金
- 凡持有中學會考，Higher Level G.C.E. 學生，可申請就讀預科13班，投考明年9月進入大學
- 專人代辦入境簽証，安排學生住宿及接機事項
- 申請者須攜帶最近兩年內成績影印本及相片，到本辦事處，與Mr C.M. Xavier進行個別面試領取錄，備有資料待索

香港辦事處：星光行1720室
查詢電話：3-676769 3-7226617

Ambitious? Then get a qualification—put some letters after your name

In a business world that more and more demands expert knowledge and *proof* of what you know, there's only one certain way to give yourself a well-paid, interesting and *secure* future; get a recognised professional qualification, with some letters after your name. This will put you out in front and open up a whole new world of opportunity. You could do this at West London College in just 12 months, even if you don't have the normally essential GCE passes. Our Basic Business Certificate would make you eligible for the 1-year ABE Diploma Course for the internationally recognised MABE qualification, awarded by the Association of Business Executives.

EVEN A DEGREE
If you wanted to, you could then aim at the ABE Advanced Diploma which would make you eligible for a Master's Degree at a U.K. University. What interests you? Accountancy? Banking? Computing? Management? Administration? Marketing? Catering? Secretarial? 'O' and 'A' level GCEs? Whatever your interests and ambition, you would be in the hands of experts at West London College — skilled and experienced teachers who can take you by the most direct and time-saving route to a recognised qualification.

THE GATEWAY TO SUCCESS
Association of Certified Accountants
Institute of Bankers
Association of Business Executives
Institute of Administrative Management
Institute of Marketing
Association of Business and Administrative Computing
Catering Operations
Royal Society of Arts
GCE 'O' and 'A' levels
etc., etc.

Come to our display on The British Council/Gabbitas Thring Exhibit. Stand No's 5, 6 & 7 – International Educational Fair '84 in the Exhibition Hall, City Hall, H.K. on March 10th, 11th & 12th.

WLC WEST LONDON COLLEGE
Further and Higher Education
Dept 930, Avon House, 360-366 Oxford St., London, W.1. England.

香港普通話研習社

三月普通話（國語）課程

上課地點	課程名稱	開課日期	上課節數	上課時間 星期	時間（下午）
旺角總社	初班	3月12日★	12	一四	10：30—12AM
		3月12日★	12	一四	3：30—5：00
		3月17日	12	六	2：30—4：30
		3月21日★	12	三	10：30—12AM
		3月21日★	12	三	3：30—5：00
油麻地分社		3月10日	12	六	2：30—4：30
		3月16日	15	五	6：00—7：30
		3月19日	12	一	6：00—8：00
		3月24日	12	六	4：45—6：45
		3月26日	15	一	8：10—9：40
灣仔		3月24日	12	六	2：30—4：30
香港大會堂		3月28日	12	三	6：00—8：00

★姊妹班：課程進度一樣，只需報讀其中一班，便可輪流在兩班上課。為家庭婦女、教師、護士、或需輪班人士而設。

朗誦班 三月二十一日開課，教授呼吸，發聲控制，吐字歸音及共鳴腔運用，理論結合練習。參加者需具高班結業程度，詳情請電查詢。

總社：彌敦道719號銀都大厦⑦、⑧樓（旺角道口）
分社：彌敦道493號A展望大厦④樓（油麻地地鐵站）
報名處：彌敦道719號銀都大厦⑦樓（旺角道口）
查詢電話：3—917379 3—917370 （上午10時至下午9時）
（星期日上午10時至下午4時照常辦公）

纖園街眞理英文幼稚園

招收：一九八四年度上學期全日、上午、下午各級新生，分幼、低、中、高班；年齡由二歲至六歲。全日班、供午膳及茶點兩次。

時間：上午班：上午九時至十二時正
下午班：下午一時至四時正
全日班：上午八時至五時半（星期一至星期六）

校園：位於北角高尚住宅區，佔地一千平方米，另校內花園三百餘平方米，設有室內遊戲室，兒童午睡室。

校車：備校車多部，接送遠近學童，並有專師隨車護送

校址：北角繼園街34至44號地下

電話：五—六二四一七二 五—六三二五三九（報名從速）

校長：劉惠瑛

立案 哥林比亞電腦無綫電學校 招生

電腦程式及工程全科：國際承認英國NCC專利課程
Computer Studies—Operations—Basic—Cobol—S.A. Higher Diploma E.D.P. & Computer Engineering Hardware Course

無綫電彩色電視工程日夜校新班及錄影示教實物 函授科

1948年創辦，教育署核准課程，設備規模龐大，歡迎駕臨學校參觀。校址旺角砵蘭街368地鐵太子站金都商場後面索章請電807806—803804即寄上

約克英文小學暨幼稚園

York English Primary School & Kindergarten

本校小學部暨幼稚園招收84至85年度新生

班級：小學部－小一新生及小二插班生
幼稚園－幼兒班及中班（上下午班）

報名日期：即日起由上午九時至下午五時

手續：帶備出生證明書副本、成績表副本、相片四張、回郵信封兩個及報名費伍圓

附註：幼稚園畢業生可直升本校英文小學
本校備有校車接送各區學生

校址：
①九龍塘金巴倫道49號 3-362623，3-376283
②九龍塘約道8號 3-363012，3-389159
③九龍塘約道14號 3-375172，3-382544
④九龍塘衙前圍道150號 3-384003

加、英、美、澳—升學

加拿大、英國、美國、澳洲各中學（招收7至13班，G.C.E."O"及"A"LEVEL）大學（文、理、商各科系）及專科學校現接受84年入學申請。

加拿大 HIGH SCH G7-G13, UNIVERS B.A.M.A. PROGRAM
加拿大安大略省教育局校下中學
- University of Ottawa
- Municipality of Metropolitan Toronto (12 Schools)
- Alberta College Division (4 Schools)

美國 HIGH SCH G6-G12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM
- Ohio Educational Board (75 Universities)
- California University & College Placement Association (36 U)
- Northfield Mount Herman School

英國 G.C.E. "O" & "A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM
- Concord College
- Buskswood Orange College
- Greyland College

＊輔導學生申請進入政府及私立學校，並代辦美加澳移民學生簽証，接機膳宿各項手續。
＊歡迎購閱本中心之美加澳升學移民手冊

海外留學導教中心
九龍彌敦道655號胡社生行1507室
電話：K-968078 K-951230 K-948213
九龍尖沙咀中間道好時中心915室
電話：K-7221141-3

地利亞修女紀念學校

本校幼稚園部招收八四至八五年度新生

班級：幼兒班、中班、高班

報名日期：三月五日起由上午九時至下午五時正（申請表格派完即止）

報名地址：九龍美孚新邨百老匯街80至86號

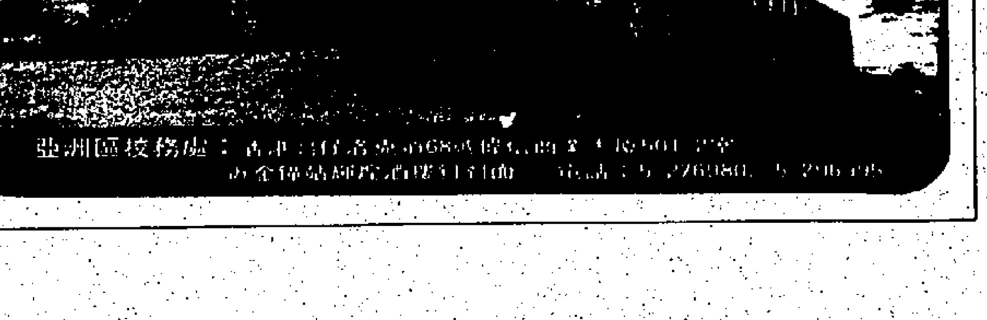
手續：帶備出生證明書及報名費伍圓，回郵信封乙個。

校車：本校備有校車接送各區學生（查詢電話：三—七四四三九六零）

加拿大哥倫比亞中學

Columbia Secondary School of Canada
430 East 25th Street, Hamilton Ontario, Canada L8V 3B4

- 本校為安省教育局註冊、畢業証書均由教育局簽發。
- 本校百分之九十以上畢業生升讀美加各省立大學及學院。
- 本校乃加拿大移民局認可為學生之合法監護人。
- 設有英文語言中心輔導學生進修英文（E.S.L.班）以升讀中學。
- 駐港註册主任親自接見學生、鑑定入學資格、指導申請入學及簽證手續、免除郵遞之繁複。
- 本校務處備有加拿大升學資料，各省立大學手册及錄影帶，以供參考。
- 香港、澳門及台灣學生，均可申請入學。



娛樂圈

分五類播出以啓發才能
無綫製青少年節目
令其體驗生活實踐理想

青少年節目，一向深爲各電視台所重視，無綫電視正積極籌劃及製作一連串適合青少年人的音樂和資訊節目，並將之命名爲「青少年八四動向」，昨（六）日，該台特別假尖沙咀東部帝苑酒店帝苑廳舉行記者招待會，由節目總監兼「青少年八四動向」統籌經理蕭孫郁標介紹有關詳情幾位青少年大使羅志強、盧敏儀、張晉榮及馮雲黛，亦分別談當青少年大使的使命和感受。

席上，孫郁標指出：「青少年八四動向」是啓發才能、培育青少年的長期計劃製作方面，將以音樂和資訊節目爲主體，這些音樂和資訊節目，會分爲五大類別，這五類別爲：一、音樂創作節目；二、職業和就業創作節目；三、校際比賽及獎勵節目；四、香港紀錄節目；五、體驗生活性的節目。

這些節目，將分三期推出，第一期是認知期，預計會是即將來臨的復活節期間；第二期是學習期，將於今年暑假；至於第三期，是表達期，將於今年聖誕節時候進行。而「青少年八四動向」長期培育計劃於八五年將重點擴展，爲响應聯合國國際青年年而舉辦青少年節，屆時，會有一系列的活動和節目相配合。

孫郁標同時謂：在籌劃上述的青少年節目時，該台進行了廣泛調查，研究青少年想如何體驗生活，實踐理想，並會與本港各社團保持緊密的聯繫。

幾位青少年大使：羅志強、盧敏儀、張晉榮和馮雲黛，昨日先後談及他們任青少年大使的感受。能夠肩負與青少年人接觸的責任，他們均感到十分有意義，在未來的日子裏，他們將更加積極的把音樂和資訊的訊息，帶給全港的青少年朋友。

另方面，據助理製作經理陳寶珠表示，爲了更有系統讓觀衆認識五位青年大使，他們計劃在五月份推出一個青少年雜誌式節目起用他們担任主持，此外，在復活節期間，會製作一個大型的節目，內容於稍後才能公佈。

亞視藝員與續續簽約
每部片酬爲二萬
新人樂意多條路發展

最近，亞視有九位青春派紅藝員與邱氏家族的附屬機構，繽繽影業有限公司簽約，成爲該公司的基本演員。簽約者包括蔡俐兒，葉玉萍，麥翠嫻及李賽鳳等。他們每人簽兩年，每拍一部電影片酬二萬。

連日來，繽繽公司的負責人已分別與各演員接觸，而在此前，該公司已取得亞視的答允，要找亞視這班新人簽約。並答允亞視方面，找他們拍電影，要以不影响亞視的工作爲原則。

至於現時這班新人的信心問題，繽繽方面認爲，現時拍電影，不一定要演員卡士强勁，電影劇本理想的話，已經可以賣座，而且電視藝員有一定的知名度，拍電影應該可以有一定的成績。而藝員方面，亞視的一批新人，在電影圈來說仍不及無綫的「搶手」，所以他們亦樂於有拍電影機會。大部份的人都願意與繽繽簽約，作爲另一綫的發展。

初拍電視即被亞視重視
陳莉莉入娛圈五年
今年多大讓你猜猜

陳莉莉應亞視的邀請，參加電視劇「毋忘我」的演出，她表示，拍這個劇集，與亞視的工作人員及演員合作愉快，尤其這個劇中，參加演出的演員很多，大夥兒玩得十分開心，不過，她自己因爲初次拍電視劇的關係，鬧出了不少笑話。

在「毋忘我」中，陳莉莉飾演羅樂林的女朋友，戲份由頭帶到尾，佔戲頗多，所以通告也很多，但她因爲接告接得太多，自己也混亂了，曾經有一次，她大清早返回公司等化粧，但化粧間的工作人員却問她返回公司幹甚麽，她才知道自己那天是根本不用拍戲的。而她竟然矖查查的返回了公司。

陳莉莉開始計劃如何慶祝生辰

在本月底是陳莉莉的生日，她不願意透露自己的年齡，只說自己入了娛樂圈五年。陳莉莉計劃，生日那天開個生日會招待同事朋友。她笑謂，她已經向電影導演及電視台的監製說明，給她在那天放假，因爲生日一年只有一天，自然要在那天好好的慶祝一番。不過，相信到那天，「毋忘我」應該拍完了。

梁小龍在「四大名捕」的扮相。

明珠K一百下月改革
葉麗儀登台忙離職
黃筑筠爲選角傷神

「明珠K一〇〇」將於四月進行改革，主持之一的葉麗儀因忙於登台事宜，無法與觀衆建立一份感情，故改革後她會離開節目。

據明珠台負責人黃筑筠表示，她正爲物色主持人而傷透腦筋，出任該節目的主持，必須具備英文流利，兼識說粵語，外型又不能太過斯文的條件，她會經替一批具備上述條件的新人試鏡，但可惜他們不習慣面對鏡頭。

黃筑筠會考慮起用港姐李月美出任主持，但因她最近加入一間公司任職行政工作，恐怕她時間上分配不來，而重現葉麗儀事件，她希望找位專心演出節目的主持，故歌星將不會在考慮之列。

黃築筠並謂，她考慮英文電台的DJ物色人選，至於司儀招募的新人，因英文並不流利，況且，他們主要被安排在翡翠台演出，不會向他們打主意。

四十六歲的美國女影星茱莉柏堅斯現正拍攝一電視片集，她是在演出「安妮法蘭克的日記」一片後宣佈息影，旁爲該電視片集「A、D」的製片人。

亞視開拍「十二金牌」
岳飛人選要向外求
目前考慮的有陳觀泰、朱江、黃元申等。

李月科監製的歷史動作劇「十二金牌」，將於四月開拍，岳飛的演出人選，陳觀泰，朱江，黃元申都是考慮之列。

據李月科表示，由於黃元申同亞視的合約官司尚未了結，能否獲上層通過找黃元申演出，現仍是未知之數，而女主角他則屬意米雪演出，並相信米雪自外地回來後，可以騰出時間演出。至於岳飛的兩個兒子，其中一個屬意有星洲李小龍之稱的劉鴻義，而對方答允的成數甚高，另一個則未定人選。

李月科並稱，新劇的演員戲服，大部份需要向外訂造，單是服裝費的支出已相當昂貴，再者，卡士陣容龐大，連同演員費計算，製作費非常高，故該劇需開拍三十集，才符合經濟原則。

馮志孝和閔兆華在「羣英會」之「蔣幹盜書」中演魯肅和周瑜。

李世濟與關小燕在「梅妃」中。

在母親反對下
李賽鳳拒演潘金蓮

李賽鳳昨日又再表示，她已經決定了不會參加舞台劇「潘金蓮」的演出，主要的原因是她的母親堅決反對。

李賽鳳一再强調，她只是口頭上答允過周采茨。她改變主意的原因是她的母親不喜歡她演出，並罵了她一頓，說她怎可以演出這類「淫婦」的角色。雖然她已經向母親解釋過，告訴她舞台劇劇本不是要她演淫婦潘金蓮，但她的母親也不肯相信，總之就是不准她演出這個角色。她還表示，偏巧她的師傅徐小明又不在香港，如果徐小明在香港，向她母親解釋一下，她便一定會相信。

在「打金磚」中李寶春的漢光武酒醒看見了姚期的人頭時不禁悲從中來跪下哭弔時。

李寶春（中）在「打金磚」中演漢光武帝，見馬武在宮門外以金磚自斃後，以手試探他是否死了時。

經過調查考據
方世玉不打木人巷
改打出木甲人陣

聯城公司與大陸的合拍公司及廣州文化服務公司聯合攝製的武術片「新方世玉」，已在國際上受到注意，主要原因是該片演員不只實功夫，而且故事內容的考據，也力求眞實。

據監製兼總導演楊帆透露，他們爲了拍「新方世玉」，不只遍搜史料，而且親到方世玉以前所到之處，加以考察，搜羅資料，盡量做到與方世玉當年的實況相近。

譬如，方世玉創「二指神彈」，他們就找到十篋人口中僅有此絕技的唯一傳人——八旬老法師——海甬法師在片中現身說法。

又譬如，一般人說，凡少林寺出身的人，都要「打出木人巷」，但據楊帆考據所得，他認爲「打出木甲人陣」才對。所以，他在「新方世玉」中，描寫方世玉與胡惠乾下山前，打出的是「木甲人陣」，而非「木人巷」。

在片中的「木甲人陣」，是個「卍」字羅漢陣，打法相當新鮮。

螢影星聲

四大名捕 昨假宋城舉行開鏡禮，出席藝員有陳觀泰，伍衛國，梁小龍，何家勁，阮佩珍，曹達華等人。

該劇一度有意邀請米雪出任女角，但李兆華於前日接獲答覆，她因到外地登台及拍錄映帶，無暇分身演出。

惠天賜 被委任爲本月的「活力之星」，在本月之內，要參予推廣活力香港運動，昨午，他進入無綫參加「歡樂今宵」的工作會議，因爲，他和一班活力隊員要負責一個活力大本營的項目。

梁朝偉 近數月來，忙着拍「鹿鼎記」，他已經不止一次地表示過拍得很辛苦。昨日，他更表示，他已經太辛苦，怕直接影响到自己的演出水準。

梁朝偉較早時患上感冒，至今仍未完全復元，他表示，天天都要開工，嚴重睡眠不足，辛苦得他眼也不想睜開。他亦感到這樣的精神表現，對他演戲有很大影响，他實在太爲疲倦，想演得投入一些，但却是有心無力。

四位青年大使，左起羅志強、盧敏儀、馮雲黛、張晉榮。

千頃碧波萬里雲翻
話說長江說太湖

「千頃碧波，萬里雲翻」。在無錫上空飛翔，俯瞰太湖，烟波浩瀚，你會覺得它更美。亞洲電視今（七）晚九時〇五分播映之「話說長江」，就會帶大家飄覽美麗的「太湖平原」。

太湖有縱橫交織的河道，星羅棋布的湖泊，到處都有水，所以有人稱之爲水鄉澤國。太湖不但美，而且富饒，湖面寬闊，是一座天然的大魚庫，湖裏有魚類近百種之多。銀魚，是太湖的特產，有一句口頭禪「不食銀魚，怎知太湖眞滋味」。

盧海鵬前妻談離婚
梁秋媚爆內幕

盧海鵬的前妻梁秋媚昨日爲「停不了的愛」一片出席記者招待會，她大爆與前夫內幕。

梁秋媚是五年前與盧海鵬正式申請離婚，原因是阿鵬大男人主義，她經常受打駡，報警達四次之多，本來可以忍受的，但後來發覺阿鵬有妻在大陸，遭申請來了香港，因此不能再抵受下去，憤於離婚，兒子六歲由阿鵬教養，她一怒之下投身於娛樂塲當「大班」至今；改嫁了另一位男士，生了一個九個月大女兒。（桀）

張鐵林龔雪結連理
大橋下面撮合良緣

相信香港觀衆還記得在「垂簾聽政」及「火燒圓明園」兩片中飾演恭親王一角的中國男演員張鐵林吧，他在片中的精湛演技，確實給人留下深刻印象。據一位剛從國內旅遊回港的記者報導，這位男演員已於上月與上海電影製片廠的著名女演員龔雪結婚了！

香港觀衆對新娘子可能較爲陌生，不過觀衆將於三月中便有機會欣賞到她的演出，因她演的「快樂的單身漢」及「大橋下面」已被安排在「八十年代中國電影精選雙周」中放映。其中「大橋下面」是由她與張鐵林主演。據說龔張兩人的愛情樂章，亦是由此片的合作中開始譜出來的。

據說主辦當局已發出邀請信邀請龔雪、張鐵林及其他有關人等來港參加該開幕首映禮。

從「打金磚」的演出
李寶春談跌翻功夫

·朱侶·

「打金磚」故事說漢光武劉秀打得江山，安享太平，對平亂有功的姚期，姚剛父子除封賞外，並許姚剛遊街三天，那天姚剛遊經國丈郭榮府門前，被郭府家人喝令下馬，因國丈要經過其府門的官員文官下轎，武將離鞍，姚剛一怒之下就把國丈郭榮一劍劈死。

郭皇后聞訊向光武帝奏本要把姚剛問成死罪，但劉秀曾對姚期說過：姚不反漢，漢不斬姚。只是把姚剛充軍湖北，姚期知兒子闖了禍，所以要求告老還鄉，以避郭妃暗算，經劉秀懇求下只好留下，但有一條件要漢帝，戒酒三百日。

可惜，人算不如天算，漢帝回宮還是在郭妃苦勸下喝了酒，當他醉了時，郭妃便借敬姚期一杯爲名而誣告被他非禮，這一罪便在帝酒醉下郭妃呼力士來把姚期推出午門斬了，在衆多臣子說情時，漢帝便把他們全殺了。

當漢光武酒醒後，追悔不已，在有君沒有賢臣附助的情形下他精神立即陷入崩潰，到太廟祭靈時，竟覺得羣臣向己索命，在極度驚慌下，漢光武便駕崩了，也結束了「打金磚」的戲。

李寶春今次的演出，不只在跌翻上給再豐富了，而且在尾塲的安排上也改進了，他不再如譚元壽演出般，在劉秀未到太廟前，由羣臣披着黑在昏暗的燈光下出現，李寶春現在是沒有羣臣出現的，在安排見到郭禹，馬武，姚期三賢臣時在幕後，重沙掩映下利用燈光把他們現出來。所以整塲戲都只得李寶春所演的漢光武劉秀在做獨脚戲，而兩侍從太監站兩傍。

有觀衆問皇帝這樣在太廟中翻翻跌跌的，那兩傳統看不見的嗎？爲什麽有時候他倆又看見皇帝倒下往扶起他。

看來這就是電影與舞台劇的不同了，看舞台劇觀衆是得發揮其幻想力的，因爲有很多情况在舞台上是不能如電影般利用鏡頭的淡入淡出，來處理人物的心理狀况。我看李寶春所演的一連串跌翻功夫，只是叙說何光武的內心世界而已，內心世界翻雲覆雨，會有什麽的活動外人是不能知的，所以侍立在兩傍的太監便沒有參予下去，但當他昏跌在地時則又把現實拉回來了，於是漢光武又在祭祀中時再墮入另一個世界中去了。這樣便產生了一個唱段接着一個跌翻的身段表演。

曾經問過李寶春這樣的跌撲工夫會否對身體有影响，他說那是氣功的一種，在跌下時只要閉着一口氣，不令頭擋着硬物便可，也不用手去按地阻其跌勢。當然這樣的硬功要自小學才好的。不過最難得的是每一個跌翻都不同的，難怪觀衆看得喝采不已；有一個我們的行家還叫得聲爲之沙呢！有人說掌也拍紅了，到完塲後才知痛，幸好，我是播影狂，這樣的精采鏡頭最好就是拍下來了，所以無閒鼓掌，或是叫好，眞希望十四日能去百麗殿再見李寶春的演出。

陳安琪籌拍蘇絲黃
人選內定暫時保密

陳安琪拍完「癡情」，要拍五十年代的蘇絲黃。

有人問她，爲何選擇這個題材，老要拍吧女、妓女，何不拍今天的？要講社會問題，何不講眼前的？

陳安琪想了一下，笑稱這個問題眞難回答。但在她心目中，蘇絲黃是象徵了一個時代的人物，正如灣仔紅燈區，有它的歷史價值。她們在香港歷史中，扮演過重要的角色，兩者的沒落，也反映了香港的轉變。

「我不拍純中國的東西，因爲我在美國生活太久了，拍不來。」陳安琪說：「我想拍一個懷舊的題材，裏面有它的歷史性。外國人拍過一部蘇絲黃，那是外國人眼中的看法，中國人看法又怎樣？她們與外國人交易、生活，眞正的心態又如何？」這題材令陳安琪好奇，興趣濃厚。她强調，並非趁熱鬧。

蘇絲黃的人選，考慮過很多，現已內部決定了，但陳安琪暫時不想公開。

陳安琪一連兩部片都是以女性爲重心，透過男女關係去刻劃人性，問她是否身爲女性拍女人電影會較爲着數。

陳安琪認爲在拍片上，男女絕對平等。敏銳的男導演，可能刻劃女人心理比女人更出色。至於女人拍情慾戲是否方便一些，則認爲這是演員對導演的信任問題了。

湯蘭花拍「黃禍」
發揮山地姑娘本色

湯蘭花來港主演過五洲世紀出品唐基明導演的「黃禍」後，已打開了來港發展的大門，預料今後港製片人請她拍戲的定會不少。原因看過「黃禍」試映的人，都對湯蘭花的演技激賞不已，認爲脫胎換骨，演技走上多元化的道路。

導演唐基明也大讚湯蘭花不但演技好，而且工作態度非常認眞，如戲中被「越青」囚禁，飾演越青人馬的蕭若龍扯爛她的衣服企圖强姦一塲，拍攝時，蕭若龍因爲重湯蘭花是大牌紅星，且一向演正派戲，故演出時不敢放肆，反而要湯蘭花不斷鼓勵放膽照劇情演出，才令導演滿意。

還有一塲外景，湯蘭花拖着六歲大兒子在山林中逃避「越青」人馬追殺，她不用特技鏡頭之助，當眞搏命奔跑，還有滾下山坡的鏡頭，她不用替身，拍完這塲戲，嬌嫩的肌膚擦破了幾處，而她若無其事，使唐導演也爲之出乎意料。湯蘭花笑說：「我本來就是個山地姑娘，自小跑慣山路的嘛。」

何家勁很自負，合理雙眼亦可同伍衛國過招。

陳勳奇
伊人再見

陳勳奇自導自演的影片「伊人再見」，昨拍造型照。

女主角倪淑君有新型像出現，陳勳奇表示此片在感情、笑料、動作之中還有人情味。估計五六月份煞靑，報名參加金馬影展。王靑，盧業，曾在理等參加演出。（棠）

惠天賜、林偉健及張兆輝，三個活力十足的大男人也有文靜的時刻。

太了解無法溝通
盧敏儀與男友分手
自承敢愛敢恨，不計較對方的身份，但……

盧敏儀最近與相識三月的男友分手，原因他們走在一起，已感到無法溝通，故暫時分開一段日子，但盧敏儀不抹煞他們將來可能愛火重燃的可能性。

盧敏儀昨天表示，他們現時仍有保持聯絡，對方依然是她最喜歡的男友，而有人目睹她與陳欣健在的士高親熱共舞一事，她認爲不足爲怪，因陳欣健是她的好朋友，雖然她敢愛敢恨，不計較對方的身份，但至今她對陳欣健未有產生情愫的感覺。

談及工作方面，盧敏儀拍完「再見十九歲」後，公司便沒有新劇派來，感到很是失望，她表示，去年同無綫續約時，因鑒於過往祇主持「青年通訊站」這個項目，一度感到心灰意冷而萌退出。後來無綫以「再見十九歲」作「餌」，使她改變初衷，動筆簽約。她相信公司實行主持、演戲的分工制度後，今後難望再有新劇演出。

此外，盧敏儀日前在家中執拾東西時，可能無意間掉毀無綫十五周年的紀念金章，令她心痛不已。

安德魯麥卡地首次從影拍「高材生」即有幸與積琦達貝茜合作，當然喜上眉梢。

明珠九點半
格林美頒獎

華星雲集，星光熠熠，流行樂壇一年一度盛事之第廿六屆格林美音樂頒獎禮，將於今（七）晚九時卅五分在明珠台播映。

格林美音樂獎向受樂壇歌手及樂隊所重視，能夠獲得獎項，是本身之至高榮譽。本屆格林美音樂獎米高積遜與昂斯鍾斯分別揚威，被提名十二個獎項之米高積遜，囊括了八個大獎，而昂斯鍾斯也獲四個獎，創下音樂事業的最高榮譽。

「癡情」導演陳安琪（中戴眼鏡）與演員談笑。

溫碧霞無聲抗議
拒爲新片攬宣傳

麥當雄製作公司今年推出首部新片「停不了的愛」，定明日下午舉行記者招待會。可是，當公司通知新女主角溫碧霞出席時，竟遭拒絕，同時，宜傳人員爲她安排上「香港早晨」接受訪問，她也沒有去。

因何溫碧霞與公司如此不合作呢？原來溫碧霞上週末去看了「停不了的愛」午夜場後，發現有些「大胆鏡頭」比她同意映上大銀幕的程度厲害得多，爲此感到不高興，認爲導演麥當傑不守諾言。

內幕消息，溫碧霞所以對暴露鏡頭忽然緊張起來，主要因爲近日有一位酒店業公子向她追求，誠恐被人冠上「肉彈」的稱號，而影响初萌的情芽。

工人世界

專綫小巴有吸引力 車商司機反應良佳

四千多部小巴有五分一走專綫

其他路綫小巴近因禁區增加收入縮減

據有關方面指出：近期小巴司機生活已大不如前，以往是職業司機中可稱「天之驕子」，但現在他們的收入，還要比的士司機爲低。

該方面解釋，其一，是受到電氣化火車的影响，以往行走羅湖綫的小巴已無可爲，其二，受地鐵的影响，尤其是預見八五年中期港島地鐵支綫通車後，行走筲箕灣至西環的，打擊尤甚，其三，新界汀角路日有四十餘部紅綫小巴（即普通的非專綫小巴）行走，但最近行走汀角路已闢爲小巴專綫（即綠綫小巴）有廿餘部專綫小巴，以致原行走該綫之四十餘部紅綫小巴，被迫退出加入其他路綫行走，形成生意分薄，其四，由於禁區逐漸增加，生意難做，許多地方要繞道而行，不能上落客以致許多市民，欲乘搭小巴深感不便，以往到達某些地區可以隨時落車者，最近由於列入禁區，想落車亦不可能，故搭客比前減少。

受地鐵影响的小巴，以青山道至黃大仙爲例，除非在繁忙時間收費二元（即上午九時以前），但非繁忙時間（上午九時以後）則祗收一元，由此顯見生意難做之一斑。

據說，目前在小巴四千三百多部當中，已約有八百部小巴擬充小巴專綫，由於小巴車商對此專綫反應良佳，故當局有意陸續增闢，車商對承辦小巴專綫頗感興趣的原因，是認爲承辦之後，是有專營的權利，沒有紅綫小巴爭奪生意，徐圖發展，將有可爲。

目前，專綫小巴司機待遇，有下列三種：（一）司機日薪五十五元，每更營業額超過一百五十元之所餘收入，作「四，六」分賬（司機佔四成，車主佔六成），（二）固定日薪一百元至一百二十元，（三）由司機數人合股承辦一條專綫，但他們沒有小巴，只是租車經營。

不過，無論是紅綫或綠綫小巴司機，每日收入大多數在一百元以下，很難獲得一百元或以上，故每月入息一般僅得二千餘元，比諸以往普遍可獲四，五千元的環境，相去甚遠。（傑）

戒毒會舉辦 工友一日營

使工友對反毒深入瞭解

爲响應反吸毒年及加强青年工友對毒品禍害與戒毒服務之認識，香港戒毒會特別爲深水埗區內工友舉辦一項「活動同願齊禁毒——工友一日營」俾使該區工人對毒害問題深入瞭解。

該項活動將於三月廿五日（星期日）假粉嶺浸會園舉行，節目包括燒烤，遊戲，幻燈及競技等，每位收費十元，（包括車資及膳食），歡迎在深水埗區內工作或居住兩年而年在三十五歲以下之工友參加，由即日起開始報名，三月十六日截止。

查詢或報名，請於辦公時間，或星期二至星期五下午七時至十時，到深水埗福華街四十七號三樓或致電三——八〇八二七一香港戒毒會北九龍社會服務中心洽。

職工青年聯會 舉辦市民法律常識班

職工青年聯會將於三月三十一日起，逢星期六晚八時至九時半，舉辦一項名爲「市民法律常識班」，該項課程主要幫助在職人士認識日常生活有密切關係的法律常識。

課程內容包括有市民基本權利，刑事及民事訴訟之分別，公安法例，法庭之基本訴訟程序，香港司法組織，僱傭條例等，課程共五節。

報名請到秀茂坪廿八座廿三號地下職工青年聯會。查詢電話：三——三五〇八一二。（辦公時間：逢星期二至六下午二時至十時，星期日上午十時至下午十時。）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，爲求職者提供免費職業之介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

教師

灣仔。男女均可，年齡不限，大學文科或社科畢業，負責英語課程工作。月薪面議。

生產管工

屯門。男性。中五程度，年廿八至卅五，兩年管工經驗，輪班工作。月薪二五〇〇元。

縫盤女工多名

屯門。年十八至四十，件工計算，約十八至四十元一件。

車衣女工兩名

屯門。年齡不拘，生手亦可。日薪五十元。

聽差主管

新蒲崗。男性。年廿一以上，中五程度，有會考證書，一年有關工作經驗。月薪二〇〇〇——二四〇〇元。

信差

新蒲崗。男性。中五程度，一年工作經驗，熟港九街道。供午膳。月薪一二〇〇——一五〇〇元。

會計員

官塘。女性。年齡不限，具三年會計工作經驗。月薪二〇〇〇——二二〇〇元。

電子修理員

官塘。男性。電專畢業，一年有關工作經驗。月薪一八〇〇——二二〇〇元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請職位之人士，請於辦公時間內，携同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下　電話：五——二七〇二七六

（二）香港北角電器道二百六十號華凱大廈地下　電話：五——七一二三五一

（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下　電話：五——五七〇二〇一

（四）香港黃竹坑邨福利大廈地下　電話：五——五二〇一三一

（五）九龍油蔴地廟街二百六十至二百六十四號地下　電話：三——六九五五二五

（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下　電話：三——九三六一七五

（七）九龍深水埗大埔道二百三十四號地下　電話：三——七九三六九〇

（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下　電話：三——六五六二五〇

（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓　電話：三——四二四二五一

（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈地下　電話：三——二六五三二一

（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至四及三十七至四十號　電話：三——二八〇一九四

（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下　電話：〇——四二〇一五四

（十三）新界屯門德政園三十一號地下　電話：〇——八一九三〇〇

（十四）新界大埔廣福道五十二號地下　電話：〇——六六五一八〇

（十五）新界沙田禾輋邨厚和樓商場四樓平台四二五——四二八室　電話：〇——六〇四七九一六

印刷業人力調查 促請僱主提供正確資料

印刷業人力調查已於上週展開，直至本月廿三日止，印刷業人士宜留意該項調查。

職業訓練局印刷業訓練委員會主席吳樹熾表示，由該委員會舉辦的調查對制定印刷業人力訓練計劃十分重要。

他指出在過去數年，印刷技術迅速進展，印刷業需要提高工人技術水平，以應付需要。

他促請僱主提供準確資料。他並確保所有資料保密，只以統計摘要數字發表。

該項調查並獲工業教育及訓練署、統計處及政府資料處理處協助進行。

九龍明愛中心推行 勞工法例諮詢服務

任何本港人士其受僱爲體力勞動僱員或月薪不超過八千五百元之非體力勞動僱員，皆受到本港勞工法例之保障。爲了增强工人對勞工福利之認識，一羣九龍明愛中心工友權益組組員，推動了一項免費之流動勞法諮詢服務，直接在區內解答工友對勞法的問題。

該服務定於八四年三月八日及三月廿二日，晚上八時至九時卅分，在土瓜灣美光街安和園第一期業主立案法團辦事處舉行。歡迎區內居民主動前往查詢，無論是工友或僱主一律歡迎，且有問必答，不收費用。

此外，亦有定期之勞法諮詢服務，逢星期三晚八至十時，在九龍太子道二五六號A明愛中心二樓舉行，歡迎工友親往面談，或電三——六三五二一一內綫二一四查詢。

今樂府

香港第一台（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。**七時**，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。**八時**，交通報告，「體壇快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。**九時**，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。**十時**，新聞簡報，經濟行情報導，城市故事「香雪海」第十八回，卅分，新聞簡報，「朝朝早精精好」。**十一時**，新聞簡報，經濟行情報導，繼續「朝朝早精晨好」，卅分，新聞簡報。**十二時**，新聞簡報，經濟行情報導，豬牛價格報導，繼續「朝朝早精晨好」，卅分，新聞簡報，驚心動魄之「松林之神」第二回。**一時**，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，經濟行情報導，十一分，「探訪日記」，「生活百合匙」，廿七分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報。**二時**，新聞簡報，繼續「生活百合匙」，卅分，新聞簡報。**三時**，新聞簡報，悲歡離合：「悄然同眸」第十五回大結局，卅分，新聞簡報，「節奏七八三」。**四時**，新聞簡報，「英語疑難」，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。**五時**，「九十分鐘時事廣場」，五十七分，漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」。**六時**卅分，交通報告，「漁民一週」。**七時**，新聞簡報，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。**八時**，轉播英國廣播電台普通話新聞，繼續「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。**九時**，轉播英國廣播電台粵話新聞，繼續「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報。**十時**，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「日日三分鐘」，卅分，新聞簡報，「歌曲選播」。**十一時**，新聞報告，十分，（與第二台會合）。

香港第二台（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報。**七時**，新聞簡報，繼續「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報，「英語疑難」，繼續「晨光第一綫」。**八時**，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報，交通報告。**九時**，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞强」，卅分，新聞簡報，交通報告。**十時**，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞强」，卅分，新聞簡報。**十一時**，新聞簡報，「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。**十二時**，新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。**一時**，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，「音樂豆」，卅分，新聞簡報。**二時**，新聞簡報，「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報。**三時**，新聞簡報，繼續「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報，「體壇快訊」，繼續「重量級唱片室」。**四時**，新聞簡報，「青春交响曲」，卅分，新聞簡報。**五時**，新聞簡報，交通報告，警察通訊，繼續「青春交响曲」，卅分，新聞簡報，交通報告，繼續「青春交响曲」。**六時**，新聞簡報，交通報告，「猛碟傳真」，卅分，交通報告。**七時**，新聞簡報，繼續「猛碟傳真」。**八時**，新聞簡報，「剪燭西窗下」。**九時**，新聞簡報，古典精華（雷射唱片播放）。**十時**，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人音樂廊：「電影音樂欣賞」。**十一時**，新聞報告，十分，（第一、二台會合），海員職位空缺報導，「優悠夜空中」。**凌晨零時**，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。**一時**，新聞簡報，金旗手英語。繼續「優悠夜空中」，三十分，三更半夜之「野孩子」第二回。**二時**，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。**三時**，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。**四時**，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。**五時**，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。**七時**，新聞簡報，「晨光共享」，普通話節目：「陶醉半小時」，卅分，「情懷點點」。**八時**，新聞簡報，交通報告，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「晨光共享」，十五分，潮語節目：「古今雜談」。**九時**，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光共享」，卅分，新聞簡報，「香江香港」。**十時**，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，「粵曲不離口」。**十一時**，新聞簡報，天氣報告，珠海絃歌：（粵曲點唱）。**一時**卅分，新聞簡報，京曲選唱：錄音播放中國京劇院一團來港演出「狀元媒」。**二時**卅分，「小朋友時間」。**三時**，新聞簡報，「美樂集之戲曲世界」。**四時**，名著劇場：「鄭板橋怒擲烏紗」第三回，卅分，普通話節目：「情懷點點」。由五時至凌晨二時卅分，BBC WORLD SERVICE，凌晨二時卅分，THE NED

芍藥

陳運造

芍藥又名大理花，大麗花，它是菊科，大理菊屬，大理菊等名稱，DAHLIA PINNATE CAV. 宿根草花的總稱。

它的原種有人說是十二種，也有人說是十五種，到底那個對，到今天仍未有決定性的提論。分佈在墨西哥，MEXICO和瓜地馬拉GUAYTEMALA的高地。經過近三百年，不斷的改良，培育，交配，今天在世界各地的大理菊品種，已超過三萬種以上，而且每年還不斷有再新的品種發表。這些園藝品種的育成，主要源於以下四個品種：（一）葵葉大理菊（D. COCCINEA CAV.）。（二）扭瓣大理菊（D. JUAREZII HORT）。（三）花壇大理菊（D. MERCKII LFHM.）。（四）一般大理菊（D. PINNATE CAV.）。

野生大理菊，怎樣成爲花園栽培品種呢，根據文獻所載，距今三百餘年，即是一六一五年，西班牙王子菲力普二世（PHILIPS II）的御醫，FRANCISCO HERNANDEZ赫滿狄絲，寫了一本介紹新西班牙，（即今日墨西哥）植物的書：THE PLANTS & ANIMALS OF NEW SPAIN，裏面介紹墨西哥土語（ACOCTLI）大理菊單瓣原種。跟着航海到其他地方，人們見後十分喜愛及注意，逐漸傳佈，而成爲重要的塊莖TUBEROUS ROOTS花卉。

大理菊傳到歐洲，是在公元一七八九年，由一位在墨西哥担任植物園園長的西班牙人，VINCENTE CERVANTES，由他把大理菊的種子，寄回西班牙，交給它的過去的上司兼好友，ABBE ANTONIO JOSE CAVENILLESS種植（一七四五——一八〇四）而有記錄。該批種子種在當時西班牙最大的王室植物園後在第二年的一七九〇年十月間，開放了一朵紫色半重瓣及單瓣紫色的美麗花朵。意外的是，這些美麗的大理菊竟被視爲珍奇，在王室植物園隱藏了十三年之後，到一八〇三年，才由西班牙駐英國的大使，布迪侯爵LORD BUDE，傳到英國KWET植物園。

大理菊幾時傳到中國已不可考了，大概是在一八四二年由日本傳入的。

大理菊的植株高自二十公分到二百公分，是半耐寒性直立草本宿根性花卉，地下的塊莖直徑三到五公分，長約十到二十公分。其作用是在貯存養料，供重再生育時使用，更是它休眠時期養份貯存所。在塊莖的四週，尤其是在尾端，具有很多短鬚根（FIBROUS ROOTS）是吸收養份、水份的重要器官。在頂端和莖冠處則有莖自塊莖之莖冠抽生，圓形或有稜角，綠色或帶赤褐色，光滑或偶有毛茸，通常直立而有分枝。幼莖柔軟多汁，長大之後中空，該時莖已硬化。葉對生，爲奇數羽狀複葉，也有呈羽狀深裂的，在莖梢的葉片，時呈單葉狀。小葉或裂片呈卵圓形而具鋸齒緣，多爲綠色，光滑的，間亦有毛，也有被粉質的。花着生在主枝或側枝的頂端，具長花梗，和其他菊科植物一般，是頭狀花序，周緣爲雌性或中性的舌狀花，中央爲雙性的筒狀花。花色很多，過去缺藍色的，目下在歐洲已有出現，並且有許多是復色的，花朵大小的差異很大，小的只有二或三公分，而大的竟在近三十公分，花形變化很多，有仙人掌形（CACTUS），單瓣仙人掌形（SEMI-DOUBLE CACTUS），裝飾形（DECORATIVE），筒狀形（SHOW），類狀形（COLLARETTE），牡丹形（PONY），白頭翁形（ANEMONE），乒乓形（POMPON）和普通單瓣形（SINGLE）等等多種以上是大理菊分類的主要依據。

大理菊從原產地傳到世界各地，不過一百八十年。在這短短的時間中，由原來十二個或十五個原始品種，快速演變成爲三萬多品種的龐大族羣。足見它十分受人喜愛和重視了。大理菊除了佈置花壇，盆栽和切花之後，它的塊莖含有菊糖，（INULIN=C6H10O5）N.），生塊莖約含8%，乾燥塊莖的含量最高的可達百分之四十八，可煉製菊糖，也可做糖尿病患的代糖，部份種類的葉片含有毒質，不可做家畜飼料，更要告誡家中及附近孩童，不可以爲有趣，誤食而導致中毒。

大理菊，在短日照條件下，容易形成花芽，如夜間氣溫涼差較大，則花容優美，如氣溫高於三十五度C時，則生長進入休眠情況。不僅停止開花，而且地上部亦慢慢枯黃，此時應掘出塊莖，混合乾河砂，推積貯藏在陰涼乾燥地方，待氣溫下降時再行種植。大理菊的塊莖，並沒有明顯的休眠性，只要溫度水份條件適合，隨時都可萌芽生長。因此，大理菊生產期的控制，比起其他球根或鱗莖植物，像劍蘭等其他花卉簡單得多了。如果溫度不超過三十五度C及低於五度C，大理菊將是不折不扣的多年生塊莖花卉。這也就是爲什麼在海拔五百到一千公尺左右的地方，幾乎全年都有花開的原因。

大理菊喜歡日照充足，空氣流暢的環境。如果光照不足，則花莖變軟，節間延長，葉大而薄。外同好像很茂盛，其實弱不禁風，容易倒伏，而且花產大減。

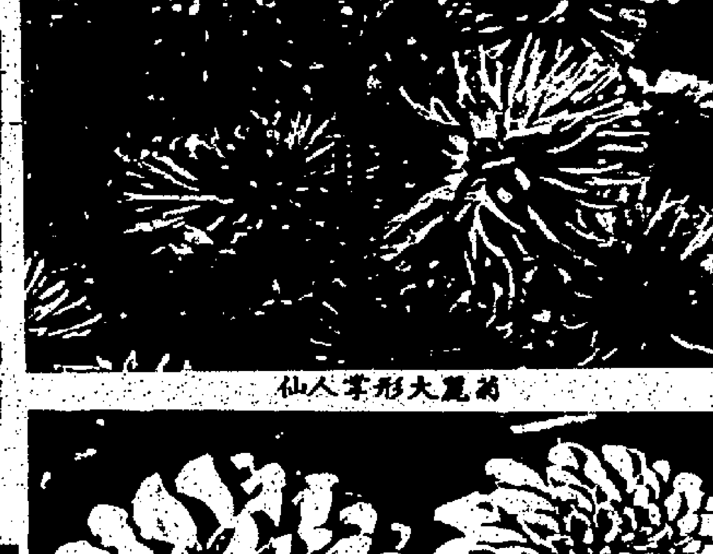
大理菊的繁殖，可用分莖，扦插，芽接和播種等方法。其中最常採用的是扦插法。一般依插穗的不同，又分爲嫩芽插和葉芽插兩種。在平地的花農多數在八或九月間，定植塊莖，十月間即可有切花。同時利用側枝或頂梢，每隔六或十天扦插一次，插後二星期左右即可生根，六十天後即可切花生產。如此不斷繁殖栽培，可從十月開始生產，一直採收到第二年的四月或五月，因氣溫上升，扦插困難，平地切花生產即少。五百公尺以上地方，則在三四月間定植，五月間開始切花和繁殖，一直可採收全年有花可剪。

採瓶用切花，應當在盛時帶枝剪成三十六公分到五十四公分，除去下部葉片後，每十二枝，紮成一束，迅速將切口基部浸入沸水中，如此可使插花時間延長也可用燭火灼燒基部，到四或五天，否則一或二天即萎謝。

做花圈的大理菊切花，通常在傍晚或清晨，只剪花朵，放在紙箱內，一層舊報紙，一層花，包裝後，應以第一時間送到花店應用。

大理菊，生性强健，病蟲害不嚴重。而且花形、花色變化很大，不祗營利栽培或自種觀賞，都很適宜，香港土地少，工資高，不易搵到錢。而且市場銷路又不太大，所以沒有多少人種，在台灣日月潭，埔里，東勢，陽明山的竹子湖等地，全年都能生產，尚可找到口飯吃。不過祗有少數品種，多數花種，白色的作輓儀花圈用，極爲雜亂。而且分散各處，所以如果要發展這大理菊生意，應當從頭做起，首先鑑定目下所有品種，從中擇優保留。同時引進外國優良實用的品種，栽培觀察後，選那適應的品種和原有品種交配，育出花型美，花色良的新品種，那麼可能擴展出口生意，而成爲大理菊重要生產國家。

Dahlia "Autumn Spendoar"
（平直仙人掌型、中輪）



仙人掌形大麗菊

Dahlia "Saint Lambart"
（平直仙人掌型、中輪）

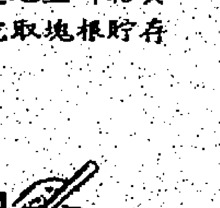
Dahlia "Hemie"
（標準中輪菊花型）

Dahlia "Helvetia"（單瓣型）

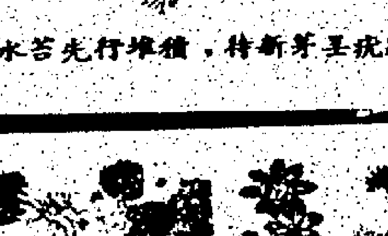
Dahlia "Beuigokoro"（領狀型）

Dahlia "土星"（菊花型）

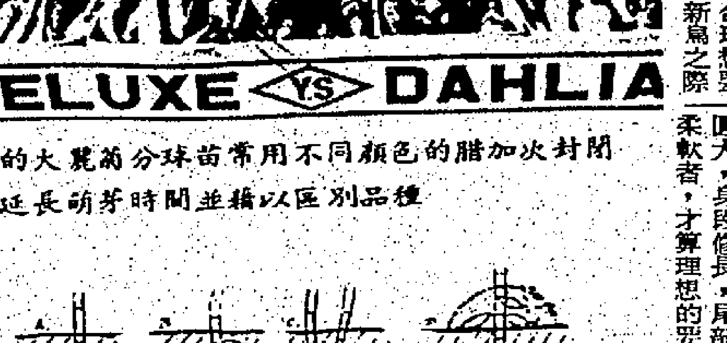
大麗菊分球法



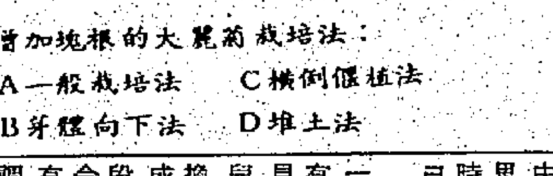
花後地上部枯黃、可挖取塊根貯存



塊根可用溫砂或水苔先行堆積，待新芽呈疣狀物後再行分割



市售的大麗菊分球苗常用不同顏色的臘加火封閉，可延長萌芽時間並藉以區別品種



增加塊根的大麗菊栽培法：
A一般栽培法　C橫倒偃植法
B芽體向下法　D堆土法

鳥魚花虫週刊

四四七期　園叟主編

價值不菲的白雙思

在中國禽鳥類中，雙思鳥本來是一種最常見而又是最普通的唱鳥類，在郊區，每有人烟的小林，便能見到此鳥的跡影，但雙思類的貴與賤，差距甚大，就以最廉價而又是被認爲最低賤的「大網」仔而言，每頭僅售十元或以下。但一頭變種的雙思，其價值就貴得驚人，幾百元，幾千元，甚至幾萬元也不稀奇，一頭具有一切鍛養條件的，已是身價幾百元，有稱爲象牙黃色的，其身價已值幾千元，一頭紅眼白雙思，其價是在幾萬元，如果不是「玩雀」的人，決不會相信一頭白雙思能夠價值幾萬之鉅的，如果你能對此作深入的了解，當知此言不假，今日的白雙思數目不多，屈指可數，若有出鳥，仍是供不應求呢。擁有如此價值的珍禽，愛之如至寶，比一件古董還珍惜呢。

餵養雙思鳥是一門高深的學問，若是缺乏了這一份認識和經驗，到頭來仍是功虧一簣的。就以一頭普通的雙思鳥，在餵養上亦講經驗和時間，兩者若欠其一，亦難有好的成果，餵養雙思，亦注重養功及行功，嚴格來說，行功是比養功難，說到養功，除了每日應給予不能缺少的飼料之外，就可以滿足了鳥本身在飼料上的要求，基本的飼料是雙思粉、蜢蛋、生果等，但行功若缺乏了時間，爲了工作，無法抽空的話，縱有富營養的飼料，亦難令到鳥本身有巔峰的狀態，既無狀態，又怎能施展唱功及表露本身的優點呢。

有了養功及行功，若是鳥本身欠缺優秀條件的，亦難符合理想要求的，在選養新鳥之際，要注重鳥之身形，扁毛及脚色。何謂身形，身形就是鳥本身的體態，包括頭、身、尾等，若能符合要求，才算是餵養之才。頭形要圓大，咀細而薄，眼圈露而圓大，身段修長，尾部柔軟者，才算理想的要求。說到扁羽，顏色反不重要，有是青綠色，亦有是灰青色的，最重要的還是扁羽粗大而稀薄，若是毛厚的與劣種。至於脚色，以灰白爲最佳，有灰或鳥黑色者是庸品，選得佳種之後，配合養功及行功，自然有較好的成就，每年初夏，總有不少雛鳥從中國大陸引入，若對雙思鳥有興趣，切記把握時機，不難選得迎合自己理想的。

餵養雙思鳥，需要一段長時間才有成績，有兩年至三年雀齡者才見進入最佳境界。從雛兒開始餵養，經過兩番換毛之後才算長成，長成後的新鳥，要經過一段長時間的行功，才能令到鳥本身呈現佳態，有了佳態，才能施展嗓調，引吭高唱，步入巔峰。

有了五年以上的雙思，已見老態畢現，活力亦見退減，不復盛年之活躍，故此，若超越五年以上的雀齡，狀態已見下降，不過，雀齡較老的，惟是活力退減，但唱功及音調將會比前爲佳，尤其是音質較好的，更見其穩重。

雙思換毛，可以說是較嚴重的一個階段，若處理不當，就會換壞了羽毛，最常犯的弊端是一雙翅膀的扁羽翻上，不復原來順生，患上這樣的弊端多屬於在換毛階段內，缺乏餵食富營養的飼料或被風吹襲，故此，有經驗者每見雀鳥換毛之際，總是將圍布將鳥圍好，不讓風吹襲，隔絕與外界接觸，草蜢及基本的飼料雙思粉要不停餵食，但忌食滋補食物，如虫類等可暫停，待換好羽毛之後才轉餵夠營養的飼料。

雙思鳥最注重行功，每日清晨及黃昏日落之前，能携雀行山，其狀態最容易達到巔峰，若是欠缺行功，雀本身亦顯得沉靜，甚至唱功也失掉，毫無活力，因此，喜歡餵養雙思者，若沒有足夠的時間，惟對此鳥存有喜愛，最好還是放棄，免傷害一頭小生命。

鳥食器

刑其華

美國地方大，居住的空間也大，而且多數住在有樹木多的地方，就可以看見有不少的野生小鳥飛翔其間，給生活帶來了情趣。冬季天冷，下雪時久，鳥兒無法可覓得食物，有心人就設計了不少鳥食器出售，並且供應食糧，現將一般常見的數種解釋如後：

（一）圓頂供小鳥的食器，只供一般小型雀鳥，容易把飼料裝入，而不易因啄食時而將飼料彈出。上面阿克利罩（塑膠）可避雨水，沾及飼料及當小鳥進食時，可免雨雪侵擾。而不可能被松鼠等動物偷食飼料，可懸掛在窗外簷下，能使各種年齡人仕所喜愛。

（二）可能進入及出來之兩面三種不同飼料容器，可懸掛在大樹枝上，亦可掛在窗外，能吸引不同的鳥類，來吃不同的飼料，其他小動物亦不易進入。

（三）窗口專用鳥飼器，用二個吸着器掛在窗外玻璃上能使小鳥近在數寸間，你看到它在進食，當小鳥叫鳴時，又在欣賞歌聲。同時可保存飼料乾燥，可依不同的雀鳥的飼料，而引來你所希望聽到的雀鳴聲，及它的美麗的羽毛，像白鷯鳥，鶯鵑鳥，金翅雀，鸝鳥等，小型鳥來啄食你所供給飼料的。

華僑經濟

市場平淡出倉貨少
凍倉貯率稍升 貨物流轉仍慢
由於業內競爭激烈倉租欲升乏力，但經營成本却增重，凍倉業仍處困難期。料下半年會有所好轉。

（特訊）由於出倉貨少而入倉貨增加，最近本港凍倉貯率稍爲回升，但新界區凍倉表現仍差，貨物流轉緩慢，倉租大致穩定。

據凍倉商人表示，由於農曆年前出貨較多，而過年後入倉貨却少，凍倉貯率較過年前降低。不過，近日間入倉貨已有復增之勢，而出倉貨却減少，導致貯率又告回升。其中以市區的凍倉貯率較高，一般維持九成以上的水平，港島南區的表現較爲平穩，而新界區的貯率仍較低，估計平均爲八成左右。

倉商表示，農曆新年過後是消費市場較淡的季節，對倉貨的需求減少，另方面，新年至今已一個多月，入口貨已告復增，在這種情況下，導致貯率回升。不過，貨物流轉則頗爲緩慢。倉商稱：通常凍倉的貨物流轉情形可以反映市場消費的旺淡，以目前的流轉緩慢狀態而言，消費市場十分冷淡。

近來出倉貨緩慢的品種包括凍肉、鮮果、蛋品、海味、雜貨及藥材等。而進倉貨較多的品種主要是凍肉、海味雜貨等。

倉商說，去年是凍倉業多年來表現最差的一年，主要的不利因素是經濟不景，市民消費力低落導致消費市場一片呆滯。同時，港元大跌引致進口貨價大升，入口商向外訂貨減少。此外，倉位供過於求亦使倉商的經營更感困難。因爲此舉導致業內競爭激烈，而所有經營成本却告增加。其中以電費及人工的增幅最大。去年十一月初有五家凍倉聯名宣佈將租金提高百分十八，但當時僅一小部份凍倉追隨，部份凍倉則仍維持原價。而聯名加租的凍倉，在稍後不久即實行變相減租，原因是業內競爭太激烈，租金提高後失去不少生意。近期間，租金大致仍保持穩定。不過，在農曆年前的一段期間，生意較佳的市區凍倉的租金多告輕微上升。

倉商稱：事實上本港凍倉租金是並無統一標準的，要視貨物多少、種類，是否熟客，是否旺季等因素而定，而最主要的因素是地區。目前市區凍倉的租金平均較新界區的高三成，但生意却仍較新界區的好。主因是市區交通方便，提貨容易，故商人多喜歡將貨物貯於市區內。

倉商表示，由於消費市場仍處例淡，短期間凍倉生意轉好的機會不大。不過，近期間工業開工已有好轉跡象，估計此種情形將會導致消費市場在下半年轉佳，從而使凍倉生意增加。

出口帶動香港經濟 中國地位將更重要
法國巴黎銀行總經理黎鉅基深信，香港已經熬過了最艱難時間。

法國國家巴黎銀行指出，香港一九八四年度的經濟增長仍會以出口貿易爲主。該行總經理黎鉅基在新一期季刊「觀點」中預測，對於推動香港出口貿易的增長，中國的地位將會日益重要。

黎氏指出，出口額經過一九八二年隨世界性經濟不景而急劇下降後，去年港產品的出口已有所增加。另外轉口貿易額亦加速上升。

鑑於世界經濟預料今年將普遍復甦，香港作爲一個重要的地區性貿易中心及中國貿易中樞，相信會從經濟好轉中進一步得益。

他指出，本港企業家的經營手法極之靈活，能迅速適應市場需求的轉變，因此香港經濟在一九八三年度能快速復原。

隨着美國及其他主要工業國家對消費品的需求再度上揚，香港是第一個最能從中受惠的地區之一。

儘管這次出口貿易的出色表現，對帶動海外方面的經濟活動會較以往緩慢，但黎氏相信對外經濟貿易的蓬勃，終於會刺激其他經濟活動的復甦。黎氏認爲香港曾經渡過不少難關，而且每次都變得更爲穩定，此次由出口貿易率先好轉的經濟復甦既已在望，他深信香港已經熬過了最艱難的時間。

美採購協會
綜合指數續見强化
資本開支逐步上升

（紐約電）美國國家採購經理協會的綜合指數由今年一月的百分之六十一點一升至二月的百分之六十一點五。高指數顯示經濟表現强勁。

該組織的商業調查委員會主席說，被調查的成員之中有百分之六十六認爲首季的經濟表現將比八三年第四季爲好，百分之七認爲相比下較差。

成員說，就業率較高，生產在二月份再次轉好。

資本開支仍處於逐步向上的趨勢。

本月十五日起實行
香港金銀貿易場更改開收市時間

（特訊）金銀業貿易場爲配合時令需要，昨日發出通告由本月十五日起改開收市時間如下：星期一至五：早市上午九時半開市，十二時半收市；午市下午二時半開市，四時半收市；星期六：上午九時半開市，十二時正收市。該場理事長胡漢輝，已通告所屬週知。

鐘錶出口去年大增 今年增幅將會收窄
近來廠商手頭訂單約有兩至三個月，稍後的兩個展覽會將會使訂單續增。由於零件進口價高，而訂單偏低，廠商並不易爲。

（特訊）去年本港鐘錶產銷較前年明顯好轉，今年初的接單亦不俗，估計會較去年繼續增加。

據鐘錶業商人表示，在今年一月份在美國拉斯維加斯舉行的消費品展覽會，本港參展的鐘錶商所接的訂單頗多，使目前港商手頭訂單有兩至三個月。在四月及五月，將分別有兩個展覽會在瑞士及香港舉行，估計到時港商所接的訂單將會繼續增加。

不過，由於去年港產鐘錶出口太多，今年市場需求將不會很殷切，故此，一般估計今年鐘錶的出口量較去年增加的幅度將爲輕微，而事實上目前的手頭訂單亦不算多。

廠商說，本港去年鐘錶出口數量多達三億個，總值七十多億元，較八二年增兩成以上。而八二年由於海外市場不景氣，出口量較八一年減少。另方面，由於去年瑞士某表廠控訴本港有些表款抄襲，故此港商接單採審愼態度，此外，法國限制本港鐘錶進口，均爲不利因素。

廠商稱：由於港元回穩，最近廠商在接單及原料價格方面較易計算，估計今年的生意會較去年好做。去年雖然出口量多，但年初時接的單，在八、九月間港元大跌時導致零件價格大升，而虧蝕的現象亦頗普遍。不過，目前匯率雖穩，但港元仍然偏低，零件進口價仍高，加上海外市場競爭激烈，單價偏低，故此廠商利潤仍然是較低的。

廠商表示，目前本港生產的鐘表以中下價貨居多，而以輸往美國最大宗，約佔百分四十一。一個令人注意的現象是輸往瑞士的鐘表大增百分一百三十，這主要是由於瑞士本身生產的多是高價表，並非一般人所能購買，故港產的低價表反受當地市場歡迎。

日間宮公司已宣佈倒閉
景氣復甦聲中台灣現象反常

間宮照相機工業社，三月五日向東京地方法院申請適用「公司更正法」，而倒閉。

據悉，間宮的負債總額約二百三十億圓。

由於受到大環商會倒閉所牽連而陷於嚴重的經營危機。

去年歇業企業六萬餘家 總資本額超過七百億元
宗數竟比較前年增加百分十六

（台北訊）在去年景氣復甦腳步開始加速的一年中，我國企業歇業的數目反而大幅增加，高達六萬餘家，較景氣谷底的七十一年，提高百分之十八點四。

歇業企業的資本額數目更爲可觀，六萬餘家歇業的工商企業，資本額計達七百八十多億元，較前年提高百分之四十五，顯示許多大型公司也在歇業的行列中。

財經專家表示，公司歇業雖與個別產業的興衰有關，但影響並非絕對；歇業與公司獲利能力的關係也不大，主要與資金週轉的靈活度有關。

專家指出，在景氣好轉的聲浪中，許多公司負責人很容易放鬆不景氣時勤儉爲度的防綫，貿然貸款從事大型投資，支出較無節制，而使現金的流動受到融資過鉅的牽制，驟然週轉失靈，而致歇業或倒閉。

經濟部統計，去年開業的工商營利事業家數共八萬三千家，較前年僅增加百分之二點二，歇業家數與開業家數的比例近三比四，頗不正常，其中十月份歇業家數高達一萬三千家，創下最高紀錄。

據統計，許多國家企業歇業或倒閉的數目都在去年達到高峰，美國去年公司破產數爲三萬餘件，創下一九三三年以來的最高紀錄，較前年增加百分之二十四；日本倒閉一萬九千餘件，較前年增加百分之二點八；英國一萬三千件，均寫下空前的紀錄。

生猪市成量普通 入千六百頭响盤

（特訊）生猪貨源供應充裕，價格企穩，成量普通，官家購意閒慢，市勢欠活，港九生猪昨（六）日總成量達八千六百三十八頭，其中大陸大猪佔六千六百零三頭，廢種八百頭，分別來自河南、湖南、湖北、浙江、江西、上海、梧州、湛江等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，存欄有二百頭，最高成五百五十元，最低成四百七十元，燒種八百頭，存欄有三百頭，最高成五百二十元，普通貨成六百二十元，尾盤成五百七十元，本地生猪一千一百頭，大猪佔二百頭，最高成六百八十元，普通貨成六百六十元，尾盤成六百元，燒種最高成七百元至七百四十元，普通貨成六百七十元至六百九十元，尾盤成六百元。

香港市場方面計有大陸大猪二千二百零三頭，最高成五百五十元，最低成四百九十元，本地大猪十五頭，成六百四十元，菲律賓大猪一百二十頭，成六百四[illegible]十元。

美助理商業部長訪印稱
美改變貿易政策 售最新技術裝備

（新德里電）正在印度訪問的美國助理商業部長埃恩紹星期一說：美國願意向印度出售最新技術裝備。

埃恩紹在新德里舉行的記者招待會上說：「所謂美國不願意出售最新技術的說法，並非事實。過去可能如此，而現在已經改變。」

過去，印度曾多次對於美國由於兩國間對於世界問題的看法和戰略觀點不同，而拒絕向其出售先進軍事和工業技術，表示不滿。美國認爲領導一百〇一國不結盟運動的印度，與蘇聯的關係過於密切。

新加坡股市 大勢仍疲靜

（新加坡三月六日電）在疏落成交底下，新加坡股市收市時股價普通低收，總成交爲一千一百二十四萬單位。

聯合電訊三、六四元（升四仙），虎豹二、七四元（升一仙），MUI二、八五元（無起跌），碧芝二、七〇元（跌二仙），OCBC一二、三〇元（升十仙），L及M三、三八元（跌十仙），邦城士一、三一（跌四仙），綜合盤場三、二四元（升二仙）。

工商業指數七六六、三三（升〇、二二），財務類指數壹六〇二、八九（升五、三四），酒店類指數壹〇〇四、二五（跌八、一九），地產類指數九三八、一五（跌〇、六五），礦務類指數二九五、二六（升一、二二），農場類指數壹〇八三、二五（跌〇、五九）。

歐洲幣制將再調整 工業生產略升

西德經濟部長藍斯杜夫說，馬克近期的升勢，可能導致歐洲貨幣體系不久後再度調整。

歐洲共同市場臨時統計結果顯示，去年十二月份工業生產比十一月份增加百分之〇.一，比一年前增加百分之五.六。歐洲共同市場一月份年通脹率爲百分之八.一，而去年的紀錄是百分之八。

華僑文化

成員八名均能獨當一面
美國爵士史家樂團 廿七廿八兩晚獻技

來自美國新奧爾良的「爵士史家」樂團，將於三月廿七日及廿八日晚上八時，分別假大會堂音樂廳及伊利沙伯體育館舉行兩場爵士音樂會。

這個由八位新奧爾良獨當一面的爵士樂手所組成的樂團，將會把爵士樂的歷史如數家珍地和盤托出；他們利用叙述與示範表演，把新奧爾良以至自由爵士樂的特色一一道出，他們所介紹的音樂，包括了搖擺爵士樂和比咆勃爵士樂。

「爵士史家」的八名成員分別爲小號手文．湯遜；長號手小詹姆斯德根；低音提琴手小韋爾達．佩頓；鋼琴手大衛．托卡諾威斯基；豎笛手及薩克管手弗德里克．唐納．肯普；鋼琴手及歌手湯美．里奇利；鼓手斯莫基．約翰遜及女歌手BJ女士。

這八名天才橫溢的爵士樂手，於一九七八年首次在芝加哥合作演出，此後即合作無間，甚受歡迎。

他們今次來港演出，是由市政局主辦，美國駐香港總領事館協辦。

至於每場演出的十元及二十元門票，將於二月廿七日起與上述各種票價的門票一併在大會堂及伊利沙伯體育館票房發售。

圖爲「八大山人」屬石灣陶瓷展作品之一。

題李雄風五百羅漢巨構

梵語阿羅漢，此云無生，所作已辦，不受後有。華言尚簡，直云羅漢。佛滅度後，大迦葉尊者，召集五百羅漢，結集佛語。阿難尊者，結習未盡，擯出僧團，不得參預聖僧行列。然五百之數，尚缺一人。後經勇猛精進，結習斷盡，證羅漢聖果，始得參予聖團結集，始足數五百。並登座，繼承佛位，宣說佛語。完成佛在世時所說妙法，流傳後世，此我佛教五百羅漢之起源也。

佛法入傳中國後，藝術家對于羅漢多所崇敬，雕塑、繪畫代有其人。以雕塑論，各地寺院名刹，羅漢止於十六至十八尊。五百尊者只雲南，杭州，山東靈岩數處而已。至於繪畫，五代貫休繪十六，李龍眠、趙孟頫亦繪十六。明清兩代，偶有繪十八者，增東土初祖，布袋和尚二尊。至於繪五百尊者，僅石刻拓本而已，五百尊人各一頁，題有尊號，缺乏藝術氣息，頗嫌單調，流傳極少。

東瀛居士，夙具慧根，胸懷大願，誓以文化藝術表揚佛乘，普渡有緣。昔曾臨摹法海寺明代壁畫、天王禮佛圖巨構長卷，雲蒸霞蔚，千巖萬壑，展覽時車水馬龍，萬衆爭覩，歎爲希有。張大千國畫大師，題字卷首，獎勉有加。今又繪五百羅漢圖長卷，更大巨構，比禮佛圖多出十倍有餘，構圖奇妙，設想深遠，千態萬狀，美不勝收。雲霧繚繞，宮殿凌虛，龍宮海藏，波浪翻騰。使人觀之，幾疑置身靈鷲聖地，親見五百羅漢結集盛況，以及龍樹入龍宮取華嚴大經情景。

藝術貴創作，師前人不襲前人，創出新面目。此圖人物面目，無一相同，表情姿態各異，畫本無聲，却似有聲。衣袖兼具吳道子、李龍眠二家風範，梵漢二式合璧。面型不用梵貌，改爲漢型，蓋自唐代始。衣服綫條飄逸流暢，如雲如水，柔綏有力，具敦煌壁畫遺風。在繪畫史上，雖謂之空前傑作，不爲過也。

甲子年正月，火頭僧釋保賢敬題於香港佛教青年中心。

手風琴家周培賢 週六香港仔獻技

手風琴家周培賢已應市政局之邀，在三月十日（星期六）晚上八時，假香港仔文化中心文娛廳舉行一場演奏會。

周氏曾多次在中國的「花溪之夏」音樂會及「青年比賽」會中獲獎，八二年他亦以「優秀文藝演奏家」的身份走訪湖北、江西、福建及廣東等地。

在今次的演奏會中，周培賢會彈奏薩拉沙泰的「吉普賽之歌」，哈察都量的「馬都舞曲」，羅德里茲的「化裝舞會」，蘇佩的「詩人與農夫序曲」，史特勞斯的「藍色多瑙河」，李斯特的匈牙利狂想曲第「二號」，他自己創作的「山鄉戀情」及多首民歌。

演奏會門票分三元（學生票）及五元兩種，即日起在大會堂票房發售，在表演當日，門票於下午二時起在香港仔文化中心發售。

鈴木一郎結他獨奏

去年曾與西崎崇子在音樂會上合作的日籍結他演奏家鈴木一郎今年再度應邀來港，並將於三月八日（星期四）晚八時假大會堂音樂廳舉辦一場結他獨奏會。門券分五元（學生票）、十元、廿元及三十元四種。

今次獨奏會上的曲目大都是十分熱門的古典結他樂曲，包括維拉羅伯士的「三首序曲」、梭爾的「優板」等等。

鈴木一郎早年師事日本著名結他演奏家小原安政，一九六八年贏得了日本全國結他大賽第二名，兩年後又取得獎學金赴西班牙隨艾雅雷學習，一九七三年赴巴黎定居。翌年，鈴木一郎贏得了西班牙瓦倫西亞國際結他大賽，之後在東歐、北歐、西歐、北美、南美、澳洲、南非等地舉行音樂會。

鈴木一郎又是一位傑出的室樂演奏家，曾先後與女高音安赫羅絲和小提琴家亞卡度等人合作，又與多個著名樂團合作。一九七六年開始，鈴木一郎又一直是西班牙帕拉摩斯國際音樂節的總監。

港大校外哲學班 鄭烱堅碩士主講

哲學價值近年更受各界重視，因其功用已獲顯著之實證。哲學不但有精深博大之理論性，且具日常生活所必須之實用性。是一門最能磨練人思考力，最能擴展人胸襟，最能啓發人認識宇宙人生之「大」學問。下列兩項課程，已舉辦多年，因常額滿擁擠，故港大校外部仍請鄭烱堅碩士再開新班。報名處：干諾道中一百一十一號永安中心八樓，電話：H四五〇〇二一（三綫）。

（一）中國哲學：三月五日起，每星期一晚七時至八時一刻，在永安中心上課。課程深入淺出，寓高深於趣味，初學可懂。選講：周易，孔孟荀，老莊，墨子，列子，惠施，公孫龍子，韓非子，宋明理學，朱陸異同，王陽明學，康有爲，梁啓超，陳獨秀，李大釗，胡適。專題有：中國邏輯精華，中哲天命觀，批孔與儒法之爭，玄學，道教，佛學，陰陽五行，中國無神論，中國各期哲思特色，與中西文化交流。

（二）西洋哲學與中國：三月五日起，每星期一晚八時卅分至十時，在永安中心上課，本課程通過哲學幫助學員探討宇宙觀，人生觀及其他學術問題（如社政，神學，文藝等）使所研之學術更富深度與價值。並選若干重點作中西比較，講法深入淺出，易學易明，選講：哲學意義與價值，神話藝術之哲理，中西哲學比較，中西哲人論「人」，蘇格拉底，柏拉圖，亞里士多德，中古神學及近代哲人，康德，黑格爾，馬克斯，尼采，存在主義，進化，實用主義等。

保健韻律舞操 周末周日增班

著名舞蹈家，鄭欣餘中國舞蹈學院院長鄭欣餘最新推出之一項能令學者迅速減肥之保健韻律舞操，深得學者歡迎。

據鄭欣餘院長說：該保健操做起來輕鬆愉快，又柔和舒適，陶冶身心，養性怡情的一種最有益的健身運動。該保健操除能使學者迅速減除脂肪、更能消除疲勞，腰酸背痛，頭痛，風濕，失眠及消化不良，使全身肌肉，均勻結實，血液循環，使身材健美，恢復活力、精神，身裁優美輕巧靈活。該班自開辦以來，報名而來參加學習者十分踴躍。現應學者要求特別加開星期日及星期六新班，不限年齡，凡有興趣參加學習者，請即報名，以免向隅。地點：香港中環堅道十八號格蘭大廈A座地下。詢問及預約留位電話：五一二三八八一二。

葉文意居士續講金剛經

於本月七日（星期三），下午五時半至七時，在香港大會堂九樓演奏廳，恭請葉文意居士續講，「金剛經」。共結勝緣。歡迎參聽。

觀塘工業中學 學年頒獎典禮

觀塘工業中學於三月一日在該校禮堂舉行學年頒獎典禮，到有該校全體教師，學生家長，嘉賓及高年級學生六七百人。下午二時半開始，由鄭國强校長報告校務，對該校過去一年教務，訓務，課外活動各項報告甚詳，並對學生多所訓勉。隨請資深教育工作者容宜燕校長爲頒獎主禮人，旋邀請容氏致訓辭，講題爲「朗誦與青年」，演詞生動，深入淺出，不斷博得熱烈掌聲。最後由領袖生代表致謝辭。餘興節目，別開生面，有中國詩文朗誦，由二A丘世康同學朗誦清平調三首及陋室銘；笛子獨奏，由五W黃火基擔任；古箏獨奏，由V六黎紹基擔任；均有優秀演出，四時許茶會乃散。

（詩）香港道教聯會春宴

農曆孟春之月，香港道教聯合會暨屬學校同人，假瓊華酒樓，舉行甲子年春節聯歡大會，是夕道侶雲集，濟濟一堂，聯歡節目，設有猜燈謎，抽獎品助慶，行禮時正副主席致詞，繼由道長陳歙、呂文宜等抽獎，筵開數十席，禮堂上全體起立敬酒，互祝身心康泰，百事吉祥，直至子夜，酒闌人散，詩記其盛，聊表寸心云爾。

香鏡峰畔燄紅梅　港島升平子歲回
道法自然崇聖德　教門傘蓋仰元魁
聯抽獎品憑靈運　會展燈謎覩自猜
春節瓊華歡設席　宴酣綠蟻酌新醅

荃灣 葵涌 青衣 新邨版

石圍角邨天橋通道地點欠理想
居民寧冒險過馬路 行人天橋形同虛設

鑑於橫過馬路設施在設計上對居民造成不便，故此荃灣石圍角邨邨民大都寧願冒險橫越交通繁忙之石圍角道，而棄用行人天橋平台。

一位石圍角邨之住戶來電向本報表示，當局在建設一些行人通道設施時，必須考慮到真實環境情況，否則便會虛耗公帑，浪費資源。

他表示，就以石圍角邨爲例，在邨內的一道行人過路設施，因設計出現問題，而鮮爲居民所使用。

他解釋指稱，石圍角道爲穿越石圍角邨的一條雙綫雙程，爲該邨邨民的主要與外界聯繫的運輸通道，故此該邨邨民必須在此處乘搭巴士、小巴或的士，除巴士外，乘搭小巴或的士，需在該邨之汽車出入口處上落，理由爲在沿路兩旁的行人道上，均設置鐵欄，以防行人隨意橫過馬路。

該位讀者認爲，在行人道上設置鐵欄避免行人因隨意橫過馬路而發生意外，實屬無可厚非者，但此舉正是弄巧反拙，因爲當局建設的一道方便行人橫越石圍角道之行人天橋平台，其往來之通道正好在鐵欄範圍的中央，且通往天橋平台者非爲梯級，而是一條廻旋的斜路，在此種情況下，居民出入乘搭公共交通工具，便會對使用該道設施感到極爲不便，故大都因此而棄用安全過路設施，冒險橫越石圍角道。

該讀者表示，由於石圍角道往來交通頗爲繁忙，且爲雙程行車，故居民橫越道段路面，便不時出現一些驚險鏡頭，尤以對孩童爲然，更容易發生危險，因爲在上學及放學時，大部份褓姆車均在此處接送學生，故在該段時間便會有很多學童橫越馬路。

他希望有關方面注意這個問題，並應及早作出改善方法，以免有意外發生後，始作補救。

本報記者就該問題特前往石圍角道實地觀察，並發覺不少居民均爲橫越馬路，而通往行人天橋平台的通道則鮮爲居民所使用，形同虛設。部份居民表示，由於天橋通道地點並不適中，使用時實感費時失事，故便棄用而徒步橫過馬路。

有關方面表示，該道行人天橋之通道座落地點乃在興建時所設計，而其並不以梯級形式建設，而作廻旋斜路之設計，用意乃在方便一些乘坐輪椅之傷殘人士，使他們出入時不成困難。

對於邨民棄用安全通道而橫過馬路，有關方面表示關注，並希望居民應爲本身安全設想，使用行人天橋過馬路，且身爲家長者，亦應以身作則，教育子女。

石圍角邨邨民大都棄用行人過路設施而橫越石圍角道居民認爲通往天橋平台之通道（箭咀所指）地點欠理想，對居民往來頗爲不便，故寧願冒險橫越馬路。

社工再談清拆興盛道臨屋問題
二至三名單身人士應可合戶入住公屋

房屋署去年七月清拆興盛道臨時房屋區後，單身人士安置政策一直受到社會人士關注。香港基督教服務處社工聯會下述三項建議：

（一）居住是個人的基本需要，而單身人士亦爲本港居民，對本港社會作出一定貢獻，因此他們的居住權利不應受到剝削。

（二）當政府爲了進行城市發展而進行收地清拆的時候，政府必須對受影響的居民作出合理的補償。根據舊政策，單身人士可以合伙入住舊型屋邨或選擇往臨時房屋區每人五十平方呎之獨立單位。但新政策却將單身人士遷往集體宿舍，由六至八人合住二百平方呎，婚後並要取消戶籍，搬離宿舍，很明顯是一項「倒退」的政策和「降格」的安置，有欠公允，難以爲人接受。

（三）本會建議房屋署從速修改有關政策，讓居港七年或以上之單身人士，無論受到清拆或天災影響，都可以由二至三人合戶入住永久公屋，每個單位應有與住客人數相等之獨立房間，每個房間面積不少於五十平方呎，確保每個住客有私人生活。

荃灣中樂觀摩 歡迎居民獻技

社會福利署雅麗珊社區中心及荃灣青年中心樂團聯合主辦「荃灣區中樂觀摩會」，將於三月十八日（星期日）上午九時半至十二時假荃灣雅麗珊社區中心地下禮堂舉行。

是項活動之目的爲聯絡區內對中樂有認識的人士，互相觀摩、交流，以提高彼此的演奏技術和興趣，並藉此推廣中樂活動。參加者可自由報名獨奏、重奏、齊奏或合奏等形式。演奏曲目亦可自選，惟每位參加者，不可以參加超過三個項目。

章程及報名表格可向荃灣大河道雅麗珊社區中心（電話〇—四〇二三二〇）或荃灣兆和街四號周氏大廈三樓六座索取。

圖爲荃灣康樂設施之一——楊屋道運動場。

荃灣老人話劇比賽

由荃灣區議員贊助、荃灣社區老人服務中心、葵興老人聯誼中心及石圍角老人聯誼中心合辦之「荃灣區老人話劇比賽」，已於日前假伍少梅工業中學舉行。

爲了對此類活動表示支持及鼓勵，無綫特別安排黃新、梁葆貞及蘇杏璇三人出席當日比賽，負責剪綵儀式及擔任大會評判，賽後，黃新及蘇杏璇更向參賽者給予評語，俾能作參考及改善。

今次話劇比賽目的在鼓勵區內老人參予社區，發揮老年人之潛能，使有充實晚年及啓發追求積極人生理想，結果分別由盧卿獲得「最佳女演員」獎，陳深獲得「最佳男藝員」獎。

配合屋邨發展
青衣環島公路 政府加速建造

青衣島發展迅速，爲配合青衣人口及公共屋邨增加，當局現正加速進行青衣的環島公路工程。

環島公路主要部份，於八六年將先行通車，將青衣路從聯合船廠處起向北伸展，與長康邨的全康路貫通接連，並擴闊爲雙程兩綫行車，屆時青衣南部的公路會先貫通。

長康邨毗隣，現正興建三間中小學及公共屋邨，工程已完成三分之二，故此必須在學校和屋邨落成啓用前，先完成這些公路工程以配合交通服務。

至於整個環島公路網，則要八七年始能完成，屆時公路網更可伸延至北青衣大橋、門仔塘、青衣塘及未來發展爲青衣市中心區的青衣舊墟。

方便市民使用政府管理
荃灣康樂設施計劃集中興建

爲加强市民使用及方便政府管理，當局目前正在新界多個新市鎮推行一項「整體性設立公共康樂設施」的政策。

據負責策劃工作的一位官員透露：這種「整體性公共康樂設施」，主要是把多種公共康樂設備：如休憩公園、室內體育館、游泳場館和運動場等，集中在區內某一個地方興建。

當局的解釋是，此舉除可使使用人士更加方便之外，亦使政府在日後易於管理，並可節省開支。

目前荃灣及沙田已開始實施這種政策，其中荃灣一區集中在和宜合道一帶，該區現時有和合道運動場，而梨木樹室內體育館和梨木樹游泳場館亦將於未來兩年內，在和宜合道運動場旁落成。

至於葵涌方面，已落成的公共康樂設施，包括葵盛游泳池、泳池旁有一個壁球館。在泳池對下則有葵涌運動場，在運動場毗鄰有葵涌林士德室內體育館。上述設施均集中一處，明顯地表現出當局正實施新政策。

石籬改建不如他邨 居民促區會多關注

葵涌的石籬邨，由於屬早期落成的徙置區，故邨內部份設施和電力供應系統，未能追上居民的需要。

一位居於石籬邨的住戶來函指出：該邨是早期落成的徙置屋，外表的設計與鄰近廉租屋雖然一樣，但室內的面積間格與人口計算，却與其他屋邨有很大分別。

他舉例指出：石籬邨中房只有一百五十餘方平呎，而梨木樹邨細房已有二百平方呎。故該邨的居住環境較爲擠迫。但如要申請搬遷，亦不容易。因爲邨內大部份家庭都是早出晚歸。

除此之外，他亦指出：一向以來，居住單位內的厠所，均使用「蹈厠」，衞生上頗好，而且可在厠上加板，方便洗衫工作，慳地方省時間是好處，但對於老年人及孕婦則不大方便，而且屋頂水印甚多。

雖然，房屋署近年已動工改善，將厠門全部改爲鐵門，將蹈厠改爲坐厠，工程第一期已完成，但效果不好，因爲使用面積少了，沐浴時非常不便。

另外，他亦指出：同爲早期屋邨，牛頭角上邨自從改用坐厠後，房署亦同時替住戶安裝新的電力跳錶，全部加壓，而且是免費的，但石籬邨却未有上述改善，故居民不能安裝熱水器，天氣寒冷時，非常不便。

他指出：由於邨內的單位沒有廚房，他們僅在騎樓一角煑食、晒衫等，冬寒夏熱均要忍受。而改用坐厠後，其他工作移到騎樓，地方更形不足。

最後，他表示：自從荃灣區議會成立以來，並沒有注意到此等問題，而反觀黃大仙區因爲要求安裝門窗，區議會則肯出力，故此，他希望荃灣區議會能關注到他們的問題。

康樂家庭

外展社會工作隊 專爲青少年服務

協助發揮潛能提供身心全面發展 預防參與反社會活動犯罪行爲或組織

年青人在青少年期不喜歡受約束，而朋輩對他們的影响非常大。爲了適應這種特性，一些社會工作者主動到青少年日常流連的地方，如街頭、快餐店、波樓、遊樂場及公共屋邨等，與他們接觸，認識他們及加深了解其日常生活狀況，透過個人和羣體工作，向青少年提供適當的活動和輔導。上述這類工作就叫做「外展工作」。

目前本港有不少服務青少年的機構都有外展工作隊的設立，如基督教女青年會，香港遊樂場協會……。正積極地在人口稠密的地區、新區等地方展開工作。外展社會工作隊的目標有三點：

（一）爲任何在教育、職業、家庭、社羣或個人問題上有特別需要的青少年提供指導及轉介服務。

（二）預防青少年參予反社會活動，犯罪行爲或組織。

（三）協助青少年發揮潛能，提供身心全面發展的機會。

外展社會工作隊是怎樣展開工作的呢？目前灣仔外展社會工作隊會作公開展覽，向各界人士介紹許多人仍感陌生的外展工作。據稱，他們的工作模式分做四個階段——

（一）觀察階段：首先進行社區觀察及研究，有系統地搜集資料，例如人口、社區結構、青少年的特點等。目的是識別區內青少年羣體和訂定工作步驟。然後選擇一些青少年經常出現的地方，作爲接觸點和工作基地；再進行深入觀察一些青少年羣體。

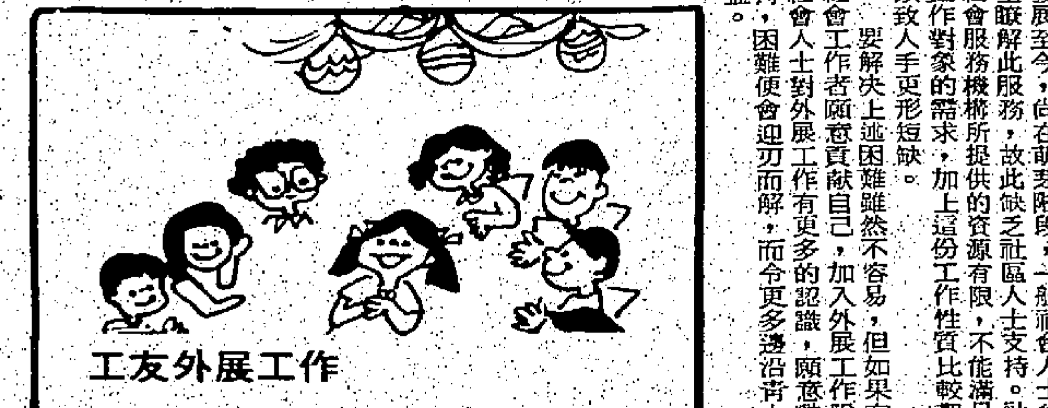
（二）接觸階段：工作者主動製造及運用機會接觸工作對象，以便瞭解他們的問題及需要，從而作出工作計劃，這是初步接觸，隨着工作者透過推行各類活動，運用會方及社區資源，與工作對象接觸，建立「友誼」，取得他們對工作者的信任。

（三）工作階段：透過工作對象深入會談和分析，工作者協助他們分析其問題及需要，從而訂立解決方法，並爲他們提供適當的輔導和帮助，包括個人輔導、小組輔導、資源提供、社區教育和訓練等。

（四）終結階段：當工作對象的問題已解決，或轉介至其他更適合的服務機構；又或者與工作對象失去聯絡，工作對象不願或不適合接受服務。基於上述原因，便終結與工作對象建立工作關係。

外展社會工作是甚具挑戰性的工作，在工作時，社會工作者往往遭遇到許多困難。外展工作發展至今，尚在萌芽階段，一般社會人士尚未完全瞭解此服務，故此缺乏社區人士支持。社區及社會服務機構所提供的資源有限，不能滿足外展工作對象的需求，加上這份工作性質比較艱巨，以致人手更形短缺。

要解決上述困難雖然不容易，但如果有更多社會工作者願意貢獻自己，加入外展工作隊，而社會人士對外展工作有更多的認識，願意熱心支持，困難便會迎刃而解，而令更多邊沿青少年得益。



工友外展工作

青少年

性之訛傳誤說之一

新婚燕爾「是」和「非」

家庭計劃指導會之家庭生活教育專題：「性之訛傳誤說」第二部「新婚燕爾」是非題測驗：

（一）處女膜破裂顯示一個女性已非處女。

（二）過大的陰莖不能進入陰道。

（三）陰莖的大小與身裁及性能力無關。

（四）「擔紅」有碍健康。

（五）妻子在性事上採取主動是放蕩的行爲。

（六）陰道交合是唯一正當的性愛方式。

（七）已婚的男女不應有手淫的行爲。

（八）女性比男性較難獲得性高潮。

（九）性愛活動太頻密會引致不育。

（十）酒精可增強性能力。

答案：

（一）非。處女膜是圍繞女性陰道口的一層薄膜，膜上具有小孔，其韌性、形狀、厚薄，因人而異。時至今日，完整的處女膜已不再被認爲是處女的標記，因爲初次性交未必一定弄破韌性的處女膜。相反，劇烈的運動却可將處女膜弄損，不一定要經過性交。

（二）非。這是因爲陰道具有很強的伸張力，一定可以容納任何體積的陰莖。

（三）是。陰莖的大小一如身體其他部份一樣，是因人而異的。與身裁及性能力無直接的關係。一個高大的人未必擁有一個大陰莖，就正如他的眼、耳、口、鼻未必一定會比纖細的人大一樣。同一道理，長陰莖未必表示其性能力較強，正如眼大者，其視力未必比眼細者好。

（四）非。這是一種古代的迷信。以前的人們相信經血是不潔的東西，如與行經的女子性交，會對身體有害。其實，從子宮流出來的經血與本身其他的血一樣，絕非污穢的物質。所以，行經期間性交與否，抉擇視乎夫妻的喜好。如果一對夫婦有此需要，他們是可以在行經期間行房的。

（五）非。過往傳統的觀念認爲房事是丈夫的特權，妻子的責任，便是滿足丈夫的性需要，故正當的女子是不宜在性事上採取主動的。但到了近代，夫婦間彼此明白大家的地位平等，而性事的享受是與生俱來的美好慾望，是結婚的目的之一，所以由那一方提出性的需求都是一樣適當的。雖然不少女性較喜歡保持被動的地位，又或由於害羞的心理而不願主動表達個人的慾念，但實際上主動與被動都一樣好，抉擇全視乎個人的性情及喜好而定。一個開明的丈夫，一定會欣然接受妻子在性事方面採取主動的。

（六）非。過往宗教的規條認爲性行爲的目的是生育後代，故陰道交合是唯一正當的性交方式，而其他一切的性行爲，都是罪惡的，褻瀆的。不過，近代的性觀念已逐漸改變，性愛的目的不再僅爲了生育後代，最重要的是表達和增長夫婦間的感情，雙方享受做愛的情趣，滿足彼此的性慾需要。所以，倆夫妻其實可隨意選擇任何一種性交方式的。

（七）非。自慰是一種調節性慾的活動，不論未婚或已婚，年輕或年老一輩的男女，如果有自慰的行爲，是無須對此感到罪疚。當一對夫婦不能作兩性交合時，如丈夫出門遠行，往往自慰便成爲一種發洩性慾的途徑。對某些女性而言，自慰可能是她們獲致性高潮的唯一方式。

（八）是。根據金賽（KINSEY）一九五二年的研究報告，只有三分之一的美國女性在婚姻性生活中經常有性高潮，另外的三分之一約有半數的時間有此經驗。近年海蒂（HITE）在一九七六年的研究報告中亦指出：百分之七十的女性在性交中經常沒有性高潮的經驗。導致女性較難獲得性高潮的原因很多。個人的心理障碍便是其中之一，例如害羞、心情緊張、對性產生恐懼感或抱着消極的態度等。此外，有些新婚女性則由於性生活中缺乏經驗，或與伴侶的溝通和協調不足，以致影响她們不易獲得性高潮。而彼此的感情產生問題時，也自然會減低她們達到性高潮的機會。

（九）非。性交次數多是不會影响精子和卵子的製造，故不會導致男女雙方不育，但却會減低男方射精時的精子數量，影响受孕的機會。

（十）非。雖然微量酒精可以增加一個人的興奮程度，使個人的表現較前熱情和奔放，但酒精本身是具有鎮定神經的功效，若飲用過量，便足以抑制個人的性活動。一個酗酒的男人會有陽萎的情形發生，而對一個酗酒的女子來說，其獲得性高潮的機會也大大減低。

婚姻講座 情場如戰場

朱浩然

在男女社交公開追求伴侶已成司空見慣的今日，不止男追女，同樣也會女追男。

在我的經驗中所聞所見，往往女追男尤爲狂熱，如果一名男子給女友糾纏不放，而男方又不忍操慈劍，斬情絲，心情的矛盾與精神的困擾，實不足爲外人道。

當然，在情場裏面，如果你看中了一位天生麗質的少女，又有相當教育程度，你展開熱烈追求的時候，她，可能已有要好的男友，甚至不止一人；就算你是首先追求她的，很可能有繼續追求她的另一、二人，而你能作先入爲主的看法。因爲追求成功與否，最終決定她，而不是你自己，儘管你會施展渾身解數，希望得到她另眼相看，達成你追求之目的。

不過，話得說回來，追求成功與否，絕不能取決於追求手腕，而是主要在於你自己所具備的條件，是否爲對方樂於接受？

所謂「情場如戰場」，由於你所追求的異性，往往不單是你自己，而是有其他追求者，那末，你必須作出「應戰」的準備，以造成勝利的果實。

依本人的經驗，如以男性立場而言，追求成功的秘訣，主要取決於下列各端：

（一）有英俊的儀表；（二）有相當教育程度；（三）有高尚職業，有固定收入而且收入相當；（四）有若干積蓄，足爲組織新家庭的用度；（五）能表現你才智過人，令對方仰慕你；（六）能使對方絕對相信你愛之彌篤，而並不是玩弄手法的人，更非始亂終棄的負心漢；（七）如果你有組織幸福家庭的計劃，只能腳踏實地說出來，切不可誇言，說得天花亂墜。最壞的毛病是扮演「空心老倌」，給對方拆穿你的「西洋鏡」的時候，則你是情場失敗者；（八）追求的手腕當不能無甜言蜜語是爭取熱悄的法寶；但只要適可而止，仍以謹顯爲佳。過份的作狀，反而可能弄巧反拙。

上述諸端，足供男女間追求進行中的參致。

·每週一青· 陳麗嫦領導學校蘭花會

她認爲種花是一門很有趣的學問 從個中培養出濃厚的樂趣

爲了提高學生對園藝的興趣和對種植的認識，有些學校都設有園藝課程。而顯理中學是其中之一。該校的蘭花學會在種蘭方面頗有成績，會應邀作多次的公開展覽，甚獲好評。

該校蘭花會現在是由四十多位男女同學所組成。他們的會長是中四理科生的陳麗嫦同學，她是由同學們選出來任會長的，她說除了感到意外和高興之外，令她更具衝勁去研究種蘭學問。

談到她對種植的經驗，伊說：她小時候已對盆栽有着濃厚興趣，經常自己栽種各式各樣的小巧植物。升上中學，知道學校設有蘭花會，於是毫不考慮的加入，在課餘之暇和一班志同道合的同學互相研究切磋，實在增添無限樂趣。

她說：種植其實是一門很有趣的學問。從種子發芽，灌溉施肥，到其成長開花結果，這一步步的生長過程，植物的自然變化實在是奧妙無窮，引人入勝的。尤其是當自己的心血作品長得燦爛茂盛時，那種喜悅滿足的感受非筆墨所能形容。

當然，並不是所有植物都茁壯成長，她也會經試過多次失敗！不過，她說自己有一份牛脾氣。當發現植物生長不如理想時，就會千方百計的尋出原因。然後設法改良，務求做到最好。這無形中使自己不斷的去發掘種植的常識。

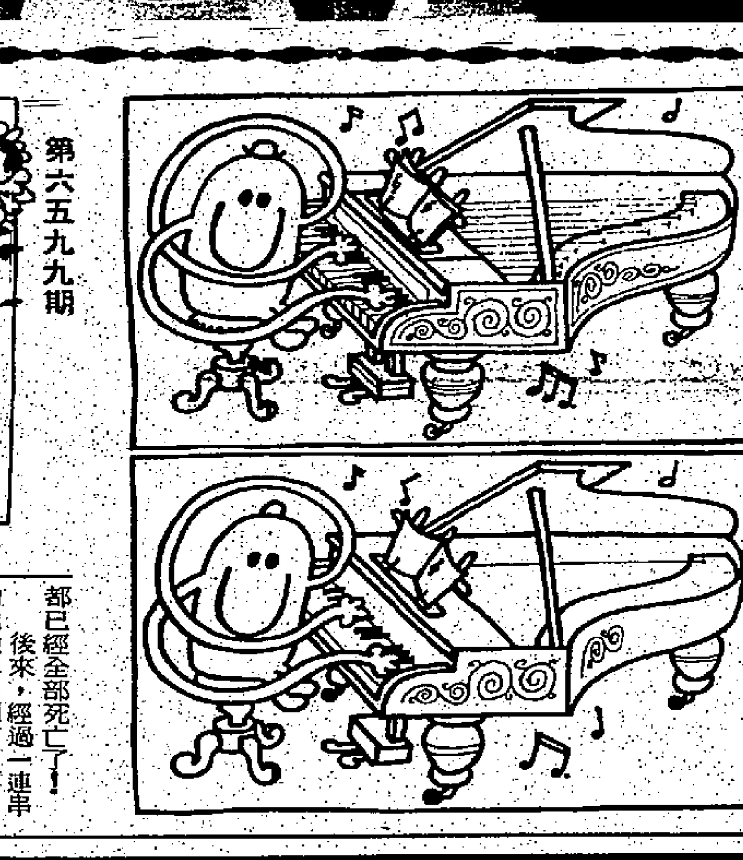
陳麗嫦又說：她喜歡種蘭花，因爲它可以陶冶性情，同時更是培養耐性的最佳訓練。除了在學校和同學們一齊照料蘭花，在家裏也種了不少蘭花盆栽。所以除了上課和溫習時間之外，她幾乎大部份時間都與蘭花爲伍，特別每天早上上學，第一件事就衝上實驗室淋花，這已成爲她生活習慣之一。

陳同學又表示，學種花之餘更可以和前輩們交流經驗，學習人家的技巧和長處。她學校的蘭會有百多盆蘭花，全部是由導師悉心指導，和會員們的心血結晶，這些蘭花成爲他們的瑰寶。（武）

兒童天地

第六五九九期

圖中兩幅圖畫，看來完全相同，事實上却有許多不同之點。小朋友請把牠指出來。



不向失敗低頭

小朋友：

一天我參觀一所幼稚園，看見一班小朋友玩砌圖，聰明的孩子不到五分鐘便把小彩塊砌成好看的圖案，當砌好了就很高興地拿到老師面前，好讓老師稱讚他們砌得好，砌得快。

可是我並不欣賞那些砌得快的孩子，而我欣賞的是砌得最慢的那個，爲什麼呢？因爲我覺得他小小年紀做事很有耐心，當這位小朋友開始砌圖的時候，我就一直注視他，最初他感到非常有趣，但砌了很久，小塊子的位置仍然砌得不對，眼看其餘的小朋友都差不多砌好了。於是必急起來，砌得更亂。但他沒有因爲這樣而灰心，相反地從頭再砌一次，直到砌成圖案的時候，已經嘗試過三次失敗。你們可以想像他對最後一次的成功感到多麼興奮。當老師讚他砌得好的時候，這位小朋友的心情要比其他孩子高興得多呢。

小朋友，世界上聰明的人不會有很多，你和我恐怕都是很平凡，平凡的人做起事來要有耐心，要不怕失敗才會成功，世界上也沒有一件眞正成功的事是未經過失敗階段的。你們沒有因爲成績差，功課趕不上別人而灰心，從此放棄不再用功呢？如果是這樣，那就錯了。那豈不是永遠向失敗低頭嗎？小朋友，你們要記着失敗乃成功之母。

·唐姨姨·

科技知識：太空衣與太空人

·小冰·

小朋友，如果你們到過太空館參觀，相信都會看過美國太空人首次登陸月球穿過的太空衣，它的樣子好像深海潛水衣。看樣子，太空衣不但非常笨重，而且穿在身上也感覺不很靈便。

事實上，太空衣的着眼點在於安全，而不在於靈便，太空衣的性能，要具備下面四個基本要點：

（一）不受太空輻射侵害，（二）適應太空眞空狀態，（三）耐受極度冷熱變化，（四）適應月球環境條件。

由此可見，太空衣是爲了保證太空人在太空飛行中的安全而製造的。在這個前提下，也可能使太空人穿上它以後，能靈活地生活和工作，包括走動、靈麼轉身，上下梯子，攜帶物件，採掘標本，操縱儀器設備，和駕駛車輛等在內。

最初，太空人是沒有穿着太空衣的，以下是一個眞實的故事——

一九七一年六月三十日，蘇聯太空船「聯合十一號」準備返回地球時，地面控制中心緊張地進行指揮，當太空船進入降落軌道，眼看行將飛進地球大氣層時，不料就在這個緊張關頭，太空船和控制中心的聯絡忽然中斷。控制中心拚命呼號，太空船却仍毫無反應。好在，太空船的降落時的速度，降落的傾角，都可以由地球與自動駕駛設備進行控制，才使「聯合十一號」終於安全降落地球。然而當地面人員進入太空船一看時，三名太空人都已經全部死亡了！

後來，經過一連串的化驗與解剖，發現這三名太空人係死於「血液沸騰症」。他們的血液中，含有大量的氣泡。

你們知道嗎？當人體處在地面大氣中時，人體表面都會受到大氣的壓力，强度達到每平方厘米一公斤，全身所受的大氣壓力，總共可達到幾萬公斤，但爲什麼人體却沒有被壓扁、壓壞呢？原因是人體內有血液，有水份，有空氣，還有各種物質，它們也有壓力，但方向向外，結果，這兩種壓力互相抵消，人體安然無恙。

後來查明，上述太空船艙壁上突然出現了細小的漏洞，艙內的正常大氣，以極快的速度漏到太空的眞空裏，令艙內也成了眞空。在眞空狀態，毫無體外壓力，而只有體內壓力，血液便會沸騰，足以在幾分鐘內死亡。

蘇聯科學家說，如果這三名太空人當時穿着太空衣，她們就不至於遭此厄運。後來由於太空人都穿着太空衣，因此得以避免無謂的犧牲。

小常識

爲什麼熱水瓶胆要塗上一層銀？

一隻熱水瓶，當沖入開水之後，我們用塞子把它對流的路切斷，用眞空的辦法把它傳導的路切斷，留下來祇有輻射了。人們之所以用水銀塗在瓶胆上，作用好像鏡子一樣，這層水銀能夠把熱擋了回去，就這樣的，熱水瓶內的水也就能保持一定的溫度了。（藍石）

$5/$10
冬春夏女裝，徹底清倉，價廉質優，回鄉送禮佳品。
日期：三月三日至十日
地點：鰂魚涌華蘭路益新工業大厦十五字（5—614237）

金輝假期 張輝旅運有限公司 3-916347 3-951635 3-916348 3-968132
菲島蒙地卡羅 3-4天$998
創新行程·妥善行程 豪華客機·一流酒店
九龍彌敦道655號胡社生行1010室

博覽 5-217205 5-268305 3-7236161 3-325655 0-420248 0-4981511
日本本州 六、七、八天 由$3290起 乘日航·早去晚返 先飛大阪·東京返港
全泰國 清邁四、六、七、八天 由$2190起 曼谷四、五、七天 由$2150起 多埠：長勝灘、仙聚山、暹邏人工海濱園、泰國夢幻遊樂園 乘泰航·早去晚返

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣專綫4,7,8天特級豪華團 美國關島投資，南美洲巴拉圭投資移民，有專業律師負責協助辦理一切手續事宜，詳情請到本公司查詢。
馬星$3299起 日本$3290起 菲律賓$2150起 夏威夷美加$4390起 韓國$2700起 歐洲$6690起 泰國$2380起 並代售世界各國平機票
香港德忌笠街17—19號德和大厦4字全層

菲航美洲假期 美加豪華團 由HK$6,988起 特設：機票十酒店$4,388起 詳情請向各大旅行社接洽或菲航查詢 電話：3-7232882

加拼假期 美、加豪華團 由HK$6799起 查詢詳情及報名請親臨或致電各大特約旅行社 熱線電話：5-266086

信譽的標誌 香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五—四五八三八四

長城中國旅遊服務社 3-930256 3-915327 3-847036
北京 六天直航團$4090起 逢星期二、六 七天航空團$3290起 逢星期二、六 八天火車團$2090 逢星期一、五 南京上海杭州$4290起 逢星期五、六 南京無錫蘇州上海杭州11天$2840起 逢星期五、六 北京鄭州洛陽10天 $2590 逢星期三 桂林、陽朔5天 $1590 逢星期一、三、五
旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室 旺角彌敦道592號信和中心地庫B38

佳運 旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環皇后大道中158號華英昌大厦806室 3-953227 5-417060
全台灣 四天$1670 七天$2300 九天$2720 參團台証$120 天天出發 住希爾頓·環亞飯店 華航兩程內陸機
台証 $180 專辦台証穩健可靠
機票十酒店 天天出發 三陽·麒麟·華麗 華國·來來·環亞

字號老 環通 WONG'S TOUR LTD 5-776685 5-765017 信用好
台北：環亞480 第一100 芭堤雅：美輪230 皇崖300 曼谷：文華270 第一240 星加坡：亞洲330 公爵330
特快台證$170十天 泰證$80四天
多倫多2850 羅省1800 溫哥華2700 紐約2480 倫敦2200 澳洲3550
銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4字樓（吉利市隔鄰）

東南 旅行社（香港）有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東輝大厦3-689638-9
台灣環島豪華七天團 $2300 逢星期五出發
行程：故宮、野柳、忠烈祠、雙溪、花蓮、文化村、太魯閣、天祥、梨山各關、台中、彰化、台南、高雄、佛光山、澄清湖、日月潭、六福動物園、石門水庫、陽明山等名勝。住宿：六福、中信、龍閣、漢王、日月潭、環亞。
環亞大飯店 每晚計：雙人房$480 單人房$460

欣欣 旅運(香港)有限公司 3-849192 3-842277 3-841331
首創高雄線 台灣遊覽團七天 1月30、2月1,2,3日
(1)香港—高雄—佛光山 住圓山 (2)澄清湖—台南—溪頭 住溪光樓 (3)日月潭—八卦山—台中 住寶島 (4)梨山—天祥—太魯閣—花蓮 住海濱 (5)台北—野柳—陽明山—故宮 住南華 (6)野生動物園—中正紀念堂 住康華 (7)餐後自由活動，夜機返港。尚有多款台灣行程，請即電垂詢。
九龍彌敦道636號銀行中心2110室

台北三晚·特價酬賓
	單	雙
太平洋／永安	320	350
麒麟／三陽	350	390
第一	350	450
美琪	500	560
康華	550	600
富都	967	1100
財神	1180	1520
希爾頓	1240	1300
來來	1390	1480
以上飯店全部包服務費

捷威旅行社 開拓國內好享受 勝地何必再神遊
桂林五日豪華遊 $1690 逢週三、六 廣州—桂林737噴射機 港—穗直通火車
海南島 暢遊茂·湛江·海口十天遊$1690 飛機組八天$1990 逢週五、六
西麗湖 蛇口 深圳水庫 香蜜湖 惠州 一天遊$160 兩天遊$350 兩天遊$320 天天出發 遊遊蛇口·水庫·深圳購物 週末介紹天半遊 香蜜湖$350 西麗湖$320
澳門·中山·西樵·順德 石灣·廣州·從化·佛山 西樵三天·從化四天 $690 $760 食住行程優悠 住宿超國際水準之白天鵝賓館 噴射船去·直通車返 逢週二、六
沙坪野味四天團 石岐·江門$750 小欖·新會 高鶴·肇慶 廣州·鼎湖
珠海賓館·石景山·中山溫泉 國父故居 $420長江樂園 獨家乘噴射船 天天出發 早去晚返 食足四餐 珠海賓館$440·中山溫泉$460 澳門兩天遊$280·珠海澳門三天$590
歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享團體折扣。星期日、例假照常辦公。營業時間朝九晚七

泰國 酒店訂房機票快證 5-447232 5-454455
國泰機票十4晚酒店早餐接送$2120
曼谷：皇宮／文華$250，門天／大都會$480
芭堤雅：美輪$220，皇崖／門天$300
清邁：清燕$220，布吉島渡假／珍珠$250
布吉島 5-7天$2590起
芭堤雅 4天$2150單人房

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 3-320911-6 0-440281 0-465473 3-320955
日本本州 八天豪華團 直航大阪 東京返港 $4050
菲律賓 碧瑤 菲航正班機 七天超值 $2150
泰國、曼谷 清邁、芭堤雅 七天$2480 八天$2890
天天出發 日日成團
[illegible]

寶通 3-910377 3-969861
敦煌旅運 [illegible]
金門 3-319151 即運輪處樓上
台灣渡假團 四天$1670 天天出發
中華民國護照 180綠印同價 快捷妥當
曼谷芭堤雅 七天$2480 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發
台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送$1070 天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

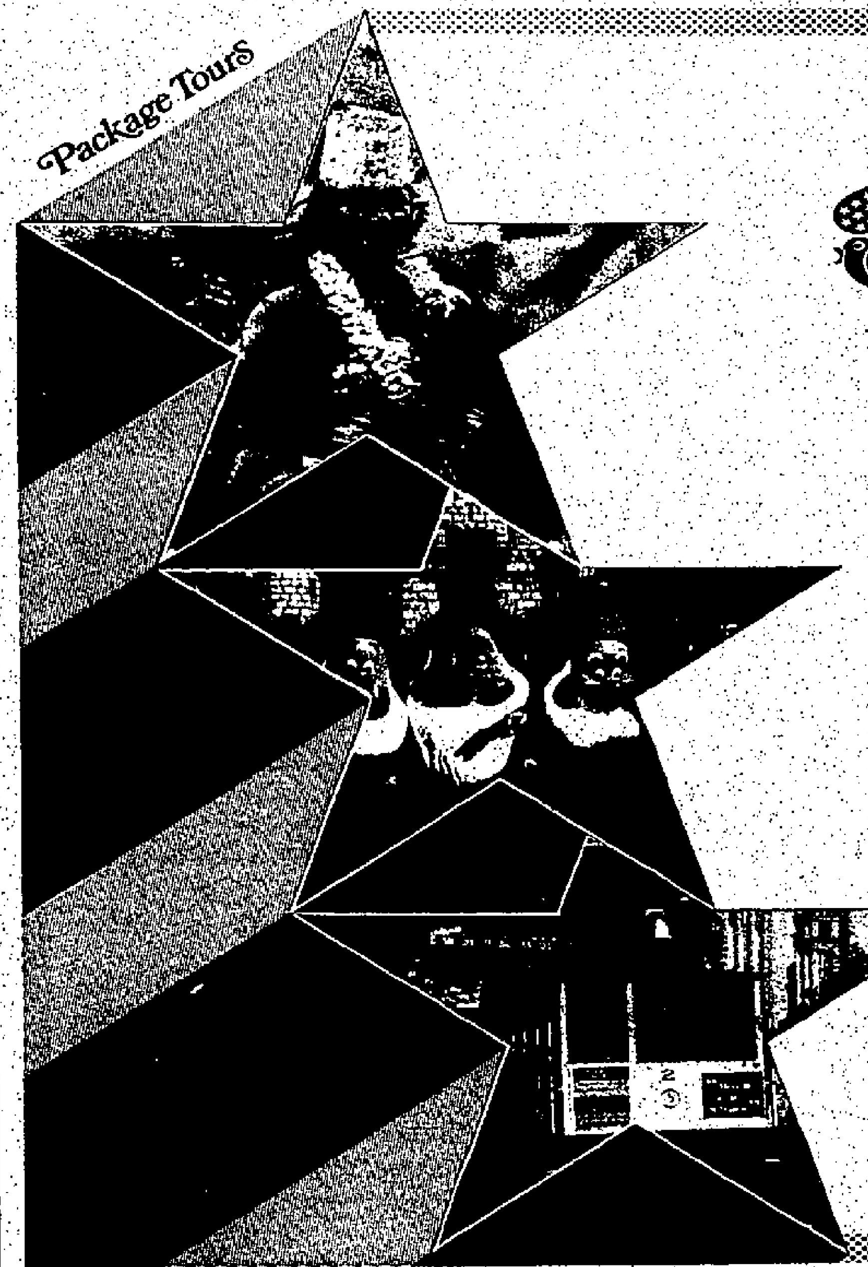
日本北海道雪祭迪士尼$4490起
一年一度國際藝術雪塑冰雕賽，作品晶瑩剔透，美景與您共享，全程食宿一流。
日本本州迪士尼六、七、八天 $3290起
泰國暹羅花園七、八天 $2480起
台灣花蓮日月潭四、七、九天 $1670起
北京長城觀雪團七、八、九天 $1998起
中山珠海長江樂園 $430起

菲島蒙地卡羅 3-4天$998 逢星期三、五、日出發 CI免收簽証費
九龍登打士街56號柏裕商業大厦2010室

永安 銅鑼灣：5-775655，5-775266 尖沙咀：3-694447 4線 旺角：3-846484，3-846555 九龍城：3-7566993 3線 荃灣：0-432631，0-432708
本州富士山迪士尼六天豪華團 $3290 日期：逢星期一、三出發
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 $4050 日期：天天出發
北海道東京迪士尼七天超級豪華團 $4350 日期：逢星期三出發
鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 $4480 日期：逢星期六出發
總社：德輔道中50號裕昌大厦4字 5-256243

永安
曼谷芭提雅七天豪華團 $2480 天天出發
曼谷清邁七天豪華團 $2700 逢星期二、日出發
星馬（檳城）七天豪華團 $3590 逢星期一、三、六出發
菲律賓七天豪華團 $1920 逢星期四、六出發
台灣七天豪華團 $2300 逢星期一、四出發
台灣八天豪華團 $2510 逢星期三、六出發
總社：德輔道中50號裕昌大厦4字 5-256243

Package Tours



美國西岸縱橫遊

七天觀光團$6,990　十天$8,990

節目行程：

第一天：香港—檀香山—珍珠港
第二天：檀香山—市內觀光—洛杉磯
第三天：洛杉磯—聖地牙哥古城—海洋世界
第四天：洛杉磯—迪士尼樂園
第五天：洛杉磯—荷里活環球片場—市內觀光—拉斯維加斯
第六天：拉斯維加斯(參加七天團者，於是日乘機橫越子午線返港)
第七天：拉斯維加斯—三藩市—市內觀光
第八天：三藩市—香港
第九天：橫越國際子午線
第十天：香港

出發日期：

3月：25日
4月：15、17、19日
5月：20日
6月：1日
7月：1、15、19、22、26、29日
8月：2、5、9、12、19日
9月：9、30日
10月：21日
11月：18日
12月：16、18、20、23日

$4,490 特惠酬賓團

天天出發

費用包括：

（1）大韓來回香港～夏威夷～羅省有效期一年機票乙張(回程可自由選擇停留漢城、東京或台北各地)。
（2）各地之豪華酒店(夏威夷、羅省、三藩市、漢城、東京台北)兩晚住宿(以兩人一房爲準)。
（3）機場往酒店之專車服務(夏威夷、三藩市、台北)。
（4）豐富早膳
*隨「西岸觀光團」日子出發者，更可免費享受夏威夷第一天精采觀光節目及豐富午膳。
*凡參加了「酬賓逍遙團」，可享受特價安排往來美國各大城市之內陸機票及住宿豪華大酒店。

詳情請向各大旅社接洽查詢

Goodie 大觀遊

詳情請與港澳、新界各大旅行社查詢（精美行程表備索）

韓國大觀遊（加插陽智山滑雪）
4天$2700起 逢星期三、五、日
5天$3000起 逢一、六
★全程單人房及免費享受皇帝式俵生宴。
★回程可停台北，不另收費。
★早機去，晚機返，行程充足。

泰國大觀遊（暹邏樂園）7天$2480 逢五、六
日本大觀遊 6天(大阪、東京) 6天(東京、迪士尼) $3290 逢星期三、五、日

健的旅行團 kentours Silver Sources Ltd.

健的精英再接再勵爲您提供超值旅遊

泰國 五天$1588 六天$1988 八天$2388 逢一、四、六出發
台灣 八天環島$2510 天天出發
日本 八天全本州迪士尼樂園$3888 逢週三、六、日出發
馬星 檳城七天$3430 逢週六出發
菲島 碧瑤、碧瑤 六天$1760 七天$1950 逢週二、六出發
韓日 八天$4088 逢週二、六出發

尖沙咀星光行924-6室 ☎3-7243883

歐美 3-319141(8線)

彌敦道580號彌敦中心1805室

台北	780	馬尼拉	1280	紐約	2450
曼谷	1000	星加坡	1600	倫敦	2150
日本	1260	馬星泰	1900	德國	2150
韓台	1650	夏威夷	1800	巴黎	2150
大阪	1300	三藩市	1900	羅馬	2150
印尼	2050	洛杉磯	1750	荷蘭	2150
檳城	1900	溫哥華	1880	雪梨	4050

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

金門 3-319151

即運輸署樓上
旺角登打士街56號栢裕商業大廈2010室

平價機票市場

羅省	$1750	西雅圖	$1650
紐約	$2450	溫哥華	$1900
台北	$790	曼谷	$1050

特快台證十次全套$160
台、馬、泰簽證$80

德祥旅行社有限公司

具十九年歷史 責任信與卓著

中山溫泉長江樂園
天天出發
$435起

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓 3-664203-6

貴賓假期 VIP Holiday

聖誕新年各國現已接受報名
請與港澳新界各大旅行社查詢

韓國貴賓團	台灣貴賓團	泰國貴賓團
4天$2780 5天$3000 享受皇帝式俵生宴 回程免費停台北	麒麟假期 4天台北$1670 逢二、四、六 4天7天9天 阿里山 花蓮高級團 逢六$1780起	曼谷芭堤雅 6天$2300 7天$2480 特別增加： 暹邏花園 東芭文化村 三次夜總會

台北麒麟大飯店
港澳區獨家總代理特價優待

大通 旅運有限公司

3-699568-0 3-662982
尖沙咀漢口道14號模漢大廈1006室（按10字）
TELEX:40397 VKTVL HX

工商考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票
◀代辦國內親友旅遊移民出國機票▶
★代理世界各地豪華旅行團　（十年經驗．妥善可靠）

洛杉磯	$1720	溫哥華	$1880
三藩市	$1800	愛門頓	$2400
西雅圖	$1600	溫尼泊	$2800
夏威夷	$1750	多倫多	$2800
紐約	$2420	滿地可	$2900
巴黎	$2120	雪梨	$3450
荷蘭	$2120	墨爾砵	$3450
瑞士	$2120	紐西蘭	$3450
倫敦	$2120	南美	$4300

（歡迎支票及信用咭）
★免費代訂各國酒店及簽証
特廉韓、日、台、星、馬、泰、菲機票及酒店

司諾

3-696729 3-678734 3-677450
機票部專線・3-7216171

新航夏威夷假期	$4390起	澳航澳洲精華遊	$8495起
西北美加精華遊	$7995起	國泰澳洲假期	$7889起
日航天地美加遊	$8550起	日航天地日本遊	$3850起
新航美洲假期	$6589起	菲航假期菲島遊	$1600起
華航美加遊踪	$6799起	新航假期曼谷遊	$2290起
英航歐洲精華遊	$8995起	馬星檳城豪華遊	$3499起
英航翡翠歐洲遊	$6980起	韓國漢城豪華遊	$2700起
新航歐洲假期	$7180起	日本東京迪士尼	$3290起
國泰歐陸假期	$7689起	日本韓國迪士尼	$3390起
斯航歐洲遊踪	$6999起	台灣花蓮環島遊	$1670起

＊凡持本廣告享有十元附加優惠(每位)＄100＊
尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

康年 旅行團有限公司

5-257148 5-224765

中華民國觀光及審定台北市甲種旅行社聯營組合

台證$120
泰馬證$80
代訂世界各地特平機票

香港皇后大道中14號大原行1007室

新達旅行社 5-447301 5-447821

全台灣阿里山8天豪華團 $2500
台北假期4天豪華團 $1670

華航精選，乘搭中華航空公司班機
台北—花蓮四天精華遊$1680 逢一、四出發
台北花蓮日月潭高雄五天$1880逢四、六出發

台北華麗大飯店四天三晚 天天出發
(機票+3晚單人房+3早餐+接機)$1100
(機票+3晚雙人房+3早餐+接機)$1000

代辦台證，平機票，台灣百貨包收包賺包退

中環李寶椿大廈 830 室

中大旅遊 H 431331-3

中山長江樂園 平日$430 假期$510	石岩湖兩天 平日$438 假期$498 天天出發
香蜜湖 平日$438 假期$498 逢二、四、六出發	菲律賓渡假團 三天$998 逢三、五、日出發

代訂國內及各地賓館、機票、簽證
德輔道中185—195號李寶椿大廈103室

UTC 寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天$1670 天天出發	台灣豪華團 八天$2510 逢週一、六出發
曼谷芭堤雅 七天$2480 逢二、六出發	韓國豪華團 四天$2700 逢週三、六出發

台灣急證180泰證100　美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1070天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

Lake Toba 綠洲遊覽公司

5-227063 5-268020

專綫代理星、馬、泰、印尼
特快簽證　平價機票

星馬泰九天	$4250
星馬（檳城）七天	$3450
泰國六天	$2450
韓國四天	$2950
日本八天	$4050
狄士尼六天	$3250
台灣八天	$2150

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

愛運達旅運

中區總社：5-211551-3
香港仔分社：5-551387-8

北京火車團九天	$2190
桂林航空五天團	$1530
中山溫泉、長江樂園兩天	$440
惠州、西湖天半團	$260
蛇口、香蜜湖、海上樂園天半遊	$345

代訂世界及中國各地機票、酒店、簽證。
代理東莞大酒店訂房服務，代理出租本港旅遊巴士服務。歡迎各社團、機構查詢。

中環皇后大道中陸佑行403室
香港仔大道香港仔中心商場6號舖

菲航假期

請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

菲航假期
$1970起
逢星期三、四、六、日出發

菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK$1740　天天出發

百福 旅遊有限公司

5-259241（10線）
3-670091（3線）
3-679125（3線）

$3290

乘泛美七四七航機，早機去，晚機返，十足行程，暢遊東京迪士尼樂園及積濱：熱海之歌舞表演和溫泉浴；更有著名淺草日劇夜總會等等；節目豐富，住宿購物天堂之新宿區一流大酒店，保證滿意。　出發日期：逢星期一、三、六

香港德輔道中45號永隆銀行大樓13字樓
九龍彌敦道美麗華酒店商場G114

環通 WONG'S TOUR LTD

字號老　信用好
5-776685 5-765017

泰國七天	$2480	美國七天	$4390
台北四天	$1670	歐洲十天	$7088
韓國四天	$2700	澳洲七天	$6888
日本六天	$3290	美加12天	$12099

特快台證$170十天　泰證$80四天

代理各大航空公司廉價機票

多倫多	2850	羅省	$1780
溫哥華	2400	紐約	$2480
倫敦	2200	澳洲	$3650

歡迎信用咭及旅行支票
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4字樓，吉利市隔鄰

達明 3-7215277(6線)

澳洲 $7050起	夏威夷 西岸 $4200起

九龍尖沙咀漆咸道67—71號安年大廈601室

東亞大飯店

台北市西門町成都路　3717261

重新裝修・煥然一新・富麗堂煌
旅遊探親　渡假觀光
商務考察　專人接機
四天三晚單人房　$360
沈嘉明　張溫寬　李福　主理

香港訂房代理　利華旅運
旺角銀行中心905室　3-306331
尖沙咀星光行752室　3-660206

利華 3-660206-7 3-306331-4

自置物業信譽可靠

韓台 四至七天 2700起 回程停台北包俵生藝宴

台北 機票十酒店 天天出發	阿里山花蓮 保證住環亞飯店 七天$2300 花蓮四天$1670	環亞飯店 機票、早餐、接機 四天$1690 逢一二三四六

日台 六至九天 3290起 東京迪士尼 天天出發

旺角彌敦道636號銀行中心905室自置分行 星光行752室
服務時間朝九晚七假日照常營業 歡迎支票及信用咭

MERA 凱達旅運 3-916892

尼泊爾精選
印度、尼泊爾旅遊講座
地點：溫沙公爵社會服務大廈1204-6室
日期：一九八四年三月二十四日　3:00pm—5:00pm

七天尼泊爾觀光團 ¼	$5800
加德滿都三晚加酒店	$3800

雪嶺遊踪、喜馬拉雅山精選遊

十天登拔士（Dhampus）遠足團 ¼	$7150
十七天額菲爾士峯基地營遠足團 ¼	$9000
菲島觀地卡羅三天遊　逢三、五、日	$998

旺角中心第一座1308室

第一好

3-918783
3-7447265(夜)
機票部3-918787

綠印黑印任何人仕出國移民權威
台證　中華民國護照至尊
代理各地機票・酒店・平通港九

台灣 四天起$998	菲島(包簽證) 三天 $988

日本五天起 $2698

旺角彌敦道744號道亨銀行大廈十樓(近麗聲戲院)

Philippine Airlines

Asia's first airline.

菲航歐洲假期

9天	13天	16天
英法聯遊	精選假期	博覽假期
$7380	$9680	$11280

請向各大旅行社查詢
或熱線電話5-213624

康寧 3-323419 3-323410

桂林 灕江、陽朔五天團 $1590

北京九天火車酬賓團	$2190
從化、天湖、南湖、廣州三天	$570
星湖、鼎湖、從化、廣州四天	$690
丹霞、錦江、南華寺、廣州四天	$690
蓮花山、佛山、從化、廣州四天	$690
香灣、凌霄岩、星湖、鼎湖四天	$730

代訂白雲賓館、白天鵝賓館、星湖輪票
飛機票、直通車票、廣州往各地火車臥舖票

旺角登打士街56號家樂商場一樓43室

台灣專線

逢一、三、五、六、日出發
港九澳新界各大旅行社行程表備索

華航假期　HK$1788起 至$2588
4,6,8天豪華團（環島花蓮雙程機）

精選假期　HK$1670起 至$2550
4,5,7,8天（環島團，或阿里山團）

首創住台北環亞大飯店
乘中華機，最高級，回程多班任選

鵬程 旅運社 3-918806

旺角彌敦道655號胡社生行907室

特快台證$150

機票十酒店4天3晚 包接機$1150
廉價台北機票　台北麒麟飯店
華麗飯店單人房130　雙人房140
台灣豪華貴賓團 四天台北 $1620
四天七天九天阿里山花蓮團$1740起
✣專售台灣合法百貨✣
（合法携帶・包銷・包賺・包退貨）
◀信譽保證・歡迎查詢有關詳情▶

安全旅運社

安全旅行　旅行安全
5-222851 5-222822 5-222300

各地特平機票　代辦簽證
美加・澳紐・歐洲
歡迎查詢比較
台灣・日本・韓國・星馬泰
機票十酒店
早餐十接送十旅遊

中環域多利皇后街4號利隆大廈203室

康泰

康身泰心
5-211411 3-676171 3-319281 3-322301 0-430211

代訂台灣各大酒店

台北 環亞	$500	高雄	華王	$250
來來	$500		白金漢	$180
華國	$350	花蓮	中信	$240
國聯	$250		亞士都	$200
假期	$170	台中	全國	$220
天成	$170		鴻賓	$160
第一	$120	日月潭	觀光	$200
三陽	$120		明潭	$160

代訂星馬泰日本各地酒店

總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層

康泰

康身泰心
5-211411 3-676171 3-319281 3-322301 0-430211

代訂各地酒店及機票

夏威夷	$1800	多倫多	$3600
洛杉磯	$2020	倫敦	$2370
西雅圖	$1650	巴黎	$2250
三藩市	$2050	荷蘭	$2250
紐約	$2480	芝加哥	$2300
溫哥華	$2700	哥本哈根	$3550

總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層
分社：尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字
旺角彌敦道636號銀行中心17字
旺角彌敦道582號信和中心10字
荃灣地鐵站南豐中心6樓及商場A72

康泰

康身泰心
5-211411 3-676171 3-319281 3-322301 0-430211

機票十酒店

布吉島、曼谷芭堤雅 $2120
三晚酒店單人房，包雙程內陸機
清邁、曼谷 $2160
三晚酒店單人房，包內陸機
台北、高雄(乘華航) $1175
單人房每晚100元
台證$120　泰證$80

總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層

1984 中學會考試題預習專欄

附加數 （廿四）

明德出版社高樹方提供資料

ADDITIONAL MATHEMATICS (24)

S.F. KO
MILL & DALE PRESS LTD.
Solutions to Exercise 12

1. $\cos x+\cos y=2\cos\left(\frac{x+y}{2}\right)\cos\left(\frac{x-y}{2}\right)$

$\therefore \cos 6x+\cos 4x+\cos 2x+1=0$

$(\cos 6x+1)+(\cos 4x+\cos 2x)=0$

$[2\cos^2(3x)-1+1]+2\cos\left(\frac{4x+2x}{2}\right)\cos\left(\frac{4x-2x}{2}\right)=0$

$2\cos^2(3x)+2\cos 3x\cos x=0$

$\cos 3x[\cos 3x+\cos x]=0$

$\cos 3x\cdot 2\cos 2x\cos x=0$

$\therefore \cos 3x\cdot\cos 2x\cdot\cos x=0$

$\therefore \cos 3x=0$

$\Longrightarrow 3x=2n_1\pi\pm\frac{\pi}{2}$

$x=\frac{(4_1\pm1)}{6}$ (Ans.)

$\cos 2x=0$

$\Rightarrow x=\frac{(4n_1\pm1)\pi}{4}$ (Ans.)

OR $\cos x=0$

$\Rightarrow x=\frac{(4n_3\pm1)\pi}{3}$ (Ans.)

where n_1, n_2, n_3 are any integers.

2. Given: $\sin 3\theta=a$, $\sin^2\theta=\frac{3}{4}-b$

$\sin 3\theta=3\sin\theta-4\sin^3\theta$

$=\sin\theta(3-4\sin^2\theta)$

$\therefore a=\sin\theta\left[3-4\left(\frac{3}{4}-b\right)\right]$

i.e. $\sin\theta=\frac{a}{4b}$

$\therefore \sin^2\theta=\frac{a^2}{(4b)^2}$

$\therefore \frac{3}{4}-b=\frac{a^2}{16b^2}$

$12b^2-16b^3=a^2$

i.e. $16b^3-12b^2+a^2=0$

3. Let $I=\int_0^1 x^2(1+x^3)^2\,dx$

Let $u=1+x^2$, $du=3x^2dx$

when $x=0$, $u=1$

when $x=1$, $u=2$,

$\therefore I=\int_1^2\frac{u^2}{3}\,du$

$=\frac{1}{3}\left[\frac{1}{3}u^3\right]_1^2$

$=\frac{1}{9}[8-1]$

$=\frac{7}{9}$ (Ans.)

4. $\sin 3\theta\sin 4\theta$

$=-\frac{1}{2}(\cos 6\theta-\cos(-2\theta))$

$=-\frac{1}{2}(\cos 6\theta-\cos 2\theta)$

$\int_{\frac{\pi}{4}}^{\frac{\pi}{2}}\sin 2\theta\sin 4\theta\,d\theta$

$=-\frac{1}{2}\int_{\frac{\pi}{4}}^{\frac{\pi}{3}}(\cos 6\theta-\cos 2\theta)d\theta$

$=-\frac{1}{2}\left[\frac{1}{6}\sin\theta-\frac{1}{2}\sin 2\theta\right]_{\frac{\pi}{4}}^{\frac{\pi}{3}}$

$=-\frac{1}{2}\left\{\left[0-\frac{1}{2}\cdot\frac{\sqrt{3}}{2}\right]-\left[\frac{1}{6}(-1)-\frac{1}{2}(1)\right]\right\}$

$=-\frac{1}{2}\left\{-\frac{\sqrt{3}}{4}+\frac{2}{3}\right\}$

$=\frac{\sqrt{3}}{8}-\frac{1}{3}$ (Ans.)

5. $y=6x-x^2$

at A, $y=0$

$\therefore 6x-x^2=0$

$x(6-x)=0$

$x=0$ or 6

$\therefore$ are of region OMA

$=\int_0^6(6x-x^2)\,dx$

$=\left[3x^2-\frac{1}{3}x^2\right]_0^6$

$=36$ sq. units

Now, $\frac{dy}{dx}=6-2x$

at 0, $\frac{dy}{dx}=6$ and at A,

$\frac{dy}{dx}=6-2(6)=-6$

$\therefore$ Equation of OT is $y=6x$.

Equation of AT is $y=-6(x-6)$

Solving:

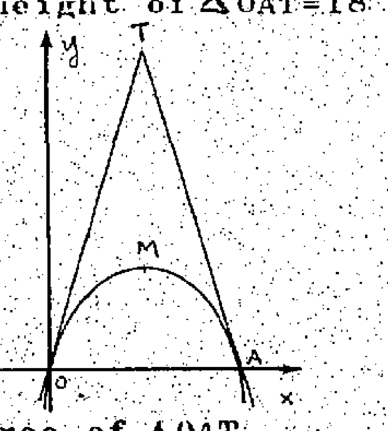
$6x=-6(x-6)$

$x=3$

$\therefore y=6(3)=18$

i.e. the ordinate of T is 18

i.e. height of $\triangle$OAT=18



$\therefore$ area of $\triangle$OAT

$=\frac{1}{2}\times6\times18$

$=54$

area of region OMAT

$=54-36$

$=18$

$\therefore$ region OMA : region OMAT

$=36 : 18$

$=2 : 1$

6. Let M(a,b) be the mid-point of the chord PQ

Slope $OM=\frac{b}{a}$

Let the equation of PQ be $y=mx+c$

i.e. $y=\frac{-a}{b}x+c$

This line meets the circle $x^2+y^2=r^2$ where

$x^2+\left(-\frac{ax}{b}+c\right)^2=r^2$

$\left(\frac{a^2}{b^2}+1\right)x^2-\frac{2ac}{b}x+c^2-r^2=0$

$\therefore$ Sum of roots

$=x_1+x_2$

$=\frac{2ac}{b}\times\frac{1}{\frac{a^2}{b^2}+1}$

$=\frac{2ac}{b}\times\frac{b^2}{a^2+b^2}$

$=\frac{2abc}{a^2+b^2}$

$\therefore$ mid-point of PQ

$=\frac{1}{2}(x_1+x_2)$

$=\frac{abc}{a^2+b^2}$

This is the x co-ordinate of M

i.e. $a=\frac{abc}{a^2+b^2}$

$\therefore c=\frac{a^2+b^2}{b}$

$\therefore$ equation of PQ:

$y=\frac{-ax}{b}+\left(\frac{a^2+b^2}{b}\right)$

i.e. $ax+by-(a^2+b^2)=0$

7. Let A(a,0), B(0,b) and P(h,k)

$h=\frac{a}{2}\Longrightarrow a=2h$

$k=\frac{b}{2}\Longrightarrow b=2k$

area of $\triangle$OAB

$=\frac{1}{2}ab$

$=8$

$\therefore \frac{1}{2}(2h)(2k)=8$

$hk=4$

$\therefore$ the locus of P is given by $xy=4$

(Ans.)

各大航空公司贊助
十一年歷史 自置物業 信用可靠
康樂旅遊團
附：專人辦理．出國手續
特點：手續簡便．節省金錢
特平機票．特快簽証

台北	680	洛杉磯	1850	紐約	2500
曼谷	950	三藩市	1850	倫敦	1880
清邁	1400	夏威夷	1690	巴黎	1880
星馬	1350	溫哥華	2200	荷蘭	1880
檳城	1650	多倫多	3000	西德	2400
東京	1090	菲律賓	1000	澳洲	2880
大阪	1450	星馬泰	1450	南美	3800
韓國	1350	韓日台	1790	中東	2400

報名請到干諾道中62號中興商業大廈4A（國際大廈右鄰）查詢☎5-443055（3線）

香港偵探社
自置總社 3-818008．818781
香港分社 5-783600．783699
荃灣分社 0-4986331．4986332
世界偵探總會會員
民商外分通攝秘失港政絕旺道金５北道七中—荃總中24
刑業寓居姦影密踪外府對角，7都字角，12海心，0灣站心號
証調姘離証錄跟調跟註保彌，字中B 英，12商一1地南17B
據查居婚據音踪查踪冊密敦號心座皇號業樓室鐵豐樓室

浴缸要翻新 經濟兼省時
浴缸損壞生銹、不用換新
妥擋方便、請電愛群冷氣
H 752522 H 752527

電肉膠蛋電
動食袋糕熱
紋包封攪蛋
肉裝口拌捲
機機機機機
九龍紅磡馬頭圍道262A ③628149 ③332085 國華

大字四個
小字卅四個
每天十元
商業小廣告

旅遊
吉祥 搬屋
搬琴專家 小家庭150
3-651749·634114
5-629921·625822
搬運

東南亞私家偵探局
政府註册．電話K 948198 K 946960
業務：男女跟踪、攝影、姦情証據、秘密錄音証據、失踪、失物、疑騙偵查、樓宇收回、租務糾紛、追償貨款。
九龍彌敦道721至727號華比銀行大廈電梯按14字（泰林電器行對面）

五洲琴行
本行總代理西德註册TREBEL．VERTI- GRAND; VERTI- PREMIUM．ELOISA．KRANZ．LAURENT．大批新貨抵港；獨家首創，可免首期，月供百餘元起或用分期免息，任君選擇，另有二手鋼琴1800元，外租80元起。附設調音及搬琴服務，歡迎參觀垂詢。（朝9晚9，假日朝10晚6）
音色靚 價錢平
中環畢打街21—27號地下．H 223211．213561（三線）
西環薄扶林道64—68號地下．H 488138（三線）
香港仔南寧街13—23號地下．H 559331（二線）

漏水專門
工程大小親為修執凉冲宇樓用採
經驗豐富
③757426

1年綠印，港澳台灣人，國內親友都可辦
星馬菲泰國台灣印尼日韓美加歐澳紐
泰國定居 南美洲各國旅遊探親定居
雙程 來港澳 探親 可申請往外國住
入台快證90泰證80
中華民國護照 居港澳有1年可辦
怡達（中環）德輔道中 185號 5—437597 李寶椿大廈 4字樓 405室 5 432945

得其利 招牌 響噹！噹！
老招牌 做台証 靠得 信實 實實
台證 百貨
三晚四日酒店 台北機票—特平 廉價
往台灣可帶合法
特快收費75 包賺包銷
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：③301275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

海明威旅運
3-958807．3-958547
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房 1150
來回機票包接送 天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國豪華團4天$2700
旺角彌敦道655號胡社生行801室

台灣專線
復活節精選超值豪華團
台北四天 $1498 南北五天 $1798 阿里山七天 $2098
台證 90
＊早機出發晚機返，觀光旅遊時間最充足
遍遊：中正堂、陽明山、地獄谷、烏來、石門、六福村、日月潭、台南、溪頭、澄清湖、阿里山、彰化、台中、天祥、故宮、忠烈祠等各大名勝風光。
住宿：台北名城，鴻發，福臨門，京王等一流大飯店。
出發日期：4月18,19,20日——辦證需時，報名從速——
獨家主辦，分社直營，保證絕無加價之弊。 機票＋酒店 四天三晚 $980
威威旅行社有限公司 3-301271 旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字 朝九晚七假日照常

復活節加班團：19-23/4/84
一心旅行社
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓
中環環球商場207室 旺角假日10至5
3303233 5213223
台灣 四至九天 花蓮 宗烈祠 阿美族 文化村 雙溪公園 $1599 天天出發
韓國 四、五天 行程豐富 特別加插 仁川、皇帝餐、華克山莊、浸溫泉、滑雪。 $2599 天天出發
日本 六至八天 九州、本州、鹿兒島、札幌、北海道、富士山廸士尼 $3199 天天出發
泰國 五至八天 首創四天曼谷神奇遊樂園清邁、芭提雅 東芭樂園 $2090 天天出發
台証$100（九天出）

台北	790	星加坡	1630
韓台	1750	三藩市	1930
倫敦	2180	紐約	2510
羅省	1810	荷蘭	2180
泰國	1080	大阪	1380
菲律賓	1300	亞庇	1900
多倫多	2880	高雄	830
法國	2180	印尼	2850
東京	1300	星馬泰	1950
橫城	2200	溫哥華	1980
澳洲	3490	西雅圖	1680
上海	920	日台	1380

★日昇遊★
韓日台九天遊$2,688起
遍遊：自然農場、華克山莊、民族村、東京迪士尼樂園、上野公園、淺草、故宮、忠烈祠、陽明山、地獄谷等地。
韓日台百貨批發
韓國機票十單人房$1,838★逢一、三、五、六、出發
地址：九龍彌敦道636號銀行中心1210室。
電話：③—303368（三線） ③—317686

快意（國際）旅行社
快意（國際）旅業有限公司
尖沙咀赫德道2A首邦行20字 近格蘭酒店 ③ 3-7221390

台北	790	北京	1300
高雄	830	倫敦	2200
韓台	1750	羅省	1830
日台	1380	三藩市	1950
泰國	1080	法國	2200
菲律賓	1300	紐西蘭	3500
東京	1290	溫哥華	2550
上海	920	多倫多	2900
星加坡	1550	紐約	2530
星馬泰	1950	西雅圖	1700
大阪	1380	夏威夷	1850

澳門二天 酒店十船票十接送
代訂：澳門怡東酒店
各國簽証．台證$85
廉價機票．各國旅行
韓台百貨．包銷包退
首創 菲律賓港渥 三天遊 998 逢三、五、日出發
該市爲北部最新發展區亦是總統出生地於長約九公里之巴里澳沙灘盡情享用各項水上活動。
乘搭新型豪華客機，住宿五星級大酒店。
★該區尚未受政治影响。
香蜜湖 一、二天遊（天天出發） 180起
可盡情享用免費康樂設施包括快艇，碰碰車等
珠海賓館、長江樂園 中山溫泉、石景山 二天遊（天天出發） 388

星晨旅遊有限公司
票務部：IATA
特備廉價機票往美國、加拿大 歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-7230333 3-828227 5-243068 3-320955 0-465473

曼谷芭堤雅 七天貴賓團
（全港最豪華．成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景秀麗之雅谷渡假村住宿馬尼拉五星超級豪華麗晶，鄉村，及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。
天天出發，早出晚返
七天特價$1920
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面神，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點： 天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天$2480

清邁布吉島
暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）清邁往曼谷乘內陸機。
3）布吉島來回乘內陸機。
4）新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園。
逢星期二、日出發
八天清邁$2890
逢星期六出發布吉島
七天 $2990

台灣環島 早機出發．晚機返港
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。
台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保証滿意。
八天$2510
天天出發
七天$2300
逢星期四、日出發

馬星泰 乘新航早機出發
暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，猴子公園，丹絨武雅海灘，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，賭場，清水岩，黑風洞，清眞寺，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島，花葩山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚湖，古城，著名佛寺，芭堤雅，珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團團獨立。
逢星期一、六出發
馬星七天$3580
馬星泰十二天$4580

星晨旅遊有限公司
假日及公衆假期辦公至下午四時半
票務部：IATA
特備廉價機票往美國、加拿大 歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-7230333 3-828227 5-243068 3-320955 0-465473

日本本州 廸士尼八天豪華團
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，伊豆，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 $4050
東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發$3290
北海道廸士尼七天團 逢星期日$4490
廸士尼韓國九州九天團 逢星期二$4890

鹿兒島 九州．東京．廸士尼樂園
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池中湖，霧島，宮崎，和平台，自然野生動物園，大分水族館，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，天滿宮，櫛柚神社等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。
廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天$4590 逢星期四、六
廸士尼九州東京七天$3990 逢星期二
鹿兒島九州八天 逢星期三 $4160

澳門 二／三天豪華遊
暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。
天天出發 $310起
特約代理澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
酒店十船票十澳門接送
天天出發 $260起

美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維力斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，加州紅木林，沙沙利圖，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。逢星期日BIG TOP 747出發。
美國西岸七天 $6490
美國西岸十天 $9390
美加西岸十一天 $11690
加拿大東西岸豪華團 $6890起

澳洲 黃金海岸八天豪華團
暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山——墨爾本，蘇菲力山，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。乘搭澳航珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中菜爲主，獨立成團，專人領隊，免費代辦簽証
逢星期一 出發
八天$6990起

罪與罰

·呂珊·

三：又再西行

李天財在山城L市過了一夜，第二天清早搭上開往平縣的長途公共汽車，繼續他被「下放」的旅程。

他坐在長途公共汽車上，痴痴地呆望着窗外，心裏有千般重……

昨天上午到區委會見那位人事科中年女人，接受她一頓「教育」之後，又從她那裏領取另一封密封的介紹信，告知他往L市轄下的平縣報到。

平縣在西邊，離區委會所在地的L市，足足有二百五十公里，至少要乘十二個小時的公共汽車才能抵達。李天財對這一帶山區完全陌生，只偶過去而在地圖冊上知道有這麼一個縣，至於它是什麼樣子，卻是毫無所知，這次被突破「下放」，事前他是沒有一點心理準備的，難怪此時他的心情異常沉重。

然而，心情沉重又有何用？他的命運被人玩弄於股掌之間，自己卻絲毫也沒有一點支配能力。有誰能爲他的不幸寃情昭雪？有誰會爲他內心痛苦掬一把同情淚。這時他又不禁想起了他的年邁的父母，想起了手足情深的兄弟姐妹，此刻他們遠隔在千山萬水之外，可會知道他一切的不幸，可會意料到他有如此的遭遇？

汽車在盤山公路上忽兒左轉，忽兒右拐，喘着吃力而叫人心煩的聲響，奔命地往高坡上爬，過了一山又一山，似乎沒有盡頭。

地圖册放在書箱內，而書箱是當作行李托運，細綁在汽車頂上的行李架上，李天財無法取出來查一查平縣的方位，但憑他中學時學來的地理常識，他估計平縣一定是在海拔相當高的丘陵上。縣城也許就築在環山的一塊平地或谷地上。可惜的是他沒法早些知道這個縣城的一些情況，要不，或能讓他懸掛的心稍能安定下來。

但可以預計的，在那裏一定是一片貧脊，落後的山野，因沿途可見的稀稀落落的村莊，不是築在河川的平地上，就是建在崗腰裏。這些村莊的居房，並非他在城市裏所見慣的洋磚樓房，而是用黃黏土樁成的泥牆，經年曝晒而龜裂的痕跡，以及風吹雨打而剝落得斑斑點點的殘舊，使之感到似乎有搖搖欲墜的危險。

在崗坡上的梯田，大一塊，小一塊，層層疊疊望不到邊。秋收後留在田裏的稻草長長地一叢叢，沿着梯田的形狀，一行行彎彎曲曲地排列得有條不紊，不知是秋收時農活忙不過來，農民還不曾將之翻轉蒸田，或是此地農耕方法與平原上的有所不同。

（七）

歸夢

文：童華信　圖：楚子

六十四：運動老將

黃美娴隨着爸爸出寫字間，正好與王國明打個照面，王國明尊稱了一聲總經理之後，便讓過一旁，讓他們父女先進電梯。電梯中還有其他工友，人已足夠了，王國明便沒有進去。

黃美娴進了電梯，轉身站着，又與王國明打個照面，王國明微笑，美娴也禮貌地微笑，國明如何知道這姑娘是黃道仁的女兒，在這情況下，道仁也不會介紹這位新來的職員認識，電梯門關上了，黃美娴腦子裏，還有國明的影子，這個年青人，是以前未見過的，看打扮，不是工人，是文員，前些時已看到工廠門口貼了招請文員的告白，今天已不見了，可見得這個年青人是新來的文員。

黃美娴只放在心中，也沒有向爸爸動問，電梯中擠滿了人，也不便在這情況之下，向爸爸動問，可是王國明的印象已深刻在她腦中，這年青人是誰。

黃美娴隨爸爸登車了，司機也不用吩咐，便知道主人要到郊外的會所去。美娴沒有作聲，似乎在想心事，倒是黃道仁笑道：「好，今天我便與你玩一局球吧，可是我什麼配備也沒有。」

聽了爸爸這句話，美娴才想到剛才父女的話題是說打網球，便有打球的配備，今天美娴身上雖然不是穿網球裝，但在會所的更衣室中，她早已存放了的，黃道仁却沒有這準備，美娴十八九歲了，有生以來，只見過爸爸搓搓牌，這也十分少見，只有在應酬場合，不能婉却的情況下才會搓搓牌，至于打球，却是從未見過。

因此，她是不相信爸爸口中的大銀盃的小銀盃，也得放在大客廳中光采一番，爸爸如有大銀盃，縱然是若干年前的，也會放在客廳或書房中，讓朋友羨慕，而且每天還要親自抹拭，即如自己一樣，把它視爲拱璧。

美娴道：「爸，到公司買衣服去。」黃道仁笑道：「原來是當眞的。」美娴笑道：「當然，我知爸不會扯謊。」美娴竟然吩咐司機駕車先到體育用品公司去，她以爲爸爸會反對，藉口時間不足，肚子餓，要吃東西了，或者說今天工作太忙，筋疲力竭，不想打球。可是不然，黃道仁只是微笑，沒有反對，美娴高興了，她今天可以表演一番，讓爸爸知道自己的本領。

他們父女到體育用品公司來了，黃道仁當眞買了衣服鞋襪，這使美娴暗地奇怪，心下想，也許爸爸也想鍛鍊一下身體，又看到爸爸在選擇球拍，他是選上了名牌的，美娴又想，如何爸爸也知道這是名牌，倒似是很內行，而且爸爸拿起了球拍，便先看看是多少安士的，每一個網球，即如每一枝打桌球的球棒一樣，重量多少都刻在上面，黃道仁如是外行，便不會如此熟練地拿在手中，便試一試它的重量，再又看那數字。

黃美娴道：「爸，看來你也內行得很。」黃道仁笑道：「看電視看得多了，電視不常是有什麼盃賽嗎？」美娴道：「爸是從電視學得來的，剛才說大銀盃乃是假話。」黃道仁笑道：「兩個鐘頭後便分曉了，我們到會所，吃過了午餐，休息些時，然後才打球。」

美娴道：「我已訂了場，是在下午。」

黃道仁微笑，不作聲了，兩父女到了郊外的會所，黃太太已在那兒等候他們一起進午餐。

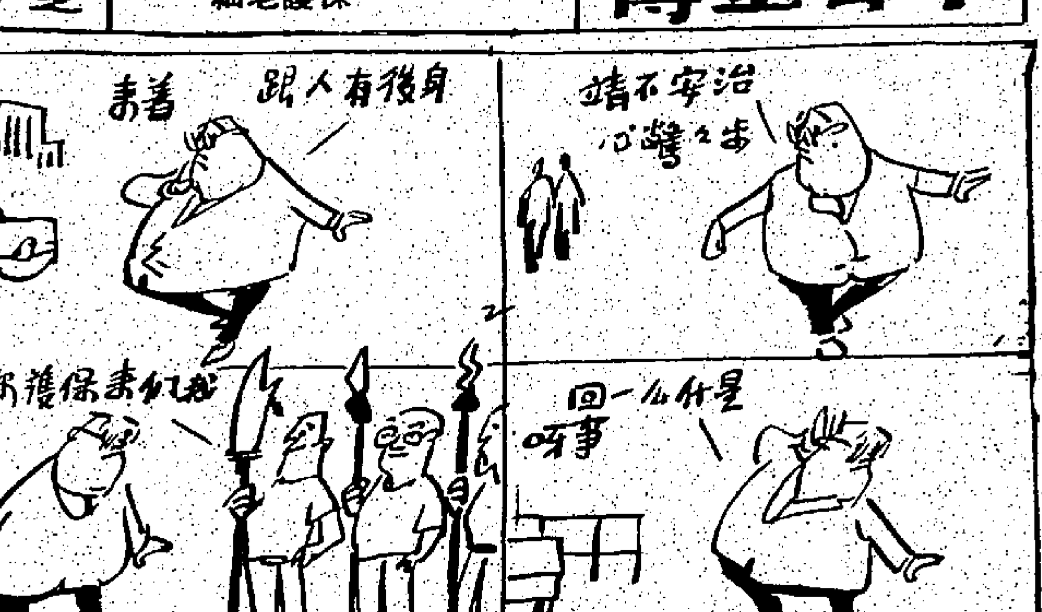
她看到了黃道仁買了運動裝，笑了，道：「提防你的老骨頭呀。」

道仁道：「別忙，吃不消，便放下球拍便是。」

美娴聽媽如此說，看來爸爸當眞會打球的了。

牛公車傳

保護老細　楚子



驚心動魄

·西蒙·

六四：小靈精巴保羅

天色漸漸暗下來了，我趁着還有點餘光，做做家務，打發時間。

我那枝點四五口徑手槍，這幾年都沒有使用過，該拿出來擦擦槍筒，抹抹油了，以前我開過一次火時，總要把它擦抹三次，這枝槍就是我的心肝寶貝。抹淨了手槍之後，便去洗了個澡。然後我穿好衣服，帶上裝滿子彈的手槍，就出去了。

我給珍妮做了一整天的工作，這個晚上應該給自己做點事了，我要去找那個包打聽曼諾羅。這個人或者能幫我偵查那幾宗無頭公案。

走過第八街，兩旁都擺滿了汽車，入黑時分，女人站在巷弄裏大聲叫喊着孩子，有的則叫喊着丈夫，而有的却跟上門討債的高利貸大白鯊臭咀爛舌的吵罵，酒吧的吃角子唱機，播放着流行的勁歌，年青的學生，在街上大搖大擺，三五成羣，向過路的姑娘吹口哨。滿街滿巷都見到諸色人等在活動。有很多你料不到的事情都是在黑夜發生的。

要找曼諾羅這個人並非一件容易的事，白天他躲起來睡覺，夜裏他才出動，到處打聽消息，神龍見首不見尾，聽說有賣茴香酒的地方就可以找到他，我試過多次都沒有找着。

我正在不知道要從甚麼地方去找他的時候，在行人道上却碰着一個我認識的小東西，他叫做巴保羅。我是在兩年前認識他的，那時我和珍妮調查一宗勒收保護費的案子，會經見過他的家人。

巴保羅迎面走來，他走得很急，襯衣裏面鼓着一包東西，鼓鼓的凸起來，不用說又是勒收人家的保護費了。他從我身邊溜過，我一把抓住他的手，不讓他跑。

「喂，巴保羅，你幹嗎跑得那樣急？」我用西班牙話說。

他望着我，叫道：

「啊，原來是你，阿克斯布魯德先生。」

「是我，巴保羅，虧你還認得呢。」

「哎唷，阿克斯布魯德先生，」他叫着：「你快要把我的手捏斷了。」

「巴保羅，手骨斷了可以駁回去，」我說：「如果一個人不愛惜自己，那就無藥可救。」

「是的，先生，你爲甚麼拉住我？」

「我想問問你，那個嗜茴香酒的酒鬼曼諾羅，你知道他在甚麼地方嗎？」

巴保羅道：「先生，他來去無蹤，只有天知道他在甚麼地方。」

我道：「你這個小東西一肚子詭計，也只有你才會知道他的下落

香港竹枝詞

隧道

汽車過海隧道加費，可能多建一條隧道。

正是：

過海車擠慢慢行
大家排隊不須爭
幾時再建多條路
或者加高建一層

半個詩人

女強人

朱秀娟

「我沒辦法！」雷蒙下意識的搖着桌子：「我恨我自己！」

他們這一吵一哭，頓時引得整個咖啡廳的人全往這邊來看，欣華窘迫的擦着眼淚說：

「我們換個地方。」

雷蒙無可奈何的站了起來，自顧自的走向電梯，欣華也莫明其妙的跟了上去，她滿懷歉意是越想越多，越想越辜負了他，她如得不到他的諒解呵慰，是絕不能離開他的。雷蒙走到房門口，看她還堵着咀皺着眉跟着，扶着她的肩頭輕嘆着說：

「回去吧！我原諒妳了！」

他這樣的傷感遺憾，頓時使欣華的滿心歉咎化成無盡柔情，不顧一切的撲向他懷中，緊緊的抱着他，用自己的熱吻去化解他心中的冰塊！欣華源源不斷纏綿動人的熱吻終於激起了雷蒙的反應，他不知不覺的開了房門，把欣華抱進了房，他緊緊的抱着顫抖的欣華，警覺性的提醒着她：

「欣華！」

欣華滿臉激紅，閉着眼，痴迷的說：「我知道！」

雷蒙在她的暗示下，立刻更加放肆與瘋狂！他們被彼此的熱情攪得整夜沒睡，只到東方發了白，才緊緊相擁着睡了一覺，欣華首先驚醒，一睜開眼就習慣性的翻身坐起，一看自己渾身上下一樓不掛，不由的流下了眼淚，她正預備下床，身後一隻健壯的手臂，圈上她的腰，拉着她又睡了下去。雷蒙的臉上帶着無限的愛悅偎在她臉旁，夢囈似的說：

「欣華！我會娶妳的！」

「我愛你。」欣華甜笑着。

「我沒有懷疑的餘地。」雷蒙吻着她笑着。

「雷蒙！幾點鐘了？」欣華拿起他手腕來看：「哎──呀！」她一翻身下了床：「我──我要打電話！」

「就在床頭！」

「全世界的人都在找我了！」欣華急得要哭，她手抖抖的撥了個電話：「媽──」

被欣華這樣一陣慌亂，雷蒙知道那些動人心魄的柔情蜜意是暫告了一個階段了，他洩了氣似的躺了一會，聽着欣華在電話裏又急又吼：

「媽！妳先不要盤問嗎？我在──洪嫦秀家，她家電話壞了，太晚了，我就──今天──誰打電話來找我──妳怎麼說的？──好！妳放心，我打電話去公司。」

欣華頭也不抬的又撥電話！雷蒙一看絕對等不到她再回到身邊了，他默默的起了床，到了盥洗間。和他共渡良宵的女孩子不在少數，像欣華這樣表現的眞絕無僅有。

「好啦！我知道啦！李先生先去了是不？打電話給他們，我馬上──半小時之內到。」

（六八）

微中集

球鞋

漸漸發現，穿球鞋的人多了，這個人不一定是球類好手，甚至連行山行公園也無此習慣，但他還是穿球鞋，這是爲了穿起來，走路輕鬆點之故。穿衣穿鞋，舒服與保溫都同樣重要，而穿革履，高級的當然舒服，一般廉價的，皮革較硬，穿起來便不及球鞋了。

球鞋，已存在了數十年，如何這兩年才大大流行，這也不能不佩服製造者，善于動腦筋，竟然可以把它分了好多類別，爬山的，打什麼球的都不同，當然，構造也不同。于是只要你買球鞋，便得買幾對，散步的，行山的，打什麼球的，以前買一對，而今便得買多對，何況圖案設計又多采多姿。

上了點年紀的朋友也得穿球鞋，這是近年的新流行，晨運如不穿這等鞋子，總覺得不夠味道。（一得）

僑樂村

迷離空間

·白玫瑰·

血柱

不出幾天，化學藥物專家到來。他接受了找出一種化學藥物來對付太空異物的任務。

他埋首在實驗室一星期，仍找不出良方。無論他用什麼藥液來作試驗，太空異物毫不在乎。

一星期中，它們已長成手指甲般大小，肉眼也看得清它們的皮膚深灰色如象皮，沒有明顯的人類頭部形狀，是在頂端生長一個圓拱形，隱約有一條縫，猜想是咀巴了。四肢一般長短，沒有明顯的手掌和手指。

它們已出土在地面走動，佈滿了鋼板範圍內，令人看着頭皮發麻。

法蘭士博士愈看愈覺得危險性嚴重，想到它們可能鑽地活動，連忙告訴有關方面速做一層鋼板，要深入地下十呎，重重圍在現有一層鋼板的外層。

在緊急會議上，大家談不出新意。

「難道就讓它們生長成功，到時候，它們跑出鋼板範圍，人類社會大亂了。」

「也許是滅亡。」

盡管大家都覺得太空異物長大後對人類社會的威脅，但又沒有方法消滅或制止它們成長。

市民仍未知眞況，因爲鋼板圍牆之外，還有軍人把守。

楊定昌和馬先生成爲朋友，隔天便茶叙，每次都談論所看見的血柱問題。

「我看那血柱一定出了什麼問題。」楊定昌說：「鋼板圍了一重又一重。」他是經常走出露台觀看的，雖然鋼板上舖着網，看不清內容。

「可能沒辦法處理沾到地上的東西吧。」馬先生同意楊定昌的猜測。

「那會是什麼東西呢？」楊定昌說。「可能是細菌之類。」

「大有可能。」馬先生說：「如果不是有生命的，何必用兩重鋼板來圍着，還有軍人守着。」

「是啊……」楊定昌思索。猛的抖了一下，說：「不止有生命，而且日漸長大。」

（八）

花鳥蟲魚集

海棠

園叟

四季海棠的花有單瓣及重瓣兩種，顏色有白、粉紅、深紅及雙色等品種，近年更有大花品種出現。

四季海棠是被栽培得最廣的海棠，但在香港至七、八月時，由於天氣過熱，大都根莖腐爛死亡，在此時的海棠，應把它移到陰涼之處，水份不宜過多，土壤應半乾半濕。至秋涼後，把它移出來，剪去老莖，可用作扦插繁殖之用，老頭放到陽光充足的地方，讓它重長新芽，四季海棠喜愛陽光，在陽光充足的環境下，分枝強，植株矮，開花多。

冬、春天開花的海棠，大都是賞葉海棠，葉子具有絢爛的色彩及美麗的圖案，單是賞葉也具有很高的觀賞價值了。

此類海棠被園藝家稱爲「君王」，是室內植物的「君王」，從這個稱號使我們得知，它是多麼美麗的賞葉植物。

君王海棠包括的品種非常多，此類海棠的葉都是具有美麗的色彩，變化多端的圖案，葉片多成盾形，由於它的葉子色彩繽紛，像花一樣美。相反，它的花却顯得不及葉的美麗了。

（附圖：聖誕海棠）

（中）

丈夫是誰

·翠瑩·

九一：我便是一家之主

「不，一切將後再說，我目前眞須要寫點東西……」

「好的，我也願意一切聽從你的主意，我會將阿和，司機，賓妹調到別墅內去，那會方便得很了。」

「親愛的，你將佣人全部調走你的姊姊怎辦？她眼睛又看不見東西？」

「卯，你眞好，姊姊很能幹的，花王和阿珍留着，已經很夠了，司機阿泉隨時可以回來照應的啊！來，我們坐下談談。」她拉他的手。

「我第一次來這兒，還是下去和你姊姊談談吧！兩個人躲起來，很沒禮貌的。」他站着不動。

「你……這個人，絕不會隨便的，你是個很保守和拘束的中國人……」她含笑搖頭。

「我一切也是爲了你嘛？我要尊重你的家人。」

「我沒有家人，我便是一家之主。」她傲然回答。「現在……有了，結婚之後，你便替代了我。」

「明明，她是你的姊姊，你應該尊重她，我覺得她很關心你，但……你却不大尊重她，對不起！親愛的，我是爲了你好，你姊姊可以帮你一切的，你應該敬愛她，令她快樂。」他緊握她的手。

「……」明明點點頭。「是的，我心內明白的，但將後一切有你帮我了，對不對？」她仰起面兒。

「我有很多事要做，我會帶你去美國接收一切，這裏是你的，最好還是由你姊姊主理的好。」

「將後再算好了……」她說完默默點頭。

「我們下去吧！」他伸手抱着她的小腰。

灼英正在飯枱邊摸索，親自安排一切。

「怎樣？阿卯歡喜麼？有甚要改變的？」

她聽到樓級聲響便坐下來回頭發問。

「不須要了，我們歡喜別墅那邊的環境，因爲他要寫遊記，須要幽靜地工作。」明明回答。

「有決定甚麼時候結婚嗎？訂婚要不要請客？妹妹，有甚麼須要我帮忙的？」

「英姊，過兩三天再告訴你吧！他不歡喜舖張的，他只懂得讀書寫作，埋頭埋腦自得其樂。」

變蠅

樓公散

不料他不想我碰到，但安德萊在避我時，不當心一腳拌在地上的一張小桅上，他極力要保持着身體的平衡，結果反而向後仰跌，這樣，那塊絨布就從頭上掉了下來。這對我實在是太可怕了。

爲了不使自己叫出聲來，我兩手塞在咀巴，但我仍不斷地驚叫着，以後連指頭都弄得流血了。我的眼睛無法離開他，甚至於合上眼皮都不可能，我想，如果再這樣看下去，我非至發狂不可。那個妖怪，他曾經是我的丈夫！可憐的安德萊！他給自己再遮上絨布後，慢慢地爬了起來，一路摸到隔室去，雖然我還在叫着，但我已經能夠合上眼睛了。

我是個虔誠的天主教徒，我相信上帝和另外一個更好的世界與生活，但我現在只有一個願望，那就是我死了以後就當眞的死了，沒有死後的世界與生活，因爲如果有的話，我就怎麼也忘不掉剛剛我所見到那可怕的東西，不管白天還是黑夜，它都將呈現在我的眼前。

除了我完全毀滅以外，沒有一件事情能夠使我永遠忘記那可怕的白毛頭和那低而扁的頭形，以及那隻尖尖的耳朵，鼻頭是紅粉濕潤的貓鼻，本來應該生眼睛的地方，却變了兩個棕色的隆起物，咀巴不像動物也不像人的，而是一簇毛茸茸的直裂痕，裏面伸出一條黑色而顫抖着的細絲，末端像喇叭一樣的張大起來，不斷地滴着唾涎。

我昏了過去，醒過來時，我發現了自己倒在冰冷的實驗室水門汀地上，眼睛正凝視着那片關着的門，裏面隱隱地傳出了打字機的聲音

以後打字聲突然停止了，我幾乎又要大叫起來。

當一件東西觸着那片門的裏面和一張紙從門下塞過來時。

我顫顫抖抖地爬了過去，連拾都不敢拾起，就這樣伏在地上讀着：

「我的可憐的莉拉，現在你總該明白了吧，不料道最後一次的實驗又給我帶來一個新的不幸。

當我走進分解機時，我的頭部是蒼蠅的，但現在只剩下它的眼睛和咀巴，別的都被一部份貓頭代替了。

你記得以前被我拿來作試驗的那隻小貓嗎？當時牠的原子分散在空間，沒法合起，你看得出嗎？現在只有一個可能的解決辦法，那就是我得使自己從這個世界上消失了，如果你都準備好了，請敲一下門，以後，我就會指示你怎樣做。」

（十八）

碧血寫春秋

賀原·文　秋風·圖

第一回：風雲無情欺古樹　雷電有心喪佞臣

一般門派的門規多數有這條：「刀在人在，劍亡人亡」（刀、劍是指武器的通稱，丟了其他武器也一樣）。用以激勵門人的求勝心，眞正執行的則較少。不過，與人動手以致丟了武器，到底是一件丟人的事，所以搏鬥者，寧願受點輕傷，也不願丟了武器的。老人奪了他們的武器，便不再出手，靜待對方反應。

那三個人都是江湖上有名人物，每個都有十年以上的江湖經驗，大風大浪經過不少，大仗小仗打過不少，從未有過這樣丟人的事情，所以他們都一時呆住了怔怔的盯視着對方，聽得對方提及他們師門門規，才凜然驚慌，霍然淸醒，不約而同的衝前搶拾自己的武器。

郭杰伏躲在二十丈外的巨石後，從石隙中偷看，也看不出老人用的是什麼招式，心中大爲驚異，不知那是什麼功夫。他這時已不再爲老人担心，只想知道老人的身份。那三個人似乎也想知道老人的身份，其中一個道：「你是什麼人？爲什麼要和我們作對？」

老人拈鬚微笑，反問道：「你說什麼？我要和你們作對？」一頓，忽然仰首大笑說：「你顛倒是非了，我何曾要與你們作對？是你們要與我作對才眞。」

「你還不承認？你想狡賴？你是狡賴不來的。」

「我在這裏賞月，你們却要殺我，還說我要與你們作對，你不覺得太蠻橫？你想想吧，可是我說錯了？」

「好，我再問你，這幾個死去的人，可是你殺的？」

「我早已說過不是了，你却不相信。」

「但我們同去的人說是你殺的，難道還會有錯？」

「就是有錯，你們相信他，我相信自己。」

道樣的爭執，沒有第三者見證，是很難有結果的。雙方在爭辯，郭杰却認爲老人不應推諉責任，所謂大丈夫，一人作事一人當，做得出，就不怕承認，這樣推諉，太不光明。但他不能出面作證，沒在心中說話。

不一會，又來了三個人，其中一個正是早先逃走的一個，這三個人因是徒步，所以遲到了。他一面喘氣，一面描述老人出現前後的殺人情形，證實老人是殺人兇手。那三個又振振有詞指責老人了。老人道：「你們都是胡塗蛋，大蠢猪，你們爲什麼不細心查看死者的死因？看看誰是兇手，却要胡說八道，硬說我是兇手。」

王老邪、焦門、沙大熊幾個門人於是再去查看死者的死因，證實一個死於樹葉，兩個死因不明。王老邪的門人照實說了。老人便說：「這就是啦，一個兇手是樹葉，兩個的兇手還查不到，這已有結果啦，怎會是我。現在，你們這些蠢猪、笨蛋，應該相信我的話啦。」

王老邪的門人大爲震怒道：「老匹夫，你敢捉弄我，教你知道我余天道的厲害。」他點足飛身疾撲，明顯是拚命進攻了。老人笑道：「你的厲害，我早領教過了，你最精彩的一招『棄刀逃命』，實在練得不錯，另一招『俯首拾刀』，也過得去。怎樣，我的眼力不錯吧？」說完，又哈哈大笑，邊笑邊閃避來招，一點也不認眞。

（六四）

雙劍天涯

高峰

三十一：首都風雲

看場中兩人拚鬥之時，却看得他眼花繚亂，心中砰砰的跳。

場中彎刀王和脫維尚，所用的武功，全是波斯一派的上乘功夫。

波斯一派武功，講究的是出手全用剛猛的勁力，但在剛猛之中，帶有幾分陰柔。

招數固然是詭異之極，見所未見。

而勁力的一收一發，却是渾然自若，收從由心。這等內功外力的配合打法，雖說中外同一道理，似覺波斯的還勝一籌。謝無咎呆了半天，心中嘆道：

「我在江南稱王稱霸，自以爲武功高人一等，便連南派少林寺也不放在眼內，我縱橫多年，罕無對手。

「唉，這眞是坐井觀天，目光如豆，這是一場好門，哈哈，妙得很，勁風所及，使人窒息，我便連插手也不能，那些門下弟子要想助師，怎樣去助？」

謝無咎的觀察無訛，彎刀王的弟子們見師父不利，躍躍欲動，要幫師父。

可是打鬥的雙方，勁力放於一丈之外，在這方圓一丈之內，誰也不能插足。

謝無咎便着了道兒，何況那些弟子。

程芳目不轉睛，注視場中的打門，眼光之中，流露出羨慕和佩服。這個自然是對脫維公子而言。對於彎刀王，縱然間他的功力再高十倍，也不覺得如何值得敬佩。

她決不會耽心脫維尚會敗落，亦不必耽心彎刀王會兔脫，她注意的便是打門的兩人的一招一式與及他們波斯一路的武功。

程芳人本聰明，本來還在蘇朝彥之上，何以同是一位師父，她的武功爲什麼反而在蘇朝彥之下呢？道理十分簡單，她自幼嬌縱慣了，閒散愛玩，父親傳授她武功，她壓根兒便不記在心上。

父親教的十招，她則有五招忘記了。

不是她太過愚蠢的善忘，而是她壓根兒不去強記，學功夫之時，學學便算，從不認眞。

有時，程又僑同時傳授蘇朝彥和程芳，教了兩個時辰，反應大有分別。（一〇三〇）

京華感舊錄

倒袁義士何海鳴（下）

周簡段

揚州戰後，袁世凱將何海鳴視作心腹巨患，曾懸賞十萬金購求何海鳴頭顱。何則或事樵樵，或扮釣翁，或爲商賈，行踪詭秘，飄忽無常，使搜捕者連連撲空。袁死，何又回到上海，以瀟灑的筆墨馳騁文壇，成爲當時一位具有傳奇式經歷的著名作家。

何海鳴才氣縱橫，於散文、小說、舊體詩都有很深的造詣。所作七言絕句尤爲膾炙人口。一九一三年，何海鳴守揚州時，會在敵樓上口占二絕句。其一云：「孰云孺子僅能文，慷慨誓師義薄雲。脫卻青衫披戰甲，書生上馬作將軍。」其二云：「落日孤城血影紅，江東子弟盡豪雄。將軍兩日攻天保，立馬鍾山第一峰。」詩句慷慨激昂，氣勢磅礴。讀之，可想見其爲人。但在狀景抒情，描寫愛情方面，卻又能欸柔細膩，情意深沉，脫盡剛強豪邁之態。如寫漁家云：「漁家有女載輕舟，學綉紅羅對晚窗。忽地停針問阿母，鴛鴦底事怎成雙？」據說何作詩不假思索，隨口吟出，即成佳句，故深受人們的喜愛。

何海鳴是一位能駕馭多種體裁的一流作家。在他主持「民權報」期間，報上多刊載一些爲民請命的政論，雜文，評論文章，快言快語，生氣勃勃。時人評「民權報」云：立論既深，惻乎人心。即使小品短評，亦縱橫恣肆，有泛應曲當之妙。何重返上海後，更專心致力於小說、散文寫作。由於他配歷滄桑，洞達社會風情，故而作品饒有特色。著名作品有「奇童縱囚記」，「琴嫣小傳」，「求幸福齋叢書」等等，皆爲坊上暢銷之書。

在辛亥革命中，何海鳴表現了勇敢無畏的崇高品格。武昌起義前夕，何海鳴與詹大悲曾分別在「大江報」上發表了「亡中國者和平也」與「大亂者救中國之妙藥也」兩文。文章雄辯滔滔，嚴厲駁斥了立憲派的種種讕言，一時轟動武漢三鎭。清廷因此大爲恐慌，立即封禁了「大江報」，並將何、詹逮捕下獄。何海鳴在獄中英勇不屈，從而有力地保護了革命機關。

何海鳴熱情奔放，豪飲健談。返滬後，逢筆墨之暇，輒與友人歡飲達旦，席間縱情談諧，談笑風生，常以一頭顱可抵十萬金而自豪，故何又有「歡喜國子」的綽號。其間時作多飽蘊着對往事的回憶和樂觀豪縱的進取精神。如「自述」云：「十年放浪仍如故，一劍蒼涼未著痕。入世却憐心力倦，餘生聊報美人恩。」又如：「鱷江雜詩」云：「將軍戰後如衰柳，公子翩翩尚少年，檢點征衣作才子，也應橫淚大江邊。」

古事句奇

稚名

新鄉酒務道人

再過五日，那道士果然帶了一個朋友到來，道人身高六尺餘，了醫美髯，氣貌偉甚。見到了酒席已經擺開，便欣然前去就座，後來三人便一齊吃喝，每次舉起酒杯時，爲首的那個道士便要他乾杯，說道：「小弟素知兄台酒量宏大，這次千萬不要客氣，儘管開懷痛飲。」

那醫子道人喝了一斗多的酒時，是爲首的那個道人便對他說：「你已經醉了，不如稍事休息吧。」跟着便叫人掃地舖席，醫子道人也不客氣了，倒頭便睡，一會已經鼻息如雷，道人於是悄悄地把趙某帶到他身邊睡下，叫他攀起肩背和他緊緊地托着，不妨也睡片刻。

過了一會，那道人又來到他們前面，俯身把咀巴和鼻子湊到醫子道人的頸項上，深深的吸了一口氣，然後把那口氣噓到趙某的頭頂上，跟着又吸醫子道人胸腹和臀股之氣，同樣噓到趙某的頭頂上，如是者凡十餘次，這纔急忙離去。

這時候，醫子道人忽然醒過來，見到有人睡在他的旁邊，不覺光起火來，一躍而起，大聲呼叫着說：「你這畜生，但敢這樣害我！」

拿起手杖，便要去找那道人晦氣，但那道人却朝着他跑過來，笑着說：「這般嘮叨幹嗎？這只不過敗了你一年的功力罷了，但却可以救回一條生命，這是一件好事嘛。」

醫子道人雖然怒氣稍過，但仍舊破口大罵那道人的不是，過了好一會兒，連對主人告辭也沒有，便悻悻然而去，趙某即時氣字油然，沒有了那種倦態，不再厭食，第二天已經恢復，趙某已經完全沒有了病態，膚革充盈，肌理如玉了。（下）

──宋·洪邁「夷堅志」──

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

高山劇場

收租樓 吉樓 ★★★★ 高價收購 歡迎委託 K 644766

錦田製衣

餐室招頂

移民急售

工廠大廈

25萬

美孚 靚景 1100 48萬 宏長 K 7443522

美孚 780 正南 39萬 宏長 K 7443522

屯門旺舖

特平10萬5千

元朗舖位 千二呎 70萬

有空地五千呎 可建別墅

平廠地下

旺舖急售

唐樓急售

工業大廈

平廣播道

深圳

深圳

買收租樓

出國平讓

代租售樓宇

廠 五千呎

上水12萬

紅磡唐樓

美孚 三期高海景 800呎 39萬 連傢俬裝修 H 422566 家和地產

廣播道 翠華園 1300呎 連裝修車位 85萬 ⑤422566 家和地產

秀竹園道 地下連花園 2500呎 全新裝修吉 70萬 ⑤—422566 家和地產

住商角旺 800呎 38萬 西洋菜街近地鐵站交吉 ⑤422566 家和地產

石屎屋 11萬

三房一廳

屯門12萬

醫局街洋樓

南昌街舖

出讓土瓜灣道

官塘洋樓

官塘車位

旺角孖舖

高層洋樓

大單邊舖

嘉林邊道

琴行招頂

製衣廠房

南丫榕樹灣

23萬

元朗二萬

屯門16萬

兩層別墅

別墅25萬

地下別墅九萬五

小農場

貨倉 元朗 12萬

大花園別墅

大埔23萬

豪華別墅

好發洋樓

榮光街二樓 800呎 27萬

官涌街洋樓 800呎 33萬

商業二樓

約六百呎 售45萬

不交吉讓 月華大廈800呎三房廳露台現租千餘連交吉車位23萬可保值申請自住電：805596

發財旺舖 免頂二千七

超值業務

大埔道新樓 400呎22萬5千

紅磡旺舖

4萬 德華街

專做官塘 金橋

元朗平盤

永誠

福仁大廈 深水埗福華街 商場旺舖‧鋁框櫥窗 面積由77-311呎 特價每呎售$308起 南豐 5-243261 3-865525

北河大廈 深水埗福華街 旺舖尚餘二間 每呎售$490起 南豐 5-235235 5-236866

沙田 廠平售9萬 火炭金豪工業大廈新建廠房640呎至920呎間格四正無柱實用特價平售地盤示範單位假日照常○—6048567 ⑤—720361

購高價收不交吉樓 免費估價 歡迎委託 南洋財團 3—323565信和中心230室

交收吉不 永成

租購樓收 天祥

高價收不交吉樓 成交快捷無須睇樓港九均合 免費估價歡迎垂詢⑤212167-10線 快富地產公司 中環德輔道中51—57號金城銀行大厦701室

收不交吉樓 直接收購即日成交 耀邦投資有限公司⑤410843

最高價收不交吉樓 直接收購即日成交 中環國際大廈2001-2⑤410310(六綫)

購不交吉樓 出價高成交快不用入屋睇樓歡迎垂詢 金豐地產③856007 彌敦道625號麗斯商業大厦1207室*

兩廳兩房 800尺

兩廳三房

兩層大舖

成座花園

禮頓道

深圳精選 利佳 朝九晚十 ①友誼 ②國際 ③德興 ④金城 ⑤湖心 ⑥翠竹 ⑦海豐 ⑧羅湖 ⑨東湖 ⑩湖濱 ⑪桂花 ⑫怡景 數百間錄不盡 歡迎委托

租讓

彌敦中心

石崗車場

五千首期

錦田豬場

屯門二樓

旺角彌敦

荃灣旺舖

觀塘廠租售

紅磡旺舖

旺舖租售

村屋租售

中環7萬

空地平售

新蒲崗廠房

吉舖租售 九龍窩打老道77號地下舖 K 7136392 梁洽

尖沙咀特價高級商業樓

西班牙租售全座或分層

新型村屋

油蔴地彌敦道特平商業樓

廠地租售

旺舖租售 位於新界元朗市中心 ○—774253吳洽

香港仔廠房租售 金來工業大廈近香港仔消防局由377呎至689呎平售9萬餘元起月租9百餘元起歡迎實地參觀比較⑤—552303 ⑤—558287

出讓 港香

急售急售

北角新都

二樓出售

中環急售

中環閣麟街

吉樓廉售

平樓急售

公務員樓

吉樓出售

亞畢諾道 1800呎 ⑤422566 家和地產

天后廟道 威景台 65萬 ⑤422566 家和地產

列提頓道 1200呎 55萬 ⑤422566 家和地產

干德道 1100呎 55萬 ⑤422566 家和地產

石塘咀 800呎 32萬 ⑤422566 家和地產

創業中心 兩房一廳 29萬餘 ⑤—422566 家和地產

筲箕灣東

清水灣

生意出讓

北角洋樓

中環寫字樓

物業 業主自租售

旺舖

商用樓宇

住宅樓宇

德成地產行

購不交吉

樓宇貸款 香港建屋貸款有限公司 大道中恒昌大廈1603室 垂詢請電 5-239186

租賃 九龍

佐敦道旺舖

商業一樓

上水廠房

荃灣工廈

吉舖招租

旺舖招租

全層招租

光猛梗房

村屋租500

別墅

尖沙咀舖

九龍城舖

寫字樓租

梗房出租

元朗大單位

大石屋租

元朗洋樓租

元朗旺舖

元朗唐二樓

吉舖招租

舖租

閣樓平租

荃灣閣樓

舖位連閣

荃灣旺舖

商住廉租

舖租

自由閣

向南梗房

旺舖連閣

元朗舖

舖

16萬廠家移

民招頂

舖租千三

別墅村屋租

露天倉

旺舖招租

士多電器

舖頂

旺舖出租

豪華套房

小型寫字樓

上水廠租

旺舖平租

廳房分租

屯門工廠

二樓平租

青山道商廈

威達商廈

新樓招租

尖沙咀 安年大厦高級寫字樓設備齊全免裝修1600呎租九千元約見0-444241賀小姐

屯門廠租 屯門工業中心F.2座三樓面積12000呎負重三百磅有貨車及私家車位廉租有意請電：③921638錢生洽。

荃灣廠房

廠房招租 長沙灣道700餘號2樓近地鐵站面積約4000呎合各行業請電H 249111 內綫28洽。

佐敦百誠商場地面舖位 電K—7585538

租賃 港香

單邊舖閣樓

西環正街

干諾道西

鰂魚涌太古

梗房出租

坪洲新樓

威靈頓街

光猛房租

寫字樓廉租

特平寫字

唐二樓平

中環歌賦街

中央大廈

銅鑼灣舖

香港旺舖

跑馬地舖租

車位出租

寫字平租

平租 中區舖樓全幢 15000元 K 7236868 *龍興地產

寫字樓招租 德士古大厦 軒尼詩道258號六樓約1100呎有冷氣 有意請電：⑤737962洽

北角台

銅鑼灣旺舖

干德道

旺舖

寫字樓診所

中環及灣仔寫字樓招租 德輔道中247號德祐大廈 軒尼詩道402號德興大廈 *大小寫字樓出租（部份有裝修實用面積計）* *⑤—220748浩華有限公司洽*

補習

歷史地理

精勤專數

數

經驗教師

上午補習

中小補習

數學

功課疑難

教會開辦

中大數學

統計學系

專教成人

英語會話

港大預科

經驗女師

大埔補習

理工電子

保證進步

家庭補習

經驗補習

事半功倍

港大畢業

經驗教師

北京師範

理數

港大預科

英 數 港大中大倫大預科數學 中學各級英數附加數 小學英數功課輔導 佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心電梯3字五號室（近地鐵） K 7224103

家庭補習 政府註册大補習社 經驗師範大專導師 可爲服務港九新界 ★另設★ 托兒功課班‧絲網印刷 兒童舞‧畫‧書法班 ★歷勤學術中心★ ③7440002 ③7439061

精補 數學 成功教育 灣仔多位港大畢業生主辦多年經驗補習教師任教：小組補習：（每組6人）①小學全科功課輔導 ②小六學能測驗 ③中小學各級數學 ④中小學各科 到府補習（港九各區）香港灣仔莊士敦道30號中心2樓A座⑤272366

新法數理 會考英語研究所 會考85 保證合格課程 *入學時發出合格保証書 *保証會考取得E級或以上 *否則退還一切學費 *英文、數學、物理、化學、附加數 九龍亞皆老街80—86號五樓 ③959571 ③953329

本報設代收廣告服務處

九龍美孚新邨 九龍佐敦道 紅磡馬頭圍道 九龍新蒲崗 西環街坊福利會 荃灣衆安街 灣仔軒尼詩道 觀塘瑞和街 新界屯門 銅鑼灣霎東街 牛頭角淘大商場 新界大埔 筲箕灣道 何文田亞皆老街 新界元朗

佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682

西環：皇后街十四號西環街坊福利會 電話：5-871663

灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766

銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-7903915

筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698

牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號明嘉琴行 電話：3-7509561

何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7137195

紅磡：九龍紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時恤 電話：3-620395

新蒲崗：九龍新蒲崗明嘉琴行（麗宮戲院側） 電話：3-231021

美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532

觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023

荃灣：荃灣衆安街三號二樓正康公司 電話：0-429081

屯門：屯門河旁街壹四八號地下街光購物中心 電話：0-812675

大埔：廣福道壹五壹號地下肥肥軟雲毯專門店 電話：0-6571800

元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠

到府補習 備補習教師幾百名遍佈香港九龍各區中小學生補習。各教師均被面試，本社負責監管教師需實不滿可換。本社獲政府發牌和批准經營，電腦安排，快捷妥當③322391③322536青勵社

會考85 保証合格課程 英數理化生供選修 72研習中心 彌敦道749號歐亞銀行大厦5字樓（大大公司對面，金都商場側）③800313

港大精英補習社 經驗大學導師 精要筆記齊備 校舉超卓悠久 4月初新班每月95元起（五位一齊報名者每位90元起） ①85年會考英文保証合格班 ②85年會考理科保証合格班 ③85年會考數學保証合格班 ④中小學及成人個別（200元）起 Ⓐ北角英皇道193號英皇中心3樓（近國都戲院）⑤—666421 Ⓑ亞皆老街98號富都大廈2樓（大同中學對面）③—7124121 Ⓒ青山道124號金星商業大廈10字樓B座（近華聲戲院）③—866750 Ⓓ荃灣河背街57號二樓（近龍華戲院）○—460508

遺失

遺失倉單

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明 茲遺失友聯銀行深水埗分行儲蓄存摺第08-30-07146-7號除向該行報失外特聲明作廢胡好啟

遺失聲明 茲遺失廖創興銀行

啟事

遺失啟事

啟事 九龍馬頭圍道二百八十六號金玲公司前由卓侶梅獨資經營洋酒百貨業務已於一九八三年底結束營業所有來往賬項亦已支付清結今後如有用金玲公司名字經營各種生意全與卓侶梅無關此此啟

退股聲明 啟者：茲祖華星街保盈工業大厦六樓C座快速鍍膠印刷廠股東何益民今因另謀發展自願退出本廠所佔之股份即日補回其股本及利益交易清楚嗣後本廠生意由賴謀庭投予負責經營而何益民在外一切活動及金錢轇轕概與本廠無涉特此聲明 快速鍍膠印刷廠賴謀庭賴思偉啓1984年3月4日

鄧氏宗親會通告 本會定於本年三月十二日農曆二月初十日假座九龍彌敦道六二○號瓊華酒樓四樓舉行第十一屆理監事就職典禮暨會員春節聯歡敬老大會五時恭候七時行禮八時入席除專函邀請外特此通告各位會員偕同家屬踴躍參加為荷右通告各位會員 理事長鄧普生 監事長鄧廣強 一九八四年三月六日

遺失啟事

退股聲明 本公司之郭全君、何永興君經於一九八四年三月一日起脫離本公司今後郭君及何君在外之一切華洋轇轕概與本公司無關特此聲明 瑞龍公司

外海同鄉會春節聯歡通知 本會謹定於一九八四年三月十日（農曆二月初八）星期六下午五時假座九龍深水埗荔枝角道麗閣邨麗閣大酒樓二樓舉行春節聯歡宴會抽獎助慶席券六十元歡迎鄉親戚友踴躍參加購券處：外海同鄉會（荔枝角道317號四樓）電話K 7281663 及麗閣大酒樓 外海同鄉會啓

屯門僑居協進會第三屆籌備會改選小組委員會通告

惠刊本報分類廣告 請撥電話⑤462583

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個一定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位，遞增計算，長期照計不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

兒童教育 中心聘請喜愛兒童之幼師及美術教師，履歷近照寄大埔廣福道148二樓A

中五初級職員 大公司及銀行新千四百供膳福利集天樂介紹21樓2號

書店 女售貨員22歲以下中八時至初中程度月薪1300—1450四天假期無須經驗返太古城元宮閣電670067

聘請助護 紅磡西醫聘請助護不拘經驗履歷近照地址電話來函本報信箱1477號

補習社聘 全職或兼職導師預科程度或會考英文數學優良上水區工作晚八時後電0-914220

船務公司 請男練習生20歲以下請電H404590予諾士佛臺88號二樓

兼職派咭 荃灣區男女均可時間任擇薪優電0-4988761或0-4981287

會考英文 兼教師荃灣區男女均可每週一至兩晚有經驗好午二時後0-4981287

女校務員 商科學校荃灣區懂打字中學程度返下午一時至晚上十時電0-4988761或0-4981287

誠聘校工 葵涌津貼中學聘請校工寫履歷地址電話相片寄本報信箱一○七號

茶餐廳 誠聘廚房麵檔水吧生熟手年齡男女不拘包食住環境好薪面議有意請電0-781707

股票公司 內外勤女職員中學程度懂打字或英文履歷近照電話寄新界本報信箱401號

兼職補習 急聘大量女導師專補中學英數理各科及小學九區均可早午晚電③421534

聘派咭員 新界臨時工作時間自由有車費利大香港荃灣道30號1001室洽

誠聘下午 補習教師乙名中學程度以住東區為合洽5-604111

聘女文員 香港中區工作懂中英文字體端正請附履歷相片函寄郵箱5408號待遇

文藝寫作 有經驗文筆暢順全職或兼職五一六六○八○七洽

誠聘幼師 上午半日幼師一名有證書者請備履歷或親臨華...電話5-503633陳小姐洽

補習社聘 全職兼職教師多名時間任擇函履歷及相片電話寄本報信箱1633號

聘女會計 文員打字中英文18—26歲有意者函近照及履歷寄尖沙咀世界商業中心八○二室約洽

上午兼職 男女18至14歲新五百五起四小時工作易做有長期旺角電③3184727洽

家庭補習 補習中五以上三至五時半下午新界沙田近喇沙中學四百K8698722

上午送貨 四小時工作新580元九龍旺角歡迎學生假期9至11時電③7127263

聘女文員 公司售貨員中學程度懂打字詳列履歷相片地址寄郵政總局3709號信箱

英數教師 九龍私校聘初中英數教師校工下午任投考來函附履歷寄本報信箱1119號

聘請信差 荃灣中西區性別不拘中三以上程度有意者請電③2723313余小姐洽

皇家偵探 聘男女社員文員無需經驗攜一吋相到旺角通菜街2A號一樓室洽

雅麗牆紙 售貨女中學程度有意備履歷相片到屯門仁愛堂街金滿閣95地下K0-868838⑤868839

旺角洋行 急聘後生一名中二程度以上或寄相片履歷電話旺角郵箱78879

男送貨員 新一名上午九時半至五時限年齡長散均可有意電③一八五○五三三洽

招請助護 經驗不拘有意請電九龍③3569999

大角咀區 幼稚園聘請助教詳見履歷到角祥街47號地下

聘女文員 九龍區中學畢業懂打字有意者函九龍山林道18號

英文教師 旺角私校下午兼職四點至六點大專程度薪優有意上午電K810426

私家看護 多名相照履歷親臨敦道七五七號七字樓蔡姑娘洽

補習教師 北角補習中心急聘教師補中英數小學生有意請於下午二時後電H742470

技工生手 美科鐵器廠旺角康樂街19號二樓③917591快富街3號後面

玩具廠請 熟練兼職經驗代表多名0-2326933待遇面議

幼園助教 幼稚園聘請助教下午班有意電⑤880181洽

女文員 中環雪廠街請職工作尼詩道71號21字A7室

全職補習 女教師九龍或北角區工作中五程度約見0-460508

聘請助護 科診所聘助護無須經驗誠實耐勞中四程度要求待遇函本報931箱

代課幼師 本園4、5月代課幼師數名經驗優先函附照寄荃灣三門仔DD27LOT151號

油畫學員 男女不限只要興趣決心學成經驗月入數千前途好旺角先施大廈1116室K915549

誠聘信差 中四程度新千六函本報信箱四○六號洽

上午教師 英中一中文教師一名聘九龍上課附相詳函至大埔道244號

聘女教師 全日女教師喜愛小孩有耐性幼稚園聘屋邨花園一樓一○八

荃灣老弱 全職兼職看護合家人共做簡單管理時間長0-6337776請日電洽

早上兼職 北角區工作上午六時至九時H5035005電

聘女書記 小學月新一千五百打字附相用中文函金巴倫道49號九龍塘供膳

聘請幼稚園 教師教會辦四月開課在沙田隆亨邨新優函又一村海棠路68號

結他兼職 民歌古典結他教師多名富經驗有意請電3-231021鄭太洽

廣告公司 聘請女職員多名中學程度

冷氣零件 練習生兩名中三程度有意電紅磡山道9號地下B約見

誠聘幼師 幼稚園聘請教師要有經驗紅磡榮光街96號地下

嘉南衣廠 官塘區聘女文員懂打字詳細履歷待遇電話地址函九龍郵箱89241號

元朗免經驗 地產公司女職員年20以上好動者有工作經驗其他薪優0-766605

津小誠聘 工友乙名懂水電木工優先錄用應徵者請備履歷近照電話九龍白田邨白田天主教小學

女練習生 中區律師樓聘女練習生初中程度詳履歷寄本報信箱416號

普通文員 男女中年葵涌布廠工作時間長工作少葵涌業景街一號九樓B座函

外勤交收 股票公司請女外勤交收中五程度月薪初期1300經驗優⑤222072王小姐

請女清潔 中區大廈清潔年40至60朝八晚六月新千五⑤226414⑤222072

補習 成功中心現需多位教師港九到府補習敦道30號2樓A座詳洽

津小校工 港島聘男校工體健負責清潔留宿月中到職函本報信箱1648號

請見習女 20歲月薪1100無經驗有意電K8546227

兼職送貨 男半天工作一日做三或四小時旺角區均可電3-889394

洋服舖面 見習售貨員略懂英語無經驗優待北京道71號前地下

女會計 廿五歲以下略有經驗可上班者為合彌敦道611—615萬隆大廈120室林文公司洽

誠聘幼師 旺角區稚園聘有經驗全日半日幼師及助教多名有意親臨通菜街227一樓

兼職導師 聘下午二時半至五時輔導小學生功課5-608818黎主任

學生兼職 派發傳單每小時早午晚三個時間任擇K915759王小姐洽

女校務員 會考英文合格懂打字全職電915759旺角

練習生 製衣廠初中程度⑤2447622公司小姐電

急聘補習 或下午有意彌敦道638-640號銀行大廈703室洽

半日兼職 交送文件文員電③九一二三九三八

跟車送貨 中三以上有意者請電K七四沙田李小姐

聘請幼師 北角區稚園聘有經驗幼師三日內攜證件親臨56號

代課幼師 愛民稚園聘四至五月代課幼師有經驗電H6819965陳洽

女校務員 商校聘全職或兼職女校務員多名有意請電K188706800洽

日語國語教師 商校聘日語國語教師多名請電K188706800洽

補習社聘 全職女教師二名有經驗紅磡電③335019

聘經驗補習 新補習老師英文法利數

聘女導師 年25歲下⑤602222洽

入口洋行 聘男女職員經驗年齡不拘函本報信箱三四二號

日薪八十 官塘急聘男女簡單包裝工作約二星期H753021

留宿女傭 年齡不拘兩大一小工作清潔K7139463

會計文員 中五程度附履歷金巴倫小姐洽

學生兼職 北角上午可往中環李活道75號

業務 皮鞋膠料及會計聘經營業務函0-752251洽

英數教師 旺角某校聘英數教師多名任教F.4至F.6早晚均可電③910355洽

聘請女導 導遊聘請下午及晚上兼職③2417788

徵補國語 學士願以英語交換國語補習晚上七時後電H7498848陳

金壘電腦公司 誠聘
㊀營業代表數名中學畢業有推銷或電腦經驗者優先取錄㊁見習修理員需有電工知識㊂練習生克苦耐勞者為合應徵者請詳列履歷及附近照致軒尼詩道199號東華大廈1203室

急聘 ㊀貨倉男助理員（香港）㊁有經驗打字文員㊂竹坑電字機打字㊃多名寫字樓後生及送信員 海洋公司代洽⑤231896

銅鑼灣區 半日制幼兒園及幼稚園聘經驗註冊教師數名男文書一名有意繕履歷附相片函本報414信箱

鋼鐵廠聘 粉嶺 男業務文員乙名中學程度有意者履歷近照電話寄本報信箱410號

眼鏡公司 擴展業務急請售貨兼執業驗光師年24起具豐富經驗及責任心月薪可達四仟伍起能用檢影燈者優先有意請攜照到灣仔道149A地下麥生洽。

會計員 文員 粉嶺料廠聘會計女文員

男信差 急聘中五程度年18—22勤奮有為對律師行或田土廳工作有經驗者優先考慮誠意電：H247611陳小姐洽。

會計師樓 急聘 經驗打字核數員多名LCC中級以上要求待遇函香港德輔道中161—167號香港貿易中心7字樓

助理畫師 廣告公司聘助理畫師（男性）需略有經驗能獨立處理正稿詳履歷相片地址寄郵政總局3709號信箱。

寶蓮禪寺 本寺招聘工友多名廚房寄宿者月薪及供膳有意者請繕履歷相片寄新界大嶼山昂平寶蓮禪寺

代家課政 荃灣區津貼英文中學聘家政代課教師一名由四月十六日開始為期三個月應徵者請電0-440157/8約見。

推進工作 員已婚女性中學會考程度有社會福利工作經驗負責宣傳家庭計劃以住九龍為合請寄履歷近照洛克道186號三樓香港家庭計劃指導會。

學校會計 理工或LCC高級會計系畢業有學校會計工作經驗月薪不少於...

招請文員 請打字中五程度薪金一千六百元可供膳朝九時至晚六時半另管倉男性起薪弍仟一百供膳來信華僑日報信箱343號

誠聘經驗女會計文員 能獨立處理全盤賬目LCC中級合格應徵者請函本報信箱992號

元朗廣告設計公司 聘請兼職會計女性能處理全盤帳項每星期工作六小時練習生男性中三程度附近照及履歷寄元朗教育路109號閣樓藝拓

餐廳歌星 有經驗優先錄用時間好有前途可兼職有志歌唱界午一時後電③918139洽。

上午女文員 近蘇屋邨工作中五程度須會打字兼少許外勤九時半至一時依銀行假期經驗不拘起薪六佰滿意再加并可安排考試假期請備履歷相片打字速度寄旺角郵箱79171號中英信均可無照不約見

聘請文員 男性年齡不拘有責任心刻苦耐勞薪優供膳食履歷相片要求待遇寄G.P.O. BOX 11025

誠徵文員 台灣新公司徵電報打字女職員一名函寄本報信箱983號

經驗會計 洪水橋區急聘經驗會計一名全職或兼職均可居屯門或元朗區為合有意請繕履歷近照要求待遇寄洪水橋田廈路莫蘭園

星昌清潔公司招請 男女電梯工人數名

請男女文員 急聘出入口文員中五以上程度詳歷近照希望待遇函汝洲街89號地下或電：③—814275約見。

聘售貨員 中區大文具公司請門市售貨員及練習生年十八以上中三以上程度朝九晚六有假期及進升機會薪優有意者列履歷函本報四九一號信箱。

誠聘幼師 大角咀幼稚園

經驗行街 牛仔褲廠請營業員壹名須有多年牛仔接單之經驗與出口洋行有良好關係優先錄用有意請繕履歷電話號碼寄香港郵箱7500號。

英文會話教師 灣仔商科學校誠聘兼職英文會話教師有意者請備履歷及證件於晚上六時至八時親到灣仔軒尼詩道274號威漢大廈三樓洽。

急聘理科實驗師兼助理 官塘學校

學位教師 津貼中學聘請下年度中文中史數學（或應用數學）物理科教師熱心主之基督徒可應徵先寄詳履歷電話附近照函荃灣象山邨路德會呂明才中學

大廈管理

營業助理 大日本印刷誠聘營業助理數名應徵者必須男性年17至25英中畢業請電：○一288031內線231黃先生洽

官塘寫字樓急聘 外勤一名 中5程度略識打字及識出入口入證程序有意請電K416323內線217陳小姐。

女外勤文職 官塘入口商聘女外勤乙名英中程度克苦耐勞懂打字有經驗優先應徵者請親繕中英履歷電話附近照函本報413箱。

聘請女文員 日資鐘錶零件製造廠招聘經驗女打字文員及普通女文員各一名薪優福準有意者請攜身份證到觀塘青山道七○二號合興工業大廈六字樓C座大安精機人事部洽。

救世軍荔景院聘

請女性放辦學徒 葵涌針織製衣廠請女性放辦學徒乙名中學程度對繪畫設計及裁剪有興趣者請電0-261332約見

誠聘職員 葵涌大工廠誠聘 ①② ③ ④

鋼鐵公司聘經驗文員 性別年齡不拘能獨立處理銀行出入口保險文件翻譯書信來往電報等操流利英語粵語國語有意者請親繕中英履歷要求待遇函香港郵政總局郵箱4522號。

見習生 建築公司葵涌荃灣地盤聘見習生中三至中五程度，年18—20勤奮好學者，親臨九龍尖沙咀亞士厘道34號，天星大廈6樓與郭小姐洽。

中區會計師行 因擴展業務增聘（甲）高級助理核數員需具備會計文憑及多年核數經驗（乙）打字員具備會計師樓打字經驗（丙）私人秘書須具秘書經驗中英請者詳述經驗資歷薪附近照電話寄G.P.O.BOX 4578H.K.

弱智住宿 學校（宿舍）聘①女註冊護士或登記護士須有香港護士學會證書要輪值②女舍監（高級社會工作助理）持有香港認可專上學院社工文憑及在服務弱智人士方面具有五年有關經驗有意者附電履歷寄大埔郵箱55號松嶺三校校長收。

男助理品質控制員 新蒲崗大廈業公司聘請

文員見習生 中五程度年25歲以下

採購助理員 男性20歲以下無經驗

待聘 各業

官塘托兒

大衆秘書 出入口文件翻譯契約中英文

做數報稅專門 申請CO

女傭待聘 有半日全日留宿女傭 H4669902

女傭

立成會計 退稅申請CO制度 K814435 K814921

理帳報稅

專門 報稅做數 按月入賬 申請C.O. 5—772745 5—779373

菲佳傭達 H214171—2

海外僱傭中心 菲傭全港最好 可靠保用兩年 大道中35號 ⑤246195—7 ⑤233847

女傭中心 常備大量港九離島識講粵國語英日語女傭 13樓⑤488701⑤401761

萬宜大廈731室 富達電腦精選 菲傭 最佳質素口碑載道 電視錄影不滿包換 ⑤266057⑤229079

醫藥

官塘老人院

陶園老人院

康福老人院 ⑤633865

瑞安護老院 環境優雅交通方便註冊醫生經驗護士日夜照顧年老體弱病後康復電話0：753321

康寧護老院 註冊西醫經驗護士設備週全老人調養生活舒適長住短住皆受歡迎⑤663821

褓鍵護老之家 環境雅靜 註冊西醫經驗護士日夜當值悉心照顧電話0：845959

安慈護老院 花園洋房環境優美地鐵出口交通方便註冊西醫經驗護士收費特廉二千三起③261277

喇沙老人院 註冊西醫，免費診治有單人雙人及特護病房有多家分院可滿足各類老人須求。另設廉價分院優待濟貧老人。③—378019

福星老人院 ★大坑半山高尚住宅★醫生主辦★免費醫療 銅鑼灣福星道8號3樓 每月僅收1500元 查詢電話：⑤769683＊

康年安老院 別墅花園 經驗醫護 八折優待 新張期內 營養食譜 專車接送 老弱病癱 一律歡迎 新界元朗○-765845

樂園老人院 西醫主辦 日日巡房 免費醫療 健康保障 精心護理 食宿講究 環境雅潔 收費從廉 電H765236

陳玉珍跌打醫館 專醫跌打風濕正骨 診証時間中午12時至晚上8時 附設國術班現開始招生 教授蔡李佛拳術器械 地址上海街336號4樓B 電話K853034

康瑞老人院 環境靜空氣好交通便車位多設私家房註冊醫生經驗護士日夜照顧食宿一流休養生地年老體弱行動不便家人移民外國均可報名入住歡迎參觀比較收費廉請電0—856103

博愛老人院 九龍塘羅福道分院新張高尚地區獨立花園別墅住在博愛老人幸福家人放心歡迎報名參觀電話③366897 ③377708

香港護老之家 九龍塘金巴倫道二號自置獨立花園別墅‧註冊西醫護士主辦設備上乘與衆不同‧年老體弱癱瘓大小便失禁者皆受歡迎 必須親臨比較： 3—366232 方知物有所值。 3—366233

松柏國際(香港)協會 柏苑護理中心 松苑安老之家 （每月祇收2500元） 設有電子電腦系統閉路電視註冊西醫物理治療師專業護士日夜護理環境優美佔地廣敞歡迎參觀比較 查詢電話：K856177 ⑧986132

九龍護理安老院 九龍界限街171號（法國醫院對面） 電話③370287—3線 註冊西醫巡房＊護士日夜護理 院舍寬敞通爽＊設備完善服務好 附設老人宿舍千七起★歡迎駕臨參觀。

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較或電話查詢電話：○—716407-8，○—718397

徵求

徵女友男 本人品貌未婚34歲溫柔高健九少三少女七貌佳徵或27照下

徵女友 五呎七有經濟基礎男48

徵求女友 程度上下水郵局信箱

觀塘區 或牛頭角K374109

徵求 本公司代通訊請電③4995

徵美加男 品貌佳38

誠徵男伴 有貌端經濟基礎45歲以上

嬌小女友 樸實無男33

誠徵女友

誠徵男友

酸枝 高價收購 好烟均合 K7437794 K7295643 得勝行

誠徵淑女 男51

譚氏褸畫 中環荷李活道四十五號 電話⑤四六二三四一

徵友 職業男性

誠徵女友

徵女友

外籍華女

高價收購

徵求伴侶

誠徵女友 商貌端正九龍深水埗郵箱

初學徵鋼琴 付價千餘至五千 K3148

誠徵女友

徵求名畫 古今字畫

收買酸枝 像俬古玩字畫⑤476790

老人徵伴 60以下

大學

高價徵琴 不論任何新舊電子琴鋼琴K811303洽

花梨傢俬 舊瓷酸枝 收購翻新 大新行 H456869

美僑徵婚 美籍男30大學徵28 P.O.BOX 102 OAK CA 9460 U.S.A

男找伴侶 婚37

傳宗責任 男52 1109信箱

徵女友

誠徵男友

求友盲

誠徵女友

真誠徵男

徵男友

徵友

誠徵女友

徵資合作

誠徵女伴 男28正職大專貌俊高健斯文風雅徵25以上具愛心大方女仕為友媚離失相貌不拘誠懇來函九龍城郵政信箱89250號附址不合退回代守秘

急徵鋼琴 學生急用 3151812 K

美加姻緣 本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚詳情請電 ⑤8921282 國際電腦婚姻協會 政府註冊

誠徵女友

誠意徵婚 男商人未婚30—40歲無不良嗜好女子先友後婚離失不拘誠普通合計更佳請附電話詳函本報信箱1117號。

品貌學特優

收買酸枝 高價收買古玩字畫請電：⑤4587831 皇后大道中31號 合成行

誠徵代理 特效專藥一擦包癒

暗瘡靈 本品純用中藥提煉

婚姻樂信 最具規模 好客最多 成功例多 資料費用可靠

T.V. VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 國際電腦婚姻協會 鳴謝美國CBS電視台專訪 電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳榮獲報刊電視好評鳴謝成婚夫婦接受電視訪問詳情電⑤8921282洛克道186號銀城商廈1403室

幸福電腦婚姻 免費中英文電腦示範委托吾隨尊意 灣河內道2號5樓1045呎 24時答話③689986③665857 專業十三載優客萬千即時選 撮合遍世界彩視錄影助客尊 謝傳播300餘次訪問美加澳設分行

珠寶 寶光珠石 大道中82號 電話H 232388 227337

星光專收 最高出價 黃金 白金 鑽石 金條 玉器 金幣 銀圓 即日過戶立付現金 九龍彌敦道485號Ⓐ ③882130 11:00AM—9:00PM

鳴謝 鳴謝聯安代理公司 承辦九龍代理公司

[illegible]

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：160 206 225 303 307 311 319 322 324 325 327 329 332 334 335 336 338 340

九龍佐敦道代理信箱號碼：903 908 911 913 914 915 918 919 921 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 936 950 952 953 954 955 960 963 964 966 967 968 974 978 979 992 994

中區辦事處信箱號碼：401 402 403 404 405 406 407 411 412 413 416 417 419 420 422 423 426 427 429 431 432 438 439 441 442 450 455 456 458 461 463 465 470 473 474 480 484 485 490 494 488 489 491 492 493 494 502 503 504

旺角辦事處信箱號碼：1071 1072 1073 1079 1080 1082 1084 1085 1088 1091 1092 1093 1095 1096 1099 1106 1107 1108 1109 1110 1111 1112 1114 1115 1117 1119 1121 1225 1411 1421 1423 1426 1427 1431 1433 1434 1436 1437 1438 1441 1442 1444 1470 1492

北角分處信箱號碼：1555 1556 1557 1573 1578 1583 1585 1586 1588 1591 1592 1593 1601 1604 1605 1606 1613 1614 1615 1616 1625 1632 1633 1634 1641 1643 1646

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卌四個一定為一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

大字四個 小字卌四個 每天十二元

招生

鋼琴提琴 歐氏學院 純教學非琴行 史久信譽佳 保送考試 尖⑤678360 旺310794

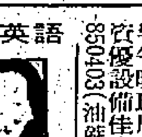
全科社交舞 班每週上課 時間任擇 彌敦道732號七樓③932216-8

攝影 沖曬放大 140元 實習出國 荔枝角道231號 週五休息

快活嬰兒院 政府註冊護士主理設備一流交通便利 軒尼詩道353—355四樓H 730354

素描水彩 早午晚班周末周日 資優設備佳 查詢：③850403（油麻地鐵站口）

成人英語 個別小組 移民日用 商業英語 K 916823



英人會話 不限程度 小組個別 實用交際出國 彌敦道554號五樓 電K 846468

調酒速成 ⑤726554

安全托兒 H 275592

北京音院 6011283

油畫商培訓 ③850616

華商日文 專校 短期速成 ⑤275592

英美教師 個別時費 麗聲 院③91608

鍋爐船主大偈 有商船 漁船 遊艇 合格考牌 李榮③

西人英語 個別小組 實用 不限程度 K 694353

授舞 書法 李文瑞雅麗 尖沙咀街坊會 K 685028

鑽石玉器 黃白金 鑑定 分級授 ③711719

蔣姚良教小提琴保送 皇家考試 K 711719

高級文員 出入口 報關 保險 信用證 ⑤738271 楊

現代日語 請電五一七七六二〇〇

舞 包考英美舞師證

琵琶古箏粵曲各種國樂 K 7784808

油畫招生 成人兒童 旺角街187號四樓

裱畫招生 K 947295

歌唱電琴 K 323645

英文 H 740824

油畫兒童畫 素描名師指導 K 91549

徵補國語

油畫

學 H 463284 中香港 初用 學得 各複 區勝 考車

歌 ③419102

教授鋼琴 保送皇家

髮型四十五

武當氣功
實用療病氣功十天見效氣到脈暢通
練精氣神通任督脈治內傷痛症暗病 神經衰弱失眠心跳高血壓慢性肝炎 心臟不健康氣虛貧血頭痛頭暈腎病 虧損乏力易倦腰酸神經痺痛慢性病 男女可學深習教授③916264

馮氏英專 Fung's English

藍葉藝術學院 K 443536 院長：鄧雷
素描 油畫 國畫 水彩 寫生 畫像 戶外 兒童 美術 古箏 二胡 琵琶 簫 笛 會考班
九龍官塘輔仁街82號興順大廈七樓12座

日文 英文 私人成人 港大畢業廿年經驗專才
設基礎起拼音會話移民 實用文法至預科輔視聽 早午晚任擇③804361岑

雕塑 模特寫生 書法 兒童美術 報名請臨青山道129號4字樓E座K 7297955

YMCA 日語會話

襄勤學校 婦女補習 英婦移民會話 實用
英文 中文 國語 三月一日新班 日夜小學初中學童補習 北角英皇道391號5樓Ⓑ電⑤786154

速成數理化生 個別小組 時間任擇 F1-F5會考 3-916823

日語會話 大陽日語 日本女師
3月份日夜班初級新班 3月5日開學初中高各級插班生 每星期六會話班太子道口大大公司對面恒生銀行樓上11字（地鐵太子站）星四晚麵包花③—813772

陶瓷 水彩 班 香港藝術中心 林浩佳主持 日用碗碟、雕塑 ⑤752737 ⑤747694

陳照奎

英語小組 太子道141長榮11/F B 新觀酒樓上③—819952 彌敦道96美敦4/F A 頂好酒樓上③—686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

婦女補習 夜學校

YMCA 攝影全科

你要學嗎

中國職業藝術家教授
唱歌 粵曲 樂理 竹笛 二胡 古箏 揚琴 琵琶
蓓蕾音樂中心 電話：③7296988 ③7296108

港九德法厨師學校
★名厨袁石師傅親自認真教授★
畢業由本校介紹出國及本港就業厨師
粵京燒西點調月打油荳素蠔西麵臘魚 菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋
彌敦道494號21樓K 306427K 300110 莊士敦道137號16樓H 755810 755718

香港藝苑招生 國語 職業油畫速成訓練班 盆景及插花藝術班 素描班．油畫班 書法班．中國畫班 商業美術設計班 兒童畫班．雕塑班 尖沙咀山林道20號錦興大廈401室K 7236685

德誠烹飪學校 師資最好★學科最多★教授最認真
凡學全科特價優待
粵燒熟西西麵油荳打素月蠔 菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油
彌敦道554號 3—849248

工商業會計 彌敦道612—615號20樓 ③84177

素描 油畫 華倫藝術院
少年素描 水彩 中學會考 倫大G.E.C 藝術油
電話：⑤628307 ⑤628960 英皇道456號1樓D座（新光戲院對面）。

油畫 會考美術 素描水彩 兒童畫
銅鑼灣高士威道（公園對面）高威樓七樓C電話768484
南方畫院方劍青教授

冉茂芹畫室 教授肖像、人體繪畫、素描、油畫、水彩、古典油畫。九龍太子道141號長榮大廈404室電話 K 819109

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道12號二樓電679356
法文 日文 國語 英文 西文 合文
AIRLINE TOEFL 打字 電腦電報 簿記

海燕藝術學院
歌唱 電琴 小提琴 鋼琴 樂理 琵琶 結他 笛子 古箏 水彩 素描 兒童畫 國畫
教師：龔秀嫻 路銘 李一帆等 彌敦道242號3字B佐敦道口③7224845③7225873

會計商科 F5.會考班 電腦 日文 國語 速成商科語言學校 彌敦道717號二樓3-954187

協韻音樂院 樂理 鋼琴 結他 古箏 琵琶 二胡 笛子
樂理課程：中學會考、中大入學試、皇家音樂院試
香港銅鑼灣高士威道16—22號高威樓12A 電話：⑤7904197

名家氣功 政府註冊中國氣功科學研究協會 電視專訪 林誉親授
名躍中外名家林厚省朱標治病強身的自發動功靜功太極氣功外發射功一切慢性病減肥奇效無疑亞洲電視電台多次專訪示範男女老少可學彌敦道寶寧大廈A座505室K 857282富打地鐵側入

港九德信烹飪學校
創辦十六載＊學滿全球＊桃李滿天下
宗旨：付出小＊學習多＊造詣精
九龍：旺角道50—52號四樓全層
香港：銅鑼灣留仙街三號雅景樓四樓
詢問：③968771 ③968611 ⑤703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

華夏書院主辦 口才進修課程
人生得失有賴言語表達技巧 口才裨助事業成功溝通人際 課程包括談話術演講及司儀 旺角花園街130號K 940511

九龍音樂藝術中心 鋼琴 聲樂 提琴 樂理 兒童畫 保送皇家音樂試
＊九龍太子道210號3樓③803562＊

樂豐音樂藝術中心 ③329139 ③328525
歌唱 鋼琴 提琴 電琴 結他 樂理 古箏 打鼓 笛子 長笛 口琴 伴奏
附設唱片歌星及樂隊訓練班為本公司專業機構介紹歌星有特大BAND房租練彌敦道油麻地鐵口。

S.M.E.S. 聖瑪利奧專業語文進修（1976）
成人英語講寫課程 分初學．基礎．初組．中級組
校址：佐敦道站彌敦泰林側入：南京街8-20號 報名：下午六時後③888658 ③307082（可電話留位）

中業專科夜校招生
九龍界限街166—166A ③—369647
＊中文簿記 中文會計 英專各級 會話 數理補習 商業書信 日文＊

中國醫藥針灸研究院 院長 聶保永
氣功班 指壓班 痔瘡班 針灸班 跌打班 冷凍班 皮膚班 護士班
三月速成有實習有證書保證學成晚上授課附設診所彌敦道242號十樓B按九字立信大廈佐敦道口報名四時至八時K 673928

醫 中國國醫學院 針灸班 彌敦道五大立信大廈

香港華夏書院 一年制文憑班
室內設計 工商美術
★留歐美師資任教，設計圖書數千本以供參考★
北角電器道280號（近國都戲院） 電話：H—664787．K—900165

功玄鼎丹傳授 K 807780

羅馬鋼琴學院
樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴
九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓
電話：K九五七五三一 K九六二五〇八

西太平洋海外升學指導中心經辦
美英加中學專科招生
第十年經辦美國英國加拿大著名中學專科招收海外學生班級包括GRADE 9至13班工商管理會計護士秘書醫藥助理電工美術音樂髮型酒店管理等科 84年5月及9月入學生可供選擇學校數十間均輔導直升大學之註冊學校本中心在港主持入學試直接發給入學申請接納書本月初前到來申請較大機會取得廉費名校學位各校章程註冊表格齊備歡迎諮詢委託九龍尖沙咀星光行1426A室③696477

免費贈閱「英訊」雜誌
英訊雜誌內容豐富，實用及趣味兼而有之，可以幫助提高中學生英文水平，歡迎任何有F.4（中四）或以上程度學生訂閱，費用全免。填妥訂閱表格寄回「英訊」，便可免費獲贈四期「英訊」。
寄：九龍彌敦道518—520號彌敦行一樓「英訊」收

姓名：
地址：
（請免費寄上「英訊」雜誌） WK

業餘進修課程 三月開班
電腦 BASIC LANGUAGE 微型電腦文憑課程 WORD PROCESSOR
英語 會話 文法 拼音
汽車 維修 保養
藝術 素描 室內設計
電機及電工 電機控制線路 電工入門 冷氣工程
旺角工人夜校公主道14號 ③—7144115（晚七至九時辦公）

社交舞班 文憑舞 現代舞 健體舞 芭蕾舞（每星期開班）
★國際舞協★ 彌敦道3-329332＊ 荃灣0-436556＊

哥林比亞電腦無線電學校
電腦語言程式及維修工程全科 無線電彩色電視工程日夜校新班及錄影示教實物函授科歷史悠久設備規模龐大歡迎到校參觀
校址旺角砵蘭街368號太子站金都商場後面索章807806．803804

出讓 什項

鋼琴讓 英國名廠ROBINSON H 613680

微電腦 ATARI 1600 XL COM X35 ⑤702187

古玉出讓 H 4220633

名廠電琴 KAWAI 120 ⑤363105洽

紙品機器 K 890825洽

英德鋼琴讓 一千六元起 K 3886697

凍櫃出讓

招標承購
電子廠機器半製成品像俬雜物一批表格詳情遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處。三月七日及八日看貨九日上午十一時截標投標編號：L 34／84

招標承購 B 261/83
打樁機器什物詳情及表格遮打道三號壽德隆大廈14樓破產管理處或電⑤233454李先生查詢截標日期：3月15日

招標承購
洋酒唱盤擴音機揚聲器傳呼機及亞米茄錶等以暗標出售詳情請向香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處索取投標表格查詢電話⑤—266341編號：MAK/84 看貨日期：三月八日截標日期：三月九日上午十時。

夜冷寫字樓
大帮寫字樓枱椅文件櫃大班枱椅膠片支票機咭鐘咭牌打字機文具打字枱等歡迎參觀限日沽清地址：官塘創業街13號愛嘉工業大廈9字內洽。

夜冷 大帮存倉貨充公貨
大批絲織時裝針織羊毛各種衣服精品電子錶電子筆人造手飾錄影機錄音收音機英國電腦無中斷發電機日本八光自動寫字機及數萬張相鋼字公模傢俬什物一律歡迎批發零沽。地址：九龍大角咀普提街3號地下電話K 900110洽

招標承購
編號：L 33／84大餐廳內之雪櫃厨具樂器音響洋酒傢俬雜物一批表格詳情請向中環遮打道三號壽德隆大廈十四樓查閱或電⑤231957，216638潘。

夜冷鍾意恤百貨四折清貨
法國意大利名廠冬夏西裝長短袖恤衫Dior 牛仔褲燈心絨褲羊毛衫羊毛外套內衣褲領呔皮帶手袋男女裝皮鞋長短靴童裝女裝衫裙法國時裝打字機咭鐘限日沽清時間無多欲購從速切勿走雞。北角英皇道278至288號地下＊彌敦道364號地下

夜冷五金電池廠
大陸拾頓冲床拾頓自動啤機4尺車床西湖鑽美國平面磨床座枱手啤風動啤機雕心機5匹風泵電度房用具儀器製水銀原料製水銀電池半成品30匹東芝冷氣工廠鐵綱寫字枱梳椅工作枱光管電器傢俬工具平沽。九龍新蒲崗六合街八號六合工業大廈12字樓C座（前毅發工業有限公司）。

夜冷電腦電話廠
大帮全新家庭式商業用之電腦成品附件零件磁碟機Moniter Printer 電子儀器士波器錫爐松香爐火牛電阻電容電腦錄音機電視機線路板及一切電子廠生財用具歡迎參觀。地址：官塘創業街13號9字內洽（假日照常）最後幾天

夜冷存倉貨大平沽
大帮恤衫布疋毛冷針織布小童褲仔傢俬紙扑電視機女裝衫裙電子男女手袋燈飾針織女裝T恤掛畫花梨屏風掛畫意大利男女皮鞋意大利衫裙歡迎批發零沽 地址：葵德路葵德工業中心第式期2字樓强記洽

夜冷大型蒸餾水廠
全新不銹鋼（整套）蒸餾水機器及設備美國電子過濾泵日本真空泵手提水泵自動水槍大冷氣機鑽床火石機大邦床礦泉水（適合士多及批發）大邦卡板一切生財工具大平沽！新界錦田公路八鄉古廟行過啲由恒園士多側入（前大平廠內洽）

夜冷高級針織廠
全新飛馬L52組奇357雅諾圓樂滿第級骨車兄弟755—3平車雙針車新款閃西拉根車褲頭車拉筒車於仁拉筒車橫豬咀車組奇多及千葉人字車四針九線嗰鈕機反領機肉袋機美國原子盤士點爐熨斗日本新款全自動拉布驗布機開料機切條機電剪布機5匹30匹冷氣機大帮高級運動套裝T恤衫根衫及大批半製成品大帮針織布拉鍊線球橡根花邊電動打字機工咭鐘音響系統大班枱椅寫字枱文件柜轉椅會議枱雪柜吊扇櫈底扇抽氣扇車頭膠桶木桶新款拉床製衣廠用品傢俬什物一律大平賣。地址：九龍荔枝角道822號麗的呼聲大廈6字樓（前騰倫製衣廠）假日照常

夜冷手套廠
大帮人造皮膠布尼龍布喱布花邊海虎裡布橡根帶YKK拉鍊604.803.線球手套裡手套半成品飛佛人字車挑脚車兄弟平車橫針車打字機計數機梳化椅鋼寫字枱雙門肉食柜電飯煲牛角扇抽氣扇雪柜傢俬生財工具平沽。官塘敬業街4號六樓七樓海達工業大廈。

夜冷快餐店用具
大帮快餐店爐柜雪柜出冰塊機廚房用具雲石枱收銀機切肉機快餐店枱椅杯碟一切生財用具。地址：屯門建豐街四號有成工業大廈4字樓（近屯門警署）

出讓
大帮五金菲林片張片防火板洗衣機電子零件示波器火牛焗爐全自動及半自動帮機筒子車砲彈絲音響電器各種衣車傢俬什物一律平沽偉業街203號地下。

夜冷建築機器
大帮工人籠起重機鉈架大細法國敏達廠1—4噸天秤吊桿石屎機電線電制電器什物一律平沽新界青山公路牛潭尾圍仔村入軍部出入口處小小園直入到尾李洽。

夜冷高級大餐廳
全新意大利餐車山葉牌電子琴名廠Hi-Fi 組合全鋼雙門柜保暖柜出冰機汽水柜扒爐炸爐微波焗爐生啤凍柜案板地柜奶昔機餐具絲絨鋼靠背椅方枱咭鐘沙發傢俬什物大平沽！
地址：尖沙咀柯士甸道144號地下（前域斯堡）。

夜冷大帮來路地牆磚
大帮來路4″×8″約460000塊 2½″×6½″約2,200,000塊 8″×8″有花及無花約110,000塊歡迎零沽批發合國內建築用。地址：屯門建豐街四號有成工業大廈4字樓（近屯門警署）

招標承購
編號：B 282/83 寫字樓傢俬雜物及陳列室貨辦一批詳情及投標表格香港遮打道三號壽德隆大廈14字破產管理處電：⑤231957

夜冷餐廳酒廊平賣
大批四門肉柜炸爐扒爐菜柜鋼板枱出冰機碎肉機生啤機全新山葉電子琴音響大批枱椅新型火焗枱及生財工具傢俬大平沽。地址：尖沙咀山林道12號（前富山）。

商業

三行裝修 舖面室內做木泥水 K 326963 K 315181

通廁包渠 水改浴糞 喉渠缸池 K 7289251 叫993 李記

裝修工程 地板傢俬 鋁窗油漆 ⑤7257196

工程裝修 坭水油漆 墻紙間房 ③915929 ③320031 呼3307

梳化餐椅 ★翻新★ —255192 —203280

森記裝飾 K 634732

專門註冊有限公司 香港銅鑼灣高士威道24至26號 地下舖24至25號 ⑤772745 ⑤779373

裝修平靚 做木油漆 水電 ③759911

裝修平靚 執漏傢俬油漆 鋁窗 K 709448 K 718266叫708

精做服裝學校 廣告T恤 運動 ③916826-7 利高

油漆小工程 裝修大工 電K 880232

人造花廠 K 430813

洗地毡 高頻震動噴洗地毡 華星清潔 K 7777585 K 7778839 K 3151714叫9396

三達機械

建築機械

水晶地板 新舖翻新 修補清潔 保用五年 ③—845044 ③—323645 CALL 523

專改西裝 H 431299

建興裝修 ③324401叫988

專改西裝 上海興昌洋服專家 H 711595．700389

辣椒乾 雲白瓜子 青島大花生 K 1880785

收購名畫 古今字畫

南記工程 0-872332

裝修特平 K 7791306

霖記裝修 K 6104

改廚改廁 ⑤661961

裝修工程

成利裝修 K 7289251 叫896

裱字畫 佐敦寶靈街中心2字10號

通廁包渠 水改浴沙 喉渠缸井 馮大記 ③646188

鍾應堂掌相命師

聯合捲閘鐵器
專做各型捲閘及電動捲閘 新到羅浮花閘門花款多
＊香港總代理零售批發＊
＊附設裝修加建天台花籠廚房鐵器＊
廣東道1168至1170號K 924982K 929131

一鳴製造廠
電話：3-936613 3-938050
本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

專改西裝（洋服專業） 大襟改細襟包滿意接送 土瓜灣美景街68號三樓D座③341840③643155

翡翠地板水晶 5-703453

專買酸枝古玩字畫 古書銅器花樽請電九龍巴域街85號③7780065 大明行

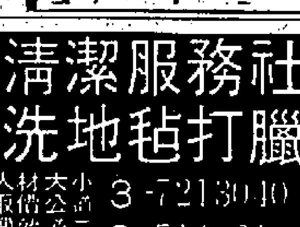
水晶地板 精洗地毡打臘潔淨抹窗工程包滿意三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K 7435875

羽毛球 萬達體育用品公司 新到：航空、燕子、先鋒牌。價錢廉．請速購 灣仔中國旅行社隔鄰文熙大廈二樓A H 285333

買賣修理 打字機 原箱新機價廉二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

追債 追收空頭支票工商貸款拖賬賴賬枯賬遠年舊賬（夜晚專用⑤271933）中環：⑤251920

友記膠廠 本年出品彩虹條紋童鞋EVA膠片日本拖鞋片歡迎廠家取辦垂詢賜教承造一切樹膠零件鞋底廠家來力鈎底免費電話K 236838



電子抽頭過氣 壓鉄座歡迎 來樣加工
新中華：0-262731

漏水 宇宙防水機械 建材有限公司 電旺角新填地街467號地下③—940108（3線）

科學井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井

漏水 業專醫包

裝修工程 聯發 ⑤782606 ⑤713723

皇家偵探社 政府註冊平通港九歡迎查詢

執漏 專門 ⑤782533

富都水晶同羣讚冠
專科 水晶地板車、磨、舊翻新保用多年勿貪平因小失大
凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張
有意電③339838 ③7149044 ③320851叫6986
富都水晶地板工程公司

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打臘 3-7213040 3-7148618

漏水 專門

鴻發工程公司 ③759333

收舊字畫買 軒尼詩道244—246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）H 747766星期日休息

補防水漏 專家修補屋宇任何漏水滲水裂縫工程廿年經驗免費檢查用新材料方法施工 竟禾防水工程⑤745652

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 聯安公司⑤444221 ⑤441615

執漏 專業包醫

環宇防水裝修工程 H 650174 K 918638

吳晃機器廠 出品各類食品機械 ★歡迎定造 自動蒸粉機 河粉機 電話⑤739920

美聯私家偵探社
旺角太子道西141號長榮大廈313室恒生樓上
政府註冊 ③812388 ③812389 ③812380

惠刊本報分類廣告 請撥電話⑤462583

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

佳運旅行社

3-953227　3-916713
機票部專線：3-916716
5-417060
歡迎工廠・社團委託・特價優待
九龍旺角彌敦道 655號胡社生行18字
香港皇后大道中158號華英昌大廈806室
九龍總社（星期日及公衆假期照常辦公）

台灣專線

全港最高級七天豪華環島團$ 2300
＊七天時間玩足九天行程＊
＊節省時間・節省團費・減少行車時間24小時＊
高級四天$ 1670九天$ 2720 乘搭華航 天天出發
華航兩程內陸機（台北一花蓮・高雄一台北）
獨家住宿台北，最大、最新、最豪華之環亞大飯店ASIAWORLD PLAZA
乘華航乃最佳保障：機票價錢最貴・回程班次最多・
台北機票十酒店（天天出發）　台証$ 120

日本本州　東京 迪士尼樂園

六天、八天、九天由$ 3290起
逢星期一、二、五、六出發
遍遊：東京、富士山、山中湖、大涌谷、白絲瀑布、箱根、皇宮、銀座、太陽城、奈良、京都、名古屋、大阪、子彈車、美加及夜總會、迪士尼樂園等。
日本台灣高級聯遊
六天、八天、九天由$ 3290起

韓國專線　本社韓國團 ＊參加人數全港最多＊

龍仁滑雪・賞雪團
四天、五天、由$ 2700起
＊免費享用傳統皇帝享受之〔伎生〕藝宴＊
＊全程住宿凱悅、華克山莊、高麗娜等五星大酒店
＊膳食一流，早機去，晚機返，回程停留台北不另收費。
＊免簽証，持綠印者可參加，團團獨立，專人領隊。
逢星期一、三、五、六出發

永安旅行團

歷史悠久　W.O.T.S.　信用可靠
總社：德輔道中52號401-3室 電話：5 256243 假日照常辦公
九龍分社：德福商場G 43號　電話 3－7566993　假日照常辦公
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室　電話：5 775655、5 775266 假日照常辦公
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室　電話 3 694447　假日照常辦公
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話 3 846484　846555　846557
荃灣分社：青山道遠東銀行大廈地下　電話0-432631　432708　431406
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303 室　電話　83901　83905　77701

日本・菲律賓		
本州富士山廸士尼六天豪華團	$ 3290	逢星期二、四、六出發
本州富士山廸士尼八天豪華團	$ 4050	天天出發
日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$ 4180	逢星期四出發
鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$ 4480	逢星期六出發
菲律賓（碧瑤，百島）七天豪華團	$ 1920	逢星期一、三、四、六

泰國・台灣		
曼谷七天豪華團	$ 2480	天天出發
曼谷布吉島七天豪華團	$ 2850	逢星期四出發
台灣七天豪華團	$ 2300	逢星期一、四、六、日出發
台灣溪頭八天豪華團	$ 2510	逢星期四、五、六、日出發
台灣阿里山九天豪華團	$ 2720	逢星期四、五、六、日出發

美加・馬星泰		
美國西岸八天豪華團	$ 6980	逢星期三出發
美加西岸十二天豪華團	$ 11480	逢星期三出發
馬星（檳城）七天豪華團	$ 3590	逢星期一、三、六出發
曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團	$ 2700	逢星期二、日出發
泰馬星十天豪華團	$ 4290	逢星期四出發

雲頂高原渡假勝地

＊住宿兩晚三日・雙人房連早餐祇需HK$ 697.00
＊旅行社組團住宿兩晚三日，連兩個美式早餐，一個午餐及兩個晚餐（其中一晚夜宴雲華宮夜總會）每位祇收HK$ 352.00
歡迎各旅行社查詢

雲頂高原 馬來西亞唯一的賭場　香港德輔道中120－126號香港商業銀行大廈十二樓 電話：5-434841

捷威旅行社

香港：皇后大道中31號陸海通大廈7字樓
電話：5-212527・5-254590
九龍：彌敦道301-309號嘉賓大廈804室
電話：3-308311-6
星期日、例假，照常辦公，歡迎查詢報名

石景山
澳門　中山溫泉　長江樂園　珠海賓館　翠亨村
獨家採用噴射船JET FOIL來回港澳走拱北免稅特快通道祇需五分鐘
• 兩日遊$399
• 住宿珠海賓館$419
• 中山溫泉$439
• 珠海・澳門三日遊$590
天天出發・早去晚返・食足四餐

西麗湖／香蜜湖
蛇口・水庫・深圳・惠州
獨家騎馬遊邊境・泛舟燒槍看煙花
坐電氣化・嘆直通巴
魚鮮肉嫩・菜式上選
幽雅客房・住得開朗
• 西麗湖 一天遊$160　兩天遊$290
• 香蜜湖・惠州兩天遊$320
天天出發・早去晚返

介紹週末：西麗天半遊$280　香蜜天半遊$320

沙坪／順德
澳門 石岐 小欖 中山 佛山 高鶴 新會 肇慶 石灣 廣州
捷威再接又再勵　$730 逢週三・日　沙坪四天野味園　奉客野味九大簋
野味菜譜：1.龍虎鳳大會 2.清蒸海上鮮 3.炒白鱔王 4.家鄉肥雞 5.炒八珍 6.鮮嫩油菜 7.合時野味 8.清甜水菜 9.即冲蛇膽酒
包括團費之內，絕不再取分文
噴射船直通車 來回舒適妥善
西樵三天遊$690 逢週六
從化四天遊$760 逢週二

泰國
曼谷・芭堤雅・珊瑚島　水上市場・鱷魚潭
住宿最新落成之凱悅豪華大酒店
搭乘泰航・早去晚返・天天出發
• 曼谷七天$2480
• 芭堤雅・曼谷八天$2660
• 直航清邁八天$2880
• 泰星馬九天$4090
新加坡航空公司 鼎力贊助

日本
本州・九州・北海道
• 日本本州六天$3290
• 日本本州八天$4050
• 九　州八天$4160
• 九 本 州八天$4590
• 北海道七天$4490
• 日　韓八天$4590
天天出發

何路線均可享特價優待，公司、個別組團，參加任歡迎工廠、社團、學校。

博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊有限公司
總社：中環皇后大道中48號萬年大廈1103室　5-217205　5-268305
分社：尖沙咀星光行935室　3-7236161
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3-325655
分社：荃灣沙咀道南豐中心1705室及葵涌中心A79 朝九晚九　0-420248 0-4981511
票務專線：5-241292　5-241366　星期日及公衆假期照常辦公

日本本州
六天、七天、八天由$3290起
新增：東京廸士尼樂園（包套票）
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪，東京返港，減少行車16小時
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。
天天出發（回程可停台北）
全九州七天、八天由$3790起
北海道廸士尼七天　$4290
逢星期六、一、二、三出發

全泰國
曼谷團：乘國泰・泰航A300空中巴士・早去晚返・班次最多。
清邁團：乘泰航直飛清邁・清邁—曼谷乘A300內陸機。
布吉島：乘泰航・雙程A300內陸機。
清邁四天、六天、七天、八天 由$2190起
曼谷四天、五天、七天 由$2150起
布吉島五天、七天 由$2590起
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③暹邏人工海浪園 ④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭堤雅嘉樂斯 ⑦巨鞋樂園
天天出發（可延期返港）

全台灣 行線全港最靚豪華團 直飛高雄・台北返港
阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳・野生動物園・地獄谷溫泉・佛光山
台北四天$1690　花蓮阿里山五天$1880　環島七天$2300
環島阿里山八天$2510
＊高雄入・台北走＊內陸機：花蓮一台北
阿里山墾丁九天$2720
＊台北入・台北走＊內陸機：台北一花蓮　高雄一台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰
新增 ①皇城江沙②美馬高原③長勝灘 ④仙猴山⑤暹邏人工海浪園 ⑥東芭文化村⑦芭堤雅嘉樂斯
星馬七天$3430　星馬泰十一天$4350
新加坡直飛檳城，節省行車9小時
乘搭星航早機　逢星期一、二、三、六出發

菲律賓 碧瑤・大富郡 百島・碧濤林
高級七天$1920 天天出發

Choicest Holiday 利虹假期

利虹假期有限公司　5-665231 5-212251
[illegible]　3-674192
[illegible]　5-259311
[illegible]　0-4981651
[illegible]　88306 72745
[illegible]　0-773312
3-674195

石景山
珠海石景山渡假村、長江樂園、石岐、中山溫泉、翠亨村、澳門兩天遊$398
天天出發
由珠海九洲港入，免除雙重海關手續，經澳門返港。
特約代理
澳門凱悅、總統酒店$260
酒店十船票十早餐十接送　$290起 天天出發
兩天豪華遊　$350起 天天出發
三天豪華遊　$490起 天天出發

東湖
東湖賓館、香蜜湖、蛇口兩日遊$298天天出發
來回電氣化火車，送半小時遊樂券，住深圳最靚東湖賓館雙人房
深圳香蜜湖逍遙遊兩天$385
逢星期二、四、六、日出發
東湖、西麗湖、香蜜湖、蛇口一天遊$160

南湖・鼓浪嶼
廣州南湖渡假村 兩天遊$438
南湖渡假村、從化溫泉三天遊$638
逢星期五、六、日出發
來回乘搭港穗飛翔船，過海關特別快。
廈門、鼓浪嶼、泉州$1,298 六天遊 逢星期五出發
特約代訂白天鵝賓館、南湖賓館$165起

泰國
曼谷、芭堤雅、桂河橋 七天團$2,480天天出發
乘搭國泰747航機，早機去，晚機返。
三晚芭堤雅，遊覽珊瑚島，人妖花街。
CATHAY PACIFIC
清邁八天$2,880
每星期均有團出發

美加
七天美國夏威夷西岸探親團	$6,799
十天美國西岸渡假團	$9,599
十二天美加西岸豪華觀光團	$12,499
十一天美國東西岸渡假團	$13,899
十三天美加東西岸豪華觀光團	$15,099
夏威夷逍遙遊	$3,990

每星期均有團出發

东方賓館 代理

HATA BONDED 保障
天天訂房，免費專車由機場或火車站接往賓館。
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64—70號連卡佛大廈1104室
電話：5-211251-3，5-235078-0，5-266483
（星期日及公衆假期照常營業）
香港旅行社協會會員・國際華裔觀光協會會員

中國賓館訂房服務
廣州—中國大酒店
北京—建國、華都飯店。
上海—華僑、國際、上海賓館。
杭州—花家山、花港、浙江及杭州飯店。
南京—金陵飯店。
桂林—隱山飯店。
爲閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便
開始接受預定廣州春季交易會期間住房
代訂國內機票，車、船票

桂林
復活節四天直航團
4月20$2150 4月23$1990
桂林五天航空團
$ 1800
逢星期三　3月7, 14, 21, 28

北京・江南
北京七天航空團$ 3390
暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇、臥佛寺等等。
＊穗京飛機來回，住宿豪華賓館套房。
日期：3月10, 17, 24, 31日
江南九天直航團$ 3390
3月9, 16, 23, 30日

中山
長江樂園珠海賓館
二天$ 438
澳門凱悅 天天出發
兩天$ 310 三天$ 410
＊ 雙體噴射船來回
＊ 全程食宿一流
＊ 天天出發

康泰旅行社有限公司

歷史悠久＊專業旅遊
[illegible]中環大道中31號陸海通大廈十字樓　5-240061
[illegible]　5-213455
[illegible]彌敦道23號[illegible]大廈11字　3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3-305207
旺角彌敦道582號[illegible]　3-322301
荃[illegible]　0-430211
[illegible]分社延長服務時間：朝九至晚九
[illegible]星期日及公衆假期照常辦公
中環5-211411　尖沙咀3-676171　旺角3-319281

全泰國 Thai
清邁・曼谷・芭堤雅・布吉島
清邁四天$2190 七天$2700 八天$2880
芭堤雅四天$2150 曼谷七天$2480
布吉島七天$2890 八天$2990（雙程內陸機）
天天出發・乘泰航早機
本團優點：
①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機
③曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店。
④芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店。

全台灣 CAL
台北・高雄・阿里山・日月潭・花蓮
台北四天$1690 豪華七天$2300 九天$2720
花蓮五天$1880 高級七天$2390 九天$2790
阿里山澎湖列島八天$2590（雙程內陸機）
天天出發・乘華航早機
本團優點：
①乘華航747豪華客機、早去晚返
②華航兩程內陸機（台北一花蓮、高雄一台北）
③台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國，阿里山賓館、高雄住圓山。　台証$120

全泰馬星
節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
清邁泰馬星十二天$4580
馬星泰九天$3890 十一天$4350
馬星泰（布吉島）十天$4290
馬星豪華七天$3530
逢星期一、二、四、六、日出發

菲律賓 國泰
七天豪華團$1950
逢星期一、三、六、日出發
乘國泰747豪華客機
早機去、晚機返、足七天
暢遊：馬尼拉市、碧濤林、碧瑤、蘇碧淵、百勝灘急流。
住宿：最高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店、方便團友逛街購物，免除乘車往返之苦

日本韓國 國泰
日本本州迪士尼樂園
六天$3290 七天$3670 八天$4050
逢星期一、二、三、六、日出發（乘國泰）
韓國九州鹿兒島八天$4200
逢星期一、六出發（乘華航767）
日韓聯遊豪華團八天　$4290
九州鹿兒島本州八天　$4590
九州鹿兒島八天豪華團　$4160
韓國四天$2700 五天$3000